The English Housewife

Henrietta Leveson

[Signature]
OXFORD

HORACE HART: PRINTER TO THE UNIVERSITY

Original Series
Nos. 133, 144
The English Register of
Oseney Abbey, by Oxford,
WRITTEN ABOUT 1460.

EDITED, WITH AN INTRODUCTION AND INDEXES,

BY

ANDREW CLARK,

M.A. LINCOLN COLLEGE, OXFORD; M.A. AND LL.D. ST. ANDREWS;
HON. FELLOW OF LINCOLN COLLEGE,

LONDON:
PUBLISHED FOR THE EARLY ENGLISH TEXT SOCIETY
BY KEGAN PAUL, TRENCH, TRÜBNER & CO., LTD.
68-74 CARTER LANE, E.C.
AND BY HUMPHREY MILFORD, OXFORD UNIVERSITY PRESS
AMEN CORNER, E.C.
1913
PREFATORY NOTE

This fragment of an English version of the extensive cartulary of the great monastic house of Oseney, written about 1460, is of exceptional interest as a monument of the language, raising more than one important question.

Why was an English version begun? What members of the monastic community, entitled to knowledge of its most intimate papers, were then likely to understand documents in English, and not understand them in Latin?

Why, if begun, was it not better done? Every here and there, especially towards the end of the fragment, the translation hopelessly breaks down, and, without collation with the Latin, is unintelligible. Were Oseney monks Frenchmen and so ignorant of English as to be unable to turn a Latin charter into that tongue?

Why was it left off? Because it was felt to be too hard a task, or because it was found to be valueless in practice?

The English version follows the Latin Register in its division into 'Titles', i.e. heads dealing with special points or estates. After the general 'Titles', the properties dealt with in the fragment are all in Oxfordshire.

ANDREW CLARK.
### CONTENTS

**Introduction**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Title</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>PAGE</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>I. GENERAL NOTES</td>
<td>v, ix</td>
</tr>
<tr>
<td>II. GRAMMAR NOTES</td>
<td>xxvii</td>
</tr>
<tr>
<td>III. ANALYSIS OF FIELD-NAMES</td>
<td>Ivi</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Chapter-titles of Bonaventura's *Vita Christi***  

<table>
<thead>
<tr>
<th>Title</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>PAGE</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>I. GENERAL NOTES</td>
<td>v</td>
</tr>
<tr>
<td>II. GRAMMAR NOTES</td>
<td>xxvii</td>
</tr>
<tr>
<td>III. ANALYSIS OF FIELD-NAMES</td>
<td>Ivi</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Text of the Cartulary**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Title</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>V. Of the Foundation of St. George's Church</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>VI. Of the Foundation of Oseney</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>VII. How St. George's Church was given to Oseney</td>
<td>20</td>
</tr>
<tr>
<td>VIII. Of the meadows beside Oseney</td>
<td>51</td>
</tr>
<tr>
<td>IX. Of the weir near Oseney</td>
<td>64</td>
</tr>
<tr>
<td>X. Of the chapel of St. Thomas</td>
<td>66</td>
</tr>
<tr>
<td>XI. Of Medley (near Oxford)</td>
<td>69</td>
</tr>
<tr>
<td>XII. Of Walton (in north suburb of Oxford)</td>
<td>71</td>
</tr>
<tr>
<td>XIII. Of Water-eaton (north of Oxford)</td>
<td>73</td>
</tr>
<tr>
<td>XIV. Of Cutslowe and Frees (north of Oxford)</td>
<td>77</td>
</tr>
<tr>
<td>XV. Of Handborough</td>
<td>78</td>
</tr>
<tr>
<td>XVI. Of Worton</td>
<td>83</td>
</tr>
<tr>
<td>XVII. Of Kidlington</td>
<td>87</td>
</tr>
<tr>
<td>XVIII. Of Gosford</td>
<td>102</td>
</tr>
<tr>
<td>XIX. Of Hensingtong</td>
<td>103</td>
</tr>
<tr>
<td>XX. Of White-hill in Tackley parish</td>
<td>108</td>
</tr>
<tr>
<td>XXI. Of Great Barton</td>
<td>108</td>
</tr>
<tr>
<td>XXII. Of Barton Odonis</td>
<td>121</td>
</tr>
<tr>
<td>XXIII. Of Westcot Barton</td>
<td>133</td>
</tr>
<tr>
<td>XXIV. Of Sandford</td>
<td>135</td>
</tr>
<tr>
<td>XXV. Of Ledwell</td>
<td>137</td>
</tr>
<tr>
<td>XXVI. Of Lodewell</td>
<td>139</td>
</tr>
</tbody>
</table>
### Contents

<table>
<thead>
<tr>
<th>TITLE</th>
<th>PAGE</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>XXVII. Of Grove</td>
<td>141</td>
</tr>
<tr>
<td>XXVIII. Of Heyford</td>
<td>143</td>
</tr>
<tr>
<td>XXIX. Of Little Tew</td>
<td>145</td>
</tr>
<tr>
<td>XXX. Of Great Tew</td>
<td>157</td>
</tr>
<tr>
<td>XXXI. Of Dunstew</td>
<td>157</td>
</tr>
<tr>
<td>XXXII. Of Adderbury</td>
<td>163</td>
</tr>
<tr>
<td>XXXIII. Does not occur</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>XXXIV. Of Hooknorton</td>
<td>169</td>
</tr>
<tr>
<td>XXXV. Of Wigginton</td>
<td>198</td>
</tr>
<tr>
<td>XXXVI. Of Swerford</td>
<td>203</td>
</tr>
<tr>
<td>XXXVII. Of Barford</td>
<td>206</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Indexes

1. Of Persons, Places, Matters  
   211
2. Of Words and Phrases  
   215
FOREWORDS

The Oseney MS.

Description of the MS. The MS., which supplies the two fragments here printed, is press-marked 'King's Remembrancer, Miscellaneous Books, no. 26' in the Public Record Office. It measures twelve inches by nine, and is made up of bundles of four sheets of paper laid on one sheet of vellum, and then folded with the vellum outside. Paper was probably used thus largely for cheapness, and vellum sparingly to give durability to the composite volume. The water-mark shows an elaborate fan-shaped pattern with pendent cross, and appears to be otherwise unknown.

Contents of the MS. The volume consists of three distinct sections, written at slightly different dates, but all ending imperfectly and abruptly.

(A.) First in order is a fragment of an English version of Bonaventura's *Speculum Vitae Christi*. No more is given than the title and a portion of the table of contents, and the end is so abrupt that the summary of the thirtieth chapter lacks 'Capitulum XXXm', which ought to follow. In this work legendary matter is added to the gospel narrative. Chapter I occupied itself with a council held in heaven before the Incarnation; Chapter II narrated the life of Mary previous to the annunciation; and Chapter XIII described the eighteen unrecorded years between the visit to Jerusalem at twelve years old and the baptism. Traditional elements appear also in Chapters XXI and XXII.

The chapters are marked off into groups for reading on successive days of the week: Chapters I–IX for Monday, Chapters X–XIV for Tuesday; and Chapters XV–XXIV for Wednesday. We have therefore a fragment of a book appointed to be read aloud in the refectory of Oseney during the dinner-hour

When the reader droned from the pulpit,
Like the murmur of many bees,
The legend of good St. Guthlac,
And St. Basil's homilies;

or, in this case, Bonaventura's devotional treatise:
The number of each chapter is rubricated, and placed after the summary. As usual, spaces have been left for illuminated initial letters, and these in most cases are marked in ink for the illuminator in small letters which could easily be painted over.

The general character of the writing suggests 1450 as a probable date for this section.

(B.) For some reason, the Bonaventura treatise was broken off as soon as begun, and the volume devoted to a more special need of the abbey, viz. the transcription of an English version of the register of estates and privileges. The rubrics and text of this section are written in somewhat freer style than the preceding, and the writing is slightly sloped. We therefore date it somewhat later, say about 1460. This second portion occupies leaves numbered from 1 to 61, and breaks off in the middle, not merely of a deed but of a sentence. Leaf 61 back to leaf 65 back are blank, possibly so left with a view to completion of the section at some future time. The unfinished state of this second section is further shown by the absence of rubrics from the greater part of it, though spaces for their insertion have been uniformly left.

This portion is here printed in the order of the MS. Although this order is confusing in respect of locality, violates the order of time, and involves repetitions, it is intentional and follows a method of its own, and therefore could not be set aside.

(C.) The remainder of the volume (leaf 66 to leaf 112 back) contains transcripts, in the original Latin, of confirmation-charters by various popes, and ends abruptly in the middle of a charter. Here the name of the pope, which begins each charter, is written in the flowered capital letters which became fashionable in Henry VII's time. An archaism in the writing is the continued use of dotted y. This section is later than 1513, since it contains (fol. 88) a charter of Leo X.

**History of the MS.** We possess some facts, and can draw some inferences, towards a history of the MS. and of its originals.

At the end of the twelfth century, Oseney had a great mass of deeds relating to property or privileges. Before 1200, for convenience' sake, a Register (now MS. Vitellius E 15 in the Cottonian treasures of the British Museum Library) was begun, into which the most important of the deeds were copied in the original Latin; and, as fresh charters came in, transcripts of these were added.
In the course of 80 years this volume had become so full and confused that a recension of it became necessary. Accordingly, between 1280 and 1284, under the supervision of abbot William of Sutton, a new Registrum was drawn up, on an elaborate plan, each property receiving a ‘titulus’ or section, and the sections being grouped according to the ‘bailiff’ in whose charge the properties were. Each section had an explanatory foreword, often with cross-references. Blank pages were left into which deeds were written from time to time, down to 1474.

About 1460 the growing importance of English led to the wish for an English version, and accordingly the fragment now printed was written. This represents only a small portion of the Latin volume, viz. a few general charters and a few Oxfordshire deeds. This English version was made from the second copy of the Latin, and faithfully follows its order. One or two deeds are, however, added, which are not found in the Latin.

At the dissolution, 1540, Henry VIII hesitated what to do with the abbey and its estates. His first and more generous impulse was to use the buildings and revenues for the endowment of one of the additional bishoprics he had promised. He therefore erected Oseney into a cathedral, with bishop, dean, and prebendaries, and assigned to it Oxfordshire for a diocese. A later impulse of greed made him lay on St. Frideswyde’s Priory the burden both of Wolsey’s College as he had already ordered, and of the newly-founded see. Oseney buildings and Oseney lands were then given to the spoilers.

As a consequence of this dispersion of the estates, the deeds and books concerned with them were scattered. The original unbound charters, rentrolls, &c., were dumped into Christ Church Treasury (Wood’s Life and Times, iv. 99). The two copies of the Latin register passed into private hands, coming afterwards to the possession of Sir Robert Cotton. That antiquary gave the second copy to Christ Church, Oxford, in exchange for a volume of monastic annals (perhaps the Annals of Bruton, Somerset, MS. Cott. Otho A 4); and it is now no. 343 in (Dean) G. W. Kitchin’s Catalogue of Christ Church MSS. The earlier volume, which Cotton retained, MS. Cott. Vitellius E 15, suffered in the lamentable fire, 1731, but has been repaired, and is still of service. Notes from it, taken before the damage, are found in the MS. collections of Brian Twyne.
History of the MS.—History of Oseney

(Wood's Life and Times, iv. 101). The English volume was taken into the King's Remembrancer's Office, and has remained there, having never been claimed by the purchasers of the abbey lands.

History of Oseney.

Site. The Great Western train from London often slows, or comes to a stop, on an embankment just outside Oxford station, so inviting travellers to look down on a crowded modern cemetery to the west of the line. There is nothing to suggest that here stood some of the stateliest buildings of mediaeval England. Yet this cemetery occupies the site of Oseney abbey. The conventual buildings have been so completely rooted out that the patience and perseverance of an antiquary like Mr. Herbert Hurst, who through a series of years watched the digging of every grave and noted the nature and lie of every bit of foundation so brought to light, have been baffled, and no ground-plan of the buildings mentioned in old records can be given.

Foundation. Oseney leapt into being as a great monastic house, possessed from the beginning of large estates and lordly privileges, by the fiat of a powerful noble. Its foundation-charter (no. 12) assigned to it in 1129 much property in Oxford town and shire, along with six rectories. About 1140, the founder renounced his manorial rights (no. 39) over the abbey and its tenants, transferring them to Oseney itself; and granted Oseney and its tenants rights of pastureage, of taking wood, and of fishing, over all his estates. Nine years later, 1149, his son diverted (no. 21) to Oseney the still more considerable revenues of a church of secular canons, which had been established (no. 2) and endowed by the founder's uncle in 1074. Hereby he enriched the later foundation by the revenues of seven churches, and by two-thirds of the tithes of the demesne-lands in some ninety manors. About the same time the work was completed by this same son and his widowed mother, who gave (no. 24) other lands and additional privileges.

The relation of Oseney to its founder and those members of his family who are mentioned in these deeds is best set out by a family tree drawn from them.
History of Oseney

Nigel Doyly I.

Robert I, m. Alditha. Nigel II, m. Agnes. Gilbert I (?) [no. 2.]
came over with the Conqueror; founded St. George's in 1074; died in 1092.


died about 1112.

died 1152.

Gilbert II.

Henry I, m. Maud de Bohun. Constable of England, added St. George's to Oseney in 1149; died 1163.

Margery, heiress of the Doyly family see nos. 228, 260.

Maud.

Later history. Although this fragment comprises deeds as late as 1443 (no. 203) it is barren of information about the general history of the abbey subsequent to its foundation. Pope Eugenius III, confirming about 1146 the foundation, added (no. 18) the valued privileges of having service within the abbey during time of interdict, and of a cemetery for the monks, their servants, and their guests. A few special benefactions occur. About 1216 Roger of St. John gave (no. 134) the rectory of Steeple Barton to help the abbey in 'the susteynyng of powre men and pilgrymys'. In 1220 the tithe of hay in four manors (no. 96) was granted 'to the susteynyng of tho thynges the which ben necessarye in pitaunces and medicynys of brethren i-leyde in the infirmarye'. In 1245 a rent-charge was bestowed (no. 153) to provide a pittance, an addition to the ordinary fare, in the beginning of Lent. Some benefactors bargained for burial in the abbey church, e.g. nos. 25 (1182), 181 (1200), 206 (1275). Many deeds record law-suits, in which the abbey was involved. Some of these will be noticed later. Here reference may be made to the suit (no. 54) in which
Oseney, 1225, invited St. Frideswyde's Priory to renounce its 'instruments of perjury', apparently some deed forged \(^1\) to support a traditional claim; the action brought, 1248, by Henry III to recover (no. 86) crown-land granted to Oseney by the widow of Henry I; the attempt, 1258-9, by a lord of the manor, of a new family, to force Oseney to do suit to the manorial mill (266-7, 272), from which the founder had granted exemption; the action, 1289, by which Oseney forced the heirs of Hugh of Tew (nos. 209-10) to make good his warranty clause; and especially, 1377, the claim (no. 43) of Oseney to be counted as outside the suburbs of Oxford, and free of contribution to the taxes paid by the town.

The following abbots of Oseney are mentioned repeatedly in these deeds:—

Wigod, elected 1138 (then styled prior); assumed title of abbot 1154; died 1168.
Edward, 1168-83.
Hugh, of Buckingham, or le Freke, 1184-1205.
Clement, 1205-21.
Richard de Gray, 1221-9
John Rading, 1229-35.
John Leeche, 1235-49.
Adam de Berniers, 1249-54.
Richard de Apletre, 1254-68.
William de Sutton, 1268-84.
Roger de Coventre, 1284-96.
John de Bibury, 1296-1316.

The notices of tithe occupy a large place in the deeds, and supply us with some points of interest. We find, first of all, very clearly stated, the right at one time possessed by the landowner to assign the tithe of his land to what church he pleased. Thus, about 1220-25, Simon Maidwell granted (no. 277), and his widow Agnes confirmed (no. 275), to Oseney tithe of 9 acres of his best corn in Barford, 'the which myne auncetur yafe to whoome theye wold, of the which the church of Bereforde noo parte receyueth.' In keeping with this, we find (nos. 1, 2, 3, 21) the co-founders of St. George's church assigning to it, 1074, for themselves and their

\(^1\) But Oseney itself was not clean-handed in this matter; see nos. 2, 5, 21.
heirs, two-thirds of the tithes great and small of all the manors of their two baronies, leaving to the parish churches in which the manors lay only one-third of the tithe.

The number of suits about tithe which are found in this fragment alone is so large that it reminds one of the 'forty thousand lawsuits' about tithe in the France of 1787 (Carlyle's *French Revolution*, Pt. I, Bk. III, Chap. III). Many of these were settled by compromise; but the majority were appealed to Rome, and ultimately decided by English commissioners appointed by the pope. Where the parties to the suit were both of the church, a frequent solution was the surrender of the whole tithe to the one party, subject to payment of a perpetual tithe-rent-charge to the other. Thus, in 1219, commissioners of pope Honorius III arranged that Fécamp Abbey should surrender to Oseney all claim for tithe in Little Barton, and that Oseney should pay Fécamp 10s. yearly at Cogges priory, which is thus shown to be a cell of the Norman house.

Special notice is taken of the money-grants (tenths, fifteenths, &c.) voted by the church to the king, to which the tithe-owner had to contribute. About 1435, Oseney granted to the rectory of Heyford-Warren a perpetual lease of Oseney share of the tithes of that parish, covenanted, however, that the rectory 'shall paye for the kynges dyme when that hit happeneth by the clergy to be i-grauntid, that is to say, for an hoole dyme, iiiis.'

For mutual convenience, owners of estates which paid tithe to Oseney are found granting to the convent a site for a barn to receive the tithe-sheaves (nos. 178, 275). It is stated (no. 178) that 'of olde tyme' the custom had been to pay the tithe-sheaves at the door of the demesne-barn, probably as the carts discharged their loads into that barn. In this grant at Heyford-Warren, about 1240, the landowner made the following odd agreement with Oseney. If 'the saide chanons wille that there 1 corne there be thresshe (in the forsade howse), then I and myne heyres schall make it to be thresshe, and the chaffe schall abide (togedur with the strow) to me and my heyres'; but if Oseney prefer 'to bere awey all there corne in scheves hoole', the manor shall have the use for its own purposes of the tithe-barn all the time it is empty of tithe-sheaves.

*Small tithes* occur in an interesting suit at Kidlington, by which

1 i.e. their.
the parishioners were compelled (no. 98) to pay to Oseney, as rector of that parish, tithes of gardens, and of orchards, and 'of the mylke of there’ kyne [and ewes] fro the tyme of the wenyng of the calues and of departhyng of lombes al so longe as mylke dureth’. This was in 1277. It appears that formerly the milk-tithe had been discharged by a money-commutation, since Oseney was awarded 'arerages fro that tyme that they paide last moneye in the name of the tithe of the mylke'.

*Tithe* of hay of the extensive meadows along Thames and Cherwell, west and north of Oxford, came to Oseney, as part of the endowment (no. 21) of St. George's church. Several well-known Oxford citizens, 1220, resisted this payment, but were constrained (no. 57) to it by commissioners of pope Honorius III. In these meadows it seems to have been usual to set aside yearly, before mowing, a strip for the tithe-owner, to free the rest of the meadow from the obligation, the tithe-owner undertaking the mowing, winning, and innig of his own strip. In 1225, when Oseney agreed (no. 54) with St. Frideswyde's to divide the tithe of hay of Wymesley, it was also agreed that 'the tithes with commune conselles and expenses oft [=ought] to be i-gete and gaderid'.

Here we may note an odd payment connected with these meadows. In the lease (no. 53) made by Einsham to Oseney in 1226 of the Einsham rights to hay in certain meadows next Oseney, Einsham stipulated that Oseney should 'susteyne the burden of the mower of the saide mede'. In some cases by old custom this payment to the mower was fixed at ½d. an acre. We find (no. 48) sixteen acres which paid 8d. 'in tyme of heyng, to the mower', 1239; and (no. 52) a piece, between 3 and 4 acres in extent, which paid 2d. 'to the mower'.

An interesting hint as to disputes provoked by the gathering of tithe in kind, and the sometimes overbearing behaviour of the tithe-gatherers, comes in 1259, when Sir Reginald fitz Peter granted (no. 272) Oseney leave 'to gader there tithis at Swereford (bothe more and lasse) and frely to bere awaye whider thy willing, nathelese in curteys wyse withoute harme and greuaunce of the saide Syr Reynolde and of his men leve-grauntyng'.

1 i.e. their.
Church affairs—Clergy—Chapels of ease  xvii

Church affairs.

It is convenient to bring together in one place the scattered notices of church matters.

Married clergy. The continuance to this period of married clergy seems attested by nos. 12, 143, 199, 200, 201. The prohibition of marriage of the clergy by the council of London in 1125 is official attestation that it was then practised in England.

Secular clergy. The foundation of Oseney belongs to the great change in church discipline brought about by the triumph of the monastic system. In 1074, the founder’s uncle, in establishing (nos. 1, 2) his church of St. George, had been satisfied with a college of secular canons, each with his separate endowment (his ‘prebend’: nos. 9, 14), and probably his separate lodging, much as in a modern cathedral. The name of one of these prebendaries occurs (no. 26): Peverell ‘presbyter’ (Monast. vi. 253). A generation later, the preference for the common life of a religious order subject to its ‘rule’ had grown so strong, that the new foundation of Oseney was for Austin monks (Canons Regular), and ere long the older foundation was suppressed for the better endowment of the monks. At this suppression (no. 29), each canon of St. George’s retained his life-interest in his prebend, and the founder of St. George’s was remembered by the institution of a two-priest chantry in that church.

Impropriated churches. In the case of Steeple Barton and Sandford St. Martin we have (no. 134) the arrangements made by the diocesan, about 1216, for the improprition by Oseney and the continuance of the parish services. The churches were to be served by permanent vicars, who should receive the altar-offerings, the small tithes, a specified endowment, and a house; all the rest of the income of the churches went to the impropritor.

Chapels of ease. Several of these occur in these deeds, as Frees (no. 79), Southcot (no. 37), Seuwell (no. 269), whose memory has otherwise perished. It would thus appear that at an early period more ample provision was made for church services in the hamlets of large country parishes than was possible after parish revenues were assigned to the endowment of the monasteries. Some of these chapels must have been of early foundation. About 1216 the bishop of Lincoln, even after special inquiry (no. 134), found it impossible to determine whether the chapel of Sandford St. Martin
was 'the modur church' or 'a chapell to the church of Barton perteynyng'. In the same district, about 1170, we have (no. 132) the provision made at the foundation of a semi-private chapel to mark its dependence on the parish church. Persons attending the chapel must go to the parish church on five high-days, and must make their Easter confession there; and the lady of the manor must be churched, and pay her churchings, not at the chapel, but at the parish church. The chapel in question is probably that of Ledwell, the services of which, in 1216 (when the impropriation diverted to Oseney the endowment of the chapel), were assigned (no. 134) to the vicar of Barton or the vicar of Sandford. About 1280 Hugh of Plessets obtained leave (no. 101) to have a similar semi-private chapel at his manor-house, but the terms of the bargain made with him by Oseney, as rector of Kidlington, are not included in this fragment.

Dedication of church or chapel. On June 20, 1273, we have (no. 167) the dedication of Sandford St. Martin chapel, and next day (no. 140) the dedication of Steeple Barton church, in each case possibly after rebuilding. The dedication was done by a titular bishop acting for the diocesan, and a grant of indulgence was attached, at each anniversary of the dedication, to all shriven and devout people who came within the octave to worship or give alms in the building.

Monastic chapels were opposed by the rectors of parish churches. About 1220, when Oseney wished to build a chapel close to Oseney gate on Oseney land and in an Oseney parish, the abbey sought the sanction not only of the diocesan (no. 65) but of the pope (no. 66). In 1235, under pressure from pope Gregory IX, Oseney allowed the Knights Hospitallers to have an oratory within their mansion at Gosford in Kidlington parish, but bound the Order to exclude Kidlington parishioners from the use of this chapel and to forbid its chaplains to accept fees from them for saying intercessory masses.

Harbourage. There was an old claim by the bishop and the archdeacon for entertainment by the clergy in their visitations. In 1216, in instituting vicarages at Barton and Sandford (p. xvii), the diocesan exempted the vicars (no doubt because of the poverty of their stipends) from 'the herborogh of the bisshop and of the archidecon'. Another form of it occurs in the quaint lease, about 1230, by which St. John's Abbey, Colchester, surrendered to Oseney
(no. 139) the Colchester claims in Barton and district. Besides a yearly rent, each abbot of Oseney should do fealty and pay 'one besaunte of gooledge' at Colchester, within forty days of his installation; 'and if nede call the abbot of Colchester in-to the cuntryes of Oxonforde, hit schall be dewe to the same abbot and to his men and to viii horsis, in the howse of Oseney, conuenient purveyng by thre dayes, if the same abbot so longe there will abide.'

**Mortuary and heriot.** Dr. John Cowell in *The Interpreter* (1607) thus explains 'mortuarie': 'at his death . . . if a man have three or more cattell\(^1\) of any kinde, the best being kept for the lord of the fee as a heriot, the second was wont to be given to the parson in right of the church.' In 1273 the executors of a Kidlington parishioner disputed this claim of Oseney, or, as a second plea, urged that it did not extend to horses; but the decision (no. 97) was in favour of Oseney on both points.

For some reason which is not apparent, Oseney, granting the vicar of Sandford St. Martin a life-rent (no. 166) of some houses there, added a demand for a heriot, viz. 'the best be[a]st of the foresaide Wa[1]ter whenne he in-to deth passith'. An equally odd provision in the same lease allowed payment 'in the vigill of Palmes' of 'i lamprey' yearly instead of a 2s. instalment of his rent.

**Minor church customs.** The following occur:—offering a deed on the altar to give it greater force, nos. 25, 50, 69, 217; taking oath on the gospels in executing a deed, nos. 154, 219; endowment of a 'light' in a church, nos. 104, 110; beating the bounds of a parish on Ascension day, no. 54; spending Lent in a monastery, no. 64.

**Conditions of English land.**

This fragment contains few deeds specially relating to land; and those that there are, refer to Oxfordshire parishes only. Still, such indications as are found confirm, and in some points expand, the conclusions pointed to by the more numerous and more widely distributed deeds of the English Register of Godstow (E.E.T.S., 1905–6).

**Knight's fee and scutage.** Most land was originally held by military service, and a knight's fee was that amount of land (often said to be eight hides, e.g. by Dr. John Cowell) which was sufficient to

---

\(^1\) i.e. catalla, 'chattells,'
maintain a knight, liable for service when the king was at war. Next, a knight's fee came to mean the rent paid for this amount of land to the lord of whom it was held. We also find these holdings in greatly attenuated forms, possibly by former owners having alienated part of their land, making the part they retained liable for the whole service. About 1250 Oseney obtained (no. 183) at Little Tew 3 hides of land, with feudal superiority over half a hide more, to be held 'by service of one knyght'. In 1275 Oseney bought (no. 204) one hide (called here a 'plowe of londe') at Adderbury which owed 'scutage al so moche as longeth to the halfe of one scute', i.e. was held by service of half a knight's fee. References to scutage, as a tax occasionally levied on land by the king, and to its distribution over lands separated from the original knight's fee, are found in nos. 42, 146-9, 204.

Land of the manor and land held of the manor. The strongest distinction has to be drawn between demesne-land on the one hand, and, on the other hand, manorial land which had been granted to freehold tenants and customary tenants. The three sorts of land are most clearly shown in the confirmation (no. 25) of Henry Doyly II:—'Eton (all the toune) in the lordeship, and villenage, and free fee': 'Ethonam totam villam in dominio, et vilenagio, et libero feodo.'

Demesne-land was actually in the lord's hands and worked by himself or farmed for his benefit. A grant of such land meant full ownership of it, and was always important. In the other cases, the lord owned only certain periodical payments, which were often very small, and certain reversionary rights, which might never accrue. Grants of land of this sort might mean very little, and such grants form a considerable portion of the estates given to Oseney. Thus, in 1155, Henry Doyly confirmed to Oseney (no. 24) his mother's gift of a hide and a half at Weston-on-the-Green, but this is by no means so large a grant as it appears, since it consisted of 'thre yerdes of villenage ... and thre yerdes of the lordeship'. In Little Tew, about 1200, a benefactor gave (no. 181) to Oseney half of his demesne-land and half of 'v yerdes of londe of vilenage (or of bonde holde)'. In estimating, therefore, the amount of, and criticizing the management of, land held in mortmain, we have to remember that large portions of it were let out on practically perpetual leases, often at nominal rents.
Freehold land—Land in Villeinage

Freehold land had practically passed from the lord's ownership to that of the free tenant and his heirs, subject only to payment of a stipulated quit-rent, and the performance of certain traditional feudal obligations. The formula for it occurs at Adderbury, in the sale (no. 205), about 1269, of '1 plowe of londe', i.e. a hide, 'with the rentys of my free tennautes and homages, ward-is, and reliefs, and eschetes' which might fall due from them.

Villeinage was land granted to a serf-tenant. Here the burdens were heavier, and often included a large amount of labour on the demesne-land in addition to yearly rent in money and kind. The possibilities of resumption by the lord of the fee, under the customs of the manor, were also much greater. There are, however, many indications that such holdings were permanent in their own way, and went down in the customary tenant's family by certain recognized rules of inheritance. The oddest of these is the conveyance of the customary tenant along with his holding. This shows that the lord could not take the land from his tenant and sell it, but might transfer his own rights of lordship over both land and tenant, with the result that, under the new lord, the serf-tenant continued to enjoy all the right he had ever had. There are several examples of this in these deeds. About 1160, Henry Doyly, the founder's son, gave (no. 215) to Oseney '1 half hide of londe the which Thomas la burne helde, with the same Thomas and his modur and his suster, with all there goodes'. About 1180, Leonard of Whitfield gave (no. 216) to Oseney in Claydon '1 yerde of londe the which Gilbert corbeller helde, with that man and all his children'. About 1275 Robert of Brock conveyed (no. 192) to Oseney in Little Tew '1 yerde of londe every yere to be sowe, with medys and other pertinences', held of him by Alice, widow of William of Pateshall, with 'the saide Aliz sumtyme my natife, and Roger and Robert and Aliz, children of the saide Aliz, with catall and sequelis of them'. There is a milder and there is a rougher form of this conveyance formula. In 1269 Hugh of Tew sold (no. 205) land in Adderbury, 'with all services of my custumaris,' thus keeping the serfdom out of sight. In 1275 the same land was sold, 'with my bonde-men and ther catall and servuces and sequelis.'

Another name for such land and such tenants is warland. About 1155, Henry Doyly confirmed to Oseney (no. 24) '1 hide of
villenage' in Hooknorton and '3 yardes of villenage' in Weston-on-the-Green. About 1158, in a confirmation-charter by the diocesan (no. 26) these appear as '1 hide of londe with iiii men of warlande', and 'iiii yardes of londe of Warlant'.

Cotlone also occurs in this connexion. In 1156, in the confirmation (no. 26) just cited, in an obscure place, not explained by the grants it confirms (no. 24), we have 'vi. of Cotlane'. I take this to be villeinage, but the holding a small one, less than a quarter-yardland. Another example is possibly found in the grant (no. 219) at Hooknorton, about 1180, of '1 dwellyng of londe . . . the which Willyam of Hampton helde, with that man and all his'. There is, about 1225, a transfer of a serf, without obvious mention of land, but we are no doubt to assume that some holding was transferred with him (no. 220).

We have an example of the substitution of an increased rent in money for the old rent combined with services. This (no. 221) was about 1230, at Hooknorton.

Divisions of the arable land. Most arable land was held in certain traditional units or fractions of these units, the hide, the half-hide, the yardland, half-yardland, or quarter-yardland. The yardland in these deeds appears to contain from 24 to 30 acres of arable land. Four yardlands made a hide.

Intermixture of arable strips. The arable land of these units did not lie together, unit by unit. The whole arable of the manor or township lay in certain large fields, which in Oxfordshire were (if the language of the deeds may be followed) often two in number and were named from the points of the compass. In these fields, each unit had so many strips intermingled among the strips of the other units, and the fields had to be put under crop, or left fallow, according to a traditional rotation incumbent on the whole community. We have, in 1257, at Ledwell a good example (no. 171) of the intermixture of the demesne-strips among the strips of lands held by tenants of the manor, the demesne consisting of 37½ acres in 13 different places in the West field and 41 acres in 12 different places in the East field. At Hooknorton, we find, 1260-70, two typical half-yardlands, the first (no. 251) having about 8 acres in the West field, lying in 17 strips, and about 7 acres in the East field, in 16 strips; the second (no. 223) having 15 acres 1 rood, viz. in the West field, 3 separate acres, 11 separate half-acres,
and 3 separate roods, and, in the East field, 1 separate acre, and 10 separate half-acres.

Wherever an agricultural unit is described in full, we have therefore an inviting list of field-names: as at Barton (145, 155), Hensington (122), Heyford-Warren (179), Hooknorton (223, 237, 251), Kidlington (111), Ledwell (171).

Common meadow. Originally, each unit of arable land carried with it a proportionate share in the common meadows of the township. Conveyances of such holdings are careful to specify the 'mede' which went with it: e.g. about 1270, at Tew (no. 189). In 1155 the normal amount of meadow is stated (no. 24) to be two acres to the yardland ('ii. acres everych yerde'). Accordingly the two half-yardlands mentioned in the preceding section (nos. 251, 223) had each 1 acre of meadow, the normal amount. This meadow land often lay in separate strips. Thus, in 1280, at Hooknorton (no. 237), two such acres are described as being in four separate half-acre strips.

Common pasture. The arable units, in the same way, had originally proportionate rights of common pasture. Thus, about 1260, what is plainly a quarter-yardland (3½ acres in the North field and 3½ in the South field) had attached (no. 187) to it 'fire commune and fire entryng and goyng owt thorowgh all' the grantor's 'londes of Litull Tywe'. This allocation was much disturbed in course of time by owners alienating portions of their lands but retaining the valued pasture-rights. About 1245, Richard, Earl of Cornwall, in granting Oseney a messuage at Frees, exacted a promise (no. 81) that the abbey would not, on pretext of possessing this holding, claim pasture-rights in Yarnton manor. In 1350, Oseney, parting with nearly all its land in Little Barton, seems to retain (no. 159), with a small piece of land reserved, all its old pasture-rights, viz. 'ffree commune of pasture to owre bestes (all maner of kynde) to be fedde in feldes and pasturis of the towne of Barton Odonis'.

Transgressions in respect of common pasture occupy some space in the deeds. At Handborough, about 1240, Oseney was forced (no. 87) to leave off sending to pasture more cattle than the abbey holding was entitled to send, and paid compensation for the injustice done. Another offence was temporarily to enclose ('in hook') and crop, out of turn, land which ought to have lain fallow
and open to pasture; and still another to refuse commoners pasture on fallow (‘warecte or leyonde’). In 1268, and again in 1288, Oseney and other ‘commoners’ in Little Tew combined (nos. 188, 193) to resist these two encroachments by Great Tew manor.

Oseney received several special grants of pasture. In 1149 the founder gave (no. 21) Oseney and Oseney tenants ‘fre commune to there shepe and hoggges and to all here bestes’ in all his mansors. In 1152, in Claydon, his widow added (no. 24) free pannage. About 1200, at Barton (nos. 137–8), Oseney was granted leave for 6 oxen, 2 cows, 2 cattle-beasts, 60 sheep, and 20 pigs, to feed with the cattle, sheep, and pigs of the manor. In 1240, in a large meadow near Oseney, a benefaction (no. 46) provided that ‘the abbot may have xx\text{th} bestys ... after the hey is i-mowe and i-levyd un-to Myshelmasse, and after Myshelmasse as many as he will’.

Woodland rights. In 1140 the founder gave (no. 39) Oseney ‘howsebote, and haybote, and to be brended resonably at here graunges, of my wodis’, i.e. timber to repair houses, stakes to mend fences, faggots for fuel. In Claydon, about 1152, his widow, in the same way, granted (no. 24) ‘that is nede[d] to howses and heggges\textsuperscript{1} to be made, and to fyre to be made’: ‘quod necesse eis fuerit domibus et sepibus suis reficiendis et ad focum faciendum.’ In 1267, Henry III granted (no. 33) Oseney special liberties in the abbey woods which lay within the circuit of the royal forests in Oxfordshire.

Enclosures. Where land was ‘several’, i.e. the absolute property of the owner and subject to no rights of common, it might be enclosed, by consent of the lord of the manor. Thus, in 1247, leave was given (no. 138) to Oseney to enclose land, subject to a right of footway over it. In 1413, at Ledwell, the enclosure was preceded (no. 169) by a solemn inquiry (conducted by the lord of the manor) as to rights of common and as to boundary-stones.

The Jews.

There are a few indications of the animosity against the Jews which resulted in the great expulsion in 1290. Jews are often mentioned in warranty clauses, 1240–80, e.g. nos. 88, 104, 111, 119, 187, 223. The occurrence of this clause in 1140 suggests that no. 5 is a spurious deed. There is one grant of land, made subject

\textsuperscript{1} i.e. [dead-]hedges, fences.
to exclusion of Jews only. This was in 1269, at Adderbury, where the seller of land expressly allowed (no. 205) the purchaser to convey it as he pleased ' both to religious men and to other (Juys ow[\text{etake}].' The record of a suit (no. 261) brought by a Jewess of London against Oseney mentions the 1275 Statute limiting the rate of interest which Jews might exact, and illustrates one difficulty of their money-lending transactions. In 1285 this Jewess summoned Oseney, as holding part of William le Blunde's lands in Hooknorton, for payment of £1 6s. 8d. advanced on mortgage (August 27, 1275), and of the interest due thereon. Oseney denied liability, and brought evidence to show that the lands, over which William le Blunde had granted the mortgage in 1275, had been the property of Oseney for more than twenty years before that date. The plaintiff was non-suited, with costs. In this case, therefore, a fraudulent Gentile seems to have obtained money by mortgaging land which was not his.

**The Hundred Court.**

For its original lands Oseney was exempt (no. 13) from suit to the hundred court. When summoned about 1260 to do suit for its lands in Wootton hundred (no. 92), Oseney established exemption by old charter. This exemption did not extend to later acquisitions, e.g. for the hide in Adderbury, acquired in 1275, Oseney paid (no. 204) suit to Bloxham hundred. We have one indication of the duties of this court. At Dunstew, about 1260, the jury of the hundred (no. 202) held inquiry into a right of way and set boundary-marks for it.

**Small quit-rents.**

We have several instances of the small, formal quit-rents which prevailed before the *Quia emptores* Statute of 1279. A farthing occurs, a half-penny, and a root of ginger (109), a lb. of pepper (254), a lb. of cummin (110, 148), a sparhauke sowre (120), i.e. a russet-tinged sparrowhawk, 'i peyre of gloves of 1 obolus at Estur' (no. 199, about 1225, at Dunstew). We find also, on several occasions, the grant of a small quit-rent received with solemnity, because of the reversionary rights it carried with it: as in nos. 224, 232, 241, 250.
Miscellaneous notes.

About 1275 Nicholas of Weston-on-the-Green, selling (no. 206) land to Oseney, put himself and his heirs 'undur payne of xxli. to be payde to the kyng' if he failed to execute his covenants.

About 1282 a payment made (no. 243) at Hooknorton, 'xxx s. and ii quarters of corne, that is to say, half of whete and half of rye', reminds us that bread was then made of flour ground from 'corn mingled'.

The distinction still used between winter-sown wheat and other grains sown in spring is carried back (no. 193) to 1288, where we have 'wynter seede' and 'Lente sede'.

Grants of fishery rights occur, nos. 12, 39; tithe of fishing is mentioned, no. 54; and agreements about fishery rights come in nos. 78, 114.

I owe the warmest thanks to the late Mr Herbert Hurst, for generous help in examining the MS. and determining the text. I am under large and long-standing obligations to our late Director, Dr. F. J. Furnivall, for forbearance to a laggard editor, for cheering encouragement, and for most welcome information and advice.

I have also to put on record one of the most generous helps ever rendered by student to student. Understanding that I was preparing for press this English version, the Rev. Herbert Edward Salter, M.A., New College, Oxford, Vicar of Shirburn, Oxfordshire, then personally unknown to me, offered me the use of his own transcript of the Latin Register. Every page, almost every line, of this edition has benefited by collation with that most scholarly work. He also, with equal kindness, indicated, from his large and exact knowledge of Oseney property and of manorial history, numerous points in which my slighter experience had gone wrong or overlooked matters, and enabled me to correct and insert before going to press. Lastly, the same kindness, trouble, and care were given by him to correction and explanation of the proofs. I am proud to have had his help, and to bear witness to the immense advantage it has been to this English Register.

Andrew Clark.
Some Grammar Notes.

This Oseney fragment is of small linguistic value except as a supplement to the English Register of Godstow Nunnery, which was in progress about the same date, scarcely three miles up the Thames.

In working through the Oseney version, it seemed to me that its translator (1460) showed more grip of both languages, Latin and English, than the Godstow translators (1450 sqq.). I may have been deceived into exaggerating this superiority, by having the original Latin before me to collate with the English throughout in the case of Oseney, whereas much of the Godstow book had to be thought out from its obscure English alone. But some superiority there is, on the whole.

On the other hand, there are several places in which the English rendering is so faulty that it can hardly be the work of the man who translated the bulk of the book. I hazard the guess that the competent person who undertook the translation had, for some reason or other, to give over soon after beginning, and that a would-be continuator, after some boggled attempts at carrying on the work, abandoned it as beyond his powers.

As regards grammar and vocabulary this Oseney fragment closely resembles the longer Godstow book both in general features and in special defects. It will therefore be of service to use, as far as possible, the same headings as were employed in the analysis of the Godstow text, and to give references throughout to the pages of the English Register of Godstow (E.E.T.S., 1911), cited briefly as G.R.

Latinisms in single words [G.R. xcv].

Here and there a Latin word is left practically unchanged. actum 196/30 i.e. the date. So also date and acte 200/7. annale 103/9 i.e. an anniversary mass. causa 119/25 by reason of. in-hokam 151/34, 152/16. scute 163/19 knight's fee. trentale 103/9 monthly mass.

There are also instances in which the English equivalent is only the Latin word with the minimum of change.
Latinisms in single words

ratum habentes 205/2 hauyng rate, i.e. accepting as settled.
in scripturam 204/25 in-to scripture, i.e. a written document.

In other places, after the Latin word had been written, the
English word was appended. This peculiarity suggests that the
writer thought in Latin, not in English.

In a number of cases, an adjective or a possessive pronoun
stands by itself, without a noun, in the Latin fashion.

for the helth of my sowle and ... of all cristen 7/16 i.e. all
Christian (souls).

Tentative renderings of single words (G. R. xcv).

In quite a number of instances a Latin word has been translated
by Englishing its component parts separately. Obviously, the
translator knew of no standard equivalent for the whole word.
The same thing happens with a number of phrases.

accedente 114/18 comyng to, i.e. being given to.
ad sui quoque deliberationem adiicientes 90/2 to here also del-
linueryng castyng to, i.e. adding [casting-to] to their state-
ment [delinueryng].

Tentative renderings of single words (G. R. xcv).

In quite a number of instances a Latin word has been translated
by Englishing its component parts separately. Obviously, the
translator knew of no standard equivalent for the whole word.
The same thing happens with a number of phrases.

accedente 114/18 comyng to, i.e. being given to.
ad sui quoque deliberationem adiicientes 90/2 to here also del-
linueryng castyng to, i.e. adding [casting-to] to their state-
ment [delinueryng].
vel ei contraire 68/13 or to hit come agayne, i.e. to come against it, to oppose or reject it.
cum toto inclusio 178/34 with all the closid inne, i.e. the enclosure.
induxit 132/10 ledde in, i.e. admitted.
interesse 131/23 be att, i.e. be present at.
inundatio 76/13 goyng ouer of water.
prelocutio 168/10 appelyng afore, i.e. legal argument.
diem premeditandi 196/5 day to pengyng afore, i.e. for considering a matter.
prout 133/17 as forthe.
recognovit 152/11 he agayne knowlechid, i.e. admitted; so also 207/1 knowlegid agayne.
redemptor 47/27 agayne-byere.
v el eius vices gerentem 92/15 or his stedys beryng, i.e. or his deputy.

Duplicate renderings of single Latin words (G. R. xcvi).

Frequently, the translator’s hesitancy as to the proper equivalent of a Latin word leads to a twofold rendering. In many of these cases, one or other alternative is a Latinism.

acta 88/23 i-actid or doo.
alienatus est 47/25 he is alienyd or i-put fro.
bercarius 189/10 bercar alias scheperde.
una carucata 8/13 oon caruke or plowlonde.
in eorum communitate 10/16 in here communite (that is to say, into bere yilde).
confederati 5/2 i-confederyd or i-bownde.
conservatores 33/22 conservatours and kepers.
controversias 72/8 controversie or strife.
convertenda 41/30, 112/26, to be convertid or turnyd.
datum 51/17 i-}efe or i-te date.
demanda 23/18 demaundis or axynges.
dimissio 78/24 dimission or lettyng.
divisum 119/15 diuided or departid.
effectus 111/19 effecte or doyng.
immunes 150/16 immune or partles; 150/7 dischargid or immune.
imparcari 24/3 inparked or y-poyned.
Duplicate renderings of single Latin words

impedimentum 78/23 impediment or lett.
integritas 41/25 integrite or holensyse; 124/29.
interrupta 145/1 inturrupte or breke.
libertas 84/17 libertes or ssfredoms.
mansum 21/14 dwellyng or mansion; 118/2; 171/33 mansuris or dwellynges.
moniciones 92/14 monicions or warnynges.
nativa 110/26 natife or bonde-woman.
obuenciones 57/13 obuencions or comyng herof offrynges; 113/8 obuencions or vayles.
pertinet 9/19, 19/18 perteyneth or longeth.
pretores 71/8 pretores or (?) pletoures.
proventus 57/14 prouentes or profittes.
quinsime (French) 50/5 quinsyme or fifteene.
remisit 81/31 remittyng or relesid.
scriptura 119/2 scripture or writyng.
selliones 68/23 sellions or buttes.
tenura 70/10 tenure or holde.
territorium 99/21 territorye or grownde.
transgressiones 23/16 transgressions or mysdoynge.
vestitura 152/22 the vestiture or grasse.
visus 43/16 vywe or lawday.
warecta 152/2, 155/3 warecte or leylonde.

In other cases both alternatives are English, e.g.—
careat 19/8 lacke or lese he.
custos 145/19 keper or warden.
dominus 99/2 sir or lorde.
donationes 35/10 yiftes or yevynges.
gratum 205/2 kyndely or plesyd.
inspexisse 85/10 to haue i-lokyd or seen.
indiciun 23/19 justice or ryght.
limites 39/27 brynkes or bondis.
morari 111/11 to tary or to abide.
versus 142/7 to or agaynste.

Wrong renderings of single Latin words (G.R. xcviii).
In a few cases, the Latin word or expression is mistranslated.
Some of the errors may be mere slips in the writing.
X. auras 117/11 x marke.
Wrong renderings of single Latin words

donaciones 16/27, 17/3 tithynges: instead of gifts.
si forte 76/15 if by-causse: instead of by chance.
imunes 149/33 not partyng: instead of exempt.
in latitutine 76/9 in length: instead of breadth.
liberi 32/1, 65/9 frey children, 206/6 free soony.
ad nocumentum 81/26 to nothyng: instead of noying, i.e. annoyance, injury.
temporum oblivione 113/25: by forgetyng ofttymes, instead of by forgetfulness of time (forgetyng of tymes).

Wrong renderings of longer passages (G. R. xcix).

It will be sufficient to outline this defect by referring to the following passages in the text, with the appended notes from the Latin: no. 67, p. 68; no. 97, p. 90; no. 188, p. 152; no. 209, pp. 166-7; no. 261, p. 196; no. 263, pp. 198-9; no. 272, p. 205.

Adherence to Latin construction (G. R. c).

The translator had not fully grasped the difference between English, even in his time uninflexional, and highly inflected Latin. Inflexions enable words to be disposed almost at random in the sentence, but English, to be clear, must follow a fixed order of words.

Accusative and infinitive. The Oseney translator is more on his guard than his Godstow contemporary against this un-English construction. Where he retains it he has sometimes the excuse of an inflected English pronoun, but there are instances in which the retention is in violation of grammar. Examples are:

(a) (English construction): knowe ye all pat we ... graunte 41/20 scitote nos dare; but (b) (English inflexion): knowe ye me to hawe i-graunited 8/27 scitote me donasse; and (c) (violated grammar): knew ye all we to have i-graunited 19/17 scitote nos donasse.

Ablative absolute. This Latin construction is somewhat slavishly
Adherence to Latin construction

followed, with great loss of clearness, the translator failing to recognize that the English present and past participles may go with the subject of the sentence as well as with any other word in it, whereas in Latin their ablative endings keep the participles distinct from the nominative of the sentence. A typical instance is:

I, Raph Boterell, prayng and willyng Julyan my wife and Johan her doughter’ 54/9, where there is nothing on the face of the English to show that it is not meant that Ralph prayed and willed his wife and daughter, but that they prayed and willed him. It is only the sense which shows that the participles are not in agreement with ‘I’ and do not govern ‘wife’ and ‘daughter’. The Latin inflexions make it plain enough:—Ego, Radulphus Boterell, precantibus et volentibus Juliana vxore mea et Johanna eius filia.

Adherence to Latin order (G. R. cii).

The English order—viz. subject, verb, object—had still to be established as against the inflexional order (a) object, verb, subject; or (b) object, subject, verb. As a rule, a moment’s reflection suggests the true meaning, but the first reading of some sentences has, for the instant, a nightmare effect. Miscellaneous examples are these:

I... pray pat... the forsaide thynges pe forsaide churche holde 12/14–16 i.e. that the church may possess the things.

I... ordeyn pat pe saide church alle pe forsaide... possessions haue and hold 27/15–17 i.e. that the church may have the possessions.

Of this our ordeynyng trobelers, we denunce them i-cursed 33/21 i.e. we excommunicate troubleurs of our ordinance.

That both here pe frute off gooode doyng pey take, and afore pe streyte jugge pe rewardis of euerlastyng life fynde pey 47/30–31 i.e. that they take here the fruit of good works, and find the reward before, &c.

The ryght of the forsaide tithis been i-holde thabbot and munckes of Colchester to the same chanons... to warantize 118/31–33 i.e. the monks of Colchester are bound to guarantee the tithes to the canons (of Oseney).

Such bitwene theme come bitwene the composicion 158/10 i.e. an agreement of this sort was arrived at between them: talis inter eos intercessit composicio.
In the same way, the English rule had still to be fixed that a participle should be brought next to its noun, whereas Latin inflexions allow wider divergence.

Tithis to pe church of Seynte Marie of Oseney perteynyng 39/20 i. e. tithes pertaining to.

All quarelyng for ener yppon pe saide tithis relesyng to pe saide Abbot and Couent afore i-moved 58/27–29 i. e. releasing (abandoning) all quarelyng (law-suits) afore i-moved (hitherto raised) about the tithes.

By pe handis of pe same Water and of all these tenementes after heldyng 92/25–27, i. e. of all holding afterwards these tenements.

There was a possibility that in English, as actually in French, the influence of Latin might have made it the rule that the adjective should come after the noun. We have such examples as these:

\[ \text{fere fadur spirituell 49/4.} \]

\[ \text{into his same lordys preiudice grete 199/10.} \]

**Ambiguous use of to take (G.R. cii).**

This Oseney fragment has several instances of the archaic meaning of *to take*, as equivalent to *to give*, but, as a rule, when so used, it is in combinations which define its meaning.

\[ \text{pe saide Abbot and Couent ... grauntid and toke 56/1 con-} \]
\[ \text{cesserunt et tradiderunt.} \]

\[ \text{pe which pey shall take to whome we will bidde 70/33 tradent.} \]

\[ \text{pe seide Abbot and Couent lete and toke 78/8, 97/13 dimis-} \]
\[ \text{erunt et tradiderunt.} \]

Henry Doylly ... toke and grauntid ... to Helie 102/14.

We haue i-willed to take pem to pe surenyssse of writyng 113/27 commendare.

The ... munkes haue i-grauntid and take to pe saide chanons 117/29.

There are also, of course, instances of the use of *to take* in its modern acceptation, as equivalent to *to receive.*

\[ \text{Vndur pe proteccion of saynte petur and our we take 17/20.} \]
\[ \text{I toke in my hande ... to warantize 54/30.} \]
\[ \text{We haue i-take in our hande ... to warantize 70/29.} \]
\[ \text{pei which take pe milles 73/28, qui receperint.} \]
\[ \text{pe same church, the which ... toke me into here prayers 129/19,} \]
\[ \text{suscept.} \]
Analysis of verbal forms

Accumulation of negatives (G. R. ciii).

Written English had not yet restricted itself to the logical use of the negative, as it is found in Latin, but piled up negatives rhetorically to produce, by accumulation, an intensified effect, as in Greek, and as in most English dialects.

No sper I sper my heyres sper none in owre name 44/2, 86/17.
No sper neuer ... shall chalenge 74/25 nec unquam.
Hit schall not be vtturly to noo man lefull 114/23.
He neuer of pe saide pasture schall sowe no-lyng 152/16.

Analysis of verbal forms (G. R. ciii, civ).

The verb, as it is found in this Oseneay book, presents:
(a) a large number of inflected forms of a 'deutsch' type, now altogether discarded, both in spoken and in written English;
(b) a considerable number of forms which coincide more or less with those which have since been accepted as the standard forms;
(c) many clipped forms, in which the dropping of the inflexional elements was carried to an extent which has failed to establish itself.

The verb 'to be' (G. R. civ).

These seem the noteworthy features:
(i) are never occurs; art occurs once: to pe which pou art hede 38/12.
(ii) is and was are constantly used, and are the only instances in which the 3rd person singular ends in -s.
(iii) Contrary to the use of the Godstow book, the archaic i- is found prefixed to the past participle of this verb (clipped form), e.g. haue i-be 48/14, 58/30, 114/2.
(iv) The clipped form which reduces the past participle to the verbal stem is of very frequent occurrence (see infra p. xxxvi).

Other points, useful for making a paradigm of this verb, are as follows:—

Imperative of to-be.

3rd pers. sing. be hit i-knowe 5/17, 7/14.
be hit departid 58/32.
The verb 'to be'

Present tense of to-be (G. R. civ).

2nd pers. sing.—pou art 38/12.
3rd pers. sing.—is (uniformly).
1st pers. plur. with, or without, -n of plurality.
   we bee hede 17/11.
   we ben constered 39/1.
2nd pers. plur.—ye been sett 17/18.
   ye ben i-nefe 46/7.
3rd pers. plur.—pey been conteyned 6/27.
   myllys the which been 11/20.
   pey that been present and to be 52/21.
   [This been form is very common: but so also is ben.]
   pey ben i-sett 33/5.
   they ben i-seeled 60/3.
   pe witnessys that ben i-named 62/4.
   thynges pe which ben necessarye 88/18.
   benefetettes pe which ben i-neve 113/24.
   [The spelling bene also occurs, of course.]
   poo pat bene now and to be 130/25.
Notice should be taken of the clipped form, in which the -n of plurality is discarded.
   pey be i-neve 30/2.
   in what-so-euer places pey be holde 37/21.
   know pey that present be and to be 54/23, 94/8.

In some of the relative clauses it is possible that there is a subjunctival influence present. The grammar of my boyhood taught me to say If I be, if he be, as correct; and to regard If I am, if he is, as solecisms.

Past tense of to-be (G. R. cv).

3rd pers., sing. was. It must however, be noticed that the aspirated form whas occurs with some persistence: 55/24, 61/14, 63/23, 82/3, 116/22, 117/14, 129/10, 137/20, 149/23, 29. I do not know whether this is due to any Berkshire influence. Certainly, in my old Oxford days it was noticeable that College servants from Abingdon and district were very partial to the intruded aspirate. In my Essex village of Great Leighs a person who misplaces, by inserting or dropping, an 'h' is at once recognized as an outsider.
3rd pers. plur. This Oseney text differs from the Godstow text, so far as I have noted, (a) in having no example of the weren form; (b) in aspirating the clipped forms. Examples are:

We were i-seve 98/14.
pe bynges weer i-do 203/15.
pe saide controversies where i-sesed 58/15.
where [==were] 10/24, 138/30, 149/25, 167/5.

Subjunctive present of to-be (G. R. cvi).

The simple subjunctive has now passed out of use, and is replaced either by the indicative or by auxiliaries, may be, is to be, &c. 3rd pers. sing.—be.
that this my yife and graunte be sure and stable 8/1.
but [==unless] pe forfete be such 45/28.
if it be of nofer hangyng 58/31.
that ... hit be i-payde 89/22.
3rd pers. plur.—be.
where-so-euer in Inglonde pey be i-founde 10/14.
but [==unless] pey be founde in harmyng 45/33.
laste [==lest] pe same brethrin ... hereafter be i-weried 67/28.
and that pey be not imparkid 86/30.
3rd pers. plur. with -n plurality mark.
I wille ... pat pe chanons ... been quyte 23/16.
that pey and ... here men been quite 35/24.
3rd pers. plur. with -th used as a plural ending.
[that] pese thynge of both parties beth ... to be kepid, we have ... behestid 75/9.

Past participle of to-be (G. R. cvi).

(i) the fully inflected form i-ben does not occur.
(ii) the clipped inflected form i-be occurs sparsely:—48/14, 58/30, 114/2.
(iii) the standard form been does not occur.
(iv) the usual form is the altogether uninflected be form.
pey haue be grauntid 47/18.
to haue be i-callid 89/7.
had be in posession 198/20.
had bee for pe tyme 200/30.
The verb "to give" (G. R. cvii).

In the Oseney text *give* has less Protean activity than in the Godstow book. I have noted no instance of its exhibiting the initial *g*. The forms that do occur are of the *y*-type, or (more frequently) with the old letter *ʒ* as initial.

*Giftes* 67/24 must be left out of account, as a misreading of the MS. possibly by the most modern copyist (see p. 67, note 8).

Form—to *yeve* (G. R. cviii).

**Present tense:**

I ... *yeve* and *graunte* 25/15, 26/11.
I ... *yeve* and *graunte* 54/24.
As the lawe *yeveth* 59/11.

**Past tense:**

I ... *yafe* and *grauntid* 181/35.
*pe* londe *pat* Elue pulcyn *yafe* 31/14.
*pe* saide *chanons* *yafe* to *me* 53/17.

**Present participle:**

*yevynge* 11/14, 17/1.

**Past participle:**

(a) clipped form, with *i*-prefix:

I-*yeve* at Tew 202/26 *datum*.

*is* i-*yeve* 52/18.

knowe *ye* me *to* haue *y-yefe* 203/30.

(b) clipped form simply:

I haue *yefe* 12/10.

londe ... was *yeve* 18/22.

Neither the assumed fully inflected form *i-yeven*, nor the standard form *yeven* [=given] occurs.

**Connected substantives:**

*pe* yeftes 12/25, 27/31.

*yys* yevyngegrauntyng and warantizyng 53/16; 70/11.
yevynynges 27/28, 35/11.

*oper* yevers aforsaide 35/29.

*yife* 8/1, 7 [possibly a clerical error for *yifte*].
yifte 18/14, 28/20; yiftes 35/10.
yfte 40/12.
The verb 'to give'

Form— to jeve (G. R. cix).

Present tense:
I . . . jeve and graunte 15/14, 20/11.

Past tense:
I . . . yaf and graunted 105/26.
this king yafe to the saide Roberte 5/4.
my modur yafe to pe same church 26/21.

Present participle:
jevyng 13/21, 29/30.

Past participle:
(i) full archaic form:
I have i-jevyd 15/14.
(ii) clipped archaic form:
I haue i-jeve to the church 15/12.
ybey ben i-jeve 13/22, 40/4.
was i-jeve 20/5.
ybe ben i-jeve 39/5.
i-jeve (at London, at Oseney) 51/17, 64/26 datum.

Connected substantives:
by grauntyng or jevyng of princis 14/29, 46/12.
in jevyng vppe 149/27;  
ybe jevyng 134/20.
ybe jefte 35/11.
ybe jifte 8/12, 29/17; ye jiftes 45/7.

The verb: Inflectional forms.

Infinitive.

An anomalous form is found, the past participle being used in place of the simple infinitive.
but pou wylle doon myn commaundement 10/3.

Present tense: 3rd person singular (G. R. cx).
The ending -s is never found except in is. The regular ending
is -th.
abideth 60/21; abidithe 141/11.
agayne-saithe 201/1.
comyth and saith 196/4.
Present tense of the verb

Present tense: 3rd person plural (G. R. cx).

As a rule the -n or -en plurality ending is used, but there is a decided tendency to discard it in favour of the uninflected stem which has since become the standard form.

abiden 119/17.
claymyn 48/21.
comen 23/23.
conteynen 134/1.
doon 152/6 faciunt.
as pe tenauntes . . . doone and shall doo 50/10.
folowen 121/11.
grevyn 149/4.
pey hauen 25/2, 99/1, 106/23, 112/9; they haue 25/6, 126/33.
pey holden 53/28; pe templarijs holden 108/14.
acris . . . lien 82/27; lyen 52/29; lye 67/6.
Present tense of the verb

pynges . . . longen 43/16,
gorys . . . maken 110/20.
Roger or his heyres mowen clayme 116/16.
pey often 152/10 debent.
perteynen 35/17; perteynyn 106/27.
purposenne 139/8; purposyn 200/24.
saien 169/5; sayen 167/3; seyne 64/21; seyn 200/24.
pey schowen 169/11.
towchyn 142/23.
trowblyn 149/5.
pey willen 99/10, 206/2; pey will 99/12.
pe charters . . . witnesseen 80/18; witnyssen 36/2, 171/19; pe
charters . . . witnyssse 45/8.
yelden 54/28.
There are also a number of cases in which -th occurs as ending of 3rd pers. plur. (G. R. cxii).
pe waye by pe which men goth 34/20.
as the newe diche and the wall . . . closeth 110/24.
the foresaide Richarde and other defende . . . and putteth . . .
and axith 167/24.

Past tense: forms in use.

The past tense was formed either by internal change of vowel (strong or old verbs) or by the -ed ending (weak or new verbs). Except for archaic spelling, or differences of vowel sound, these forms do not differ from the modern standard forms, and in pronunciation often are identical with modern dialect forms.
I aboode 67/18.
he axid of pe tennauntes 139/10.
he becheete 138/2 promisit.
he bunde hym selfe 152/14.
descendit 186/26.
as pey dyde afore 90/6 i. e. did.
Syre Reynolde . . . drowe . . . into plee 203/2.
the which . . . Syr Raynolde exceptid 205/21.
the saide chanons forzafe 76/6, 96/7.
Roger gate John of Saynte John 120/28 i. e. begot.
pe . . . bishop . . . gate 98/10, 204/33 i. e. got.
Reynold impletyd pe sayde abbot 203/18.
Past tense of the verb

In a number of cases, however, the modifications of the vowel of the stem is discarded, or the -d ending is dropped. Sometimes perhaps this is due to a slip in writing.

In a few instances the -n of plurality is retained.

The solitary instance that I have noted is

And against that we have to set the clipped form:—

This, as in the Godstow text, is the prevailing form. The alphabetical list which is given here takes as a rule only one
Past participles

each for each verb, and so shows the frequent use of this form. Occasional note is made of the disuse of the prefix in the same verb.

haue i-acordid 162/15; hit was accordid 97/10.
bese thynge was i-actid 74/12; hit was i-actyd 202/24.
goodys ... i-alienyd 149/13; alienyd 149/8.
haue i-appropriid 144/25.
i-founde or i-arested 86/7.
i-axid 10/12, 63/4, 90/1, 201/19.
was i-beeldid 66/15; was i-belde 5/7; was beeldid 66/13.
to be i-bildid and i-disposid 186/14.
to be i-beried 29/22.
to be i-brendid 87/1.
to be i-browght in 118/13, 139/24; witnesses i-browht3 forth 62/26.
i-called 25/21, 52/15; i-callid 5/9, 53/32; i-callyd 51/25, i.e. named.
i-called 131/17, 161/6, i.e. summoned.
be i-cancellid 59/24.
to be i-certified 112/15.
may be i-c[hi]allengid 57/24.
i-chaungid 119/5.
we have i-cited 137/17.
quyte to have i-claymed 53/27, 124/35.
yates ... i-closed 18/27; groves ... i-closed 38/4; parkes
i-closid in 86/28; they ben i-closed inne 133/18; parkes
clusid in 44/13.
hit was i-commaundid 196/14.
pay haue i-commendid 131/1.
the office i-committid to vs 38/27.
to be i-compellid 90/31; to be i-compellyd 199/18.
have i-compownyd 162/14.
i-comprehendyd 201/23.
so i-condempned 89/33; i-condempnyd 199/18; to be con-
dempned 89/32; to be condempnyd 199/18.
i-confederyd or i-bownde 5/2.
haue i-confermed hit 71/4.
hit is i-conseyd 197/1; hit is i-consideryd 197/28.
artikuls in þe composicion i-contente 56/22, 177/34.
Past participles

in pe which charter is i-conteyned 52/8; pey ben i-conteyned 37/7; as hit is conteyned 6/13.
we denunce them i-cursed 33/22.
to be i-dampned 38/17.
i-declarid 91/22.
haue i-dwellyd 10/16.
i-examined and i-swore 138/31.
hee whas i-feffid 196/9.
was i-foundid 5/11; is i-fundid 157/7.
i-gaderyd 155/25; i-gederyd 155/7.
I haue i-graunted to hem 45/35; I have i-grauntid 43/9;
they haue be grauntid 47/18.
to haue i-graunted and...to haue i-confermed 19/18, 71/14;
I haue grauntyd and...conferred 8/10.
haue i-grauntid and i-zeve 79/4; to have i-grawntid and...
i-confermed 123/34; to have i-grauntid and quite to haue
i-claymed 180/5.
a counsell i-had 112/22; I haue i-hadde 43/6.
were i-hanged 207/10.
be entente...i-harde 138/3; i-herde and i-vndurstande
90/18; 201/22. In combination one or other member
readily drops part of its inflection.
i-joyned to hit 51/24.
we haue i-jugged 63/10; we haue i-juggid 63/13.
to be i-juggyd 10/22; be juggyd 10/20.
to be i-keped 103/15; to be i-kepid 131/19; to be kepid 62/4.
to have i-lefte 98/12; was lefte 2/15.
be not i-lettid 50/30.
i-leyde 88/19.
well i-loved soones 13/15, 148/30; my louyd soonys 17/9.
i-maade 40/24, 53/18; to be maade 76/3.
i-made 46/21; 54/5.
i-meved 57/2; i-mevid 73/23; i-mouyd 201/23.
hit is to be i-mynded 81/18; hit is to be i-myndyd 136/26;
it is to be myndyd 5/1.
chanons i-myndid 42/22.
i-named 59/12; i-namyd 206/13; afore-i-namyd 189/6.
afore i-notid 91/5; afore notid 201/23; afore not d 199/5.
i-observed and i-obteyned 90/4.

d 2
Past participles

lawfully i-ordeyned 91/16.
we haue i-owyd to pay 61/13.
shall be i-paide 59/5; i-payde 89/22.
to be i-paide 93/22; to be paid 69/2.
to be i-paied 63/8; to be paid 69/3.
have i-playned to vs 39/21; hit is i-playned 197/12.
it was i-pletid 165/34.
thefte i-preued 9/13, 35/27; i-preuede 34/4; i-preuyd 48/29.
it was i-preued by feythfull men 62/29.
we haue i-procedid 90/16.
i-professed 14/31; i-professid 17/10.
nothyng whas i-proued 63/3.
i-punysshed 37/30; i-punyssed 119/11.
i-purchased 14/30; i-purchasyd 40/9.
whas i-purposid 200/22
whas i-purueyed 161/4.
i-receyued, i-swore, i-examined 90/11; have be receyuyd 10/17.
i-relesed 59/14; i-relesid 53/26.
i-repreued 202/14.
i-returned 168/23.
hit is i-saide 36/9; i-sayde 51/7.
i-seeled 60/3; i-seelid 25/10; i-seled 60/20.
i-seruyd 113/12.
whare i-sesed 58/15, i.e. were ceased (discontinued).
i-schewed 17/27, 71/30; to be schewed 14/4.
is i-schortid 184/26.
hath i-spoylyd 199/7.
i-stered 91/10; i-sterede 73/13; i-sterid 88/28.
i-stered and lawfully i-cast 209/15.
i-stiked and i-sett 138/30.
i-strechid 67/7.
I haue i-strengthid hit 87/22; I haue strengthid it 100/28;
to be strengthd 88/22.
I haue i-strengthhit hit 53/22.
we haue i-strengthtid hit 75/13; we have i-strenghtidh 150/26;
haue i-strenghtthe hit 55/19; haue i-strength eth hit 56/24.
i-suffrid 152/22.
was i-sumned 106/19; whas i-summoned 126/29; whas
i-summonyd 115/16.
Past participles

whas i-tachid 197/16, 18 [by syncope for i-attachid]; whas attachid 197/20.
i-thowght 98/20.
i-tithid 198/25; tithid 42/7.
thynges i-tolde 89/37; i-toolde 201/17.
i-tretyd 205/14.
i-turned 150/25; i-turnyd 204/25.
i-warned 15/5; i-warnyd 19/7.
i-weried 67/28.
i-willed 113/19; i-wyllde 204/1.
i-witnesed 62/22.
i-wollyd 164/26.
i-woned 28/33; i-wonyd 27/4; dewe and wonyd 133/4.
i-wooned 128/7; owre syne woonyd 133/19.
to be i-zelded 53/28.
to have i-zelded, haue i-grauntid, and . . . haue i-confermed 79/29; we haue i-zelde also and haue i-grauntid 80/5.

Past participle: Form III (G. R. cxviii).
i- + verbal stem with vowel modified;
without -n or -d.

Several verbs show tendency to discard the archaic prefix.
ple composicion i-begunne 73/18.
they haue i-bonnde pem-selpe 155/26.
i-chose 50/8, 206/21, i.e. past part. of to-chese: but notice also
to be chose 145/11.
they haue i-fedde 152/20.
hath i-flowe 45/21, i.e. past part. of to-flee.
i-founde 24/4; i-fownde 10/14.
haue be i-founde or i-arsted 86/7.
we haue i-founde and i-groundid 90/22.
pey haue i-gete hit 58/22; he hath gete 89/21.
hit is i-goote 89/19.
i-redo and i-vndurstande 84/24: see p. xlviii.
to haue i-rumme in 114/27; to be runne in 111/34.
hit is i-say 119/2, past part. of to-see: notice also the form
without modification of stem-vowel, we haue i-see 36/14.
to be i-spedde 111/9.
Past participles

i-sprunge 60/17.
i-swore, i-swere 90/5.
i-3efe and i-doo 87/27.

Past participle: Form IV (G. R. cxviii).

i- + plain verbal stem only.

Many verbs show tendency to discard the archaic prefix.

that hath i-come 57/21; to haue i-cumme inne 68/16.

his wikudnesse i-do 47/25; these thynges were i-do 63/I4; 

to be do 34/6.

pat pat is i-doo 60/17; hit was i-doo 84/9; to be doo 90/2. 

had i-drawe them 60/9.

hit is i-goo 32/8, 142/5.

were i-holde 56/9; they be holde 37/21.

to be i-holde and i-had 97/16; to be holde and had 7/21; to

be had and to be holde 53/2.

to be i-know and i-terminated 84/7.

be hit i-know 36/17; to be know 10/23.

be hit i-knowe 5/17; been knowe 17/15.

hehey is i-mowe and i-leuyd 52/9.

i-pliȝht 55/18; i-plyȝht 84/8.

to be i-put 64/13; I haue i-putt 7/13; haue i-putte them

selfe 49/2.

to be i-put to 91/4; i-putt owte 18/27.

i-set 37/2; i-sett 6/10, 93/23; i-sette 74/11.

the which was i-sley 120/27.

had i-sowe 151/33; to be sowe 155/16.

haue i-subjecte them selfe 56/16.

i-take 18/33, 140/2; to be take 128/29.

be pere i-thresshe 144/7; be thresshe 144/4.

afore i-write 32/27, 100/11; hit is i-write above 77/14; been

fully write above 79/22.

As in the Godstow text (G. R. cxix), there are variant forms of

the i- prefix.

in tymes a-passid 133/14.

Reynolde whas y-sfeffyd 203/7.

they be not imparked nor y-poyned 24/4.

to haue y-yefe 203/30.
Past participles

Past participle: Form V (G. R. cxix).

Forms coincident with, except for archaic spelling, modern standard forms, and obtained from the verb-stem (a) by adding -n; (b) by adding -d; (c) by modifying the stem-vowel.

(a) verb-stem with -n added.
reward... behoten 4/14.
my first borne soone 182/15.
to be done 67/26; schall be done 127/13; the miracle doen 3/4; to be do 137/7.
within writen 142/13; the charter afore writen 130/24.

(b) verb-stem with -d added.
we have avised 14/4.
was beeldid 66/13.
we haue surely behestid 75/10.
convictyd 10/19.
delyuered 10/18.
to haue quyte-clayed 74/21.
have be receuyyd 10/17.
to haue releseid 74/21.
the sayed crofte 7/9; the sayde church 8/11.
to be sowed 155/15; to be sowe 155/16.
to be vexid 10/3.

(c) verb-stem with modified vowel.
þey be founde 45/33.
vnbroke 14/31.

Past participle: Form VI (G. R. cxxi).

There are numerous examples which show how strong was the tendency to discard inflexions in verbal forms built up with auxiliary verbs and to use the bare verb-stem. It would be of interest to discover what influences arrested this movement, and caused these numerous 'clipped forms' to be banished both from spoken and written English. Several examples have been given above, by way of contrast with other, longer forms. A handful may be added here.
Past participles

my first boor sone 106/32, i.e. born.
delegate 57/3, 60/10.
devote 202/12.
to be do 10/2; to be doo 108/19; these thynges were doo 59/30.
to be take 92/24.
to be understande 51/23.
to be withdrawe 113/26.
to be withholde 39/23.
to be zelde 9/17.

Past participle: conjoined forms (G, R. cxxii).

As in the Godstow text, we have in this Oseney fragment a multitude of instances in which the accumulation of two or more past participles is accompanied by the dropping by one or other member of the group of part of the inflexion.

In the group which may be taken first, the archaic form comes first and is followed by the shortened form.

i-actid or do 88/23.
i-alienyd or... withdrawe 149/13.
i-bowghte or solde 10/12.
i-browght forth and examined 62/24.
to be i browght ayene and to be restoryd 201/2.
i-cesyd or sospite 205/18.
i-conferrned and plesid 87/17.
i-founde or arestid 43/22.
wass i-founde and callyd 208/28.
i-funde and preuyd 201/28.
i-foundid and made 30/4.
i-foundid and sett 13/23.
i-foundyd or groundyd 201/28.
to be i-gete and gaderid 59/3.
i-grauntid or to be grauntid 50/6.
to haue i-graunted and confermed 8/27; i-grauntid and confermed 12/24; i-grauntyd and conferme 205/3.
haue i-grauntid and take 117/29.
be not i-hyndred or apeyred 144/12.
Past participles

to have i-lokyd or seen 85/10.
i-say and vndurstande 150/2: supra p. xliii.
i-sette or ordeyned 91/13.
i-sette and stiked 138/26.
haue i-\textit{sefe} and graunted and ... confermed 7/16; 68/19.
haue i-seve, grauntid, lefte 63/18.
haue i-seve and grauntid 64/2.
The above forms are all of the i- prefix type. But the same
shortening of inflexion in the second participle occurs where the
first has dropped that prefix.
- ben alienyd vnlawfully and distracte 149/8.
to be convertid or turne 112/26.
to be convertid or breke 145/1.
interrupte or breke 145/1.
In a second group, apparently much smaller, the shorter form
comes first, followed by the archaic form.
to be assynyd and to \textit{be} i-\textit{yeve} 203/35.
to be had and to be i-holde 174/16.
to be holde and i-had 96/18.
to be saide and to be i-performed 139/1.
beyng or i-sett 41/27.
This second group, also, has attached to it combinations without
the i- prefix with a shorter form placed first.
date and actid 92/18.
\textit{Pe}y haue be take and attached 86/23.

Plural of nouns (G. R. cxxiii).

Plurals ending in -\textit{n}.
brethren 46/6; brethren 33/15, 67/27; bre\textit{p}eryn 17/9;
brethren 31/2, 40/2; brethrynne 13/20.
children 32/1; child\textit{r}on 65/9, 154/16.
tyne 91/19, 114/34.
 oxen 114/34; oxon 27/14.

Plural instead of collective.
offryng of true pepuls 17/24.
But the collective form is also found:—
all pepull 93/10.
Plural of nouns

Collective instead of plural.

This Oseney fragment agrees with the Godstow text in treating 'mark' the coin as a collective. 'Markes' 196/1, 28 is in error.

vi. marke of siluer 53/17.
x. marke of sterlyngis 156/8.
xl. marke of siluer 147/6.

On the other hand, plow-land is found in the plural.
two plow-londes 126/27.

Plural of nouns ending in sibilants (G. R. cxxiv).

The tendency to drop the plural suffix is in evidence, but not markedly.

witnesses 12/20; wittenesses 82/17; witnesses 69/10;
witnysses 52/20; witnyssis 27/20, 53/23; witnesses 15/23; witnyssys 54/19
are a stronger cohort than
witesse these 13/12, hiis testibus; these witnesse 66/2, 83/13; þese witynsse 56/30.

Plural of nouns ending in -al, -el (G. R. cxxv).

Here also the Oseney use is to employ the -s of plurality. I have noted no instance of quarel, or sequel, but quarels is in frequent use (see Index of Words), and sequelis is found 154/16, 164/30.

Sinodall 67/29 is without plurality-mark, but possibly only by a slip in writing.

An exception perhaps ought to be made with the rendering of catalla, chattells, where the collective form seems more usual. We have catellys 48/25; but catall 43/21, 86/5, 164/30, catalle 195/15, catell 10/13, 43/19, 45/2. Catall 45/34 seems to have crossed the dividing-line from the meaning chattels, goods, to the meaning cattle, live-stock.

Plural mark attached to adjectives (G. R. cxxv).

This Latinism is not absent from this Oseney fragment. Instances are:

bisshopis diocesanys 47/19.
all burdens and customs episcopals and archidiaconals 112/21.
þe chanons regulers 36/21.
demayns londes 37/16.
divinis services 18/25.
But *Men tenauntes* 43/22 is still recognized.

The possessive case (G. R. cxxvi).

In the Oseney text the predominant use coincides with the modern use, except that the apostrophe-mark is unknown.

goddis blessyng 39/15; goddis sake 41/21; goddis service 30/2; popis legate 38/8.

The tendency to separate the -s mark of possession from the word, which led (a) to the use of *his* as the possessive mark, (b) to the use of the apostrophe, is probably seen in such places as

Warner is sone 130/26.
pe pope is commandement 61/25.

The possessive case is also used where modern practice would employ the construction with the preposition *of*. Its use in this respect often produces the effect of a compound noun.

with my present seeles puttyng to 95/17.
with my seeles empryntyng 93/25.
with my seeles pryntyng 87/22.
with my seelys pryntyng 93/12.
So also with the possessive plural:—
of sowles helth 13/18, *animarum salutis*.

Examples of the tendency to drop the -s mark of possession, to avoid sibilance, are found.

for god sake 35/7, 79/28.
pe bishop and archedecons customs 112/27.
pe burgeys medi 52/15; to pe burgeys spense 50/8.
our lorde pe pope commandment 84/7.

Possessives replaced by compound nouns (G. R. cxxvi).

When the -s possessive mark is dropped, quasi-compound nouns are formed.

In the first and larger group of these the Latin genitive, i.e. English possessive, occupies first place.

with our seele pryntyng 61/1, *impressione sigilli*; with my scale printyng 195/9; with... our seele puttyng to 68/1;
Possessive case

with... owre scale suryng 205/5; with my seele imprentyng 25/8.

Compare these 'seal-impression' words with the forms (p. li) where the -s possessive mark is retained.

So also

church censure 90/31, ecclesie censura.
howse rentes 38/10, domorum redditus: quite as in modern use.
this sentence executynge 90/32, sentencie executio.
in the same church parishe 90/25, i.e. in the parish of the same church.

In a much smaller number of cases the Latin genitive is put second in the compound English noun.
oony oper kynde beest 90/23.
charter confirmacion 87/8.
all maner possessions 14/1.

Comparison of adjectives (G. R. cxxvii).
The following examples may be noted here:—
better and freliyst 102/5, melius et liberius.
best and fulliest 109/20, 110/4, melius et plenius.
best or worschipfulliste 71/24.
the more weste rodde 176/5.
the crofte more weste 190/31.
moor surer and stedfaster 109/21.
more ny3he 49/23.
the mese mooste ny3este 159/29.
mooste deer 13/19; most dere 33/2.

Personal pronouns (G. R. cxxviii).
3rd pers. pronoun neuter. Usual form is hit, but it also occurs.
This pronoun is used to express the Latin impersonal verb.
pe way by the which it is i-goo to my courte 142/5, itur.
it schall be ffre to theme 144/7.
It is also used where modern English would have recourse to there, e.g. in 61/14, 64/23.
hit schall be dewe to the same Abbot... convenien purueyng 118/16.
It is used redundantly, especially in complex sentences.
pe which... with this writyng we conferme hit 40/27.
Personal pronouns

pe harme . . . pey make hit to be amendid 44/18.
hit with my wrytyng . . . haue strengthid hit 100/28.

3rd personal pronoun plural (them) is found in a variety of spellings.

Þem 3/27; þem 14/30; þeme 17/2; theyme 3/15; hym 15/6.

Reflexive pronouns (G. R. cxxix).

Self is used without other pronoun, but also in combination.
It is always in singular.

shall be of the chanons selse 23/24.
þassent of owr lorde kyng selse 81/13.
hym selse 47/24, III/34, i.e. himself; hit selse 68/28, 181/27, 183/27, i.e. itself; hem selse 158/12; them selse 119/6; þem selse 49/2, 56/16, 60/24, I41/4, &c., i.e. themselves.
The reflexive element is occasionally dropped, and the bare personal pronoun used reflexively.

them 49/27, 131/21 (but here it expresses, redundantly, þem selfe in the preceding line); þem 62/5, i.e. themselves.

Possessive pronouns: 3rd person plural (G. R. cxxix).

Their occurs in two forms:—(a) here 23/15; 37/27, &c.; (b) þere 45/31, 59/17, &c.

Relative pronouns (G. R. cxxx).

The which.
nom. sing. masc. qui: Stephen, þe which . . . segid 66/12.
nom. sing. fem. quae: the same church, the which . . . toke me 129/19.
nom. plur. fem. quae: londis (terrae) . . . þe which ben 48/11.
nom. plur. neut. quae: myllys þe which been 11/20; services þe which . . . perteynen 127/6.
acc. sing. fem. quam: the church, the which Þ founded 6/5.
acc. plur. neut. quae: tenementes, the which . . . Robert . . . graunted 6/21.
dat. plur. masc. quibus: men to þe which this wrytyng shall come 55/20.
Relative pronouns

Which.

Which occurs once by itself, but it is doubtful whether the has not dropped out by mere clerical error.

i. 3erde which was of maurice chanon 16/14.

The.

The occurs several times by itself as a relative. It may, however, be suspected that which has been dropped out after it in each case, by clerical error. But there is the analogy of der in German.

a charter . . . the witnessith 166/27, 32.

a volate . . . the Hemimnyng preste was i-woned to have 28/32.

in cawsis the were i-stered 91/10.

the personys . . . the had bee 200/30.

Who.

to whome we wille 70/33; to whoome he wylle 204/4; men to home 194/9.

whoos 112/9, i.e. of which.

Who-so-ever.

to whome so euer 99/12, 122/14, 207/27; to whoome so euer 207/21.

What-so-ever.

what so euer 37/21, 115/5; what soo euer 202/23.

Demonstrative pronouns.

This.

In one place, 88/11, the singular this seems used for these. There is, however, always the possibility of a clerical error at the earlier or later transcription.

That: plural tho.

That is, of course, found as a simple demonstrative.

all poo tithis 118/22 omnes eae decimas.

in poo oper instrumentes 57/22, in eis aliiis instrumentis.

in poo places where I haue woodys 87/2, in eis locis.

poo thynges pe which ben necessarye 88/18.
Demonstrative pronouns

That is also found in use as a relative, standing in lieu of qui, in all genders and cases and numbers.

to alle þo þat forsake þe worlde 4/15, omnibus eis qui.
they that been present and to be 52/21, qui.
to everie man þat [=to whom] he wylle assyne þem 204/5, cui.

That is also found serving for the combined demonstrative and relative, i.e. id quod, that which, what.
doyng [=causing] þat 3e decree ... to be kepид 131/19, facientes quod decreveritis ... observari.

In one place that figures for it in translating a Latin 3rd pers. sing.

bothe parties ofte in jugement in the-which that was a dooer to cese 206/8, in foro in quo fuit actrix: in the court in which it was plaintiff.

G or Y (G.R. cexxiii).

This Oseney fragment favours the y forms.
It has been noted (p. xxxvii) that no g form of the simple verb to-give is found.
The past tense of go is yed = 'go' + d 81/12.
Gate is not found but only the softened forms:—
yates 18/26; gate 67/23.
Gild is not found, but yelde 69/20, 70/20; yilde 10/17.

In again, against, on the other hand, the harder forms perhaps predominate.

agayne 68/13, 119/1; agayne holdyng 23/24; agayne sayers 15/3; agayenst 7/11; agaynste 114/24; agaynst, 23/20; ageynst 21/15.

ayene 201/3; a^ene 157/6; a^ene saiers 149/15; a^enst 107/31; a^enste 7/25.

The letter h.

As has been noted above (p. xxxv), this Oseney fragment is somewhat unsettled in its use of the aspirate.

Instances of h being dropped.
is 126/32; ys 12i/5=his.
owres 48/15, hours.
were 45/14, where.
were of 52/29, where of.
weper 23/25, 84/13, whether.
wich 116/10, which.
Witsondaye 111/2.

Instances of h being inserted at beginning of a word.
helder 110/8.
huncle 148/18.
with our hyes we saw 39/13.

Instances of h being inserted in a word.
blessyng 13/16, 39/15, 40/1, 131/11. This is the usual form: but blessyng occurs 68/5, 148/32.
chanons 5/14, not canons, is the form in use.
prokeme 1/1.
This insertion is especially frequent after w.
where=were: supra p. xxxvi.
whas=was: see supra p. xxxv.
wohe 53/15, 138/5, 150/7; whee 174/6, 193/15,=we.
where=were: supra p. xxxvi.
where 20/19,=a weir.
whith 38/22, 99/15,=with.
whochesafe 149/6,=vouchsafe.
wholde 149/26,=wolde, i. e. would.
In the case of heir both spellings are found.
heyres 26/6, 35/8, 82/32, 128/29.
eyres 23/12, 37/22, 121/22, 157/3.

Analysis of Field-names (G. R. cxxxiv).

The field-names which are found in this Oseney fragment are built up of the same elements as those found in the Godstow book, and may be analysed in the same way. They represent an old-world nomenclature which has almost entirely passed into oblivion. I have been through the records of several Essex parishes, and my conclusion is that few of the field-names found in the Tithe Apportionments (1840–50) go back through the eighteenth century into the seventeenth. Starting from the other end, I
question whether many of the fifteenth-century field-names survived till the seventeenth century. It is only names of farms which go far back.

In many of these names the real form is very uncertain. Rev. H. E. Salter's edition of the Latin Cartulary will no doubt set right quite a number of them.

acre.
ffyfe acris, siff acre, Hooknorton 176/31, 184/14.
smoc acre, Ludwell 140/25.

brook.
smale broke, Hooknorton 176/25.
longe smale broke, Hooknorton 190/23.
winter broc, Oxford 58/5.

combe.
Helecumbe, Holecumbe, Hooknorton 178/14.

croft.
Bere crofte, Oxford 58/11.
Denys croft, Oxford 7/5, 8/9.
longe crofte, Ludwell 141/1.
Sibre crofte, Sib croft, Claydon 26/29, 28/39, 30/27.
Parrocs croft, Hooknorton 175/14.
West crofte, Hooknorton 180/30.
Wolstan croft, Wulstanes croft, Hooknorton 183/11, 190/33.

cross.
cross, Barford 207/23.

delf.
Shendegifte stam delf, Little Tew, 151/15.

ditch.
Botted dich, Botod dich, Hooknorton 180/30, 190/18.
longe swynes dich, Hooknorton 190/22.
new diche, Barton 110/24.
Otehall diche, Hooknorton 176/29, 191/2.
Rowenhulles diche, Hooknorton 191/23.
dole.
Smech dole 180/18, smede doll,
Hooknorton 172/7, 174/2.
down, dune, den.
the downe, Hooknorton 190/30, 33.
alu ye dene, Ludwell 140/27.
lang doune, Barford 207/26.
lang dene, Hooknorton 190/26.
litell dene, Ludwell 140/30.
longe rammes dene, Ludwell 140/29.
rams dune, Barton 134/1.
ruy don, Hooknorton 191/5.
Willames dene, Barton 122/2.
Wytere den, Claydon 171/29.

e.
Eld ee, Oxford 52/15, 57/29.
ei, ey.
langen eye, Oxford 14/23, 18/17, 31/10, 57/22, 65/18.
Medl ey: see ley.
Osen ey 11/3, 12/26, 20/16, 28/1.
rith i, Hensington 107/26.
slich y, Hensington 107/29.
snelles ey, Oxford 60/12.
sperwes aye, sparewes eye,
Water Eaton 12/11, 14/13, 27/12, 28/25.
end.
crotteslondes ende, Barton 130/4.
forth sheter, Hooknorton 176/5.
hertelfeet, Hooknorton 182/5.
field.
alde felde, Weston 172/18.
est feld, Hooknorton 176/28, 187/12, 189/17, 29, 190/29
est felde, Ludwell 140/32.
north felde, Barton 129/33, 133/31.
north felde, Hensington 107/27, 110/16.
north felde, Hooknorton 184/12.
Preistes felde, Hooknorton 26/17, 30/21, 171/32, 172/30.
sowte feld, Barton 130/5, 133/32.
sowthe felde, Hensington 107/30, 110/19.
sowth feld, Little Tew 151/12.
west folt, Hooknorton 176/19, 187/9, 189/16, 190/16.
west feld, Ludwell 140/21.
fold.
stodefolde, Claydon 27/1, 28/30;
but stode forde 30/25.
stod fold, Kidlington 101/4;
stot fold 100/23.
ford.
Bam forde, Barton 122/4.
Gose forde, Kidlington 103/3.
Roghe ford, Hensington 110/28.
Slotre forde, Barton 122/8, 9.
Stode forde, Claydon: see stode fold supra.
Uuer ford, Oxford 68/27.
furlong.
alues hammes furlonge, Hook-
norton 190/26.
brere furlong, Barton 133/32.
bykewey furlonge, Ludwell 140/29.
croffe furlonge, Heyford 144/26.
ete furlong, Barton 122/10.
grene dich furlonge, Ludwell 141/7.
Field-names

hal furlonge, Barton 129/34.
hunt furlonge, Barton 130/7.
hurstain furlonge, Barton 130/2.
lang furlonge, Barton 122/10;
longe furlonge 130/1, 8.
lang furlong, Hooknorton 176/7, 190/20.
litell den furlong, Ludwell 140/27.

Mede furlonge, Hooknorton 183/31.
middul furlong, Hooknorton 190/20; medul furlonge 176/20; mydull furlonge 184/27.
medel furlong, Kidlington 101/8.
middle furlong, Ludwell 140/23.
myddul furlong, Barton 122/8, 130/7.
membre furlong, Heyford 144/27.
orchardes forlong, Heyford 144/27.

Ragge wey furlong, Barton 122/7.
ruelle furlong, Heyford 144/26.
slog furlong, Hooknorton 183/31.

Vt furlong, Barton 130/1.

Giberis, Gilbers, Oxford 57/20.

gore.
gore, Ludwell 141/1, 4.
olde gore, Hooknorton 176/29.
wyllogh gore, Rousham 142/33.

grene, the, Ludwell 140/24.

hale.
depcat halle, Little Tew 151/10.
kyngys brugge hale, Claydon 27/1, 28/30, 30/27.
lange hale, Barton 122/3.
lede hale, Perry 172/12.
mede halle, Claydon 29/16: see hill.

ham.

brade ham, Kidlington 102/4.
cann ham, Kidlington 100/24.
cu ham, Hooknorton 95/6.
fullyngemylle ham, Oxford 29/12.
goces ham, Oxford 54/26.
med ham, Barton 130/30.
medel ham, Claydon 30/26: see hale, hill.

Northam, Oxford 21/26; 57/7, 24; 58/27, 30.

Senes ham, Suenes ham, Claydon 26/29, 28/29.

Siden ham, Oxford 21/12.

Spetes ham, Claydon 171/28.

Suddenam, Hooknorton 183/10, Wiggeladam, Hooknorton 178/16.

heath.

heth, Ledwell 138/24.

hegg.

Wowyne hegge, Hensington 107/32.

heued.

rammedenys heued, Ledwell 140/28.

hille, hul.

butur hulle, Hooknorton 26/17, 30/21.
flex hulle, Hooknorton 190/18.
lodewell hille, Hooknorton 183/33.

mapel doorwelle hulle, Ludwell 141/6.

mede hulle, Claydon 26/28: see hale.

ote hulle, Hooknorton 173/18, 176/5, 183/24, 189/17.
Field-names

rokes hull, Hooknorton 177/14.
rowein hulle, Hooknorton 188/33.
scaple hull, Hooknorton 176/27:
see stapell hulle.
stapell hulle, stapull hulle, Hooknorton 187/11; 188/9, 21; 190/17; 191/24.
stapen hulle, Hooknorton 176/3.
white ote hulle, Little Tew 151/8.

hole.

Dodden denes holde, Barton 134/32.

depakat hole, Little Tew 151/1.

hurst.
hurst, Oxford 29/13.

lake.

Gerardis lake, Hooknorton 176/32, 34.
Karsewalle lake, Hooknorton 180/9, 184/15.
Moneken lake, Hooknorton 191/4.

land.
crot lande, Barton 122/7.
hangynde londe, Tew 151/11.
hanghende londe, Ludwell 141/2; hangen londe, 140/23.
hanginde londe, Kidlington 101/9.
in lond, Heyford 144/26.
langa londe, Ludwell 140/26.
meys heued londe, Ludwell 141/3.
the rede londe, Claydon 26/29, 28/29, 30/27.
shorte londe, Tew 151/15.
wolke londe, Barton 135/15.
wowe londe, Hooknorton 176/24.
wrighe de londe, Ledwell 140/22.
wlawe.

Cudes lawe, Oxford 21/11, 32/9, 57/13.
schucke lawe, Barton 122/3.
stane lawe, Barton 130/6.

ney: possibly -ey.
mideley, middeleye, midleye, Oxford 31/11; 58/2; 69/11; 70/6, 24; 71/20. [Medley is the modern name. Ought it like other neighbouring names to be divided as Med-ley, Cowley, Iff-ley: or is it best represented by the older form and divided as Mid-dle-ey? I am now in doubt.]

wyueleye, Oxford 21/6, 58/23, 59/2.

linch.

lynch, Oxford 21/6, 58/30.
dene linche, Hensington 107/28.

mead.

ayleryches mede, Ludwell 140/34.
burgeys medis, Oxford 52/15.
bolestake, Oxford: see stake.
brummanys mede, Oxford 21/4.
cu mede, Handborough 82/25.
heme mede, Hooknorton 172/9, 173/19, 176/35.
hunt mede, Bampton 53/32.
litel mede, Ludwell 141/2.
longe mede, Ludwell 140/26.
pit mede, put mede, Oxford 57/8, 58/21.

mere.
mikell mere, Hooknorton 176/19.
rolehemere mere, Hooknorton 187/10, 27.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Field-names</th>
<th>stone.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>mersh.</td>
<td>hare staine, Claydon 171/29.</td>
</tr>
<tr>
<td>mersh, Hooknorton 176/6, 183/30, 190/19.</td>
<td>hertel stone, Hooknorton 182/5.</td>
</tr>
<tr>
<td>mill.</td>
<td>stowe. (1)</td>
</tr>
<tr>
<td>Martyns mill, Hooknorton 190/23.</td>
<td>street.</td>
</tr>
<tr>
<td>more.</td>
<td>kyangstrow strete, Hooknorton 176/21, 190/28.</td>
</tr>
<tr>
<td>Copped more, Little Tew 151/14.</td>
<td>smale strete, Hooknorton 176/21, 190/27.</td>
</tr>
<tr>
<td>Frog more, Oxford 21/13.</td>
<td>whiche me strete, Hooknorton 176/33.</td>
</tr>
<tr>
<td>Shokeiwelle more, Hooknorton 190/21.</td>
<td>stowre.</td>
</tr>
<tr>
<td>ness.</td>
<td>stowre, Hooknorton 176/32, 190/26.</td>
</tr>
<tr>
<td>Hoker nesse, Hooknorton 176/26, 190/21.</td>
<td>thorn.</td>
</tr>
<tr>
<td>path.</td>
<td>the thorne, Barford 207/23.</td>
</tr>
<tr>
<td>roses pathe, Oxford 68/26.</td>
<td>prestes thorn, prettes thorn, Claydon 27/1, 29/16, 30/25.</td>
</tr>
<tr>
<td>pycke purge path, Hensington 107/34.</td>
<td>threm thorn, Hooknorton 176/22, 181/25.</td>
</tr>
<tr>
<td>ley pecche, Ludwell 140/33.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>schelde, Hooknorton 184/24; Kidlington 101/6.</td>
<td>ton.</td>
</tr>
<tr>
<td>little slade, Little Tew 151/11.</td>
<td>Westbeeton, Barford 207/19, 208/12.</td>
</tr>
<tr>
<td>mylbowrew slade, Hooknorton 176/23; milbury slade 190/24.</td>
<td>Westleicton, Barford 207/n. 5.</td>
</tr>
<tr>
<td>northefurlonge slade, Hooknorton 183/24.</td>
<td>way.</td>
</tr>
<tr>
<td>slade, Barton 130/4; lange slade, Barton 122/5.</td>
<td>bur weye, Bampton 54/1.</td>
</tr>
<tr>
<td>senewelly slade, Barton 130/2.</td>
<td>dennese wey, Barton 122/1.</td>
</tr>
<tr>
<td>stake.</td>
<td>grene wey, Hensington 107/34.</td>
</tr>
<tr>
<td>Bole stake, Oxford 52/27, 53/30, 55/5, 63/27.</td>
<td>longe wodefordes weye, Hooknorton 190/25.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>rugge weye, Hooknorton 191/3.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>sonde way, Barton 135/13.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Field-names

west rugge wey, Hooknorton 191/1.
wode wey, Hooknorton 176/22.
wode wey, Little Tew 152/3, 155/4.
well.
afte welle, Hooknorton 191/1.
brycete well, Hensington 110/18.
calde well, Barton 122/5.
fayre well, Hooknorton 190/17, 191/3.
fox well, Barton 122/4.
haraldes welle, Bletchington 172/23.
mere welle, Rousham 142/29.
rada welle, Barton 133/31.
rammes welle, Ludwell 141/5.
schalte welle, Kidlington 101/7.
schokeres well, Hooknorton 176/n. 2, 189/15.
seyre well, Hooknorton 190/n. 2.
sholdres welle, Hooknorton 176/26.

stoke well, Oxford 50/13.
therme well, Hooknorton 176/33, 183/34, 190/31.
were.
ald were, Oxford 65/12, 66/7.
hale were, Kidlington 57/8, 58/21.

wood.
Cogges (or Gogges) wood, Kidlington 98/7, 26; 203/33; 204/13.
wike.

yard.
fyf yerde, Ledwell 141/6.
vii. yerdys, Oxford 14/30, 18/13, 30/33, 65/16.
The English Register
of
Oseney Abbey, by Oxford,
WRITTEN ABOUT 1460.

EDITED, WITH AN INTRODUCTION,
BY
ANDREW CLARK,
M.A. LINCOLN COLLEGE, OXFORD; M.A. AND LL.D. ST. ANDREWS.

PART I: TEXT.

LONDON:
PUBLISHED FOR THE EARLY ENGLISH TEXT SOCIETY
BY KEGAN PAUL, TRENCH, TRÜBNER & CO., LTD.
DRYDEN HOUSE, 43 GERRARD STREET, SOHO, W.
1907
PREFATORY NOTE

This beginning of an English version of the extensive cartulary of the great monastic house of Oseney is of exceptional interest as a monument of the language, raising more than one important question.

Why was it begun? What members of the monastic community, entitled to knowledge of its most intimate papers, were likely to understand documents in English, and not understand them in Latin? Why, if begun, was it not better done? Every here and there, especially towards the end of the fragment, the translation hopelessly breaks down, and, without collation with the Latin, is unintelligible. Were English monks so ignorant of English as to be unable to turn a Latin charter into their mother tongue?

Why was it left off? Because it was felt to be too hard a task, or because it was found to be valueless in practice?

When the Introduction, which has been written, is printed, it will appear how deeply the work is indebted to the chivalrous help of the Rev. H. E. Salter, M.A., New College, Vicar of Shirburn. Here I make only temporary acknowledgement of his assistance, without which the text would have been most faulty and the supplementary notes in many cases mistaken.

The English version follows the Latin Register in its division into 'Titles,' i.e. heads dealing with special points or estates. After the general 'Titles,' the properties dealt with in the fragment are all in Oxfordshire.

ANDREW CLARK.
ENGLISH REGISTER OF OSENEY

THE MIRROURE OF THE LYFE OF CRYTE

[a1] t the begynnynge the proheme of the booke pat is cleped þe mirroure of þe blessed lyfe of Ihu Cryste

4 Prima pars pro die Lune

a devoute meditacion of þe grete cownseyle in heuen for þe restorynge of man & hys saluation

Capitulum primum

8 o f the maner of lyuynge of the blessed virgynd maydeñ mary

[Capitulum secundum]

o f the incarnacion of Ihu & þe feste of the annunciacion and of the gretynge Aue maria

Capitulum tertium

h ow þat owre lady wente to Elisabeth & mekely grette heð

Capitulum quartum

h ow Joseph thoȝhte priuely to leue owre lady seynte mary

Capitulum quintum

1 'a' is omitted, space being left for an illuminated letter. In the remaining chapters, the initial is a small letter, and space is left to substitute an illuminated one.

2 Notice that the number for each chapter follows the abstract of its contents.

3 Omitted in the MS.
The Mirroure of the lyf of Cryste

vi. Lk. ii, 6-20. o f the Natiuite of our lord Ihu crist Capitulum vijm

vii. Lk. ii, 21. o f the circumcision of our lorde iesu Capitulum vijm

viii. Mt. ii, 1-12. o f the epiphany that is cleped pe open schewynge of god Capitulum octauum

ix. Lk. ii, 22-39. o f the purification of oure lady Seynte marye Capitulum nonum

x. Mt. ii, 13-8. [o1] o f the fleyinge of oure lorde ihu in-to egipte Capitulum decimum

xi. Mt. ii. 19-23. o f the turnynge of oure lorde ihu from Egypte Capitulum xim

xii. Lk. ii. 43-50. h Ow pe chylde Jhesu was lefte allone in ierusalem Capitulum xijm

xiii. Legend. w hat maner of lyuynge oure lorde ihc hade & what he did fro hys twelve yeer vn-to pe begynynge of hys xxxi yeere Capitulum xiijm

xiv. Mt. iii. 13-17. o f the baptyme of oure lorde ihu & pe weye pertro Capitulum xiiiim

[x]erca pars pro die mercurij

xv. Mt. iv. 1-11. o f the fastynge of oure lorde ihu and hys temptations in deserte Capitulum xvjm

1 Omitted in MS.
The Mirroure of the lyfe of Cryste

h Ow oure lorde ihu began to teche & gedre his discipuls

Capitulum xvijm

4 of the miracle done, at pe bridale, of water turned in-to wyne

Capitulum xviiim

of that excellente sermon of our lorde ihu in pe hylle

Capitulum xviiijm

of the servaunte [of] Centurio and pe sonne of the lytelle Kynge heled of oure lorde ihu criste

12 Capitulum xixm

of pe paralityke man laten lette downe in hys bedde by hys howse hyllyng and heled of oure lorde ihu cryste proughe pe beleve off theyme pat bare hym

Capitulum vicesimum

h Ow pat martha was heledde of here sekenesse be towchynge of pe hemme of oure lorde s clothe

20 Capitulum xxjm

of the conversion of mary maudeleyn

Capitulum xxijm

of the Spekyng of our lorde ihe with pe woman Samarytane atte pe pytte of water

Capitulum xxiiijm

h Ow pe discipels of ihu plucked pe eerys of corne & eten peim for hunger ond pe sabaoth day

Capitulum xxiiiijm
The Mirroure of the lyfe of Cryste

Quarta pars pro die Jouis


o f pe sedynge of pe grete peple with brede multiplyede

Capitulum vicesimum quintum

xxvi. Jn. vi. 15.

o f the flcyinge of our lorde ihc when pe peple wolde haue made hym feire Kynge

Capitulum xxvijm


o f the preyer of our lorde ihu in the hylle and 8 how After he comma to his disciples goynge

Capitulum xxvijm

xxviii. Mk. vii. 11-3.

h Ow pe pharisees & oper token occasion & sclawnder off pe wordes and dedes of Ihu Criste

Capitulum xxvijm

xxix. Mt. xix. 27-30.

o f pe specialle rewarde of our lorde Ihu behoteñ to alle po pat forsake pe worlde for his luffe

Capitulum xxixm

xxx. Mk. ix. 1-10.

[un-finished.]

[Capitulum xxxm 1]

1 In leaving off, the writer has not even added the number of the last chapter of which he gives the summary. The headings given in this fragment correspond exactly with John Morton's Englishing of Bonaventura's Vita Christi, printed by Caxton and by Wynkyn de Worde.
OSENLEY CARTULARY ENGLISHED

[1.] [V 1] *Of pe ffundacion off pe Chapelf of Seynte George.

It is to be myndyd that Robert Doyly and Roger of Iuory, sworne brethren 1 and 2 i-confederyd or i-bownde euerich to other by feythe and sacrament, come to the conquest of Ingloonde 4 with Kyng William bastarde. ¶ This Kyng 3afe to the saide Roberte twayne baronyes of doylyfys and 8 of saynte Walerye. ¶ In the 7ere fro the Incarnacion of our lorde anno M lxxiiij. was i-belde the castle of oxonforde, in the tyme of Kyng William a-forsaide. This robert doylly 3afe to his sworn broder Roger a-forsaide A baronye, the which is nowe i-callid of saynte Walerye. ¶ In the 7ere of our lorde anno M thre score and xiiiij. was i-foundid the church of saynte george in the castell of oxonforde, of Robert Doylly the firste and of Roger of Iuory, in pe tyme of Kyng William bastarde, the which 4 sett in the seyde church seculer chanons, and certeyne rentes of the twyne baronyes afore-saide to the seyde chanons asseynd; of churchis, londis, tithis, and possessions, and other thynges.

[2.] A 5 charter of Robert Doylly pe first, of pe ffundacion of pe church of Seynte George i-3efe to pe Seculer chanons pe which vnderfoloweth.

¶ Be hit i-knowe to the feythful muff of holy church both present and to be pat I, Robert Doylly, willyng and grauntyng Robert Doylly I

1 For convenience of reference, the ‘tituli’ of the Latin Register by which old quotations are often made, have their own Roman number assigned them. The English follows their order without giving the numbers.
2 ‘i-confederyd or i-bownde’ is an alternative rendering of the one word ‘confederati.’ This double rendering, first by a Latinism, then by an English word attached to the first by ‘or,’ is a frequent, and sometimes a confusing, feature of this translation.
3 ‘Septuagesimo primo,’ in the Latin.
4 The writer uses ‘the which,’ for the relative, alike for singular and plural, masculine and neuter, subject and object. Latin is ‘qui . . . instituerunt.’
5 This ‘charter’ cannot be genuine, since it mentions ‘king Henry’ (succeeded 1100). It was possibly forged to establish title in some dispute with St. Frideswyde’s priory.
Aldithe my wiffe and my brethren Nigelle & Gilberte\(^1\), safe and grunted; and with this present charter confirmed; in-to pure and perpetual almes, to go\(^2\) and to the church of Seynte george in \(T\)castell of Oxonforde and to the chano\(n\)s in hit 4 seruyng god and to perse successoures, the church the which [I founded], for the helth of Kyng Henry and the welfare of all the reame Also \(^2\) and for myne helth, and of my wiffe, and brethren, fadurs and modurs, and of ou\(r\) frendes, all pynges, 8 tenementes, tithis, and possessions vndur-write: that is to say, pe church of seynte \(^3\) marye Mawdeley\(n\) the which is i-sett in the subbarbis of oxonforde, with thre hides of londe in Walton, and medys, and tithis to the same church perteynyng, (as hit 12 is conteyned' with-inne 'How\(^4\) the church of Seynte george come.' \(^5\))

About 1074.

Confirmation by Roger of Iveri (no. 1).

of his brother-in-arm's (Robert Doyly I\(e\)'s) foundation.

[See in no. 21.]

[3.] A confirmacion of Roger of Iuorye of pe 3ifte of pe saide Robert.

¶ Knowe pey that be present and to be peat I, Roger of Iuorye, for the helth of our lorde Kyngge and of all the reame 16 and also for the helth of my lorde Robert Doylly and Aldithe his wiffe and the helth of myne, hane i-grunted; and with my present charter confirmed; to god and to the church of seynte george pe which is i-sett in the Castell of Oxonforde, all 20 londis and tenementes, tithis, rentis and possessions, the which the saide Robert Doyly of his baronyis safe and grunted and assyned to god and to the church of seynte george Afore-saide and to the chano\(n\)s pe seruyng god: that is to say, the church 24 of Seynte Marye Mawdeleyne the which is i-sett in the subbarbis of oxonforde, and with thre hides in Walton, ande pe londe of twenty-acre. \(^i\) (as pey been conteyned with-inne in the title 'Howe\(^e\) the church was i-3efe of seynte george to the chano\(n\)s 28 of oseneye': vide notam &c.\(^5\)).

\(^1\) Robert Doyly I had a brother Guido, but (so far as is known) not Gilbert.

\(^2\) 'necon et pro mea ac uxoris et fratum, parentum, et amicorum nostrorum salute.' Elsewhere 'parentum' is rendered 'kynnestolkes.'

\(^3\) Marginal note: 'Mary Magdalen's church in Oxon.'

\(^4\) i.e. in Tit. VII (p. 20).

\(^5\) The compositor has represented the varying symbols of the MS. for 'etetera' by special types.

\(^i\) i.e. Tit. VII.
[V] Seynte George: Baylyfshepe of Oseney

[4.] A charter 1 of Thomas Deen i-made to pe Seculer chanons 3 of a Crofte called Denys Crofte.  

| About 1140? | Grant to St. George's church, by Thomas deen, 
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1140?</td>
<td>* leaf 1, back. of Deen's-croft, subject to 6, quit-rent to the chief lord.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Be hit i-knowe to all Christine men that I, thomas Deen, grate and grantte, and with pis my present charter conferred, to god and to the church of Seynte george in the castell of oxonforde and to the chanons pere seruyng god, all my Crofte with the pertinences * the which is i-called Denyscrofte, in-to free pure and perpetuall almes, alsomuch as to me and to myne heyres longyth, to the chefe lorde zeldynge pereof zerely for me and myne heyres to the chefe lorde 3 vj. 3. of sterlynges for all thynge. And I, thomas, and myne heyrys, the sayed crofte, with the pertinences, to the forsaied church and chanons a-gayenst all mortalt men for euer shall warantize. In-to the witnesse of the which thyng, to this writyng my sele I haue i-putt. Thes witnesses &c. 5.

[5.] A charter of Brummanne of Walton i-made to pe chanons aforsaide of here londe In Walton ande twentiaacre.  

<table>
<thead>
<tr>
<th>About 1140?</th>
<th>Grant to St. George's church, by Brumman, of land in Walton and Twenty-acre (see in no. 6).</th>
</tr>
</thead>
</table>

Be hit i-know to all the children of the church that I, brummanne of Walton, for the helth of my sole and of myne 16 and of all cristian, have i-serve and granted, and with my present charter conferred, to god and to the church of seynte George in the castell of oxonforde & to the chanons pere seruyng god, willyng and grauntynge my lorde Robert Doylly, all my londe, with medys and other pertinences, the which I helde of hym in Walton and twentyacre: to be holde and had, to the forsaied church and chanons and to here successoures, in-to free pure and euerlastynge almys. And I, brummanne, and myne heyres, 24 the saied londe, with medys and other pertinences, to the forsaied church And chanons a-gayenste all cristian men and Juys 3, as owre free pure and perpetuall almys, shaft warantize Aquyte 4.  

1 Of doubtful genuineness: being autographed. The land, however, was actually a possession of Oseney, and is so found in the Hundred Rolls.  
2 The dittography is in the English MS., not in the Latin.  
3 This warranty against Jews is quite out of place at this date, and is fatal to the genuineness of the deed. The insertion of such clauses in leases and grants belongs to the next century (1230–80). Attention is drawn to the peculiarity by a marginal note "warrantiz; note." A motive for forgery is suggested by the necessity of repelling St. Frideswyde's prior claims in St. Mary Magdalene parish, which were backed by a forged deed (see no. 54). The property was actually owned by Oseney.
About 1140.

Alleged confirmation to St. George's church, by Robert Doylly II, of no. 4, and no. 5.

[6.] A confirmacion of Robert Doylly of pe ziftes of pe Saide thomas and Brummanne.

Know All pepul that I, Robert Doylly, graunted & [con- fermed], to god & to the church of seynte George in the castel of oxonforde and to the chanons of the same church and to there successors, the yife 1 that to them made Thomas Deen of a Crofte in subarbis of Oxonforde the which is i-called 8 Denyscrofte, of my fee, zeldynge to me and to myne heyres vj. $.

And by all thynges. To $ thes pynges, I haue grantyd; and with this my charter confermed; to the sayde church and chanons and to pere successors, pe zifte the which to pem made 12 brumman of Waltoñ of oon caruke or plowonde of grounde and a mese [and 4 xxiv. acres of mead, which he held of me in Walton,] and xx$ d. acris with a pasture with pe pertinences, the which he helde of me in pe subarbis of oxonforde for his seruyce: To be holde and had; to the forsayde church [and] chanons and to there successors, in-to pure free and perpetuall almys, as the charter of pe forsayde brumman, pe which to pe forsayde church and chanons [he] maade, fully witnysseth. $ and that pis my graunte and confirmacion be ferme and stable for euere, to thys wrytyng my sele I haue i-putt. Thes witnesses. $.

About 1130.

Confirmation to St. George's church by Henry I.

[7.] A confirmacion of Kyng Henry $ pe sone of Kyng William Bastarde i-maade to pe chanons of Seynte George.

Henry, Kyng of Inglonde And Duke of Normandye, to 24 Archiebisshops bysshops Abbotes Erles Barons Justices shrevys mynsters and to alt his trew men frenshe and Englishe helth. Know þe me to haue i-graunted and confermed euere, in-to perpetuall almys, to god and to the church of saynte George 28

1 Sic. Read 'yifte.'
2 'Ad hec.'
3 'de una carucata terre.'
4 Added from the Latin.
5 'Henry I,' in margin. A genuine charter: original at Christ Church. Among witnesses is Geoffrey, cancellarius (1124-35).
\*which Robert Doylye foundid in the castell of oxonforde and
to the chanons of the same church, all pynges and' possessions
the which the sayde Robert and his successours to \*same
church 3afe: that is to say, the church of seynte Marye Maude-
leyne* the which is i-sette in the strete with-owt the Northzate
and' \*2. Wherefore I wylle and surely commaunde pat \*forsayde *church and chanons haue and holde, weyl and in
8 piece, frely and' worshipfully, ande hoolely, and that all \*p	
tenementes of the same church and' men of \*chanouns be
quyte* of schyres and' hundredys and' wardys and' danegeldys
and' aff pleys, (and* of sake and' soc, tol and teme, and' infan-
genethese), and' of all other quarels or playntes and' exaccions,
owntake murthur* and' theste i-\*puened'. Thes witnesses &c*.

[8.] This charter aforie i-write is fully innewyd* By
Kyng Henry* the Sone of Kyng John, \*which
3e shall fynde In \*be charters folowyng vndu?* 'of
\*be firedoms of Oseneye.'

[9.] A Brefe of Kyng Henry* the Sone* of Kyng William
Bastarde of \*Croft of Walton.

HENRY, by the grace of god Kyng of Inglond* Duke of
Normandy And of gyei and' Erle of Ausny, to Hugh* pleg:
16 helth. I charge the pat, ry3ghtfully and' with-owt dilleryng,
pou make to be 3elde oo\* croft of londe of Walton, with all
his pertynences, to the church of seynte george of oxonforde, \*in
which pertyneth (or longeth) to the prebende the which was of

1 'Mari Magdalen,e,' in margin.
2 i.e. and [the rest as given in no. 21].
Latin has 'etc.'
3 'franchise: note the firedoms,' in margin.
4 This clause is out of place, and 'of'
ought to be 'with.' The clauses which go
before and come after conferred exemptions
from attendance at, and fees or fines to,
certain of the king's courts, and from contri-
buting to certain taxes. This clause
gave the church of St. George feudal juris-
diction over its own tenants and servants.
A correct statement is found in no. 13.
In
the Latin the clause is out of place, but
'cum' is given.
5 'innovata.'
6 'Henry III,' in margin.
7 ' subsequentibus.'
8 'Note: Henry the I,' in margin: but
it should be Henry II.
9 In error for 'grandson,' as is seen in
the king's style, as also by the attached
witness, John (of Oxford), dean of Salis-
bury 1165-75. The error has been copied
into Wood's City of Oxford, ii. 127.
10 Hugh of Plugenet, lord of Heading-
ton manor, and so feudal lord in
the north suburb of Oxford: Wigram's
Cartulary of St. Frideswide, ii. 24-6.
Walter, archdeacon.

Walter¹ Archedecun, And suffer not thereof any wronge to be forsaid church to be do, or hit with vnryghtfull customs to be vexid. And but pou wylle doo myn commandement, lete my Justice of oxonford do hit, last² per of more playnyng to have I ofte. John, Deene of Salisbury, Wintes: at clarendon.

[10.] Termes to Be declared for Evidence afore i-write, and also folowyng after.

Nota. Soc is suite of your homage in your courte, after the custome of pe Reame. Sacke ys pleys and amendys of mysdoynes of your men in your courte, for sacke in Englysh is cheson in frensh, and hit is i-saide 'for the which sake,' id est, 'pur quele encheseon,' and sacke also is a forfeete. Tol is that ye and youre men and all your homage be quyte in all mercates of tol i-axid of thynges i-bowghte or solde. Teme is that 3e haue all auereyne of your bonde men, with here sute and cateff, where-so-ever in Inglonde pey be i-founde, oute-take that if a bonde man quietly a yere and A day in oony towne pryvylegyd haue i-dwellyd so that in here communite (that is to say, in-to 16 pere yilde) haue be receyuyd and as a cytysyn haue be receyvyd, every perwith fro his bondage is deluyerd. Infangenthefe is that thes i-take in your lordeship and in your fee convictyd be Juggyd in your courte. Owtefangenethife³ is pat pes of your lordeship or fee i-take with theste be callyd agayneye to your fee And ther to be i-Juggyd.


Hit is to be know to all trewe men of holy church pat Robert Doyly the fyrst And Nygeft Doyly where carnaff breprein, the which come with Kyng William conquerour bastard in-to Inglonde. The sayde Robert dyed withoute heyres of his body; the saide Nygeft his brother succeedyd hym in-to pe hereytage as heyre, pe which Nygeft gate Robert Doyly the secunde. 28

¹ Walter, archdeacon of Oxford, died 1151.
² 'ne inde amplius querelam audire debcam.'
³ 'outfangthief' does not occur in any grant or confirmation among these documents. Cp. Godstow Register, p. 650.
Robert Doylly the secunde, \( \text{pe} \) soone of Nygett Doylly aforsaide, founded the church of saynte Marye in \( \text{pe} \) Ile of Oseney, consentynge \( \text{Theodbalde} \) Archiebishop of Caunterbury, and \( \text{Alizaudur} \) bishopp of \( * \) lincoln; in the tyme of Kyng Henry the ffyrst (\( \text{pe} \) soone, that is to say, of William Bastarde conqueroure of Inglonde), at \( \text{pe} \) peticion of Edythe (\( \text{pe} \) dowghter of fiori) wyfe of \( \text{pe} \) forsayde Robert Doylly, foundid was \( \text{pe} \) 8 saide church.

Grant to Oseney; by its founder, Robert Doyly II, of

(a) all his land in Oseneyisle;  
(b) Warham-bank;  
(c) tithes of Oxford Castle mills;  
(d) six rectories;  
(e) in Oxford, feudal superiority over eighteen holdings;

1 'Consenting' in the primate's case refers to a later (no. 34) confirmation. Theobald of Bec was not elected archbishop till Dec. 1138. Alexander was bishop of Lincoln 1123-47.
2 Marginal note: 'Weyres & Mylles by the Castell.' The 'were' mentioned was the narrow strip of land between the eastern boundary stream of Oseney (i.e. South Oseney) island and the feeder of the Castle mills: Wood's *City of Oxford*, i. 313.

See more of it in no. 43.
3 The six names are noted in the margin. Kildlington, Weston-on-the-Green, Hooknorton, Chesterton, are in Oxfordshire; Claydon is in Bucks. 'Sheneston,' the sixth, was not in Lincoln diocese, as is shown by its absence from the Lincoln confirmations, e.g. nos. 14, 19, 26. It is Shenestone in Staffordshire.
4 *Claudus*, in the Latin.  
5 'Monetarius.'
Bayly places, 20‘witt- and playne, god, and ‘Eton.’ Wherefore And, and in of alt

Brychrük money-maker, Godrike, William, Raph Bake⁵, Leof-

[fundacion of Osney: Baylyfshepe of Osney]

[VI] [The mint

in Oxford.] (f) a rent-

charge of 2s.; (g) tithe; (h) in Hook-

norton, superiori-

ty over a hide, and a

yardland; (i) near

Oxford

castle, a

house; (k) Water-
coton

manor; [Widow’s

jointure-

land.]

with

manorial rights to wood,

fishing,

pasture.

About

1129.

Confirma-
tion

to

Oseney, by Henry I,

of the

founder’s

grants (as

in no. 12)

viz.—

(a); (b); (c);

[13.] A confirmation of Kyng Henry pe first, pe Sone of

William Bastarde, of pe forsai6e pevyng.

HENRY, Kyng of Inglonde and Duke of Normandy, to

Archibisshops bishops Abbotes Erles Barons Justices Shrevys

Mynsters and to all his true meïn of all Inglonde helth. Know pe me to haue i-graunted and confirmed, in-to perpetual almys, 24 pe yefte pe which Robert Doyly maade to pe church of saynte

Marye pe which he foundid in the Ile of Oseneye ande to the

chanons peere servyng god, all pat was his in the same Ile; and

all Etoï with his lordeship (outetake a mylle); And, with-in 28 the

borowghi of oxonford, meïn And’ londys the which he had

large meadow, east of Cherwell, opposite Water Eaton Manor Farm.

4 ‘destiterit.’

5 Marginal note: ‘Note pe ffredoms againste Cudelynto & Hokenorte, i.e. against the Plecy family, who acquired these

manors, after the Doylys died out, and were rather unfriendly to Osney.

Marginal note: ‘fisshing.’
in his lordship; and all churches of his lordship (pat is to say, the church of Cudelynto, the church of Hokenorto, the church of Chesterto, the church of shenesto, the church of Watlyngto, the church of leydo, the church of Westo), with all thinges to be same perteynyng in thisis And londes and me and Medys and fedynges: Wherefore I will and surely charge pat pe forsaide church and chanons holde, welle and in peace, worshipfully, with sacke And soc tol and teme and Infangenthfe, and that they and all tenementes and these be quyte of shryrs and hundredis and wardys and daneyeldis and comynpleys and all other exaccions and playntes, outetake murther and thefte i-preued. Witnesses these: Ali^aundur, bishop of lyncole; Symo^a, bishop of Wyrcestur; Robert, Erle of Glowecestur; Vinyl.


Ali^aundur, by the grace of god bishop of lincoln, to all in criste weft i-loved soones of the church to the which he is hede (god beyng the doer), helthi and the blesshyng of god and his. To the peticion, pe which to the stablyng of religion and of sowles helth we know to perteyne, hit befalleth vs to assent swyftely and to make sure; where abowe, of owre mooste 12 dece soone Wygoode prior of Oseney and of his brethrynne, to these ryghtfult peticions lyght assent we sevyng, to pe church of saynte Marye (in the which pey been i-3e to pe servyse of god) pe which in the lle pe which is i-called Oseney is i-foundid 20 and sett, vndur pe defense of seynte mary and owre to be defendid we take, and with pe surenesse of peis present letters we make sure, by pe Auctorite of pe office that we vse, ordeyn-

1 The church of Watlington was ultimately (about 1170) the gift of William Paganell (no. 37), confirming his father-in-law's (Halind de Ælun's) grant. It had probably been granted by Robert Dolyly II with the others in no. 12, but before Oseney could obtain possession (by death of the rector), King Stephen took the manor (1142) from the Dolylys. The new lord (William de Chesney) gave the church to Oseney, about 1150, but the manor was taken from him, about 1154, before Oseney obtained possession. It seems to have been erased from no. 12, but retained here.

2 Marginal note: 'Lyberyse,' attached by a bracket to the lines which follow.

3 i.e. of Lincoln diocese.

4 'Deo autore.'

5 'Et [ad] animarum salutem.'

6 'Quo circa.'

7 The head of Oseney was originally styled prior; Wood's City of Oxford, ii. 210. Wigod, after ruling as prior for nearly 16 years (1138–54), assumed the title of abbat, possibly granted him by the pope when he visited Rome (1151).

8 'Facilim assensum.'

9 'Sanctione.'
[VI] *ffundacion of Oseney: Baylyfwiike off Oseneye*

parci-

larly (i) the

founder's
gifts, viz. -
six

churches

(five as in

no. 12 d,

and, in

addition,

Stone);

also, lands

in Oxford

as in no. 12 e,

Gleaton

manor,

12 k;

rent-

card and

tithe, 12

f; 9;

in Hoo-

korton, as

in 12 k;

(ii) King

Stephen's

gifts, of

60e, rent,

and of

5s, 5/2d.

rent;

(iii) queen

dowager

Alice's gift

(no. 83);

(iv) Lang-

ney island;

(v) Robert

Polito's

land;

(vi) Ralph,

son of

Sivard's

land.

1 *inviolata.'

2 *inconcessa.'

3 *duximus.'

4 *The six names are noted in the margin. Sheneston* is not mentioned (p. 11, note 3).

Stanes church (Stone near Aylesbury in Buckinghamshire) was the gift of William Bracy (no. 37).

5 *Hugonis franci.'

6 *qua dicitur Octovirgate regis.'

7 *de dono.'

8 Read *gift.* The translator has misread *ex dono* as *ex domo* (cp. no. 26).

Langney was one of the islands, formed by streams of Thames, in the river-flat north-west of Oxford.

9 No. 26 shows that this is Cornmarket Street (not High Street).

10 *poterunt adipsis.'

11 *inconcessa et illibata, eorum omnimo usibus profutura.'

yng pat ait maner possessions, ait maner goods, nowe this same church by the ofrnyng of true men ry3ghtfully and lawfully hathy, vn dewyd1 to yem, and to pyre sucessors sure and vnbrok2 Abyde. In the which, these we have avised3 to be schewed4 in pyre owne namys: pat is to say, pe church4 of Cudelyngton, of Westo, of Hokenorton, of celydlo, of chesterton, of Stanes; and pat was of Robert Doylly (of this church founder) in Oseney, with ait dwellynges pe which he had vppon pe were pe which is 8 of pe Milles pe which ben by pe castelt of oxonforde, and tithynges of pe same Milles, and ait pe londe pe which to pe same church with-inne the borowghte of oxonforde the same forsaid Robert yafe and with his charter confermed5; alle Eto, with *all thynge to hit perteynyng* (oute-take be Mille, and sperwe-say), and tvey shelyngworth of Rent pe which helde fromanede chaseleyne, And tithynges of Nicholt of Stodeham; with-inne Hokenorton, free servyce of Hugh fraunceys6 of halfe an hide, And oon therde of londe; and of pe yifte of Kyng stephyn ande of thempryce, prebende of lx. b. (of bensynto, xxiiiij.; of bamto, xxiiiij.; of Hedynidto, xij.), And of v. b. v. d. ob. qua. with-in the borowght of oxonforde of that londe pe which6 is viij. yardys of 20 the Kyng, with ait thynge perteynyng to hit, with customes and liberteyes; of the londe 7 of quene Aly3, oon hide the which lyeth by Hanberge And longeth to staunto4; langeneeye, with ait pertynences, of the howse 8 of Geoffrey chamburneynge of 24 Glymton; And the londe of the lpee of Robert sfolioth, of the yifte of the same, pe which lieth in the grete strete 9 of Oxonforde; and the londe that Raph fith sywarde yafe; And whatso-euer thynge in tymte to be (god beyng mercyfull) by grauntyng 28 or sveyng of princis, or by ofrnyng of true men, or in other ry3ghtful maners, may be i-purchased10, to yem or to pyre sucessors (Reguler lyfe i-professed) vnbrok11 and unde fyolyd7.
A charter confermyng of Henry Doylly the first, of the yiftes of Robert Doylly the Secunde his fadur.

Be hit i-knowe to true meid of holy church boid present and to be pat I, Henry Doylly, grantee and with my charter conferme, in-to perpetuell almes, to the church of god and of saynte marye his modur and to the chanons in hit servyng god—pe

* abyde, to þe vsys of alt þem to profete, sauyng dignytees and customs of the bisshope and of the church of lincolne: perfore of this owre confirmation agayne-sayers 1 and pluckers a-waye, and of this church robbers of goodes and wasters, if tweys and þe thirde tyme i-warned to satisfaccion wilt not come, with the bonde of curse we bynde hym; Ande to alle to þe same place here ryghtes kepyng; be peece ofoure lorde Ihu criste, pat here þe frute of goode workynge þey take, and, in tyme to be, rewardis of euerylasting. Joy geete þey. Amen.

[15.] A charter of Robert Doylly the secunde vndurwrite, of þe Encresynges to þe forsaide writynge

Be hit i-knowe to alle true meid of holy church boþ present and to be pat I, Robert Doylly, above thes thynge þe which 1 I haue i-þese to þe church of god and to saynte Marye of Oseney whenne I foundid hit, for my helth and my wyfes and of my soones & aunceturs and my parentis, þese and graunte these encresynges 2 , to þe same church and chanons in hit servyng 16 god, perpetuelt to be had:—a dwellynge of William fift Helg; and 3 all mansions þe which I haue vppon the wery; and þe tithynge of my mylles þe which þen by þe castell of oxonforde; ande i.j. shelyngworth of rente, ande þe titynyg of Nichol of stodham, þe which fromunde Capeleyne helde; and my gardeyne with þe londe that longeth to hym of Eton; Ande Wydon reve, with alt his tenure; And the londe 4 of oo cotarye. These witnessys, flowke Doylly, þ. Pis yiste I made, graunteynge my soonys Henry Ande gilberte and my wyfe and my broþer flowke.

[16.] A charter confermyng, of Henry Doylly þe first, of þe yiftes of Robert Doylly the Secunde his fadur.

About 1140?

About 1152.

* leaf 3, back. Anathema against violators of this confirmation.

1 * contradictores atque convulsores.*
2 But four of them had been included in his former gift: viz. no. 12 (a), (b), (f), (g); and it is possible that his house here called of William is Waryn's house,
which my father found in the Isle of Oseney—
for the helm of the Kyng and the wellefare of all
and also for myne helm and of my wife and of soonyys kynnessfolkes
and frendes, all such thynges which my father to the same church yafe and with his charter conferred, that is to say, all that was his in the foresaid Isle of Oseney unto his mylles of the castell; and the tythe of the mylles; And these churches, with here pertinences, the church of Watlington, of Weston, of Cleydon, of Hokenorto, of chesterton, of Scheneston, of Wat-lynton; And with-in the borowgh of oxonforde londes which helde Engerike and ope, as his charter witnesseth; and the tithe of Nichol Stodeham, which fromunade chapeleyne helde; and with-in Hokenorto hide the which was of Hugh fiauncyes, and the Jerde which was of maurice chano; and Eto and all pat longeth to hit (oute-take the Mille). Wherefore I will and surely ordeyne pat nowe the saide church alle the foresaid possessions and tenentryes holde, welle and in peeece, and worshipfully and fully, with all libertis and his free customs, in men, in howses, in woode and playne, and in all other thynges and places, as euer oony other afore best helde hit. These witnyssis &c^5.

[17.] A confirmacion of Robert Doylly the thirdde, pat is to Say, the sone of Henry Doylly the first aforesaide and Broper of Henry Doylly the Secunde.

Be hit i-knowe to all true men of holy church that I, Robert Doylly the sone of Henry Doylly, grauntid and with this present confermyd, to the church of saynte Marye of Oseney and to the 24 chanonis per servyng, for the sowles of my predecessours and of my kynnessfolkes, for my helth and of Henry my broper and of my myne, all the tithynges which Robert my beele sire and Edithe my beele Dame and Henry my shedid and Henry my broper to the same church madeny in churchis and tithis and men and londis and medis and fedynges and in all thynges tenentries and libertys, as charter of the foresaid Henry

---

1 Marginal note: 'Mylles, Oxon.'
2 Names of all seven noted in margin.
3 'tithynges' in error for 'yevynges.'

*leaf 4.
About 1185.

Confirmation to Oseney, by Robert Doyly III,
of the gifts of his grandparents, of his father, and of his elder brother.

donaciones of the Latin being misread as decimaciones.
witnesseth the which (me byeng present and assent yevyng) to peme he yafe. I haue i-grauntid also and confirmed all tithynes to which men of the se of my fadur to be same 4 church & chanons maaden, as pe forsайдe Henry my brother (me byeng present ande assent yevyng) with his charter to pem confermyd. These witnysses: Henry Doyly my brother, ?. mony oper.

[18.] A Buft of Eugenye pope iiij confermyng pe forsайдe yevynges.

8 Eugenye, bishop, seruaunte of pe seruauntes of god, to my louyd soonys Wigoode prior of Oseneye and his breperynd both present and to be (reguler lyfe i-professid, ?) of ? pe Apostlis see, to pe which (owre lorde disposyng) powgh vnworthy we bee 12 hedede, vs sterith auctorite to ryghtsuff axynge with dewe boonnys to fauere, to pemonamely pe which (wor[1]dly plesaunce i-put by-hynde) after ? pe purpose of reguler lyfe religiously to leve and to pe almyghty lorde been knowe to serve: for this 16 cause, of my belouyd soonys in oure lorde, to yowre ryghtsuff axynes we mercifully graunt, and pe church of the blisssid marye moder of god and euery Virgy? in pe which ye been sett to goddis servicie vndur pe proteccion of saynte petur and our 20 we take, and with pe priuylege of this wryting we make stronge, ordeynynge pat all maner possessions, allis goodis, now ry3gh[t]fully and lawfully ye haue, or in tyme to come by grauntyng of bisshopis, liberalnys of kynges, yevyng of prynceis, offryng 24 of true pepuls, or in oper ry3ghuff maners (owre lorde grauntynge) ye shalbe of powre to purchase, sure to yow and to your successors and vntaxid abyde. In pe which, these thynges we haue avised to be i-schewed in there owne names:—pe 28 church of Cudelyngton, pe church of Westo, pe church of Hokenorton, pe church of Cleydon, pe church of Scheneston, 12,

1 See p. 16, note 3.
2 English darkened by following the Latin order: ‘apostolice sedis . . . nos hortatur anctoritas.
3 i.e. the see of Rome: cp. similar roundabout description of the see of Lincoln, 13/14.
4 ‘benignitate,’ boon-ness.
5 ‘secundum regularis vite propositum.’

Confirma

About 1146.

under protection of the papacy, of all their estates,
and, by name, of those included in the diocesan’s confirmation (no. 14), also of (no. 12) Shenstone,

pe church of Chestertoñ; aft pat was of Robert Doyll in Oseney, with alle Dwellynges pe which he had vpponpe were pe which is of pe Milles the which beñ by pe Castell of oxonford; And tithynes of pe same Milles; with-in pe borowgh of 4 oxonford, aft rentis of londis pe which pe forsaid Robert zafe to pe same church, ij. 3. of rent pe which helde fromunde chapeleyn, pe tythe of Nychol Stodeham; with-in Hokenorton, free service of Hugh sfranneys of halfe j. hide, and j. zerde of 8 londe; alle Eton with aft thynges to hit pertynyng (outetake pe mylle, and sperwesaye); of pe yifte of Kyng stephyñ, A prebende of 1x. 3. (of bensynton, xxiiij. ; of Bamptoñ, xxiiij. ; of Hedyundoñ, xij. s.) and v. s. v. d. ob. qua, with-inne pe borowgh 12 of oxonford of pat londe pe which is i-called viij. * \(\text{v}^\circ \) yerdys of pe Kynges, with aft customs to hit pertynyng; Of pe yifte of Alide quene, j. hide pe which lyth at Hanberge and longeth to Stauntoñ; of pe yifte of Geoffrey Chamburleyne of Glymont, 16 langeneye, with alle thynges to hit pertynyng; Of pe yifte of Robert folioth, pat londe of his sfe pe which lieth in pe grete strete of Oxonforde; Of pe yifte of Hugh tywe, Stanhale, with aft thynges to hit longynge; The londe Also pe which was of 20 Raph fiȝt sywarde, and eluene pulchyn, to yow resonable was yeve; Of pe yifte of Hugh palestede, dj. hide in pe same towñ, with pe consent of Henry of Estesexe 2; Of pe sfe of William Bracy, pe church of Stanes. 3 We have also ordeynyd pat if pe 24 forsaid Castell of oxonforde fro diuinis services by chaunce be Enterdit, hit shall be lefuft to yow notwithstondyng, yates i-closed and cursed men or enterdite 1 i-putt owte, in lowe voice to saye diuine service 4; and your householde, and aft them of 28 your 5 parysis pe which at yowe turne inne by cause of hospitalite and perchere be to sike and to dye, in your churchyerde sfe faculte to berye we gruandt to yow. 6 For pis, we decree pat hit be not lawfuft to oony maune to troble frowardely pe forsaid 32 monastery, or pe possessions of hit to take aweye, or i-take aweye to withholde, to lesson, or with ony greuances to make wery,
but all bynges hoole be kepid for gouernyng"1 and susteynyng of them be which pey2 were i-grauntid to profite in all maner vsis, sauyng pe auctorite of Apostlis see and pe lawfult ryght and reverence of pe bishop Diocesane. perfore if oony maın of pe church or seculere persone, knowe3 this writyng of owre ordinaunce, wilt ataste4 to come agaynste hit, pe seuncd or pe pirde tyme i-warnyd; if he amende not with convenient satisfaccion, 8 lacke5 (or lese) he pe dignyte of his powre and his worship, and knowe he hym-selfe gilty in pe Dome of god of pe wikednysse i-doo, and be he maade straunge and ferre fro the most holy body and blode of god and of oure lorde agayne-bye Ihu criste, and be he vndu6 to pe stryte veniaunce in pe last dome; And the keepers and conservatours be filled with goddis blesshyng; & Joy they with pe rewarde of Euerlastyng blisse. Amen.


To all soynys of owr modur pe church to pe which this present 16 writyng shall come, Roger7, Deen8, and the chapter of lincolne, euerlastyng helth in owr lorde. Know ye alt we to have i-grauntid, and as muche pat perteyneth (or longeth8) to vs to have i-confermed, to the church of saynte marye of Oseneye and 20 to pe chansons pe seruyng god, churchis9 of Hokenorton, of Cudelyngton, of Waterperry, of Cleydon, of Stanes, with alt pertinences, in to pe owne vsis, to be had and to be holde, also hooly and peisibl as pey holde and hane i-holde of 24 graunteyng of worschipfull fadurs bishops of pe church of lincoln. And that pis graunteyng and confirmacion abide clere in tyme to be, this present writyng, with pe strenge[1]h of oure seele we hane i-made hit myȝghty and stronge. These 28 witnyssys i.

---

1 'gubernatione.' 2 'concessa sunt vsibus omnimodis profi-
tura.' 3 Read 'knowing,' 'sciens.' 4 'temptaverit.' 5 'potestatis honorisque sui dignitate ca-
rent.' 6 i.e. subject to the strait vengeance at the last judgement. 7 Roger de Rolveston, dean of Lincoln, 1195-1223. 8 Alternative rendering of 'pertinet.' 9 Stone and Waterperry, as in no. 37; the others, as in no. 12.
[20.] [VII.] Howe p[e] church of Seynte George was i-zeve to p[e] chanons of Oseneye.

* In 1 the 3ere of our lorde anno M'Cxlix (in the tyme of Eugenye pope iij, an[t] of Kyng steeaphyn, and of theobald Archiebissip of Canturbury, and of Robert of chesnet bisshop of lincoln), of Robert Doylly p[e] iij (p[e] which was some of Nigeh[f] Doylly) was i-zeve the church of saynte George, with all his pertinences, to p[e] regular chanons of Oseneye, and of Geoffrey of Iuory confermyd—p[e] which afore was i-zeve to p[e] seculer chanons in p[e] castell of Oxonforde: in pese wordes——


Be hit i-knowe to all cristian men p[at] I, Robert Doylly, willyng and grantyng Edithe my wiffe and my soonyng Henry and gilbert, 3eye and grant, in-to pure and perpetuel almyns, to the church of god and of Seynte marye his modur and to p[e] 12 reguler chanons in hit seruyng god And of my saynte marye his moder p[e] which (comseylyng and confermyng Robert by p[e] grace of god Bisshop of lincoln) I foundid in p[e] Ile p[e] which is i-called Oseney, for p[e] helth of p[e] Kyng and p[e] welefa[3] of all p[e] 16 Reame and also for myne owne helth and of my wife and soones, kynnesfolkes, and of owre frendes, alle p[at] is myne in p[e] forsaide Ile; with alle Dwellynges p[e] which I had vp[4] p[e] where p[e] which is of my mylles; and alle p[at] I had in p[e] borowgh 20 of oxonforde or in p[e] suburbs; and p[e] church of Seynte George the which is i-set in p[e] Castell of oxonforde, with all churchis and chapells londis rentis tenantries and tithes possessions and other thynges to p[e] saide church of seynte 24

1 An unskilful forgery. Robert Doylly II died September 1142, about a fortnight before Stephen began the siege of Oxford (Oseney Chronicle). St. George’s was transferred to Oseney in 1149, by Henry Doylly, the founder’s son. No. 21 is also a forgery. Whatever was ‘de fundatione domus’ was specially secure in the eyes of the law; and there was a strong temptation to attribute later accessions to the founder himself. The true grant is no. 23.

2 This second ‘and of saynte marye his moder’ is unrepresented in the Latin.

3 In error. Alexander was bishop of Lincoln at the foundation of Oseney.

4 ‘super warum.’

5 Marginal note: ‘the graunte of the Churche of saint George to Oseney with his appartenanne; the tythes of all the Castell, &c. & others: note.’
George perteynyng: pat is to say, pe church of marye Mawe-
leyne, pe which is i-set in pe subarbes of oxonforde, with iij.
hides in Walton, and pe londe of 

same londes, and with pe mede pat is i-called Bruzmanyns
mede, with pe tithes of same mede. And with pe tithes of
Northam 2, Wyuleye, And lynch 5, and of aff [the 4 lands
and meads and other titheable things which are between] pe castell
of Oxonforde and Henxsey or botely (pat is to say, in oxonforde
shire), ande with opyr thynges and tithis to pe saide church
of saynte Marye Mawdelen perteynyng; and 8 pe church of
Cowlay, with iij. hides of londe in Cudeslawe and other
pertinences, and iij. hides of londe, and medis 6 of Sidenham and
firogmore, with mei? tithes and pertinences; and pe chapeff of
pe ffreese, with pe dwellyng or mansion and pe londe evyn
ageyste pe chapeff towarde pe west, with fedynges and pastures
and his opyr pertinences; And iij. hides in Eryncote, with pe
woode and opyr pertinences; and pe church of Stowe, with alle
pe towne, and with pe chapeff of morton, and iij. hides of pe ffe.
of saynte George in pe same towne, to-gedur with pe woode and
other thynges and libertees to pe church of saynte George
perteynyng; and pe londe of Worton, with the tithes of i 
in pe same towne; and j. hide with pe pertinences in Saunforde;
and pe londe of fforsthufl, and of Burton, and of bothe
Stoonehale, with pe chapeffs in pe same, woodis, villenages,
rentes, and tithis and other thynges of my ffe, to pe church
of Saynte george perteynyng; And half j. hide and j. jerdelonde
in Hokenorton, with pe pertinences; and iij. parties of tithe
of alle thyng pe which is i-wonyd to be tithid of all demaynes
of ayther honowr pe which lye to pe Castell of Oxenforde, pat

with all its property, viz. (1)
St. Mary Magdalene
with lands, meads, and
tithes, to the north
and west of Oxford;
(2) Cowley
church, 2
hides, and
meadows;
(3) Cutslow,
3 hides;
(4) Frese
chapel
and land;
(5) Arnott,
2
hides;
(6) Stowe,
church
and land;
(7) Morton,
chapel
and land;
(8) Worton,
land
and
tithe;
(9) Sand-
ford, land;
(ro) Forest-
hill, chapel
and land;
(r) Stonnall,
Staffs;
(12) Black-
bourn;
(13) Hook-
norton,
land; tithes
of the Doyle
and Iveri
demesnes,
viz.

1 The land called 'Twenty acres' lay in
the north suburb of Oxford in the neigh-
bourhood of the modern Walton Street.
At the present day there is a field called
'Twenty acres' ("Twenty pound Meadow")
in the west suburb, opposite the modern
St. Frideswyde's parish church. The
coincidence of name has sometimes caused
confusion.
2 A meadow by Cherwell, whose name
survives in the modern Norham Road.
3 See note in no. 54.
4 Added from the Latin.
5 The clauses are out of order. The
Latin gives, correctly, 'and the church of
Cowley, with two hides of land and the
meads of Sydennam and Fuggegmore, and
other pertinences; and three hides of land
in CutsLOWE with men, tithes, and other
pertinences.' Cutslow, two miles north
of Oxford, is a member of Kidlington
(Wood's Life and Times, i. 353).
6 These meadows lay east of the Cher-
well, opposite Christ Church meadow: see
'Sidnam' in Wood's City of Oxford, i.
map ii.
7 i.e. demesne-lands: Latin 'de omnibus
dominicis utriusque honoris.'
(14) of six manors by Banbury; (15) of nine manors by Woodstock; *leaf 5, back.
(16) of fourteen manors by Bicester; (17) of twelve manors chiefly in Bucks; (18) of six manors by Bampton; (19) of ten manors, Oxford to Boarstall; (20) of seven manors in Gloucestershire; (21) of six manors by Watlington; (22) of nine manors by Stratforde, Thorneton, and Woodstock; (15) manors (14) manors (16) manors (17) manors

is to saye, of Hokenorton, Swerforde, Bereforde, Wigyon, and of j. hide and dj. in Edbury; and of j. hide and parte of half of j. hide in Cornwell; and of Cudleyngton, Throp, Withil, Hensynton, and Northlye, and of j. hide and dj. in Barthone Odonis, and Rolesham of eyper *courte, and of dunstwy, ledewell; and Heyforde, of Hampton with Northbroke gaytorum, & blechesdon of Weston, Buccehow, Radculye, Haseley; of Burton, Kencote, Northton, Bampton, Dukelyn, Escote doylyvorum; of bekeley of all te towne, Horthton Morkote, and of dj. hide in stodeleye, pat longeth to bekeley, and of Asshe, of Wodepwy, and pure, Elesfelde, Ocle, and Horspathe; of Turkydeno, litulf, Rysynden, Reton, Hampton, Tetbury, cherynton, and Heselden; of Watlynton, Goryng, Weston by chyltre, Escoote (by Holcombe) of the fee that longeth to be castell of oxonforde, Eure, and of ayther courte of shyrbur; Ardyn, 20

1 Noted in margin. Of the six, three are in Chadlington hundred, three in Bloxham hundred.
2 Burford.
3 Adderbury.
4 Kidlington.
5 Tharp.
6 White-hill, in Tackley parish.
7 Hensington, in Bladen parish.
8 Northleigh.
9 Little Barton: see no. 128.
10 Rousham.
11 Ledwell or Lodwell, in Wootton parish.
12 Hampton Gay: this set is in Ploughley hundred.
13 Bletchington.
14 Weston-on-the-Green.
15 Bicester.
16 A hamlet in Bicester parish.
17 Bucknell.
19 Woolaston in Mixbury parish.
20 Hardwick.
21 Thanford in Northants.
22 Tumor, near Cottisford.
23 Water Stratford.

21 Turweston.
22 Not identified. *Goldewelle* in the Latin.
26 Wyke=Wick-Dyve, Northants.
27 Haseley, in Radcliffe parish, Bucks.
28 Blackborn, in Bampton hundred.
29 Briza Norton.
30 Ascot D'oyly.
31 Beckley, in Bullingdon hundred.
32 Horton, in Beckley parish.
33 Mercot, in Charlton-on-Otmoor.
34 Studley.
35 Probably Nash, in Beckley parish.
36 Woodperry.
37 (Water)perry.
38 Elsfield.
39 Oakley, by Boarstall.
40 Turkdean.
41 Rissington.
42 Reton, now called Bruerne.
43 Hammett, Glouc.
44 Haseilton, Glouc.
45 Chyltre=the Chilterns: and so South-weston in Pirton hundred.
46 Ascot, in Great Milton parish, in Thame hundred.
47 Iver, Bucks.
was i-geve to chanons of Oseneye

Betrynton\(^1\), Harewell, ldecumbe, and in Elflynton\(^2\) of three hides and of pe mylle, of Craneforde\(^3\), eyes\(^4\), tenesshe\(^5\), Tenyeth\(^6\); Haurugge\(^7\), Koleston\(^8\), Messesworth\(^9\), and clompam\(^10\); and all pe tithe of pe Demayne of Wolgarcote\(^11\), and in Baldynton\(^12\) of three hides, and in Wauerton\(^13\), of pe demayne, of Croftes\(^14\) and Tewycroce\(^15\) ij. parties of all maner tithes, and in Ibston pe tithe of oon hide, and in Cutlynton\(^16\), pe tithe of 8 j. hide, ande in Cawdewelt pe tithe of three yerdes. Wherefore I will and surely charge pat pe chanons of pe foresaide church and pere successours haue and holde, welt and in peece, all tenements londis rentis tithis and possessions pe which pe hy hungre in all pe foresaide maners, and also of me and my eyres or my men may geete in tyme to come, with all libertes\(^17\) and free customs pe which I ever had or oony of myne aunctururs; and pat pe hy haue pere courte fire of here men of all maner transgressions or myseynges\(^18\) ande defautes; and been quyte, bothe they and there tennantes, of all maner sutes of my cowrte, and of sute of my myllis, and of all demandis or axynges\(^19\), outetake Justice or ryght of deth or of membres. And if pe may lyffs for oony cause, trespas, or forfete, all mercys\(^20\) and mercymentes and all fynees and all profytes and all outegoynes\(^22\) of pleys pat come forthe of pem or of pere men shall be of pe chanons selfe, withoute oony agayne-holdyng to me or to myne heyres, weper hit be for defautes or for oony other cawse. Also I will and charge surely pat pe saide chanons ande pere suc-

1 Batterton, Berks.
2 Elfretton in Welford parish, Berks.
3 Cranford in Northa., near Kettering.
4 Leyes is probably Northleigh, supra.
5 Tenesshe is perhaps Asshe, supra.
6 Tenyeth (or Peryeth, as in the Latin) is probably Woodpeery, supra.
7 Hawridge, Cotslow hundred, Bucks.
8 Coleston- or Colston-Basset, Notts.
9 Marsworth, Cotslow hundred, Bucks.
10 Clapham, Beds.
11 Marginal note: 'Note for tithes of the demesne of Wulgarcote,' i.e. Wolvercote.
12 Baldon, Oxon.
13 Waverton, or Warton, in Leominster parish, Herefordshire.
14 Croftes seems to be another name for the manor in Waverton, which paid tithes to Osney.
15 Twycross in Orton-on-the-hill parish, Leicestershire.
16 'Curtlinton' in the Latin, i.e. Kirtlington.
17 Marginal note: 'Note and mark pe liberties.'
18 As usual, the word introduced by 'or' is an alternative English word for the preceding Latinism. The Latin is 'de omnimodis transgressionibus et defaltibus.'
19 Latin: 'de omnimodis demandis excepta justitia mortis et membrorum.'
20 Read 'or': 'sen.'
21 Marginal note: 'Note for fynces & amerciamentes, &c.'
22 Latin, 'exitus.'
[VII] Howe & church of Seynte George

... the preceding section of the Osney Register was felt to be a puzzle, and many of the names in it long remained untraced. The Rev. H. E. Salter, by collation of the original Osney deeds as well as of the Registers, has solved the problem of the section and identified its names. The 'charter,' he points out, must have been invented after 1191, by tacking together several grants of earlier and later dates, without the least attempt to make them fit in with each other. The charter, by its witnesses, professes to be of date 1149, but Robert Doily II died seven years before that. The bishop of Lincoln at the foundation of Osney was Alexander, not Robert. The constructor of the charter may have taken the name Robert either from Alexander's predecessor, Robert Bloe (1093-1123), who during his episcopate seems to have granted a confirmation-charter to St. George's church; or from Alexander's successor, Robert de Chesnei (1147-68), who in 1149 sanctioned the grant, by Henry Doily I, of St. George's church and its possessions to Osney. The deed makes Osney in 1149 possessed of Frees chapel, which in fact was the gift of Thomas of St. Walery about 1191; and of the tithes of Twycross and Warton obtained in 1187-9 by an exchange, which is fully described in the Osney Cartulary. The list of places is confused by the jumbling together of names taken from different confirmations. Thus, the scribe gives both Perieth and Woodperry, but they are probably the same; so also, probably, Leyes and Northyle; Asshe and Tenesse; Cawdewell (Caldewell) and Goldwell.)

About 1100.

[22.] A confirmacion off Geffrey of Iuory pe sone of Roger of Iuory off pe Same yffe.

Afi men knowe that I, Gefferey of Ivorie, grauntid, and with...
of Saynte marye of Oseney and to pe chanons per seruyng god, all londis churchis rentis tithis and possessions pey haueïn in all my maners, of the yiste of Robert Doyly and the grauntyling of Roger of Inorye my fadur, in-to pure and perpetuell almes, as pe charters of pe forsaiде Robert and Roger pe which they haue fully witnyse: and, for that I wyll pe yeyvyng and grauntyling of pe forsaiде Robert and Roger be sure and stable for ever, with my seele imprentyng this present wiryng I haue i-seclid: These witnyse Robert, by pe grace of god Bisshop of lincoln; Robert Doyly pe yungur, &c.

Note.—The charter, as it stands, cannot be genuine, because the Iveri family became extinct about 1110, several years before Oseney was founded. A genuine deed, by which Jeffrey of Iveri confirmed its possessions to the church of St. George, seems to have been adapted to strengthen the forgery (no. 21), by substituting 'Marye of Oseney' for 'George.'

[23.] A confirmacion of Henry Doylly pe first pe Sone ¹ of pe saide Robert Doylly his fadur off pe saide thynges.

Be hit i-knowe to all trew meïn of holy church that I, Henry Doylly, with pe consent and grauntyling of my Broper Gilbert, and with pe counsell of Syre Robert (pe soone of Roger²) my broper and of my modur and of oder firendes and of my meïn, yefe and graunte, in-to perpetuell almys, for pe 16 sowle of Kyng Henry and for pe sowle of my fadur Robert Doylly and other kynnesfolkes and of myne aunceturs and for my helth and of my modur and of my brethryyn and of oper of my firendes and for pe state and welefare of all pe realme, to pe church of Saynte marye pe which my fadur funded in pe Ile pe which is i-called Oseney and to pe chanons in hit seruyng god, my church of Saynte George the which is in pe Castelt of Oxonforde, with all thynges pe which ben of my fee and perteynyng to hit, pat is to say, in howses in tithis in playne in woode in ryvers and in fedynges and in all oper thynges, with customs & liberteis pe which he³ helde in pe

¹ MS. has 'the Sone the Sone.' This is a genuine deed, extant as Brit. Mus. Add. Charter 20,361.

² A most misleading slip. The Latin has 'domini Roberti filii regis'; i.e. of lady Edith's son by Henry I.

³ Read 'it'; i.e. the church.
tyne of my ameseturs pe which foundid hit. Wherefore I wille and surely ordeyne pat pe forsayde church of Saynte George, of pe which my fadur was foundur and of pe which I am patrone and advocate, This addyng to pencreysyn pe which be oderneyd pere, hit holde, of me and of all myne heyres and successours, quietly and worshipfully, all exaccion i-put a-bak, fro this tyne nowe and for Euer Witnesses: Daniell, Abbot of Mussendene; Alurede, Abbot of S Dorchester.

About 1155.

[24.] A confirmation of pe same Henry off pe forsaide thynges and off other 3iftes of his modur.

Be hit i-knowe to aff trew meûd of holy church that I Henry Doyilly, yeve and graunt, and with my charter Conferme, in-to fife and pure almes, to pe church of God and of Saynte marye his modur and to pe chanons in hit servyng god (pe which my fadur foundid in pe Ile pe which is i-called Oseney), pe church of Saynte George, with aff thynges perteynyng to hit of my fée; and in 16 Hokenortom, j. hide of villenage, and Prestfelde and buturhulle for thre hides, and of pe mede of my lordship as much as perteyneth to three hides (pat is to say, ij. acre, euerych yerde); In cleydon, ij. hides of villenage, pe which 20 my modur 3afe to pe same church, and halfe an hide (also of villenage) pe which I 3afe to pe in-to an Exchange of dj. oon hide (also of villenage) pe which is in Westom, & dj. an hide of pe yfte of philippe of Hampton 24 ande of his wiffe and of his soone, of pe which I clayme nowe quyte to pe sayde church pat pe same philippe and his heyres ofte 6 to me pere-of, and al-so-much of my lordship as* my fader 7 yafe to pe (that is to say, Medehulle 28 and Seneham and the redelande and Sibreccrofte and

1 A strange error. Latin has, correctly, 'prefata sancte Marie ecclesia'; i. e. Oseney.
2 'additamentum.' This 'adding,' really by Henry Doyilly I, is attributed to his father in the spurious deed (no. 21).
3 'quam,' scil. decemosinam. The reference is to the foundation-gift (no. 12).
4 'postposita.'
5 Alfred, abbot of Dorchester, 1146-63.
6 'deebant.'
7 A slip. Latin has, correctly, mater. 'She' ('ipsa') follows lower down.
was i-give to & chanons of Oseneye

Kynges bruggehale and stodesolde and prettesthornd and benetebreach), and d) an hide pe which was of Geffrey, with pe mede pat she with pe same londes assynyd to peim, And j. 4 crofte and a volate pat Hemmying prest was i-wonyd to haue, and pannage of here owne hoggges, and in woode in pe same towne that 1 is nede to howsis and hoggges to be made and to fyre to be made; In Westo, j. hide and d) [that 8 is to say], three yerdes of villagen (pat is to say 2, a 3erde where pe mansion of pe chanons is, and a 3erde pe which Robert holdeth, [and 3 a yerde the which Herbert holdeth]), and three yerdes of pe lordeship, as my modur maade to be 12 deliuered to peim; In Eton, Sparewasaye 4 for j. hide; and xxth acris of Walto, with men, and medis and ffedynge; and in all my maners pasture for pere owne oxoñd & pere shepe and hoggges commune with myne. Wherefore I wil 16 and surely ordeyn pat pe saide church alle pe forsaiide tenures and possessions haue & hold, well and in pece, and worshipfully and fully, with all libertes and his fire customs in men in howsis in londis in woode in playne and 20 in all other thynges and placis. Witnyssis, Water of Tywe, 2.

[25.] A confirmacion of Henry Doylly 6e ij. of his zifte aforesaiide.

Be hit i-knowe to all true men of holy church that I, Henry Doyly pe soone of Henry Doyly, with pe consent and assent of Robert my broper and with pe counseff of myne free men, grauntid; and with my charter confirmed, to the church of saynte marye of Oseney and to pe chanons pere seruyng god, for pe sowles of my predecessors and of myne kynnesfolkes and for my helth and of myne, in-too free and perpetueff almes, all pe yevynges the which Robert 5 Beele my sñader maade to pe same church and Edith my Beele moder and Henry my sñader, pat is to say;

Of pe yeffe of Robert my Beele Sire (the which pe forsaiide (a) by his

1 'quod necesse fuerit domibus et sepibus
2 suis resciendiis, et ad fucum faciendum.'
3 Added from the Latin.
4 Reserved to the lord in the former grant (no. 12).
5 Latin: 'Robertus avus meus.'
[VII] Howe & Church of Seynte George

churche founded), all þe forsaide Ile of Oxeney, with all dwellynges þe which been of my fée yppon the weþ in the same Ile, and tithynes of þe mylles þe which been by the castell of oxonforde; and ynder þe wall, j. dwellyng þe which was of 4 Waryne chapeleyne; and þes churches of my fée, þe church of Cudelyngton, þe church of Weston, þe church of Hokenorton, þe church of Cleydon, þe church of shenston, þe church of chesterton; with-in þe borowgh¹ of oxonforde þe londes þe 8 which helden Engerike, Raymunde, Ailnot, Godwyne þe soñ² Edwache, ermenolde, Godwyne Nicuma, Swetyng Cadica, Rauenyn, Segryne by the Wai, Henry Corueci, leofwyne Haltynge³, Godwyne money maker, Brythrik money maker, 12 Godrik, William, Raph Backster⁴, leofwyne Budda, Geffrey Milier⁵; and 5 i.j. þe which helde fromuade chapeleyne, and þe tithyng of Nicote of Stodeham the which þe same fromuade helde; and Eton all þe towne in þe lordeschip and villenage 16 and free fee (oute-take þe mylle, and Sparwesayye); within Hokenorton, dj. an hide þe which was off Hugh ffranceys, and j. þerde londe þe which helde Morice.

Of þe yisfe of Henry my ssadur, þe church of Seynte George, 20 with all thynges þe which *longe to hit of my fée; þe church of Watlynton; In Hokenorton, j. hide of villenage, and prestfelde⁶, and of þe mede of the lordeschip al-so-muche as longeth to thre hides (that is to say, two acris to every þerde); 24 In Eton, sparewesay; and xxiv acris⁷ of Walton, with með & medes and fedynges longyng to þe same.

Of þe yisfe of my Bele Dame Edithe also, and of my ssadur, in Cleydon, i.j. hides and dj. ande of þe lordeschip of the same 28 towne Suehesham and the redelande and Sibcrofte and Kynges brugghale and Stodefolde and Benet breche, and dj. hide þe which was of Geffrey with a mede þe which perteyneth to þe same londes, and j. crofte and a volate⁸ the ⁹ Hemmynnyng preste 32 was i-woned to have, and pannage of here owne hoggis, and in

---

¹ MS. repeats 'within þe borowgh.'
² 'Godwinus filius Edwaker.' in the Latin: so the translator did not venture to say 'the son of Edwarcher.'
³ 'Leofwinus claudus.'
⁴ 'pistor.'
⁵ 'et duas solidatas redditus quas.'
⁶ The Latin adds 'et Buterhull.'
⁷ Marginal note: 'Note: xxiv acres of Walton with men & medes and feedinges to the same.'
⁸ 'Et unam croftam et volatam.'
⁹ Probably 'the [which] Hemming,' but 'the' by itself is found in this MS. as a relative. Latin has 'quam Hemmingus presbiter solebat habere.'
the woode of pe same towne that is nede to therd to howses and
hoggcs to be i-made and to be shire to be made; In Westofi j. hide and dj [that is to say] iij. zerdes of villenage (that is to say, j. zerde where pe dwelling of pe chanoons is, and a zerde pat Robert holdeth [and a zerde that Herbert holdeth 1]), and thre zerdes of pe lordeship, with the mede; and in all my maners commune pasture to per owne oxon [and to their 8 sheep 1], and to per hoggcs, with myne.

Furthermore, I haue i-zech to pe forsaiide chanoons in-to Encresyng 2, for pe solwe of my ssudurs and modurs 3 and for myne helth and of myne, all my mede pe which is at pe west of 12 here courte of osney (now 4 hit is i-called 'stullynmylchelam 5 and pe hurst 6 with pe mede lying pereto), in-to perpetuall almys, fire and quite for alt service, and purpresture 7 of here Gardeyne of Cudelynton; and pe chanoons quite-claymed to me 16 two tellthis in Clydoyn, that is to say, Medehalle and prestes-thorn, pe which pey claymed agaynste me of pe zifte of my Beledame and of my ssudur.

This grauntyng and zevynge and confirmation I made with pe 20 wilfe and assent of Robert my broper and with pe counseff of my fiere men, and vppon pe Author of saynte marye in pe forsaiide church of Oseney I offerid; and my body to be i-beried after my deth I vowed. Wherefore I will that pe forsaiide church and 24 chanoons alle pe fornamed thyngez have and holde for ever as sfirely and quietly fro alt service pat to me or myne eyres perteyneth as oony of my predecessores helde pem most i fer and most quietly whanne pey were in my lordeship These witnesses, 28 Robert my Broder 6, &c. 9.

[26.] A confirmation of Robert Bisshop of lincoln of pe
forsaiide thyngez and of Bladen and Midlec and of
oper zifitis of pemperice and of oper.

Robert, By the grace of God, Bisshop of lincoln 3. Wherefore
we, zevynge lyogeth assent to pe ryghtful prayers of owr moste

---

1 Added from the Latin.
2 'in augmentum.'
3 'pro animabus parentum.'
4 The bracketed words are a later explanation. In the Latin they occur as a marginal note.
5 Name noted in the margin.
6 'Roberto de Witefeld tunc vicecomite Oxenefordie' follows in the Latin. Robert of Witefeld was sheriff from Easter 1182 to Easter 1185: List of Sheriffs (PUBL. Rec. Office, 1898).
Robert of Chesney
(b. of Lincoln 1148–66),

of ten
churches
in his
diocese;

of Robert
Dowly II's
gift (no.
12);

* leaf 7,
back.

of Henry
Dowly I's
gift (no.
24);

of king
Stephen's
gift (no.
41);

Robert of Wigoode Abbot 1 of Oseney and of his Brethrynl, the church of Saynte marye in pe which pey be i-3eve to goddis
service, [the which] in pe Ile the which is i-callid Oseney was
i-foundid and made, with all thynges with-inne the costis to 4
yowr parisshe pertynyng; vndur pe Defence of Saynty mary and
owre we take, and with these letters we make hit strong: in
the which, these thynges to be i-schewed we have avised in
here owne names, that is to say:

Pe church of Saynte George, with all his holenesse 2; pe
church of Cudelinton, pe church of Weston, pe church of
Hokenortoñ, pe church of Clevdon, pe church of Chestertoñ, pe
church of Watelinton, pe church of Stanys, pe church of Cowley, and pe chapell of fMattuhl; and all that was of
Robert Dowly founder of this church, and of Henry his sone,
in Oseney, with all Dwellynges pe which been vpon the were
of pe Milles, and all pe londe pat pey had withinne pe Borowgh 16
of Oxonforde; And all Eton 4, with all pynges to hit * pertynyng (but pe Mille); and in Hokenortoñ, dj. hide pe which
was of Hugh frraunecys, and j. zerdelonde pe which was of
Morice; þere also j. hide of londe with iij. men of Warlande 4,
and of þe lordeship prestesfeld and buteruhl, and of þe mede
of þe lordeship al-so-muche as longeth to iij. hides; In Weston
ij. zerdes of londe of Warlant 5 and iij. of þe lordeship with
þe mede; In clevdon, iij. hides of Warlant, and vj. of Cotlane 6,
and of þe lordeship prestesthorn and benetbrech and stodeforde
and in a-noþer felde Medelham with þe mede in þe hedis, of 7
Redelande and Sibcrofte and Kynges bruggehale; and xxii
Acris 8 in Walton, with medys and ftedynges; and iij. of Rent 28
pe which ffromuade Chapeleyne helde, and þe tithe of Nichol
of Stodeham;

And of Kyng Henry and of themperice, a prebende pe which
was of peuerefl of lx. 3, and with-inne þe borowgh of Oxon-
forde iij. 8 3 v. d. ob. qua. of viij. zerdes of þe Kyng, and þe lok 10

1 See n. 7, p. 13.
2 'cum omni integritate sua.'
3 Name noted in margin.
4 'cum quantuorum hominibus de War-
land.'
5 Sic: and so also in the Latin.
6 Read 'and vi. cotlands.' Latin has
'sex cotlanz.' A cotagium or cotland
was 2 acres, or 4 acres, attached to a
cottars house.
7 Omit 'of.' Latin 'le Redeland.'
8 Marginal note: 'the prebend of pene-
rell;' xxii acres in Walton, with meades
& fedynge. Note.'
9 3 v. s.' in the Latin, and in nos. 14, 18.
10 Marginal note: 'The locke.'
or goter pat Hildewynd helde he which was of Henry Costentine, and he londe he which was of Geffray and William Brethrynd, and he londe he which was of Theodorike le bere, and he lond 4 he which was of Godefrey at seynte Judook, and he londe he which was of Nigell of Gardeyne, and here-by he londe the which Hisumwharde helde;

And of he 3ifte of quene Adelaide, and grauntyng of them-8 perice, j. hide by he brygge of Bladone, with the lordeship and he mede;

And he 9 Ile of langeneye, of he 3ifte of Geoffrey Chamburleyne and of themperice; and anop er Ile of Mideley, of he 3ifte of 12 Citecyns of oxonford; and j. dwellyng by the northe 3ate of he 3ifte of Robert foilioth; and he londe he which Raph fijst sywarde yafe; and he londe pat Elue 4 pulcynd yafe; And, of he 3ifte of Hugh Tywe 5; In Cleydoñ, of he 3ifte of philip 16 Hampton, dj. hide; In forsthull, ij. hides; In Watlyntoñ, of he 3ifte of Halinalde of Bidun, j. zerde of londe of he lordeship; In cote he which is a membri of Cudelinton, j. hide of he 3ifte of Raph Bretun; In plechesdoñ, of he 3ifte of Raph amary, j. 20 zerde of londe of he lordeship and anop er of Warlonde; of he 3ifte of Wigan, in ffulebrok, j. hide of londe:

Sauing he dignite of he church of lincoln. perfore of this our confirmacion, ï. ut supra.

[27.] A confirmacion of Moolde themperice of he church of Seynte George with all his pertinences.

Moolde, themperice, Kyng Henry dowghter, and lady of yngelonde, to Archiebisshops Bisshops Abbotes Erles Barons shreves Mynsters and alt here men, theirse and English, of alt Englonde, helthi. Know 3e me to have i-graunted, and con-
28 fermed, to god and saynte Mary of Oseney and to he Prior and to he chansons pere seruynq god, in-to perpetuell almys, for the and, of new acquisi-
tions, of the lock (59, 61), and lands near Oseney;

also, confir-
man of dowager queen Alice's gift (no. 85); of Langney (14), and Medley (69); of lands in Oxford (14, 18) and elsewhere; and, of new, lands in Foresthill, Watting-
ton, Cote, Bletching-
don, Ful-broke (in Hogshaw, Bucks).

A.D. 1149.

Confirmation to Oseney, by Maud, empress,

1 'fratrum.'
2 'apud sanctum Buoc' in the Latin.
3 Marginal note: 'the Ile of Langney & Mydley: note.'
4 'Aleneua.'
5 The English is here confused. The Latin shows that it should run 'Of the gift of Hugh of Tew, in Forsthull, two hides; in Burton, two hides; in Cleydon.....' In the English one clause is brought in too late; the other dropt out. The places are Foresthill, near Wheatley; Blackbourton, near Bampton.
of St. George's church, with its belongings (as afterwards transferred to Osney, no. 23, by Henry Doyley)


leaf 8.


with full manorial jurisdiction.


About 1158.

Confirmation by Henry II.


1 'fire children' occurs several times; a mis-rendering of 'liberorum nostrorum'.

2 Marginal notes: 'Walton on Every side of pe way as the goo from Walton to the Castell.' 'the same was porcell of the prebend of Peuerell.'

3 'ex utraque parte vie per quam itur de Waltona.'

4 Marginal notes: 'Cowley.' 'Note the lande in Cowley with the churche & ffredoms.'

5 Added from the Latin.

6 The family of St. John had succeeded the Iveri family (nos. 3, 22) as co-patrons of St. George's church. The grant of John de St. John is not given in the cartulary, but is extant as Brit. Mus. Add. Charter 20,360.

7 Marginal note: 'the ffredoms.'

8 Robert, Henry Doyley's half-brother, was son of Edith Forne by Henry I. Wood (City of Oxford, i. 277) wrongly identifies him with Robert (Consul or 'de Caen'), earl of Gloucester, who died 1147. Joscelyn of Bailiol is another witness; he was consecrated bishop of Sarum in 1142. The place is Devizes.

9 Marginal note: 'Henry the second.' The place is Salisbury. One witness is Thomas [Becket], chancellor.
was i-give to pe canons of Oseneye

[29.] A confirmation of Robert Belnet, Bishop of Lincoln, of pe church of Seynte George with his pertinences.

Robert, by pe grace of god Bisshop of lincoln, 7. Wherefore we, grauntyng to pe Axynges of owre most dere Children chanons pat is to say of Oseney, graunte and with this present 4 writyng in-to perpetuei almes conferme, to pe monastery in pe which pe ben i-sett to goddis seruice, pe church of Seynte George pe which is i-sett in the casteff of oxonforde, with all tenaunties and possessions to pe same church perteynyng, pat is to say, in churchis in tithis in mei in howses in londes In waters in Medis and pasturs in woode in planye and in all oper thynge, with all customs and libertes pe which pe same church of Saynte George had in pe tyme of our aunceturs pe which founde 2 hit, pat is to say, in that ordre pat, after pe decease of pe clerkes the which now bein lorde to pe possessions, pe same possessions and rentes with all holenesse shaft go in-to pe visis and pe lordeship of the Brethrin nowe of 16 pe saide church of Oseney, so, notwithstandyng, 3 pat of pe same Benefices so moch schaft be reserved and kepeth to pe service of now pe saide church of Saynt George 4, after pe Disposicion of vs and of pe patrone and prelate of pe monastery of pe reguler 20 clerkes (pat 5 is to say, of pe chanons), whereof two prestes may be susteyned. Therfore of this our perteynyng trobelers, we denuncen hem i-cursed; And pe conservatours and kepeth, to hawe goddis blessyng and our. Amen.

[30.] A confirmation 6 of Kyng Ricarde Corpelion of 1189, pe freedoms of Shires and Hundredes.

Ricardus, by pe grace of god Kyng of Inglonde, Duke of Normandy and of Gye, and Erle of Aungie, to Archiebisspos, 7 and to Erles Barons Justices Shrefes Mynsters Ballyffys and to all his true mei of Inglonde helth. We commande pat alle

1 Read 'de Chesneto,' bishop 1148-66. The error arose from an erroneous addition 'Bluet,' by a later hand, in the endorsement of the original charter, now in Christ Church Treasury.
2 Read 'founded': 'fundauerunt.'
3 Marginal note: 'Take hede & be

About 1150.

Confirmation of St. George's church and its property, as granted by Henry Doyly I (no. 23), subject to the life-interests of the Secular Canons in their 'prebends,' and to the maintenance for ever of a two-priest chantry for Robert Doyly I.

D
1199, 
June 16.

Confirmation to Oseney, by king, 
* leaf 8, back.

of St. 
George's church 
(no. 23),

as in nos. 
27, and 28;

A confirmacion of Kyng John of pe church of 
Seynte George with his pertinences.

John, by pe grace of god Kyng of Inglonde, lorde of Irlande, 
Duke of Normandy and of Gien, and Erle of Augnie, to Archiebishops 
Bishops bissphos 6 Abbotes Erles Barons Justices Shreves Revys 
and to all Baylyfres and to his true men helth. Knowe pe me to haue 
i-graunted, and confirmed, to pe church of god and of 
Seynte Marye of Oseney and to pabbot and chanons per 12 
servyng god, for our helth and of ourses, in-to perpetuell almes, 
and for pe sowe of Kyng Henry beeleerie of my sfadur and for 
pe sowe of Kyng Henry oure sfadur and of oper kynnesfolkes, 
pe church of Saynte George pe which is i-set in pe castell of 16 
Oxonford; with all his pertinences, pat is to say pe church of 
Seynte Mary Mawdefen pe which is in pe strete with-oute pe 
Northgate, and pe londe of Walton 7 of both sides of pe waye 
by pe which men goth fro Walton to pe castell (as Walter 20 
Archedecon hit helde), and pe londe of Cudeslawe, and of 
Couelay (with pe church), and pe londe of Stowe and of 
Morton (with pe church and Chapell), And pe londe of Worton, 
and of Sanforde, and ij. hides of Ernycote, with all other 
pynges to pe same church perteynyng; In tithis In men In 
howses In londes And Medes and sfedynges In woode In playne, 
As pe forsaiade church held fro pe tyme of pe in which hit 
foundid and as pe Modur of our sfadur the lady themperice and 23 
Kyng Henry our sfadur hit to pein graunted and with his 
charter confirmed. Wherefore we wilt and Surely commaunde 
pat pe forsaiade church and Chanons pe forsaiade holdes 8 have

1 soluti.
2 Marginal note: 'A grete fredome.'
3 plactiti.
4 Read 'per': 'suis.'
5 William of Longchamp, Chancellor.
6 Sic.
7 Marginal note: 'Walton.'
8 'predictas tenaturas.'

Nov. 12, at Westminster. The year is not given.
was i-geve to pe chanons of Oseney

and holde, well and in peace and worshipfully, freely and quietly, with 1 sock and sack, tol and theam, and Infangenthefe, and with all other liberteys and customs pe which pey had in pe 4 tyme of Henry beelsire of our fadur and in pe tyme of Kyng Henry our fadur. Witnesses, &c. At 2 London.

[32.] A confirmation of Kyng Henry pe iiiij. of the liberteis and of pe church of Seynte George and oper thynges.

HENRY, by pe grace of god Kyng of Inglande, lorde of Irlonde, &c 3. Knowe pe me to haue, for god sake, i-graunted 4 and with this our Charter confirmed; for vs and our heyres, to god and to pe church of Saynte Marye of Oseney, and to pe abbote and chanons in pe same place seruynge god, alt or 4 yiftes yevynges vndu?—write, pat is to say, of pe yefte of Robert Doyll, the Ie of Oseney, with alt his pertinences, and alt men and loudes pe which he had in his lordeship within pe borowgh of Oxonforde, with his pertinences; of pe yifte of Henry Doyll, pe church of Seynte George the which is i-sette in the castelt 16 of oxonford; with all thynge pe which beyn of his fee, pe which to pe same church perteyne; of pe yefte of Master Geffrey Gibwyn, all his londe in pe town of Mersche, with alt his pertinences: to be had and to be holde, to pe same Abbot and 20 chanons and to here successours, in-to perpetuite almes. And pat pey haue and holde pe feyredoms pe which Henry the Kyng of Inglande beelsire of Kyng Henry our beelsire, And also pe same Henry Kyng, graunted to peyn by his Charters, that is to say, pat pey and all here tenementes and here meyn been quite 5 of Shires and hundredes and werdes and danejeldes and commune pleis and all oper exaccions and quarels, outetake marther & thefte i-preued; with sock and sack, tol and them, 28 and Infangenthefe, as pe chartors 4 of the] aforesaide Kynges of Inglande our predecessours and of oper yevers aforesaide, [pe 6 which pe aforesaide abbot and chanons haue of them, in]

1 Marginal note: 'Lybertyes.'
2 Read 'W. London., G. Roffense, episcopis,' &c. The place is Hadloo. The Latin gives the date.
3 For Henry 'III': see note to no. 33.
4 Sic; probably for 'all pe yiftes or yev-
ynges.' Latin is 'omnes donationes subscriptas.'
5 Marginal note: 'Note the fredoms of this Monasteri.'
6 Added from the Latin.
[VII] Howe p° Church of Seynte George

*leaf 9.

pe which pe forsaine yevynges fredoms and quitynge fully ben conteyyned, resonably witnesseñ. *Wherefore we wílf and surelly commaunde, for vs and our heyres, that pe forsaine Abbot & chanons and per successours forever haue and holde and 1 pe forsaine londis and pe forsaine tenementes with all here pertenences, and that they haue pe forsaine fredoms and quitynge 2 well and In peece, frely and quietly, fully and worshippfully, in-to perpetuelle almes, with all fredoms and fra customs 8 to them perteynyng as hit is i-saide before. These 3 witnesses, &c.

1267, Jan. 23.

[33.] Grauntyng and conferyng beste 4 of Kyng 5 Henry the iiiij. not Derby, vppon pe grete charter 6 and oper fredoms.

Henry III, Henry, by the grace of god Kyng of Inglonde, lorde of Irlonde, and Duke of Gyeñ, to Archiebisshops Bishops Abbotes 12 priors Ercles Barons Justices Shreves Revys Minsters & to all Baylaufes and to his true men helth. We have i-see pe charter pe which sometyme Robert Doylly maade to god and to saynte Marye and to pe chanoïfs of Oseney In thes words:

Be hit i-know to all cristeñ men that I, Robert Doyll, willyng and grauntyng Edithe my wiffe and my soones Henry and Gilbert, yeve and graunt, in-to pure & perpetuelle Almes, to pe churc'h of god and of saynte marye his modur and to pe chanons regulars in hit servyng god pe which I (counsellyng and conferyng Robert by the grace of god Bisshop of lincoln) foundid in pe Ile pe which is i-called Oseney, for pe helth of pe Kyng and pe welth of all pe Reame and also for my helth and of my wiffe and of my soones, of kynnesfolkes, and of our frendes, all that is myne In the forsaine Ile, with all dwellynges pe which I had vppon pe were the which is of myne Milles, that the translator adequately distinguished the grantor of this charter from Henry, King of England 1399-1413 (Henry IV), who was styled 'earl of Derby' from 1380, during the lifetime of his father John 'of Gaunt,' Duke of Lancaster, who had married the heiress of Henry Plantagenet (died 1361), Earl of Derby.

1 By a slip for 'all' : ' omnes predictas terras.'
2 'quietancias.'
3 The Latin supplies the date.
4 Latin order: 'confirmacio optima.'
5 This frequently repeated reckoning of Henry, King of England 1216-72, as Henry 'IV,' comes from taking into the list as Henry 'III,' Henry (eldest son of Henry II), crowned at Westminster 1170, died 1183. The words 'not Derby' show

that the translator adequately distinguished the grantor of this charter from Henry, King of England 1399-1413 (Henry IV), who was styled ‘earl of Derby’ from 1380, during the lifetime of his father John ‘of Gaunt,’ Duke of Lancaster, who had married the heiress of Henry Plantagenet (died 1361), Earl of Derby.

6 i.e. the spurious no. 21, invented after 1235 (no. 32), and now, 1267, accepted as genuine. See no. 38.
and all that I had in the Borowghe of Oxonforde or in the Subarbes, and the church of saynte George the which is i-set in the castelt of oxonforde, with all churches and chapels, londes 

Rentes tenementes tithis and possessions and oper thynges to the said church of saynte George perteynyng; that is to say, the church of saynte Marye Mawdel en which is i-set in the subarbes of oxonforde, and oper thynges as they ben i-conteyned in the said charter of Robert Doylly, the which is pe first of this title: and pese witnesses.

Addicio\ of the Kyng to the said church, saying: We truly pe forsaide yevyng, and grantynge hanyng ferme and 12e 1 , them, for vs and ou\r heyres, [\grant, and confirm ... Besides, we have granted for us and our heyres] to god and saynte Marye of Osenge and to abbot and chanons here seruyng god and for euer to serue, that they as to alle here 16 demaynys londes 3 and tenementes be quite for euer of all maner sutes of Shires and Hundredes and of our oper courtes, and that thabbot aforesaide and [his] successours be quite for euer fro lawe day 5 in every place in oure reame, And 20 also of turnys of schreus, [whether by our sheriffs] or by our baylyffes, in what-so-euer places they be holde. We haue i-grauntid also, for vs and ou\r eyres, to abbot and chanons forsaide that they foreuer, of here wodes beyng 24 within pe bondes 6 of our forest in pe shire of oxonforde and of Buckynham, frely and with-oute vywe and Deliueryng and daunger of pe forsters or verders or of our any oper Baylyffes, maye take and carye here storys 9 , with-oute 28 occasio\n and lette, with-oute waste or destrucc\on or copies therof to be i-made, so that if wast 10 or Destruc\on by of they make by sellyng, or in oper-wise, therof they be i-punysshed after passise of our forest, saynyng napeles to thabbot and to pe 32 forsaide chanons, in all and porowgh al\f, pere fredoms * pe and confirms it.

He also confirms exemptions as in no. 13. Grant of exemption from view of frank-pledge and sheriffs's tourns throughout England; and of freedom of their woods, if within the royal forests, from control of the foresters, subject only to making good wilful waste by sentence of the assise of the forest. 

1 ' ratas habentes et gratas.'
2 Added from the Latin.
3 'quod omnes dominicas terras.'
4 Marginal notes: 'Nota well this priuilege.' 'Nota for ip' lawe day quite thorowgh ip' Reame.' The part of the charter from this point to the foot of the page is emphasized by a marginal line, and outside it 'nota.'
5 'de visu franci plegii.'
6 Added from the Latin.
7 Marginal note: 'Nota fredom of ip' forest.'
8 'infra metas.'
9 'estovers'; 'estoveria.'
10 Read 'coppe'; i.e. disforesting the forest, see sentence of the assise of the ground. Latin: 'absque vasto seu destruc\tione vel assartis inde faciendis.'
which they have by the charter of worthy remembrance of lord John suantyme Kyng of Inglonde our sadur, of thur wodes of Hildesden in the forsaide shire, and sauyng to them here parkes and groves of florshuff and stow i-closed, with firedoe and quietynge the which in pe same hiderto they have i-wone to have: These witnesses &c. the date, 1.

[34.] A confirmacion of Theobalde Archiebissop of Cantuerbury of all owí Goodes.

Theobalde, By the grace of god Archiebissop of Cantuerbery, and of all Inglonde primate, & popis legate, to brodur Wigoode prior of Osney helth, 1. To ryghtful peticions we sevyng assent, all churchis and londes and tithis and owse rentes and all thynges pe which the church of Saynte Marye, to pe which you art hede (by the help of god), lawfully hath i-purchased, or in tyme to be by ryghtful wysys 5 may be i-purchased; with this present writyng we conferme hit, and by the autorite of pe office that we haue we make hit strong; pluckers awey of them, and pullers, afore pe sete of pe ener, 12 lastynge Juge to be i-dampned we denuence, and fro this present churche we sequestre them but pey leve and with meke satisfaction cristes patrimonye be besy to reforme hit; and to pe kepers pece be of our lorde These cristes pe which when he was rich for us was i-made powre pat he wolde make us riche whith his pouerte and wolde hele with his infrimyte.

[35.] Thomas, By the grace of god Archiebissop of Canturbery, and of all Inglonde primate, and popis legate, to all 24 true men of our holy modur the church porowgh Inglonde being, both now and to be, both clerkes and laye men, helth and blessyng. Of the office i-committid to vs, to pe peticions which we knowe to perteyne to pe Encresyng of religion, ly3 hit 28

1 Marginal note: 'Nota Hildesden by Kyng John charter afore.' Hildesden was in Forest-hill parish, but held of the royal manor of Brill, Bucks (Rotul. Hundred. i. 22, col. 1).
2 Names noted in the margin.
3 'domorum redditus.'
4 'adepta est.'
5 'justis modis.'
6 'et distractores.'
7 The general absence of rubrics from this point indicates that the treatise was never brought to a conclusion.
8 'Admonemur ... facilem ac benignum prebere assensum.' Notice how the slavish following of the Latin order darkens the English. We be "constered" ... to grant light and benign assent" is meant.
was i-geve to p° chanons of Oseney

and benynge to graunt assent we ben constered: Wherefore of our most dere soonys (chanons, that is to say, of Seynte marye of Oseney) we grauntyng to þere meke axinges, graunte, and with this present writyng in-to perpetuelle almes conferme, to them and to þe monasterj, in the which þey ben i-geve to goddis service, the church of Seynte George þe which is i-sett in the castell of oxonforde, with all tenauntres and possessiones and with al thynges to þe same church perteyning; In tithis In londis In men In fredoms and in all other rentes, as our worshipfull broper [Robert 2] bisshop of lincoln to þem grauntyd; with þe wilfull 3 consent of þe Kyng and of the Advocates of the same church, and with his charter confermad, þe which with owr hyes we saw, and as his charter witnesseth. Of this our confirmation troublers we denunce the pertey of damnucon to be wy3te them, And to the keepers of hit goddis blesshyng and our haue. ffare ye weff.

[36.] Thomas 4, By the grace of god Archiebissopp of Cauturbury, of all Inglonde primate, and popes legate, to all Bishops Archedecons and prestis, In whoos powre and parish been tithis to þe church of Seynte Marie of Oseney perteynyng; helth. Owre mooste dere soonys chanons of Oseneye have i-playned to vs summe tithis to the ryght of þere church longyng; agaynste ryght, of summe men to be with-holde. therefore be this wry*tyng we charg 5ow that 3e ca† them stretyly þe which holde the ryght of the forsade church and ster 5 them that þey holy restore þem. And if they wiff not restore, restreyne ye þe same fro the brynkes [or] bondis 6 of þe church 7. ffare 3e weff.

28 [37.] To all cristen men to þe which this present wrytyng shall come, Hugh 8, By the grace of god Bisshopp of lincoln, helth

1 'piis postulationibus annuentes.'
2 Added from the Latin.
3 'unanimi consensu.'
4 'Marginal note: Nota and marke this letter & execute hit.' The beginning in the Latin is 'T. dei gratia': the endorsement was originally 'T. Cantuariensis,' but a later hand prefixed 'Sel.' The Rubric in the Latin takes up the error: 'Item litteras eiusdem Sancti Thome.' The original deed in Christ Church Treasury has preserved its seal, which is that of Theobald. I owe all this information to the Rev. H. Salter.
5 'admonetatis.'
6 'brinks or bounds' is the usual alternative rendering of one Latin word: 'a limitibus sancte ecclesie.'
7 MS. repeats 'of þe church.'
8 'Confirmatio sancti Hugonis' in the Latin.
and goddis blesshyng. Peticiones, [1, for this cawte, of our most dere brethrynd, Abbot and chanon of the church of seynte Marye of Osene, we to þere ryghtful axinges grauntyng,[1] þem and þere monastery in the which þey ben i-þese to goddis 4 seruice vnder the protection of god and of the holy church of lincoln and our we take: possessions also and rentes, and namely2 churchys or chapellis with vicarages [and tithes3] and other thynges to them pertynyng;[5] which in þe bisshoprish of 8 lincoln þe same brethrynd resonably have i-purchasyd; to them By the auctorite that we haue [we] conferme. In the which, þese to be i-schewed in there owne names wee4 have a-vised:—

Of the yfte of Robert Doylly of the forsaide monastery fundar[12] and also of Henry Doylly the firste and of Henry Doylly and Robert the soones of hynde, the churches[5] of Cudelyntoon, of Weston, of Cleydon, of Hokenortof, of chesterto; Also of Henry Doylly the firste and of Henry and Robert[16] the soone of hynde and also of the yfte of John of Seynte John and of Bernarde of Seynte Walerye and of Bernarde his soone and principally of Moolde themperice and of here soone Kyng Henry[17] þe secunde, the church of Seynte George þe which is[20] i-sett in the castell of oxonforde, with the church of Seynte Marye Mawdefen, and the churchis of stowe, of Coveleye, and Iueteleye,[6] and with all oper to þe church of seynte george pertynences, sauyng the composicione i-maade bytwene the church[24] of Osene and Robert of Seynte Remye yppon the church of Iueteleye[6] the which for-asmuch that we wille hit to be Sure with this writyng we conferme hit.

Also of the yfte of Henry Doylly the firste and of Henry and Robert[28] his soone and also of the yfte of Halinalde of Bidun and of William Paganell and sere his wifse, the church of Watlyntoon;

Of þe yfte of William Bracy and of gilbert his soone, the church of Stanes, with the chapell of Suthcote;

---

[1] ‘graunting’ = assenting; ‘annuentes.’
[5] The names of 18 churches and chapels are noted in the margin, in the same order as in the text, ‘Iveteleye’ being left out.

---

In the English MS, the first letter or letters of this name are vaguely formed, and might be either Ine or Me, as though the writer felt doubtful of the name. In the Latin it is ‘Iuetele,’ i.e. Ifsley (Ifteley or Yetteley).
Of the yitte of [Hugh of] Tywe, the chapel of | Forest-hill; sauyng the composicion 1 i-maade Bitwene the church of Oseney and the church of seynte fridgeswith vppon the same chapel; Of the yitte of William fyght Elie and of Emme his wiffe and of William pere soone, the church of Waterperrye; Of the yitte of Robert Gayte, pe church of Hampton gayte; Of the yitte of Roger of seynte John and of William his 8 broper, pe church of Bartoñ, with the chapel of Saunforde and of ledewelt; And of pe yitte of Raph Murdac and Hugh of Burton, pe chapel of Burton.

12 Perfore we wilie and sadly 2 ordeyne that now the seyde church and Brethryñ of Oseney aff the fornamed thynges frely and holy forener have and be possessed; sauyng the bishopis customs and the Digniteis of the church of lincoln. And that

16 this our confermyng. 3

[38.] To all soones of our holy modur the church to pe which this present wriyng schaff come, 4 Richard, by the Mercy of god Bisshop of lincoln, euerlastying helth in our lorde. 20 Knowe ye all pat we, of the consent and wiff of our loued soone, Robert, Deen, and of the chapiter of lin*coln, for goddis sake, we graunte, and By the bishops auctorite we conferme, to the church of seynte Marye of Oseney and to the chanons there seruyng god; the church of seynte George pe which is i-sett in the castell of oxonford, with all his Integrite or holenisse, and with all his pertinences and particlis in the seyde diocese bye and i-sett, In tithis Rentes londis and pere possessions and in all 28 oper thynges and places to the same sayde church perteynyng, in-to pere owne vsys for euer to be had and to be possessed and to be convertid or turnyd: In the which, pese in here owid names we will expresse, that is to say, the church of seynte Marye Mawdefen pe which is i-sett in the strete withoute pe St. Mary Magdalene.

1 See the Latin text in Wigram's Cartulary of St. Frideswide's, ii. 199.
2 'firmaiter.'
3 Richard of Gravesend, bishop of Lincoln 1258-81. This confirmation appears to be one of the deeds which were used in the fabrication of no. 21. It brings in tithe of a hide in Cassington, not hitherto mentioned.
4 Robert de Mariscis, dean of Lincoln 1258-60.
5 Alternative rendering: 'et converenda.'
Northgate of Oxonford, and iij. hides of londe of Walton, with pe tithis of the same londe; and the londe of Cudeslawc; and the londe of Coveley, with the church; and the londe of stowe, with the church; and ij. hides of Mortion; and the londe of 4 Worton; and j. hide of Sannforde; and ij. hides of Erncote; and j. serde of londe in Hokenorton; and ij. parties of tithe of alt thyng pe which is wonyde to be tithid in the demayne of these maners, that is to say, of Berencester, Erdynanton, Betereinton, Teneshe, Periethe, Tywe, Wyke, Erduffey, Heyforde, Thrope, Bereforde, Shireburon of Eyper courte, Withhull, Thorneton, Kencote, Norto, Horspathe, Hensynton, ludweli, Rodelsham of eyper courte, Blechesdon, Weston, Buckenhull, Stratforde, Westbury, Thorneborowgh, Weston by Cilvre, Wygynyon, Swereforde, Goryng; Estcote of the free that longeth to pe castell of oxonford; leges, Shaldeston, Ellesfelde, Herdehyke, Turesmei, Craneforde, Tynforde, Treton, Enere, Radclieu, Bampton, Hauregge, Coleston, Messeworth, Clopham, Duke-lynton; In Wolgarcote all the tithe of the demayne; In bekeley, ij. parties of tithe of alt pe towne; in Garsynton, tithe of j. hide; In Baldyonoton, tithe of iij. hides; In Ace, tithe of alt the towne: therefore we will and sadly charge or ordeyne pat now pe saide church and chanon i-myndid of Oseney all the fornamed thynges, of our grauntynge and confirmation and special grace, frely and hooly, in-to here owne vesse haue and possesse, savyng in alt thynges pe Bisshops customs and the dignite of pe church of lincoln. In-to witnesysse of pe which pynge, to this present writyng our seele, to-geder with pe seele off our Chapter of the church of lincoln, we haue i-maade to be put to. De Date ix. RR. Julij In pe zero of oul lorde M1 CC lix. and In pe firste zero of our Bisshiphode.

[39.] KNOW all Cristen men that I, Robert Doylly, haue grauntid, and with this present charter confirmed, for me and myne heyres, to god and to pe church of Seynte Marye of Oseneye and to pe chanons there servyng god forever, for my heith and of Edithe my wiffe, kynnesfolkes, and of my firendes,

1 'Tenyeth,' in no. 21. 2 'Karsynton,' in the Latin; i.e. Cassington. 3 Name noted in margin. 4 'et parentum.'
in-to free pure et perpetuell almes, all londes Rentes tithes tenementes and' possessiones, both of pe church and' of pe layse, pe which pey haue of my yiftes and' of pe yiftes of my men, and which of me or my heyres and' of my mei pey may gete in tyme to be, in all my maners, with all liberteis and' ree customs pe which euer I have i-hadde, or ony of my aunceturs, or in tyme to be [1] maye gete or my heyres 8 maye gete.

And I have i-grauntid also to pe same chanons and to pere successours, for me and' for my heyres, that pey haue pere * courte foreuer fre in all my maners of all pere men 12 for all mysoynges or defawtes wheresoeuer and' whansoeuer and' of what-soeuer pey happe; and pey and' there men be quite foreuer fro all maner sutes of my courte foreuer fre in all my maners and' of my heyres, and' of lawday, and 16 of such thynges pe which longen to vyue or lawday, and' of all sutes of my mylles, and' of all helpis tallages excations quarels or' playntes and' demaundis; and' if for felyng or felonye oony of those men oftte to lese his catett, pey shall 20 be of the chanons, without oony witholdingy to me or to my heyres; And if bestes or catett in londis or tenementes of the same chanon or of there men tennautes 6 be i-founde or arestid, I graunt, for me and' my heyres to pem and' to 24 pere successours what-soeuer 7 thyng perof to me or to oony of myne by lawe maye falle or shall 8 mowe foreuer; Also if they or oony of per men be 8 amercyd agaynst me or my heyres or my Baylyffes or my mei, for what-soeuer 28 cause or trespase or forfeete, all pe mercys and' merciaments and' all fines and' all profites and' all owtynges of pleys pe which come forth of them or pere men shall be of pe same chanons, without oony witholdyng to me or to my heyres, wherpe 32 hit be for a defawe or for oony oper cause. I have

* leaf 11.

and grant of exemptions from his feudal  

superiority, viz. right to hold court for their own tenants, free of suit to Doyly court-baron or Doyly view of frank-pledge, or Doyly mills or Doyly feudal claims; right to felon's goods of their own tenants; right to such escheats of their property as fall to the Doylys as lords of the manor; right to fines imposed on their tenants;
i-grauntid also to pe same chanons, and to pere successours; pat noper I noper my heyres noper none in owre name or 1 of owre maye here-after axe of the forsaid chanons or pere successours or pere men oonly customd or service or bondage, noper 2 4 [pere] men in-to prison or in-to bonds or in-to stokke putte for oony trespase or forfeite, but with open thefte or mansslautter vpon my demayne londis they be take and attachid. I will also, and surely commaunde, for me and my heyres, pat pe for-8 saide chanons and pere successours and pere mei haue weft and in pece, in all my maners wodis and waters pondis and fischynges, fre fisshynge, and fre entraye and goyng oute and pannage of pere hoggges quyte, outetake stywys and my parkes 12 closid' in. And that pey han fre commune to pere shepe and hoggges and to all other bestes in all my maners in 4 wodis, and that pey be not Inparkid or poynyd but pey be i-founde in open harme; And if that happe, by bowugh pey receyue here 16 bestes, and after by pe sygght of lawfull men pe harme that pere bestes haue i-doo, oute of my courte, pey make hit to be amendid. To pese thynges we haue i-grauntid for me and my heyres howsebote and haybote and to be brenned resonably at 20 here grauneg, of my wodis in there places where I have wodis. Also I will and graunte, for me and my heyres forever, that pe saide chanons and successours movye chese to pen and ordeyne 6 a prelate to pere will, after pe decese of evere prelate, withoute 24 lette of me or of my heyres; And pat pey maye putte, haue, and put awaye, in all here granges and pynges, keepers suche as semyth to pen and to pere howse to be goode. 7 And pat pis my yffe graunt and confirmacion of this charter be stable and 28 sure forever, To this writyng my seele I haue i-putte to. These witnesses 8 &c. 9

About 1290.

Confirmation to

1 'vel ex nostris.'
2 Marginal note: 'not to imprison any man except for open theft or manslaughter.'
3 Marginal note: 'Nota fredom grete: fre fishings (commune).'
4 Read 'and': 'et boscis meis.'
5 Marginal note: 'Nota: Marke well.'
6 Marginal note: 'Nota this grete privelege.'
7 'expedire.'
8 Enumerated in the recitation, no. 93.
9 Marginal note: 'Henry Doylly.'
have i-confermed, to god and to the church of Seynte Marye of Oseney and to the chanons per se ruynge god; for my helth and of Sibille my wyffe and of Moolde my dowghtier and for the soules of my fader and moder and for the soule of my brother Robert Doylly and for the soules of all my anceturs, in-to free and perpetuall almys, all the possessions of the church and laysee to which pey have* of the gifts of myne anceturs and of my gift and of the gifts of my men, as the charters of them withynsse, with all freedoms and free customs and quytynges. I haue i-grauntid also to the foresaide chanons that pey haue pere courte of pere men wheresoever they wille; and I haue releasid ye clamyng of them for euer, both Abbot and the Conuent of Oseneye and the pere men, in all my maners fro the sute of my courte, and fro the sute of my Milles, and of all other sutes, but of these were lyfe and membre lyth to, and to pe lawday; so naples pate all merces and mercementes and all fines and all profits and all goynges oute of pleis pe which come of the pere men, yppon Euerly side and whenneseouer and wheresoever pey falle, shalbe be of the foresaide chanons, withoute oony withholdyng; opere hit be for defawte or for any other cause; and if oony of the pere men for oony forfete hath i-flowe and to ryght he wille not stande, and pe forfete be such for pe which his caste he ofte to lese, pey shalbe fully of pere chanons. Also I haue i-grauntid to the foresaide chanons, for me and myne hyeres, that noper I, noper my hyeres, noper none of our, maye hereafter or hereafter axe of the pere chanons, noper of the pere men, oony custome or service or bondage, noper pere men to put in-to prison or bondis or in-to stocke, but pe forfete be such for which he ofte to lese lyfe or membrie. I wil also and surely charge that the foresaide chanons and pere men have well and in pice in all my maners here pasture to pere bestes and to pere shepe and hoggese, as the charters of my anceturs and myne witnysse; and that pey be not Inparked or pynnidyd, but pey be founde in harmynge; Where (A* wodde I-sefe) pey may recemue pere catchall, and after* pe lawe of pe contree for pe harme satisfyse. I haue i-grauntid to the pere also (pat is to say, to the foresaide chanons) that pey maye

---

1 ubil.
2 adiacet.
3 Added from the Latin.
4 fugerit.
---

Oseney, by Henry Doyly II, 

* leaf 11, back.
all grants made by his ancestors and histenants; and of the privileges and exemptions conferred in no. 39.
firely putte, and haue, and putte aweye, in all pere pynges or goodis, the kepers such as pey know not\(^1\) to be goede to pein and to pere howse, & pat pis my 3ifte, &c\(^2\).

[41.] Eugenye, Bisshop, servauntes of servauntes of god,\(^4\) to his loued\(^*\) soony s Wigode prior of seynyte Marye of Oseney and to his brethren, both present And\(^*\) to be, chanoni,\(^*\) the for-saide church, in pe which pe ben i-sefe to goddis service, vndu re seynyte petur & our proteccion we take, and with pe privilege of this present writyng we make stronge, ordenyng pat all possessions and all goodis of\(^2\) pe same church nowe ry3ghtfully and lawfully hath in possession, or in tyme to be by pe graunte of Bisshopis, 3eyng of Kynges or of pryncys, by ofrnyng of 12 cristen men, or by ower ry3ghtfully maners (our lorde graunyng) ye may purchase, sure to sow and to sowr successours and vntastid\(^3\) byde pey. In the which, pese we wilie in pere owne names to be schewed:—the church of Seynte George, with all his ry3ght that he hath within pe waif of Oxonforde and abowte, as owr worshipful broper Robert, Bisshop of lincoln, with resonable avise hath i-grauntid yow, and bope he and our worchipful sauor Theobalde, Archiebisshop of Caunturbery, 20 popis legate, with paffermyng of pere writynges hane i-made stronge; and, to pe same church longyng and hangyng, pe church of Seynte Marye Mawdelevyn, pe londe of Waltoyn, with pe medys and other pynges longyng to hit, and pe tithe of pe same londe; In Cudeslawe, iij. hides of londe, with meyn and his ower pertinences; In Ernycote, ij. hides of londe, with pe woode and his ower pertinences; pe londe of Wortoyn, with his pertinences; pe londe of Stowe, with his pertinences, and pe church of pe same towne; In sanforde, j. hide of londe, with his pertinences; Twye\(^*\) partes of tithys of pese maners vndur-write, Hokenortyn, Cudelyntyn, Burectur, Harrerwy, Watlyntyn, Ardyntoyn, Botryntoyn, ledecume, Burton, Asshe, pirye, Tywe, Wyke, Erdulfey, Heyforde, Hamptoy gaytorum, flullewelf, Thrope, Bereforde, Shireburn of both courtis, Tetteburye, Whithulf, Tretoyn, Kenycote, Norton, Horspathe, Hensyntoyn,

---

\(^1\) 'quales sibi et domui sue noverint expedire.' The translator, thinking of dismissal for incompetence, inserts the negative.

\(^2\) For 'of' read 'which.'

\(^3\) 'illibata.'
ludwelf, Rolesham of both courtes, Blechesdoï, Weston, Bokenhull, Stratforde, Westbury, Thornborowgh, Weston, Wygynton, Swerforde, Escote of pe fe pe which perteyneth to oxonforde; 4 In clohamp halfe of pe tithe of pe Demayne ; In Barton, pe tithe of j. hide; In Garsyntoï 1, ij. parties of pe tithe of j. hide.

shurpermoï, of our worshippfull broper John 2 bishop of Wyrcetor, the church of Bibury 3, with chapells, tithis andeper 8 pertinences, and pe tithe of here salte of pe Wyche 4; pe church of turkedew; the church of Rysyndew; pe church of Mesewurth; pe church of Haurugge; pe church of ledecumbe; pe church of forsthuft, with his pertinences; of pe yiste of 12 Hugh Tywe, his londis of Burton 5.

for this we decrewe that hit be not lawfull to no man vttrurly 6 frowardly to trobull pe forsaide church, or his possessions to take aweye, or to withhalde them i-take awey, to make peïn 16 lasse, or to wery peïn with oony vexacions, but that pey all cleny and hooly be kepéd for pe goovernyng. And susteyneyng of peïn of pe which pey haue to grauntid to profite in all maner vsys, Sayaung pe lawfull ryght of the Bisshopis Dioecesans. 20 Perfore if oony persone of the church or seculer this writyng of our confirmation wil tempte frowardly to come agaynst hit, twysi or thrys i-warned, but he correcte his presumpcion with convenienct satisfaccion, he lacke or lese the dignite of his power and worship, and lete hym know hym-selfe gilty to be to goddis Juggement of his wikkudnesse i-do, and that he is alienyd or i-put fro the mooste holy body and bloode of god and of our lorde Ihu criste our agayneye-byre Ihu criste, and be he vnduî to 28 pe streyte veniance in the laste doome. And to all kepyng to pe same place pere ryzglites be pееe of our lorde Ihu criste, that both here pe frute off goode doyng pey take, and afore pe streyte Jugge pe rewardis of euerlastyng life fynde pey. 32 Amen. In the yere of our lorde M 4 Clij. of the Bissipheode of pope Eugenye the iij., vij. 3ere.

1 'In Kersintona' in the Latin; i.e. Cassington.
2 John de Pageham, bishop of Worcs 151-157.
3 Name noted in margin.
4 Marginal note: 'tithe of salt of Wyche.'
5 Name noted in margin. The Latin adds: 'and of Forsthull with their pertinnces.' Burton is Blackbourton. Wood's conjecture (City of Oxford, ii. 191) is wrong.
6 'ut nulli omnino hominum liceat.' The double negative is a feature of this translation.
[42.] Thomas of saint Walerys confirmacion.

Know pey that beñ present and to be that I, Thomas of Seynte Walerye, by the counsell and peticion of Ele my wiffe and of goode meñ, haue i-grauntid [and] confermyd; for my helth and of myne and for the sowles of my auncetures and of my 4 Brethrynd, to pe church of seynte Marye of Oseney and to pe chanons þere seruyng god, all the possessions of my fey to pe church of Seynte George þe which in the castell of Oxfonforde is i-sett pertynyng: both of my lordshippis and of my tenauntes of my meñ, In meñ In londis and tithys and in all oper thynge: to be holde, in-to fre and pure and perpetuell almys. And I will and commaunde that pe londis of them þe which beñ of my fey be lose and quite fro suage, tallage, & all oper seculer exacctions to me pertynyng: These witnesses, 2.

[43.] a composicion betwene the towne of Oxford & Oseney tempore Edwardi terciij confirmand. omnes libertates usque bokebynders brudge.

Sith 2 diuerse debatis and Challenges haue i-be i-mevid afore þese owres, betwene thabbot and Couent of Oseney of the oone parte, and the Mayre and communite of oxonforde of the 16 oper partie, of the Kynges ffrauncheses and other thynge towching them, that is to say, of all þe parte of the Ile of Oseneye that longeth to þe Abbot and Couent, to-geduñ with all ten*antnes vppon þe weere of þe Millis of þe castell of oxon- ford the which were the saide Abbot and Couent claymynd as parcell of þere parte of þe Ile aforsaide, with-in þe which parte of þe Ile aforsaide to-geduñ also with þere forsaiede were þey claymynd vywe 3 of franciplege (or lawday), and al-so-muche 24 as longeth to þe laweday, catellys of fliguyts and felons, sock sack tol tem and Infangenthefe, and that þe saide Abbot and couent, there tenauntes and meñ, shall be quyte of Shires hundredis wardes Daneyeldys & all pleis and oper exacctions and 28 quarelis, outetake martbuñ and thefte i-preuyd; and with-in the same boundis the mayre and communes of oxonford claymynd all maner ffraunchises as þey haue with-in þe towne of oxonforde, as

1 'terre eorum que de feodo meo sunt, solute sint et quiete.'
2 In the Christ Church MS. this agree-

ment is in French, at this place; and an English version is given at folio 323.
3 MS. has 'rywe,' by a slip.
a parcelle of pe subarbes of pe sayde towne; of pe which debates and chalanges pe parties afsaide haue i-putte pem-selfe in submittyng and consideryng<sup>1</sup> of pe Evidences of pe one partie and of pe oper, and consideryng pe saide Ile<sup>2</sup>, al so well<sup>3</sup> the partie of pe said Abbot and Couent as the partie of the honowre of Seynte Walerye, and the safranchises of pem, by goode a-corde<sup>4</sup> in this wise he declared and Juggid<sup>5</sup> finally in manere the which suyth: that is to say, pe saide Abbot and Couent haue ryght, as of pe fundacion of here church, to haue and to Enioye all pe safranchises and quytynges afsaide, to pem and to per successor, rentenues, and receuauentes<sup>6</sup>, in all pe Abbey of Osneye and in all pe remanent of pe partie of pe said Abbot of pe said Ile of Osney as [far as] to<sup>7</sup> Brygge, and in all pe Brygge i-caliid Bokebynderbrugge, and in all the water<sup>8</sup> of which reneth vndu[r] the same brugge vnto pe Ryuer of thensme towards pe sowth and towards pe North vnto<sup>9</sup> Ende of pe free rentenues so that no mylle<sup>9</sup> pere be leuyd or sett; And for alteracion<sup>10</sup> of the name of the saide Brugge<sup>11</sup>, for be-caus[e] pere be two brigges nuylie togedur[, In this wise it is declarid] by the saide Bisshop that pere brigg[ge] which strecheth over the strene remnyng more nuylie<sup>12</sup> Mille ponde of pe castell of oxonforde in pe west parte of pe saide ponde is pe saide brigg[ge] i-caliid pe bokebynderbrugge; and that pere saide Maier<sup>13</sup> and communes, pere heyres, ne successor<s>14</s>es, by thensm, ne by pere mynsters, ony demaunde clayme or

<sup>1</sup> John Bokingham, bishop i 363-98.  
<sup>2</sup> Marginal note: "the Ile of Osney parte of the honour of saint Walery."  
<sup>3</sup> "si bien la part . . . comme la part."  
<sup>4</sup> "par bone deliberacione."  
<sup>5</sup> Marginal note: "Note pere Juggement."  
<sup>6</sup> "resextant."  
<sup>7</sup> Marginal note: "Nota, to bokebynder brugge the libertes of Osney to holde."  
French: "tanque al pont." Osney had its own court for its manor of Osney; and claimed that the whole of Warham-bank was parcel of that manor, and so exempt from the mayor's jurisdiction. This claim was allowed only in part.  
<sup>8</sup> Marginal note: "Waters."  
<sup>9</sup> The town of Oxford (Wood's City of Oxford, i. 404) had acquired one moiety of the Castle Mills (the other moiety remaining in the king's hands) and so coveted the water-power there. Hence the prohibition here stated.  
<sup>10</sup> Alternative rendering: "soit leue."  
<sup>11</sup> Should be "because of dispute about"; "et par alteracione del nom du dit Pont."  
<sup>12</sup> There were three bridges over the most easterly stream of Thames: (a) Hythe-bridge, most to the north; (b) Quaking-bridge, nearer to, but still north of, the Castle Mills; (c) a bridge south of the Castle Mills, possibly the one here called Bookbinders Bridge. The ground here at this time is shown tentatively in map iii, at end of Wood's City of Oxford, 1.
except that Osney tenants within these limits shall pay their fair share of taxes granted by parliament to the king, and of the expenses of sending burgesses to parliament, according to the old rate customary in the west suburb; execution by cause of Jurisdiccion or oony opere cause may do within pe precyncte a foreside, outetake pat pabbot and Couent lette not pe saide tenauntes and receyuauntes that been or shal be with-in pe precyncte above-sayde to be contributours with pe communite of oxonforde to pe dyme or quinsyme or fiftene or oper subsidye i-grauntid or to bee grauntid to pe Kyng In playne parlement by the communyte of the Realme and to pe Burgeys spense to such a parlement i-chose, and so in pe same manere as pe tenauntes and receyuauntes the which been or shal be within the honowr of Seynte Walerye Doone and shal doo tymse to come and after pe saiding of that pat in olde tymse was i-woned to be set in the parishe of Seynte Thomas Stokewelle and Twentyacre which were i-wonyd in commune at such a contribucion to do, without Encrese vpon them by oony cause to come or that maye Aryse in tymys to come, so that pe saide mayere and communite, here heyres, and 16 successors, aqtyte and discharge the sayde tenauntes and receyuauntes of pe sayde Abbot and Couent that been or shall be within pe precyncte above-aside that pey shal charge at such contribucion with none opere foreynys. And also pe saide Bishop hathe declarid and Juggid that pe saide Mayere and communite, here heyres, and successors, haue ryght to haue and to Enioye all pe franchises and Jurisdiccion for pe saide Brygg i-callid Bokebynderbrygge towards pe Est bytwene pe Brigg i-callid the Hithebriggge and pe Brigg by-nethe the Millys of the castell of Oxonforde towards pe firere Menoures of all here tenauntes and receyuauntes of the saide Abbot and Couent vpon pe were pe as pe haue within pe towne of Oxonford, so that pe saide tenauntes and receyuauntes pe which been or shal be vpon the were above-said be not i-lettid to vse And to haue frely pe Esement of pe water of themse in honest

---

1 Marginal note: "with the comminaltie of Oxford to paye the Dyme, xyian, subsidie, & to the brugis [i.e. burgesses] of parliament expenses."
2 Alternative rendering: "au disme ou quinzime ou autre subsidie."
3 "en plein parlement."
4 "et a les dispenses."
5 "et ce selono l'afferant de cco que."
6 i.e. St. Thomas' parish, with its northern districts, Stockwell (where Walton Street now is), and Twenty-acre (about Little Clarendon Street). Wood’s City of Oxford, ii. 115, mistakes the meaning of the phrase.
7 "a tel contribucione faire."
8 "qils ne seront chargez a tiele contribucione faire onques (=avec) autres foreynz queconques."
9 Marginal note: "liberties pertynyng to the Maire & communaltye of Oxford & howe farre their liberties do extend."
10 Marginal note: "Nota."
manere, and safe to be sayde Abbot and Couent and to bere successours theare free tenenentes rentes and services and bere soyle 1 vpven) pe same were as ryght of pe fundacion of bere church. And 2 vpven pat as weft pe sayde Abbot as pe saide mayre and communys haute greably assentid to 3 pe sayde Declaracion and Juggement so i-doo by 4 pe sayde Bisshopp, as above hit is i-sayde, And pey holde and affirme for a-corde and synaft 8 Juggement and discussion for all dayes of pe oorn parte [and of the other 5] withoute gyle or Euyll Engyne. In-to witnysse of 5 pe which yngye to pe oorn parte of this Endenture abdyng to pe saide mayre and communyte pe saide Abbot and Couent haue i-put bere seele, and to pe oper parte of 6 pe Same Endenture abdyng to pe saide Abbot and Couent pe saide mayre and communyte haue i-put bere commune seele. And 7 for gretter and more surete and witnysse of pe acorde and of yngges abovesaide 16 pe saide Bisshopp hath i-putt his seele to 8 oone and to pe oper parte of pe same Endentures: i-3e, or pe Date, at londo, the xxij. day of feuerer 9 the yere of pe regne of our lorde Kyng Edward pe iij. after pe Conquest pat is to say of Inglonde lj. 20 and of sfrance xxxvij.

[VIII. Of the Meadows 3.]

[44.] Nota that whenne hit is i-saide in A Charter of Robert Doylly ow? founda? 'And all pat is myne in the forsaiide Ile of Osneye ' hit is to be vndurstandes of all pabbe of Osnay, with

24 hegges, wallys, and Gardeyns, with pei medei ioyned to hit that is i-callyd Orchardysmede.

[45.] Seke pe forsaiide charter above In pe title of pe fundacion of Oseney And surpermoj how 4 I Henry Doylly pe secunde 28 haue i-3eve to pe forsaiide chanons for pe sowles of my fynesfolkes and for my heith and of myne all my mede pe which is at pe weste of bere Court of Oseneye in-to perpetuell almes free and quyte fro all service, 5.

1 Marginal note: 'reserved to Osney the soyl and the water goyng to the mylles of the Castell.'
2 'et de l'autre.'
3 Titul. VII, somewhat incorrectly, was supposed to continue to this point: i.e. 'Howe pe church of Seynte George was i-3eve to the chanons of Oseney.' The English MS. had, however, ceased to give it as a headline.
[VIII Oseney Meadows]

[46.] Knowne aff men, \( \bar{p} \) withinne furpermol that \( p^{e} \) seyde Countesse \(^1\) hath i-grauntid for her and for her heyses to be Abbot and Count and \( ^{*} \) to pere successours that poy haue pere closes in gode pece and holde penu foreuer, pat is to say, \( p^{e} \) close of pe hamme \([\text{of the fee}^{2}]\) of Doylly and of Seynte Walerye be-hynde pe fullyng \([\text{mill}^{3}]\) of Oseney, and pe close that poy haue of pe fee of Henry Symeon, \( \bar{p} \). as within pe title of 'Hedynton,' in pe which charter is i-conteyned that 'pabbot 8 may haue xx\( d^{i} \) bestys in Westosene 3 after \( p^{e} \) hey is i-mowe and i-leyd vn-to My3helmasse and after my3helmasse as many as he will.'

[47.] To aft criste\( e^{i} \) pepuff to pe which pis present writyng\( 12 \) shall come Henry Doylly, our lorde Kynges constable, helth. Knowne aff pat mede \( ^{4} \) that lyeth be-yonde \([\text{pe}^{e}]\) water the which is i-called' Eldee towarde pe west and is ny\( e^{3} \)he to pe Burgseys medis of oxonforde pe which \([\text{are}^{e}]\) of the fee of Hedyndore, 16 that \( ^{5} \) is to say, pe mede to be chanonis of Oseney of me for my helth and of my aunceturs is i-yev, is of my fee and of my aunceturs. In-to witnysse of this pynge, to this present writyng my seele I haue putt to. Witnysses, \&c\(^{5} \).

[48.] Knowe poy that been present and to be that I, vmfrey of pe monte \( p^{e} \) Soone of Gylberte of pe monte, for my sowle helth and of my sowles of my aunceturs, fase and grauntid, and with my charter confermed; for me and myne heyses for euer, \( 24 \) to god and to be church of Seynte Mary of Oseney and to be chanonis \( p^{e} \) seruyng god, aff my mede with \( p^{e} \) pertinences that I had in the mede pat is callid be mede of Bolestake \(^{6} \), withoute oony agayne-holdyng to me or to my heyses for euer, pat is to 28 say, xvj. acris, were-of x. acris lyen\( \bar{d} \) bytwene the mede \([\text{of}^{7}] \) Henry son of Henry and the meall of William de gardino of Botelee, and vi. acres lie between the meall] pat Roger of

---

\(^1\) Philippa Basset, co-heiress of Thomas Basset, lord of Headington, widow of Henry de Newburgh (died 1229), 6th earl of Warwick.

\(^2\) Added from the Latin.

\(^3\) An island, between streams of Thames, immediately to the west of the abbey, as figured in map ii. to Wood's City of Oxford.

\(^4\) Marginal note: 'Mede.'

\(^5\) 'quod videlicet pratum ... est col-latum.'

\(^6\) Marginal note: 'bolestake Mede.'

\(^7\) Added from the Latin.
Boteley held and the mede that Robert Mercer of sumtyme helde to be had and to be holde, to pe saide church and Chanons for euer, in- to fire and perpetuelle almes, with all pe ryght that longeth to pe same mede (with pe pertinences) [that] I haue or I had or Euer myght haue, well and in pecture, firely and quietly, yeldynge perkof yerly to me and my heyres j. d. at Estur at Oseney for all secular service and expenses Seynt and Demaundes in all 8 thynges pe which of my lande or for my londe may be axite, Savyng to pe chefe lorde of pe see the rent of v. s. in tymte of heyng and to pe mower viij. d., which pe same chanons shall quyte. And I vmfre and my heyres all pe forsai12 thynges to pe forsaiide church and Chanons for Euer shall warantize agaynst all men and women, that, if, for Defaute of my warantizing or my heyres, harmsys or Expenses pey renne in, whe shall satisfye them by the syght of lawfull men of our oper 16 londis. And for pys yeuyng grauntyng and warantyzing pe saide chanons yase to me vj. marke of siluer. This charter was i-maade at Oseney att pe feste Seynte Peter Ad uinacula, The 3ere of pe reyne of Kyng Henry. And that this my yeuyng grauntyng and warantyzing abide sure and stable for Euer, with this present wrytyng and puttyng to of my seele I haue i-strength hit. The witnyssis, P.

[49.] Quyte-clayme of xxiiiij. s. goyng owt of bolesta1248, 10

Henry by the grace of god Kyng of Inglande, lorde of londe, 24 Irlonde, Duke of Normandy, and Erle of Angyoe, to all Baylyffes and his true men helth. Knowe ye vs in the way of cheryte to haue i-releisid' to thabbot and Couent of Oseney and pein quyte to haue i-claymed, for vs and oure heyres for Euer, of 28 xxiiiij. s. yerly to be i-yelde of pe londes the which pey holded of oure * seriaunt Mys, that is to saye, in Oxonforde-shire of pe mede of Bolestaie withoute Oxonforde pat is of pe seriaunt of Gilbert of Mountes ix. s., And of A mede withoute Bampton pe which is i-callid Huntmede that is of pe seriauntyle of Richard de la mare v. s. And of pe mede that is i-called

1 Marginal note: 'Henricus 3, Rex

2 'seriaunt Mys' in MS., in error for 'serjauntyes': 'de nostris seriantiis.'
Burewege that is of pe Seriauntae of Henry de le mare iij. 3. iiiij. d. And In Bokyngham-shire of j. zerdelonde with pe pertinences in Suthcote pat is of pe Seriauntae of William of Seynte Clare dj. marke. In-to witnyssse of this thyng these our letters we haue i-made to be i-made patent, My-selfe witnesse, at Wynche ster x. daye of June In the yere of oure reame xxxij.

[50.] Be hit i-knowe to aff true meñ of holy church pat I, s Raph Botereiff, prayng and' willing Julyan my wife and Johan her Dowghter, zafe and grauntid; in-to fire and' perpetuell almys, to pe church of god and of Seynte marye of Oseney and to pe chanonis pere seruyng god, p. And within &c And pe mede 1 12 that is by pe courte of Oseney of pe oper side of pe water: for pe which mede pey shaft yelde Every seynt Johyn Baptiste day euery yere to pe church of seynte ffrideswiti for me xiiij. d. for aff service. [This 2 grant I have made to them free and quit from 16 all service] bothe ryalle and oper and' aff exaccion, in pe chapter of peñ afore pe Count, And vpon pe Auter, also with my wife I offerid hit: pese witnyssys. This my 3 Charter is i-write hole in pe title of Hokenorton. And note pat we haue a con- 20 firmacion of William Horevile and' of Johan his wife vpon pe forsaiide charter, pe which is Above in pe title of Hokenorton, p.

[51.] quyte-clayme of ij. s. &c 9 owt of Gocesham.

Knowe pey that present be and' to be that I, Thomas físt ffolcon. de la Grave, yeve and' graunte, in-to fire and' perpetuell almys, to pe church of Seynte Marye of Oseney and' to pe chanonis per seruyng god, aff my mede of Gocesham that Geoffrey físt Durande helde: to be holde ffirely and' quiety, sauyng ij. 3. pe which pe same chanonis of pe same mede yeldeñ for me 28 and' my heyres to pe maner of Hedynton yereñ at pe feste of Seynt M[i]cheshett. Truly I toke in my hande for me and' my heyres to warantize to pe same chanonis pat tenement ouer aff and' agaynste aff meñ. Of this oure yifte, pe witnyssse, p. 32

1 Marginal note: 'Mede.' 2 Added from the Latin. 3 Omit 'my.'
[VIII Oseney Meadows]

[52.] Knowe pey that been present and to bee pat I, Adam Porter of Oseney, hauie i. sefe, granted, and with my charter confirmed, to pabbot of Oseney and to pe chanons pere servyng god, aff my mede that I holde of Water Cole pat lieth bytvente Bolestake and pe mylle of Boteley, that is to say, iij. acres and iiiij. buttes: to be holde of me and of my heyres for Euer, firely and quietly, worshipfully and hooly, yeldyng perof 1 to me and 8 to my heyres yerly ij. d. at Myselfmasse and to Water Cole iij. d. 2 and to pe Mowe ij. d. for aff secular service. And I Adam porter and my heyres shall warantyze to p e forsaide Abbot and Couent pe forsaide mede agaynste aff men and women. And if pe forsaide ij. Acres and iiiij. Buttes to p e forsaide Abbat and Couent we may not warantyze, aff my londe of his seef that I haue in seynte Thomas parish 3 shaft abide quyte to pein. And for this yfte and graunte the forsaide Abbot and Couent 16 yafe to me in Rewarde 4 vj. marke of siluer. And pis yfte graunte and warantiynge truly to be holde I adam porter for me and my heyres haue I-pligght my towth and with my seele puttyng to haue i-strenghthe the hit. These witnysses, 5.

[53.] To aff cristien men to pe which this wrytyngsshall come, prior of lantony, Archedecum and Deene of Gloucetur, helth in our lorde. Knowe ye aff pat whenne, by diuresse letters afore vs and afore pabbot and prior and Deene of Abendon of Delegatyue of our lorde pe pope Honory pe iij., whas a plec betwene pe lorde Abbot and Couent of Enysham of pe occi partye, and lorde Richard, Abbot, and Couent of Oseney of pe oper partie, vppon tithis of heye of pe saide Munches of pe medys by Oseney liyng, and vppon a yerly rente of vj. s. for pe ferme of pe tithis of pe saide chanons of Kersynto 5, and vppon pe Peyne of xl. s. [and] vppon interesse of pe same chanons by-cause agaynste pe mynchuns of Wrokeshale and vppon summe despite, at pe late after many altercations vppon pe saide aff axynges of Eurych oper and mony worsnes vnto pe tym of makyng of this writyng i-meved; pe stryves 6 betwene pe saide howeys thys fremedly restyd: pat is to say, pe

---

1 Marginal note: 'Mede.'  
2 Latin: 'iii. solidos.'  
3 'in gersummam.'  
4 'Oseney' follows in MS., and ought to have been struck out.  
5 i. e. Cassington.  
6 'lites.'
saide Abbot and Couent of Enysham grauntid and toke to pe saide Abbot and Couent of Oseney all pere mede of Boleskote, with ij. hammys lyyng be-hynde pe courte of Oseney toward pe swoth, to be holde of pe and to be had in pe name of a 4 perpetuell ferme, for xxiiiij. 3. yerly in pis maner to be payde, pat is to say, v. 3. to pe chefe lorde of Hedyndon at pe terme of Seynte John Baptiste, and vj. 3. by relese which pe saide chanons maade to pe saide Munkes vppon pe vj. 3. in pe which 8 pe same Munkes were i-holde to pema for pe saide tithis [of] Kersynton for 3-paiade i-had, And pe xiiij. residue 3. at pe fest of Seynte Margarete at Oseney to pe Secrestei of Enysham or to his certeyn messynger pe saide chanons yerly withoute agayne-saying and Caunillac shall paye, And euermore pe saide chanons ofte to susteyne pe Burdon 1 of pe moweel of ps saide mede: And pe saide Munkes been i-holde to pe warrantynge of pe saide sferme. Also pe bothe parties haue i-subiecte pemelselfe 16 by goode feyth, to ouir Jurisdiccion, of pe consent, 3, for euer to constreyne both by censure of pe churche (apelyng i-put aweye) to pe kopyng of pe forsaiade thynges, notwithstanding pe composition betwene pe parties a-noper tyme vppon pe saide tithis 20 i-made, pe which napelresse in oper artikuls in pe composition i-contente in pere surenyssse shaft abide. And that this composition sure and stable abide for euer, both parties also with ouir seecles haue i-strengeth hit with pere seecles. Thes thynges 24 were i-doo at Oxonforde in seynte Marye church pe thride sferie after pe feste of pe translacion of Seynte Benet, pe yere of pe Incarnation of ouir lorde M1CC xxvij., afores Master Roger Cauntlowe and Reginalde Chapeley of pe church of Seynte Oodle of 28 Oxonford vndur 6 ouir Delegates, pe dede of pe which we by pe popes auctorite strengthe. Pese witnyssse:—

1225. May 22.

[54.] betwene thabbot of Osey & the Pryor of ffryswyse [about] the tyth hey of the meades of Northam, Pytmeade, Hallower, Brademore [&c.]

Controversy be-

1 'concesserunt et tradiderunt.'
2 Marginal note: 'betwene thabbotes of Eyneshain & Oseny for bolestake mede & the hammys &c.'
3 'pro solutis habendis,'
4 'onus' in the Christ Church MS.;
5 'eon us consuete mercedis messarii,' in the Cotton MS.
6 'de consenu'; scil. of the parties.
7 The Latin text is in Wigram's Cart. S. Frid., ii. 31. The Oseney Latin text is more correct.

Knowe 7 ali cristene men that whenne, bytwene Richard,
Abbot, and Count of Oseney and Simon, prior of Seynte frideswith, moony styres were i-moved afore Jugges fro pe pope Delegate and also afore Arbitrars of pe commune consent of parties i-chose, that is to say, Archedecore of Wircetuer and his co-arbitrars, vppon tithe of heye of aff medes of pe fée of Hedyndon withoute pe courte of Oseney towards pe west liyng; * and vppon pe tithis of pe heye of peese medis, Northam, 8 Pitmede, Halcwere, Brademore; and vppon pe tithe of Corne and heye of Andrewe of Coveley; and vppon pe tithe of pe corw of aff pat porcion of telthe lying be-ylene pe Hospital of seynte Bartholumew towards pe Est pe which was commune pasture of Coveley; and of pe tithis of Corne of pe prior and Count of seynte frideswith in Cudeslawe, with 1 pe obuencion[s] or comying per of ffrynges, ffrynges, and oper parishall prouentes or profitis of per seruauntes per leaseg; and vppon pe tithis of corne and heye of half j. hide of pe prior pe which was of Henry Bewfisht in Thumele 2, with pe obuencions, ffrynges, smal tithis, and parische servyng 3 of per mean per leaseg; with pe tithis of pe telthe pe which is i-called Bradmore berewes: with pe tithes of A telthe pe which is i-callid Gilbers 4; with 5 pe greve that hath i-come by pe rente Encresd 6 of langeneye, In the charter of Eldrede 6 Kyng and [in] poo oper Instrumentes by pe which pe church of seynte Marye Mawdel, 24 or oony thyng in hit, oper tithis of Northam, may be i-calengid of 7 pe chanons of seynte frideswith, with renounyng of pe vse of suche Instrumentes of periury of pe same chanons; and vppon pe tithis of pe Milles gryundyng corne in pe courte of Oseny, 28 And of aff officis pe which been i-sett be-ylene 8 pe oolde curse of peow pat is i-callid Eldee and towards pe weste, and vppon obuencions and oper parysshall profitis of seruauntes in pe same

---

1. *Comying-therof-ffryngges* is an alternative rendering with *obuencions*, for a single Latin word. So also *profittes* and *prouentes.* The Latin runs:—

"[super] obuencionibus, oblacionibus & alis parochialibus proutentibus servientium suorum ibidem degeneicum.*


3. *et parochiali sequela.*

4. *gibesir,* a *cultura* in Walton.

5. Latin *et super* 'gravamine': the grievance being that St. Frideswyde's had bolstered up some claims by producing forged deeds: op. no. 5. Wigram's *Cart. S. Frid.*, i. 44, describes a forged deed, purporting to be of date, 1201.

6. The Foundation Charter of Ethelred, 1204, is printed in Wigram's *Cart. S. Frid.*, i. 2.

7. *of* = *by*; 'decime ... vendicari possint a Canoniciis S. Frid.*

8. *ultra veterrim cursum illius tempore que vocatur Eldde-ee versus occidentem.'
Offices lyvyng; and vppon pe tithis bothe of corne and of heye of Middeleye, with pe obuencion and oper parisschaft profes of seruantes and of oper mei pe levynge; and vppon pe tithis of all pe telthe pe which lieth vppon pe Kynges hye were ynyce 4 to pe telthe of Wynterbroc vnto pe Hospitall of seynte Bartholomewe; and vppon pe processions 1 of pe churchis of seynte George and of seynte marye Mawdelen in pe assencion daye of our lorde; and vppon pe tithis of pe heye and of pe Milles and 8 of pe fisshylnges of Robert Hulc; and vppon [pe tithis 8 of all the tilled lands of the sea of Hedendon on] pe weste partie of Charewell, outetake pe tithis of Northam, berecrofte, and oper tithes with-in pe boudes 3 of Seynte Marye Mawdelen: at pe 12 laste, by masters Robert officiaff of lincoln and [the] Archedecun [of Lincoln] and Adam Archedecun of oxonforme mediatours bytwene pe, all pe saide controversiares where i-resed 9 frendely for Euer in this maner?—pat is to say, for pe goode of per 16 petucte pece, pe saide Abbot and Courte of Osenaye haue i-grauntid to pe saide prior and Courte of seynte frideswith all pe tithes of Corne and heye pe which pey were i-woned 10 to take of pe hide of pe prior In thumele; and also all smalt tithis and 10 tithis of heye of putmede and Halcwere; and tithis of heye In Bradmore when pe haue i-gete hit 15; & half pe tithis of heye of Wyelsey 6: And saide prior and Courte of Seynte frideswith haue i-grauntid 11 to pe saide Abbot and Courte of Oseneye 4 that pey haue posibel all tithis of medis of pe free of Hedyndon withoute pe 12 Courte of Oseney towarde west, and that pey ioye posible pe tithis of pe Medis of Northam, aft quarelyng for Euer vppon pe saide tithis relesyng to pe saide Abbot And 128 Courte afore i-meved: And if pe litull mede that is i-callid lynch haue i-be longyng of Northam or Halcwere 6, pat hangyng 7, shal be of pat parte to pe which hit is hangyng 7, and if it be of noper hangyng, be hit depardid betwene partes: and pey 32

were referred to arbitrators, by whose offices Oseney surrendered to St. Frideswyde's all claim to tithes in Thomley; and to certain tithes in Putmead, Halkwere and Bradmore; and to half of the tithes of Wyvelsey: St. Frideswyde's surrendered to Oseney all claim to tithes of meadows west of Oseney and tithes of Northam: the tithes of the lynch to go with that of the meadow to which it belongs, or to be divided:

1 Ascension-day long retained, and still in some places retains, its processions 'beating the bounds' of parishes: cp. Wood's Life and Times, iii. 15.
2 Added from the Latin: 'omnium terrarum culturarum de feodo de H.'
3 'limite.'
4 'eas,' scil. decimas.
5 Or Wyueleye. The boundaries of Cutslow (Wigram, Cart. S. Frid., ii. 207) suggest that this was a meadow there.
6 Northam was on the north of Oxford, on the Cherwell. 'Lynch' was a meadow, surrounded by a stream of Cherwell, which might go either with Northam on the south or with Halcwere on the north.
7 'appendicium.'
haue 1 i-grauntid to pe channons of frideswith  pe oper partie of

tithes of heye of Wyuesley, of pe which mede pe tithes with

commune conselles and expenses of t to be i-gete and gaderid:

4 Ouermore, pe tithes of pe heye of Andrewes of Coveley, fully and

pesible, shaft be i-paide to pabbot and Couent of Oseyne: Also

pe tithes of pe heye and of pe myles and of pe fissihnges of

Robert Hulc as longe as he is parisseh of Cudelyntow by

skele of pat tenauynre, And if (after pat same mannys decease

R. ) [the] channons of Seynte frideriswith wil be holde hit in here

owne hande with pertinences, hit 4 shall be of pe saide tithis as

pe lawe yeveth: and other peticions And quarells (vppon oper

* pynges above i-named, and vppon sarle 6 peticions almoste of

l. marke, and of axynges of Expenses by-cawse of Stryves i-

maido) i-mevi, both partes to euere oper haue i-relesed for

Euer; thynges i-doo afore napelese and composicions of lange-

neye and vppon pe church of Seynte Marye Mawdelen sumtyme

between partes i-maado porowgh aft here articles in pe strenget

abidyng. Pe channons also of Seynte frideriswith full restitution of

A rent of ix. d. of A grounde sumtyme 6 fired in pe parisshe of

Seyne Marye Mawdelen to pe same church shaft do; and to

pe channons of Oseney 8 rare accion Hauve relesed; and quarrel

vppon that rent i-mevi, Also both partes consentid that pe

compromisse i-maado to-gedu bytwene pem of pe saide thynges

be naw3hit and be i-cancellid; and hit is renouncid to pynges

i-purchased8 as to po contrauerays and pynges above-named.

And pe saide Abbot of Oseney and prior of Seynte frideriswith,

for pem-selfe and pere couentes, seeiing the holy pynges, that in

goode feithe and withoute Gile this composicion pey shaft kepe

in aft thynges and neuer shaft Imagyne 5 vnto oony prejudice of

hit. Pele thynges were doo pe yere of pe Incarnacion of our

expense of getting tith-he-hay of Wyvel-

sey to be shared. Oseyne to have tith-he-

hay of Andrew of Cowley; and tite of Hulc

mills so long as held by present tenant.

[If St.

* leaf 15, back,

Frides-

wyde's take

Hulc mills

into its own

hand, let the law

decide about the

tithe.]  

[Former agreements

Langney and St.

Mary Mag-

dalen church to

hold good.]  

Oseyne also to have a

quit-rent (challenged

by St. Frides-

wyde's) of

oyd. in St.

Mary Mag-

dalen parish.

1 So also in Latin, but must be in error.

St. Frideswyde's has already received its

half; this should have been given as Oseyne

half.

2 'ratione illius tenementi,'

3 'R.' is deferred out of its right place.

'Si autem, post decessum eiusdem R.,

canonici . . .'

4 'erit de dictis decimis, sicut ius dicta-

verit.' For the final agreement as to this

point see no. 76.

5 'Small' is in error for 'mutual' or

cross-actions. 'super mutuis [in the

Cotton MS.: mis-read in the Christ

Church MS. minutis] peticionibus pene L.

marcarum.'

6 'de terra quondam Siredi,'  

7 Omit 'to,' 'et canonici Oseny...  

reuserunt.'

8 'et renunciatum est impetratis, quan-

tum ad . . .'

9 'nunquam aliquid in eius preiudicium

machinabuntur.'
lorde M\textsuperscript{IV}CC\textsuperscript{XXV}, xij. \textit{kk} of June, in \textit{pe} Chapelt of Seynte Nicholas at Osneye: and that all these thynges abide sure for Euer, they be\textit{in} i-seled with \textit{pe} seeles of Both Howses, and of \textit{pe} saide Abbot and prior, also and with seele of \textit{pe} worshipful\textsuperscript{4} Archedecuns, &.

122\textsuperscript{4}, Febr. 3.

\[55.\] betwene thabbot of Osney & the pryoresse of lytlemore.

This is Cowenaunt i-maade Betwene sire Richard Abbot and Couent of Osneye of \textit{pe} oo\textit{ne} party, and \textit{pe} lady priorisse and Couent of lytulmore of \textit{pe} \textit{oper} partye, pat where \textit{pe} saide 8 Abbot and Couent had i-Drawe \textit{pe}m\textit{in} to plee, afore Jugges of our lorde pope delegate, vp\textit{po}\textit{m} tithis of heye of \textit{per} mede pat is betwene \textit{pe} court of Osneye and of Henxhey and Is i-callid Snellesey: at \textit{pe} laste, f\textit{re}ndely \textit{pe} saide chanons\textsuperscript{12} grauntid\textsuperscript{12} to \textit{pe}m\textit{pe} saide tithis for ij. \textit{ss}, yerly, in \textit{pe}\textsuperscript{8} name of A\textit{fferme of them} to be holde for Euer, in two termes of \textit{pe} yere to \textit{pe}m\textit{d} to be i-paide, that is to sey, At Estur xij. \textit{d}; and at \textit{pe} fest of seynte Mishieff xij. \textit{d}.; and, last by procese of tyme oony strife or 16 question be i-sprungue vp\textit{po}\textit{m} \textit{pe} saide tithis, or \textit{pe} pat is i-doo of \textit{pe} same tithis betwene parties to be callid agayne in-to dowte or to be made vnsure by oony maner, \textit{pis} writyng is i-made, of \textit{pe} which oo\textit{w} partye i-sele\textit{d}\textit{d} with seelis of \textit{pe} saide chanons\textsuperscript{20} abideth to \textit{pe} saide prioresse and couent, And\textit{pe} \textit{oper} partye i-sele\textit{d}\textit{d} with seelis of \textit{pe} same mynchons to \textit{pe} saide chanon\textsuperscript{3}. Also \textit{pe} forsai\textit{de} Abbot and Couent \textit{pe} forsai\textit{de} tithis as \textit{pe} owne with \textit{pe} owne costes [shall\textsuperscript{1} defend] for \textit{pe}m-selfe and\textsuperscript{24} for \textit{pe} saide Minchons. \textit{Pese} pynges were i-doo at Abendo\textsuperscript{1} in \textit{pe} grete church In \textit{pe} morowe of \textit{pe} purificacion of \textit{pe}\textsuperscript{8} blessed virgyn, \textit{pe} yere fro \textit{pe} Incarnacion M\textsuperscript{1} CC\textsuperscript{XXIII}.

About 1180.

\[56.\] fris\textsuperscript{w}id\textsuperscript{2} gyueth to osnye iij. \textit{s}. yerly rent for relese of iij. \textit{s}. \textit{vj}. \textit{d}.

\textbf{PHILIPPE}\textsuperscript{2} prior of Seynte fris\textsuperscript{w}id\textsuperscript{with} and\textit{aft} \textit{pe} Couent 28 of \textit{pe} same place to \textit{aft} true men\textit{of} our\textit{holy modur} \textit{pe} church

1 Added from the Latin.
2 The Latin text of the Osney grant to St. Frideswyke's is in Wigram's \textit{Cart. S. Frid.}, ii. 244.
Of the meadow which the said William and Joan his wife] holde of vs for iij. s. yerly to be i-paide at pę fiest of Seynte John Baptiste for all service, that is to say, that lieth by pę courte of Oseney be-yonde pę water, whereof pe forsai.de William maade 8 to vs homage and hath our Charter, sa pat pe forsai.de chanons of Oseney po iij. s. pę which pe saide William and his heyres ofte to vs perof, for hym and for his heyres, to vs yerly at pe forsai.de terme shaft paye, And pat pe chanons of *Oseney, 12 for pese iij. s. and for here delieryng, releaed to vs xxx. d. pe which we haue i-owyd to pay to pęn 3erely for summe tithis of Escote (vppon pe which hit 2 was A translacion whas i-maade betwene our church and pe pęn afore Jugges Delegate), and for vs 16 hone assined pe oper vj. d., pe which he shaft paye Eurydaye at pe saide terme of seynte John, to thomas fift Eilrice and pe heyres of hym, of a londe pe which he holdeth of pe forsai.de chanons of Oseney within pe Borowgl of oxonforde for ij. s. 20 yerly, so pat we no-thyng more 3 of pe same thomas and his heyres maye axe. These witnesse, 2

[57.] To all cristian men to pe which pęs writyng shaft come Robert by pe mercy of god [abbot] and Osbert prior of Haben- 24 dor ęuerlastyng helth in owr lorde. To all yowre knowlege we wille hit come, vs to haue i-take owre lorde pe pope-is commandement in pe wordes :—

Honory, Bisshop, seruanta of pe servantes of god, to yowre 4 28 beloued ęsonys, Abbot 5 of Redyng and of Abendor ę Abbotes, and prior of Abendor, of Saresbury Diocese, helth and pe apostels Benyson: owr beloued ęsonys Abbot and Couent of Oseney in here planyng shewed pat Richard Clerke and summe 32 oper of lincoln and Saresbury dioceses, vppon tithis possessions and oper thynges to pere church of Seynte George of ryght longe 6, wronge 7 to pe same. Perfore to yowre discreciōd, by pe

1 Supplied from the Cottonian MS., communicated by Rev. H. Salter.
2 'Super quibus transactum fuit inter nostram ecclesiam,' i.e. 'translacion' for 'transaccion.'
3 'nilini amplius quam vid.'
4 Read 'our.'
5 Omit 'Abbot.'
6 Read 'longing': 'de iure spectantibus.'
7 i.e. do wrong: 'iniuriantur.'

St. Frideswyde's, of a meadow held of their house by quit-rent of 38.
apostels writing, we command (pat pe partes i-callid) ye hire
pe cause, and pat that is ryseht (appelle i-put a-backe) ye
ordeyne, makyng pat ye ordeyne by pe censure of pe church
surely to be kepid; and pe witnesse that ben i-named (if pey, 4
for grace, hatredre, or drede, with-drawe pe) by pe same
censure (appelle cesynge) constreyne to bere witnesse to pe
trowthe; and if ye ait to peesse pynges to be executid' may not be 1
atte hit, sit at pe laste twayne doo executicion. Date at Viterbe, 8
pe iij. kK. of may, of our Bisshophode pe iij. 3ere.

Peni for 2, by pe anctorite of this maundement, abbot of
Redyng, our fielawe Jugge, hym-selfe at; ait pe cause excusyng,
pe which was i-moved betwene Richard Abbot and Couen12
of Oseneye, of pe oo party, and Henry f)st Symon, Philippe
Miller, Symon Balehorn, Rordan rede, William Were, Oriot
wydwe of Oeye, Anneys wydwe of John Burewalde, John
Pady, Richard Stocwelf, Alurey Elmel, Robert oere, Andrewe
Halegoode, Milton Baker, of the oper party; Abbot and Couen of
Osenye by a procuror, Philip Miller, S. Balehorne, and
John Rede, in here owne persones, and oper afores-namedd
by procurors in our presence i-sette, pe striffe yppon this of 20
bye of pe forsaiide men, that is to saye, of pe medes pe which
lye withoute the courte of Oseneye towards pe west i-witnessd;
and witnesses to peuentente of pabbot and Couen of Osenye to
be proued afores vs i-browght forth and examined; by 10 ordre of 24
lawe abowthe pe pubblisshyng of [the attestations] pe saide
witnisses i-browght forth and pe disputyng of parties thorth
al thynges i-kepid: When it was opyn of ple, renuncyng of
pe bryngyng forth of witnessnes and the allegacions hidis12 and 28
per over i-doo, whenne fully it was i-preued by feythful men pat pe
saide medis15 of pe forsaiide places of oxonforde was of pe parish

1 'non . . . potueritis interesse.'
2 Read 'perfore': 'igitur.'
3 'ad toam causam.'
4 'rufum.' Read 'Iordan.'
5 'Bere.'
6 'pistorem.'
7 'per procuratores': 'procuror' seems to be a shortening, in the direction of
proctor.'
8 'Iordano ruffo.'
9 'ad probandam intentionem.'
10 Omit 'by.' 'Juris ordine, circa publicacionem attestacionum dictorum testium
productorum et partium disputacionem, per omnia observato.'
11 'Cum nobis de causa liqueret, renunciationibus productionum testium et allegacionum hinc inde factis': i.e., both parties declared they had no more oral testimony (testes) or written statements (allegaciones) to produce.
12 Read 'hidir' (hither and thither).
13 Marginal note: 'yppon the tythes of certeyn Mede lying without the Courte of
Osenye towards the west.'
of pere church of seynte George, or of seynte Marye Mawdeilen pe which longeth to pe same church of seynte george, and nopyng whas i-proued in-to contrarye, pe grace of pe holy goste 4 i-called', pe tithis of heye of pe forsade mede i-axid, with pe counself of wise men and' of men of lawe sittynge2 to vs, pe saide [aduersaries 3 being present, and of the said] aduers-sarisi beyng absent pe procutours in pere name beyng to, pe 8 tithis of pe hey of pe forsade medes to be i-paiet for parish ry3ght for euer to pabbot and Couent of Oseneye by * sentence diffynyng5, we have i-Jugged: Moreouer we have pe forsade aduersariis in-to resonable expens to pe saide Abbot and Couent condemned. In-to pe strenght and' witnysse of this thyng, to pis writyng present owre seelis we have i-Jugggid worthy to put to. These thynges were i-do in pe chapeff of Seynte Nicholas at Abendoi, In pe moneth of Marche, pe yere 16 of pe Incarnacion of our lorde anno MIV CC xxiiij.

[58.] KNOWE pey pat ten nowe and' to be pat I, Symon Balehorne of oxonforde, haue i-3eve grauntid lefte and' haue deliuered and' with pis present charter confermyd, for me and' my heyres, to god and' to pe church of Seynte Marye of Oseney and' to pe chanons pere seruyng god, alt pe londe, \\n
About 1520. Excerpt from a grant to Oseney, by Simon Balehorn, of (amongst other gifts) 6 acres of meadow.

1 'invocata,' 2 'assidentium,' 3 Added from the Latin, 4 Marginal note (of later date): 'quaere if it be not the meades that mr. president of corpus christi collegde;' referring no doubt to Botley causeway, constructed about 1530 by Dr. John Claymond across these meadows: Wood's City of Oxford, i. 437. 5 'per sententiam diffinitivam,' 6 Marginal note: 'Mede.' 7 'de quibus eciam sex acris.' 8 'Alanus faber.'
About 1180.

Grant to Oseney, by Bernard of St. Valerie, of a lock on Thames, and the water-course which fed Oseney mills.

11315.

A Inquisition i-made for pe planke and philete to be i-put in pe loke.

Inquisition i-take By William of Hakebrun, fen) Baylyffe of pe hundrede withoute pe Northzate of oxonford; pe yere of Kyng Edwarde, pe Soone of Kyng Edwarde pe ix, by pe ope of Gilberte Shipton, william of Eynysham, of Adam Tilhurste, Robert queynton, William Broun, Robert Grynder, Water Wareborowgh, Hugh of Bartoñ, John leyge, [Richard of Bloxham, Walter of Hereford, Walter mareschal, Robert of Legge] 20 William Weston, pe which seyne by perse othe that pabbot of Oseneye shaft put in his locke on table of pe brede of ij. fote and d. with iij. borys or holys, And if hit be nede and lacke of water he shaft vppoiD put oon philet of pe brede of halfe a foote. In-to witnysse of thys thyng perse othe that pabbot of Oseneye shaft put to perse seyls. i-jeve at oseney pe day and pe yere a-forsaide.

The MS. marks nos. 59, 60 with a big marginal bracket, and has, opposite the beginning of 59, the marginal note: 'shewe the Rolle in latten for this.'

1 The MS. marks nos. 59, 60 with a big marginal bracket, and has, opposite the beginning of 59, the marginal note: 'shewe the Rolle in latten for this.'
2 'gurgitem meum.'
3 'vicedomino de Pinkeni.'
4 'Marginal note: 'Edward 2.'
5 'Quenintone.'
6 'Added from the Latin.'
7 'ponet ... unam tabulam.'
8 'su[per]ponet unum filetum.'
Moolde themperice, pe doughter of Kyng Henry, and lady of Englishs meñ, to Archiebisschops Bisshops Abbotes Erles Barons Justices Schreves Mynsters and to aif her true meñ Englisse and faireshe of aif Inglonde helth. Knowe ye me to haue i-yeve and to haue i-grauntid, in-to perpetueit almes, to god and to seynte Marye of Oseney and to pe chanons per seruynge god, for pe state and stabylnesse of pe Reame of Inglond & pe helth and welesfare of my lorde Erle of Aungye and of my ʃeere children and for my*ne and for pe solew of Kyng Henry my faudur and of quene moolde my Modur & of our aunceturs and for pe helth of my solew and remission of my synnse, pe goote or locke ʃat is i-callid aldewere, fre and quite, pe which was i-woned to pay by yere to my fferme of Oxonforde iiiij. s.; And with-in pe borowgh of oxonforde, v. s. v. di ob. quæ. pe 4 which pey woned to pay of pe langabule by yere of pat londe of pe londe of pe Kyng viij. yerdes, with Burbabuff 5 and aif oper 'thynges and customes to pe same londe perteynyng; And pe Ie of langeneye with all thynges perteynyng to hit, pe which Geoffrey Chambarleryne of Glymton a-fore me to pem in-to almes grantid and quite-clayned; and j. hide of londe of Staunton pe which lieth at Hanborowgh by pe Brigge of Bladoñ as quene Adelide ʒafe hit to pem, for pe solew of Kyng Henry my fadur and with her charter conferred. Wherefore I will and surely charge pe forsaide church and chanons pe forsaide tenauntries holde, weft and in pice, worschipfully frely and quietly, with socke, sacke, tol, and them, and Infangenthefe.

1 The Latin observes the Norman order, omnibus fidelibus suis, Francis et Anglis.
2 ʃet liberorum meorum.
3 Marginal note: 'The locke called aldewere.' Oseney rentals place it in St. Michael at South Gate parish. It was, perhaps, the lasher of that mill which afterwards became the mill of the Black Friars.
4 ʃquos reddere solebant, de Langabulo per annum, de terra illa qu[a]e dicitur 'Octovirgate regis' cum burgabulo et omnibus allis rebus.' Landgable was a small payment to the Crown by certain houses in towns. Oseney charters indicate that perhaps one house in five paid it. In 1142 Oseney held about twenty houses in Oxford, the landgable of which amounted to this 5s. 5d. This landgable was collected by the bailiff of the king's property in Beaumont, called the 'Ehtyerd of the King,' 'octo virgate regis,' being two hides in extent. In the Pipe Rolls the allowance to Oseney of these exemptions of 4s. and 5s. 5d. is regularly recorded.
5 In an original charter of King Stephen to Oseney (now at Christ Church) the word appears as 'Brugable.' It was a pre-Norman tax paid by certain houses for the right to brew. When (in 1280) the Cartulary was compiled, the scribe seems not to have known the meaning of the word, and to have tried to explain the word as 'burg-gable.'
6 i. e. in my presence: 'coram me.'
and all oper customs and fredoms pe which they had whenne pey were in pe Kynges lordship. These witnesse, &c².

[62.] To all crierie men to pe which this present wrytyng shaff come William f1ist Helie f1isser³ helth in our lorde. ¹ Knowe ye all me to haue relese and quite-claymed, for me and myne heyres for euer, to Richard² Abbot of oseyne, my locke ³ or goter pe which is i-callid Aldeweere, and all my ry3ght in hit pat I had or my3ght haue. And pat [this] relese and quyte-8 clayme be sure and stabill for euer, This present wrytyng with my scele I haue i-strengthid: These witnesses, &c⁵.

[X. Of the chapel of St. Thomas.]

[63.] Duryng⁶ pe sege of pe castell of oxonforde of Kyng stethyn, pe which moolde themperice in pe saide castell longe 12 segid, was beeldid'pe chape1 of Seynte thomas (for pe parisshons of Seynte George in-to pe castell my3ht not come ne entre): and hit is to be knowe pat hit was i-beeldid' vppon pe ffee of Seynte Walere vppon pe halfe of pe x. et viij. acris pe which to vs 3afe 16 bernarde of Seynte Walere, as hit is i-schewed by pe charter folowyng.

[Note.—This is not the place to discuss a very interesting, but most obscure, point in Oxford topography, as to which Anthony Wood himself is more than usually hesitating (City of Oxford, ii. 112-7). Still, since it is distinctly brought up in these documents, the facts may be briefly set down. (A) Between Oxford Castle and the site of Oseyne stands St. Thomas' parish church, now, and for long back, the mother church of the west suburbs of Oxford: see Map at beginning of Wood's City of Oxford, ii. (B) No. 66 describes the founding of a chapel near the gate of Oseyne. Were (A) and (B) separate or the same? What were the date and occasion of their foundation and refoundation, or dates and occasions of their foundations? Oseyne tradition, set out in no. 63, may at once be dismissed. Could a church have been built, on the sudden inroad of war into Oxford west suburb, between Sept. and Dec. 20, 1142? Could a church have even been begun, almost within bow-shot of a hotly-besieged castle? The most probable solution of the difficulty is to take nos. 64 and 66 together, and no. 65 as referring to a distinct building. In no. 65 we have the grant by the diocese of a semi-domestic chapel, apparently within Oseyne island, probably destroyed at the dissolution. After Oseyne, in 1152, obtained possession of St. George's in the Castle (no. 23), the abbey may reasonably be supposed to have provided a more convenient church for its large parish in the west suburb of Oxford. This would account for the Church of St. Thomas the Martyr, which seems to be implied in no. 66.]

¹ 'piscator.'
² Probably Richard de Grey, abb0t 1221-9.
³ Marginal note: 'The said locke.'
⁴ The heading in the Latin is, 'De Capella sancti Thome.' In the English MS. there is a (later) marginal note here: 'Saint Nicholas Churche.'
[64.] *Knowe* aff. mei bothe present and to be that [1], Bernarde of Seynte Walerye, 3afe and grauntaid, and with this present charter confirmed, to pe church of god and of Seynte Marye of Oseney and to pe chanons per seruyng god, halfe of x. and 9, acre and halfe j. acre of my lordsheip in oseney, pe which lye at pe northe next to pe courte of pe same chanons and to pe tenement, of pe which acris pe lenght is i-strechi

8 fro pe wey by pe which me goeth 1 fro Oseney to pe church of Seynte George, vnto pe water pe which rennyth to pe Millis of pe same chanons, in-to fre and pur almys fro all seruice, sauyng pe ry3gh of our lorde Kyng, for pe helth of my lorde Kyng

10 Henry and myne and of Anor my wife and of Bernard my sone

[and 2 of my other children and 'parents' and my friends, and specially for the soul of Reginald my son] and for pe sowles of my fadur and modur 3 and of moolde my wife and of Symo in my

16 vnkle and of ope rennesfolkes 4 and of my frendes, (and 5 specially for pe Sowle 6 of reynolde my sone). This yfite I made in pe Abbey of Oseney where I a-boode In a lente 6.

[65.] *To aff cristend mei to pe which pis present writynge shall come,* Hugh 7, by pe grace of god Bis hop of lincoln, helth euerlastyng in our lorde. Knowe ye aff owr beloued Sones Abbot and chanons of Oseney A chapelt of our assent and will e afores pe zate of here courte in pere owne grownde to haue i-made, 24 to pe specially that in hit to pere servantes and giftes 8 or also to pere parisshons in 9 that cooste dwellyng, whenne 10 hit is goode to peini, diuine thynge to be done: and late pe same brethrin, by cause of this chapelt, with vnryghtfulf vexynges or 26 exaccions here-after be i-weried; We decrew pey pat chapelt for Euer free to be fro Sinodaft and to Eniow aff pe Immunitees pe which pe monasterly Enioweth. Pat this be rate and ferme with

About 1180.

Grant to Oseney, by Bernard of St. Valarie, of the mediety of 17½ acres besides Oseney.

* leaf 17, back. [Lent at Oseney.]

About 1190.

Grant to Oseney, by the diocesan, of a chapel just outside Oseney gate, for use of servants and guests.

* The witnesses—Stephen, chancellor of Lincoln; Roger of Holueston (became dean of Lincoln 1195, died 1223); Nigel, dean of Oxford,—attach this to Hugh of Avalon, bishop 1186-1200.

* Read 'gestes': 'hospitibus.'

* 'in ipso confinio.'

* cumulative commodum eis fuerit, divina celebrerenter.'
this writyng and our seele puttyng to we advised to be strenghtid. 

[66.] Honorye 1, Bisshoppe, seruant of pe Seruantes of 
god, to pe beloued soones Abbot and Couent of Oseney helth and 4 
the apostls blessyng. Pe apostel see is woned to graunte to pe 5 
goode desires and honest praiers of axers benuiolente favor 6 
to parte 8. Perfore, ouch beloued Soones in our lorde, to your 7 
ryghftfull praiers Inclined, pe chapeil of Seynte Thomas with 8 
his pertinences, aft ye 8 ryghfully lawfully and pisible ye haue 
hit, [to you], and by 4 sow to your monastery, by thapostels 9 
auctorite we conferme and with pe help of this writyng we 10 
make hit stronge. Perfore to [no] mañ vttruly 6 be hit lawfull 12 
this writyng of our confirmation to breke or to hit come agayne 6 
with frowarde boldenysse: and if oony man that to assay wille 13 
resume, indignacion of almyghty god and of pe Blessed apostls 13 
petur and powle knowe pey peem-selfe to haue i-cumme inne. 16 
By Date at lateranne, 7.

[67.] Know pey that be present and to be pat I, Thomas 
of Seynte Walerye, haue i-yeve, grauntid; and confermed with 
my present charter, to god and to pe church of Blessid marye of 20 
Oseney and to pe chanons pey seruyng god, for me and my wife 26 
and for pe sowles of my fadur and my modur and of my aun-
ceturs, in-to pure and perpetueft almes, ij. sellions or buttes 26 
of lond to a wey 7 to be made at northoseney 8 by pe 26 
Diche of pe 24 
londe of pe forsade chanons pe which 9 Bernarde my fadur 3a 
to peu with pe roses pathe 10 that is bitwen pe forde that is 19 
i-callid Uuerforde 11 and pe londe of pe chanons, pe wey In 26 
lenght strecheung hit-selfe fro pe forsade forde vnto pe howse 28 
pe which [was sometime] of Water lignedraper: pe forde also 29 
that is of my ryght, and 12 In eyper 12 part] goynge vppe and 30 
goyng downe with-oute 31 

\[^{1}\] Hnorius III, pope 1216-27.
\[^{2}\] 'to graunte ... to parte' translates
the one word 'impartiri.'
\[^{3}\] For 'all ye' read 'as': 'sicut.'
\[^{4}\] 'vobis, et per vos monasterio vestro.'
\[^{5}\] 'nulli ergo omnino hominum licet.'
\[^{6}\] 'vel ei contraire.'
\[^{7}\] Marginal note: 'a wey.'
\[^{8}\] North Oseney (afterwards the site of
Rewley abbey) was an island, amid streams
of Thames, next Oseney to the North:
map li. in Wood's City of Oxford, ii.
\[^{9}\] i.e. londe.
\[^{10}\] 'cum Rosce': possibly, the 'rusty'
path.
\[^{11}\] Marginal note: 'Uuerford.' Cotton
MS. reads 'Were-ford.'
\[^{12}\] 'et, in utraque parte, ascensionem et
descensionem.'
\[^{13}\] MS. has 'downe with oute.'
is to be known that I have forseen to have same aforesaid many chanons of ferme of vj. d. if so moche he be to be paid; and if oonly thyngs ouer pou vj. d. to be paid; paye shall paye hit to my cheker at ye feast of Seynte Meygheint. This wey, with ye above-said thynges, to he forsaid chanons I grant, to be holde of me and myne heyres, freely and quietly, welf and peseible for Euer, with-oute vexying. And ye that this my styfte and grant sure & vnbroke abide, hit with ye witnesses of this present writyng and puttengo by of ye secke, [I] powght worpy to strenghte: pese witnisses, &c.

[11. Medley.]

[68.] Hit is to be remembred howe we have Midylee and ye Wike and other pertinences of ye styfte of ye Burgess of oxonforde, paying to ye same for ye styfte and warrantyng j. marke of silver, ye which truly marke ye said Burgess asseynd to ye priory of Frideswyte [to be paid by our hands, for the penalty laid on them] for ye deth of clerkes sumtyme hangid on ye same.

[Note.]—Two things, widely apart in time, are to be distinguished in this memorandum. First, is the conveyance (reason not stated) of Medley to Oseney by Oxford town in 1147, the quit-rent (no. 69) being 6s. 8d. Afterwards, this quit-rent was doubled (no. 70), on fresh warranty being given. A sufficient reason for this warranty is found in the claim made for possession of Medley by St. Frideswyte's priory (Wigram's Cart. S. Frid., i. 36-8), which the town staved off (1191) by agreeing to pay 8s. yearly to the priory. In 1209 happened the 'suspensio clericorum,' for which the town was laid under interdict. In 1214, the town submitted and agreed to pay a sum yearly to the University through St. Frideswyte's and Oseney; changed in 1219, to through Elsham. The assignment of the 13s. 4d. quit-rent to St. Frideswyte's by the town is no doubt part of the 1214 arrangements. Wood's City of Oxford, i. 330, wrongly dates the affray in 1144, to make it coincident with the original conveyance of the island.


Be hit i-knowe to all true men of holy church both present and to be that we, Citesyns of oxonforde, of ye commune of ye Cite and ye yele of marchaunte, for ye stabulnese of all ye

1 Read 'to the same aforesaid named chanons the ferme.' 2 Added from the Latin. 3 i.e. by them: 'ab eisdem.' 4 prenominitis firmam.
[XI Medley]

reame and state and welth of our Kyng ande quene and of here Soones also and for owr helth and of all owr and for our Sowles of our sadurs and modurs and of our aunceturs, yefe and graunte, in-to perpetuef almes, to pe church of god and of Seynte Marye of Osney and to pe chanas pere seruyng god, our Ile pe which is i-callid Midley, with all thynges to hit perteynyng, In londes & medes and in pastures, with all pe same libertes and customs pe which pere owr aunceturs had with fre grauntyng of Kynges, 8 and we after them, so napeles that euery yere pe same chansons paye dj. a marke of Siluer for that same tenure or holde1 where we shaft commaunde. This yevyng and grauntyng we haue i-maade with pe commune assent in portemannet, and this we 2 made in pe chapter of Oseney Afore pe chansons of pe same place, and In pe presence of William Chenet our Aldirmain, and by hym and afterwarde with hym vppon pe Aute with texte we offerid hit. Of this 3ifte and graunte Witnisses 16 Edwarde 4 Abbot of Thame: pese witnesses, i.

About 1192. Confirmation to Oseney, by Oxford town, of Medley, as in no. 69, but with 6s. 8d. added to the quit-rent because of warranty now given.  

1 or holde' is an alternative rendering of 'tenura.'  
2 'portemannet.'  
3 'et per cum et postea cum ipso super altare cum textu obtulimus.' Does 'cum textu' refer to the oath on the gospels, as in nos. 154, 219?  
4 Should be Everard.  
5 'et versus omnes homines.'  
6 'tradent.'
forsaide tenement by ye service of ye forsaiide marke yerly for all thynges and all services. This our grauntynge and confirmation we haue i-made with ye commune counsell of ye Cite, and with ye commune Seele haue i-confermed hit. And pese ben peye pe which pis grauntynge and consermyng haue i-made Nigelt that tyne Deene of Oxonforde, John Kepeherme and Henry fift Sigrim pen Aldirmañ, Laurence Kepeherme and thomas of tadmarton, peñi pretores or pletoures, petur fift .Geffrey, and other, and all ye commune of ye Citisyons of ye Cite of oxonforde.

[71.] HENRY, Kyng of Inglonde, Duke of Normandy and 12 of Gieñ, and Erle of Aungie, to Robert 3, Bisshoppe 4 of lincoln, and to ye Barons of oxonfordeshire and to ye Citisyons of oxonforde helth. Knowe ye me to haue i-grauntid, and to haue i-confermed, to ye church of god and of Seynte Marye of Osney and to ye pabbot and Cowent pere seruyng god, for my helth and of myne, pat 3ifte ye which ye Citisyons of Oxonforde haue i-maade to ye church of Seynte Marye of Osney and to ye chanons pere seruyng god [of] ye Ile ye which is i-calli'd 20 Midleye, so pat Every 3ere ye forsaiide chanons paye dj. a marke of Siluei for pat tenure where ye same Citisyons wilfe commaunde, as ye charter of ye forsaiide Citisyons witnesses. Wherefore I wilt and Surely commaunde or charge pat ye 24 chanons holde weff and In pece, and frely and worschikipfully, nowe ye saide Ile, as Every 7 oony man hit best or worschipfulliste helde. Witnesses Thomas owr chaunceler, Richard of Hum, Gocelt. of Bayfi. at Sausburye.

[XII.] WALTON.

28 [72.] Hit is to be membrid that pabbot of Osney hath in Walton Diverse londes and tenementes perteynyng to ye Chapell of Seynte George, as hit is i-schewed above in ye title of

1 Latin is simply ' tunc pretores.'
2 Latin is ' etc.'
3 Robert de Chesney, bp. of Linc. 1148- 4 ' de insula.'
6 ' iamdictam insulam.'
7 'Read ' ever': ' unquam.'
8 Thomas Becket, chanellor 1154 62.
9 Joscelyn de Bailol.
nos. 2. and 21.

`pe fiundacion of pe saide chapeff of Seynte George' and in `pe title `How pe church of Seynte George was i-3eve to vs.'

[73.] [Controversy] betwene Osney & Godstowe.

To aft `pe soones of our holy modur `pe church to `pe which this present writyng shaft come, W. and' W. of Cumbe and' of Thame Abbotes, helth in our lorde Euerlastyng. Knewe `pe all`pat whenne, bitwene `pabbot and chanons of Osney ande thabbesse and` Minchons of Godestow, was i-stered\(^1\) a controversie or strife, vppoi `pe tithis of men of `pe forsaide chanons s and Walton and parissihens and tithis of xxti acris, `pe chanons saying `pe same parissihens and tithis to longe to `pe church of Seynte George (pe which is `pere owne) of olde ry3ght, and `pe Minchons affermyng `pe same parissihens and tithis to longe 12 to `pe church of Seynte Gile (pe which `pey haue) of ry3ght: at `pe laste, this maner Ende\(^2\) that controversie or stryfe fortunuyl to take. Truly `pabbot and Counet or chanons of Osney, for `pe love of god and of `pe forsaide Mynchons religi0n 16 sake, grauntid to `pe in-to perpetueft almes aft `pe forsaide parissihens. And tithis, of themu for Euer to be holde, payng `perof zerely ij. Serge0s\(^3\) of iij. li. of waxe, `pe which (semely made or di3th\(^4\)) vppoIn `pe Auter of Seynte Marye of Osney in 20 `pe vigile of `pe Assumpci0n of her afore Euensonge `pey ofte to Offer. for this cawse we, to `pe which our lorde pope Celeste`pe iij. this cause committid to be herde and (apelt i-put awey) with dewe Ende to be terminated; pis forsaide composicion, 24 By `pe Autorite i-3eve to vs by `pe pope, conferme hit and [by] `pe puttyng to of owr Secles we make hit Sure: The which also to more Surete, with `pe secele of Bothe Charters Is i-strengthid. This composicion was i-maade `pe zere fro `pe Incarnacion of owr 28 lorde anno M\(^1\) anno\(^5\) C. iiiij,xx, xij.

---

\(^1\) `controversia verteretur': 'or strife,' as usual, is an alternative rendering of the Latinism.

\(^2\) 'huiusmodi finem controversia ipsa

\(^3\) 'duos cereos.'

\(^4\) 'quos (decenter paratos).'

\(^5\) Dittography in MS.
[XIII. Eton.]

[74.] Hit 1 is to be Mynde that we haue the towne of Eton of pe jyte of Robert Doyllie pe soone of Nigell Doyllie, with pe pertinences; and of pe confirmacion of Henry his soone, And of Kyunge Henry pe first, and of Aliaunnder Bisshop of lincoln, and of pope Eugenye pe iij., as hit is aboue in pe title of pe fundacion of Oseneye.'

[75.] In pe Baylifhoode of Eton 2 ben i-conteyned pese 8 vnDur-write:—Eton, Carsinton 3, Woodetor, pe Miff of Hulc, Cudeslawe, ffires, Hanborowgh, and Warton.

[76.] [Controversy] betwene Osney & ffryswys. 4

Be hit 5 i-knowe to all meï that when, bitwene Sire Richard Abbot and Couent of Osney of pe oon partie and Sir Symon prior and couent 6 of Seynte frideswith of pe oper partie, was i-stere da a controversie[vpon 7 pe tithis] of pe Mille[s] of pe same chanon[s] of Seynte frideswith, pe which Robert Hulce helde in pe towne of Wateretoyn; and vppon pe tithis of heye of pe mede to pe same Milles perteeyng; and vppon pe tithis of ffisshynge perteeyng to pe same milles, whenne pe Article vppon pe same mille[s] and tithis in pe composiccon i-beguane bytweene parties vppon pe tithis and oper thynge abode vnDetermined; at pe last, pey consentid with oone wilte vppon Maister Roger Caunetlow and mayster N. of pe Woode that by pe question shuld be determined: so, at pe last, strife and controversie afore pe i-mevid in this maner frenedly hit restid; that is to say, pat pe saide chanon[s] of Seynte frideswith [in the name of tithes of the church of Cudelinton] shal paye for pe saide tithes to pe saide chanons of Osney [ii. s.] jery see at pe fiest of Seynte Misghen; and if hit hap that pe saide chanons of Seynte frideswith pe saide Milles to oon oper take, pei which take pe

Reference to nos. 12, 16, 13, 14, 18.

Water-eaton on Cherwell.

Be hit 4 i-knowe to all meï that when, bitwene Sire Richard Abbot and Couent of Osney of pe oon partie and Sir Symon prior and couent 6 of Seynte frideswith of pe oper partie, was i-stere da a controversie[vpon 7 pe tithis] of pe Mille[s] of pe same chanon[s] of Seynte frideswith, pe which Robert Hulce helde in pe towne of Wateretoyn; and vppon pe tithis of heye of pe mede to pe same Milles perteeyng; and vppon pe tithis of ffisshynge perteeyng to pe same milles, whenne pe Article vppon pe same mille[s] and tithis in pe composiccon i-beguane bytweene parties vppon pe tithis and oper thynge abode vnDetermined; at pe last, pey consentid with oone wilte vppon Maister Roger Caunetlow and mayster N. of pe Woode that by pe question shuld be determined: so, at pe last, strife and controversie afore pe i-mevid in this maner frenedly hit restid; that is to say, pat pe saide chanon[s] of Seynte frideswith [in the name of tithes of the church of Cudelinton] shal paye for pe saide tithes to pe saide chanons of Osney [ii. s.] jery see at pe fiest of Seynte Misghen; and if hit hap that pe saide chanons of Seynte frideswith pe saide Milles to oon oper take, pei which take pe

1 All the property, up to this point, had been 'in the baillifship of Osney.'
2 Nos. 74 and 75 are enclosed by a bracket, and noted 'Eton.'
3 i.e. Cassington.
4 Latin text of the St. Frideswyde's deed is given in Wigram's Cart. S. Frid., ii. 211.
5 Added from the Latin.
6 An excellent place for the double meaning of take = (i) to give, (ii) to take. The Latin is: 'Si . . . canonici . . . molendina allis quibusque mandati, tune qui receperint illa molendina . . . solvant,' etc.

1224, Jan. 19.

* leaf 10. Agreement between Osney and St. Frideswyde's, as to tithes of Hulc mills, that at any time during which the priory has the mills in hand as yearly shall be paid to Osney in commutation of tithe,
but when the mills are farmed out the tenant shall pay tithe to Osney in the usual way.

St. Frideswyde's servants in the mills to pay parish dues to Kidlington.

1221.

[77.] A charter of pe prior of Seynt ffrideswiti and of pe chanons of pe same place of pe suite of Eton.

To all christen men to pe which pis present writyng shal come Symon pe saide prior of Seyntt ffrideswiti and pe Couent of pe same place helth in our lorde. Knowe pe aff vs to have 20 quyte-claymed and vtterly to have releas'd to abbott and Couent of Osney pe Sute of pere men in Eton and Cudeslawe, now beyng and to come, pe which Sute pey had i-won'd to doo of Olde to owr Myle that Is i-callid Hulces Myle, or of grace or of Dewte, noper 6 neuer by pe olde chalenge getyng of custom comyng in pere grynyng shal chalenge, noper of pe Demayne of pe forsai'd Abbot And Couent, and what-so-Euer of ryght we haue in pe forsai'd grynyng of pein or of pere afsayde 28 men we relese hit for Euer, with-out reclaynyng; And if in oony tyme hit will please to pe forsai'd Abbot and chanons

1 'Curat praefata solutio dictorum ii. 8. siunt pratis."
2 'Debuerunt.'
3 'Dixit Mercurii.'
4 Wigram, ii. 209-10, has Latin text both of the Osney grant by abbot Clement (died this year, 1221), and of this St. Frideswyde's grant by prior Simon.
5 'sine ex gratia sine ex debito.'
6 'nec unquam, obtentu antiquae consuetudinis, aliquid in eorum molitura vendicabimus.'
or Cowent of Oseney\(^1\) the maynye of here owne Court of Eton,  
or þere meñ, for cause of gryndying, to our Mille Come, of  
no Sute Dewte, by such manner, we shal axe or chalenge of þe  
4 forsade maynye or meñ. And for this renuæying and quite-  
claymyng, þe forsade Abbot and Cowent of Oseney remyttynge  
to vs ij. 3. þe which we paide to þem 3erely for certeyne tithis in  
El[s]efelde of oode, þe forsade Abbot and Cowent shal paye to  
8 vs 3erely halfe a marke of Siluer in þe fiesst of Seynte Myȝgeft.  
And þeþe thynges of Both parties beth feythfully and spedely  
to be kepida we have Surely behestid\(^2\), with-out Gile or Cauilla-  
cion. And that this Cowenaunt betrwene vs i-beguane abide  
sure and vnbroke, with þe surete of this present writyng and  
by puttynge to of owre seele we haue i-strengt hid hit. þeþe  
witnesses, \(^3\) fn.

\[78.\] A composicion betrwene vs and þe Howse of  
Enesham of þe Demayne of amise in Karsynton \(^4\) &  
flisshyng in Wodetoñ.

To all children of our holy modir þe church to þe which  
16 this present writyng shal coome, of Enesham & *Wynchecumbe  
Abotes and prior of Enesham helth in our lorde. Knowe þe  
ait þe contrauersys þe which was i-stered afore vs, by þe  
auctorite of our lorde pope, bytwene thabbot and Cowent of  
Enynsham of þe oone parte, and thabbot and Cowent of Oseny  
of þe oþer partie, vppon\(^5\) two shakes of tithis of þe Demayne  
of Amise of Wodestoke in Carsinton, and vppon a summe of  
moneye 3erely for þe flisshyng of Wodetoñ, with þe arreages of  
iiij. yere of þe same, by a frendely composicion in this maner  
hit restid: that is to say, that þe saide Abbot and Cowent of  
Enynsham with goode wilfe releised to þe saide Abbot & Cowent  
of Oseny iiij. iiiij. d. of vj. iiiij. d. þe which þey axed of þem  
in þe name of þe flisshyng of Wodetoñ, þe which flisshyng þey  
grauntid to þe same charons of Oseny (that is to say, all þe  
parte of þere water of Wodetoñ, with þe flisshyng; fro þat place  
choose to have corn ground there, their doing so will not  
be made a pretext to revive the claims; Oseney surren-  
dering 25. tithe- 
rent-charge in Elsfield and agreeing to pay  
6s. 8d. yearly.

\(^{1}\) Insert 'that.' The Latin is: 'Si ...  
placuerit ... commentui Oseneie familiaris ...  
proprie curie ... siue homines suos ...  
accedere, nullius secte debitum, huiusmodi  
occasione, exigens,'  
\(^{2}\) 'promisimus.'  
\(^{3}\) Vivian, son of Ralph, sheriff of Oxford: which was 5-6 Henry III, 1220-2.  
\(^{4}\) Marginal note: 'Kersynton & Wodeton.'  
\(^{5}\) i.e., two-thirds of the tithe: see no. 21.
Osney for 23. yearly quit-rent, which Osney paid by surrendering to Einsham a tithe-rent-charge of 23. in Worthon (no. 92).

Einsham granted Osney a 6 ft. strip along Cherwell to make a dam, on condition that Einsham meadow shall suffer no harm.

Osney granted Einsham a perpetual lease of Osney tithes in Cassington for 6s. yearly. Penalty of £2 on the breaker of this agreement.

where pe water begynneth to be here1 towards ythesleye vnto pat place where2 in oolde tyme was a locke or goter, to an sculse to be maade, or locke if pey will, or to oper necessarv vses to peyn) to be holde for ij. 3. yerely for all excacion for 4 Euer, for pe paying of pe which ij. 3. yerely pe saide chanons forsafe to pe saide Abbot and Couent of Eignysham ij. 3. yerely of which pey paied yerely to pe saide chanons for tithis of Worthon. They grauntid also to pe forsaide Abbot and chanon3 in Brynke3 by pe water, in length4 of vj. fote, fro pe locke or goter vnto pe Araible londe, pe which Brynke (if pey make pere a goter or locke), or6 will arere vp An sculse of here londe and will kepe hit in all tyme, pey shaff so kepe hit, so (pat is to12 say) that by noo goyng ouer of water or ouony oper withstandynge (while pe saide chanons make hit) to pe mede of pe saide Munakes maye harme come; And if by-cause6 pere come hynderynge7 perof, pe saide chanon3, withoute differyng8 or occasion, 16 competently shaff Amende hit. And pe forsaide chanon3 haue i-grauntid to pe forsaide Abbot and Munkes pe saide tithis of Carsynton, to be holde of them for euer to fferme, for vj. 3. of sterlynges 3erely at two ternes to be i-paied, pat is to saye, at 20 pe feste of My3ghelmasse iij. 3. and at Estur iij. 3. and if ouony of pe saide parties agaynste pe saide composicion be come, to pe opere partye he shaff paye pe payne of xl. 3. and that this composicion be Sure and stable for Euer, hit with our seeles, to 24 gedur with pe seeles of pe parties, we haue i-strenghtid: These thynge were i-doo In pe vigile of Seynt Albon prothomartir of Inglonde in pe church of Seynte Marye Mawdelen of oxonforde, pe 3ere fro pe Incarnacion of our lorde, anno MIII CCxxij. These 28 witnysses, 1.

1 i.e. theirs; 'sua.'
2 ubiantiquitus gurges fuit, ad faciendam ibi exclusam, vel gurgitem, si voluerint, vel ad alios usus sibi necessarios.'
3 ripam secus ipsam aquam.'
4 Read 'breadth.'
5 The translation here breaks down by neglecting the change from the subjunctive to the indicative. Read 'if they there shall make a lock or exclude, they must raise that bank (ripa) with their own earth, and keep it always mounded up (elevatam), in such wise that no hurt shall happen to Einsham mead, by overflow of water (inundatio) or damming of the stream (obstaculum) caused by Osney.'
6 'si forte.'
7 i.e. harm: 'detrimentum.'
8 deferring: 'dilacione.'
[XIII.] Cudeslawe and ffrees.

[79.] A Charter of Robert Doyllie pe secunde, of Cudeslawe and ffrees.

Be hit i-knowe to art cristene men that I, Robert Doyllie, willyng and consentyng Edithe my wife and my soues Henry and Gilbert, yse and graunt, in-to pure and perpetuellt almes, i.

4 Et Infra, 'thre hides of londe in Cudeslawe, with men, tithis, and oper pertinences; and pe Chapelt of ffrees, with pe mansion and londe agaynste pe Chapelt towarde pe west, with ffedynges and pasturis and his oper pertinences,' &c. Seke this charter in pe title 'Howe pe church of Seynte George was i-yeve to pe chanons of Osneye.'

[Note.—Nos. 79 and 80 bring us back into the circle of forgery and blunder. Frees (no. 79) was not a Doylly property at all, but belonged to the St. Valerie family. Roger of Ivri, who died before 1100, is made, in the title of no. 80, to confirm a grant by Robert Doyly II, who did not come into his estate till after 1115.]

[80.] A confirmacion of Roger of Ioury of pe same.

'Knowe pey that be present and to come pat *I, Roger of Ioury, for pe helth of our lorde Kyng and of all pe Reame and also for pe helth of my lorde Robert Doyllie and of Aldithe his wife and pe helth of myne, haue i-grauntid and with my present charter haue i-confirmed' as hit is i-write above in 'pe fundacion.' Also hit is to be notid that we haue confirmacion of Geffrey of Iourye vppoï pe same afsaide, and many oper confirmaciones of pe same also.

[81.] A charter i-yeve to Richard, Erle of Cornwayle, of pe commune In Erdyntoï.

To art cristene men to which this present wrytyng shal come, ffrere John, By pe mercy of god Abbot of Oseney, and pe Couent of pe same place, helth. Knowe ye all that whenne lorde Richard Erle of Cornwayle had i-grauntid to vs a mese that Adam porter helde sumtyne with his pertinences at ffrees,

1 The MS. draws triple attention to this section—by a marginal note 'Note Cudeslawe And ffrees,' by ink-markings in the heading, and by an elaborate sketch of a hand, opposite no. 80, pointing upwards. Wood's Life and Times, i. 217-8, describes Frice as a pasture-ground on the south borders of Yarnton and Kidlington parishes.

2 John de Reading, abbot 1229-35, or John Leech, abbot 1235-49.

3 'Pontarius' in the Latin. Thomas of St. Valerie had bound Oseney to keep up the causeway (calcia) at 'Frees. This Adam probably attended to that duty.
we bownde vs to pe same and to his heyres by our present writyng that, by-caus of pe saide mese with pe pertynences, commune of pasture in his maner of Erdyntong we maye not axe. In-to witnesse of pe which thynges we have i-put to oure seele, t. 4

[82.] A charter bitwene vs and Water of Croxforde of pe crofte of pe ffrees.

KNOWE all men that in this wise hit was a-Cordid bitwene Richard 1 Abbot of Osneye and pe Couent of pe same place of pe oone partie, and Water Croxforde of pe oper, that is to say, that pe seide Abbot and Couent lete 2 and toke, to pe saide 8 Water and to his heyres, a crofte, or pat telth, pe which is agaynste pe Chapele of ffrees of pe west partic, with Dichis, medis, and oper pertinences: to be holde and had, to pe forsaide Water and to his heyres, to perpetueff see-ferme, yelding perof 12 3erely to pe saide Abbot and Couent d). a marke at Osney, that is to say, in pe Daye of Seynte Myzghetti or a-fore xl. d: and in pe day of pe Annnuciacion of owr lady Seynte marye or a-fore xl. d; and pe same Water and his heyres shall susteyne and 16 aqute all burdoms towchyng pe same crofte or telth with his owne costis; and hit shall not be lawffull to pe saide Water and to his heyres, pe saide crofte or telth to sel, sefe or bequeth to oony man or in oony wise to aliene. [And if] that he doo or 20 his heyres doo, hit shall be lawffull to pe forsaiide Abbot and Couent and to here successours pe saide crofte or telth to Entre and to haue for Euer, withoute Impediment or lett of pe saide Water or his heyres: and pat [this] dimission ord lettyng and 24 of perpetueff farme takyng be sure and stable for Euer, [pe] parties to pe saide writyng in maner of A charter i-maade, Euerlyche agaynste oper have i-put to peere seeles. These witnysses. t.

[83.] A charter of quene Adelide of Hanborowgh.

ADELIDE 4, By pe grace of god, quene of Inglonde, to Archie- 28 bisshops Bisshops and Abbotes Erlys Barons and Vicountes, and

---

1 Richard of Apletre, abbot 1254-67. 2 'dimiserunt et tradiderunt.' 3 'et ut h[a]ce dimissio et perpetue firme tradiicio.' 4 Adelida of Louvaine, second wife of Henry I (died 1135), died 1151.
to all true men of holy church helth. Knowe ye that I Adelide, Dowghter of Godfray Duke of loreyne, pe which was wife of pe moste noble Kyng Henry of Inglonde and Duke of Normandye, haue i-grauntid and i-jeve to pe church of Seynt Marye in Oseneye, j. hide of londe pe which lieth at Hanborowgh and longeth to Sauntoi my maner, for pe Remedye of pe Sowle of pe moste noble Kyng Henry of Inglonde my lorde and my 8 helth and 8 of kynnesfolkes of his and Myne and for pe Sowles of all cristens meid dede. Wherfore I wilt and praye that welt and in pece & worschipfully pe forsaaide londe pe forsaaide church helde, as my lorde Henry Kyng of Inglonde euer best 12 and moste honestly in his lorde ship helde and after to me in pe same lorde ship 3afe and grauntid to me, that is to say, in woode and In playne, In medes and of dynges, in waters yeues and In patthis, and in all oper places, with sock and sack, tol and 16 team, and infangenthef, and all oper customis and fredoms, as I held hit best while hit was in my lorde ship. Witnesse: Symon Bissop of Wircetur.

[84.] A confirmation of Moolde themperice of pe Same 20 after pe forme of quene Adelide; and so after, a confirmation of Kyng Henry, and a-noper of Kyng John, worde by worde in substance. This charter and tweyne afore been fully write above in pe title of 'Aldewere.'


Henry, By pe grace of god Kyng of Inglonde lorde of Ireld Duke of Normandye and of Gye and Erle of Aungie, to Archie-bissophs Bissophs Abbotes Priores Erles Barons Justices Vicountes Pronestes Mynsters and to all Baylyfs and his true men helth. 28 Knowe pe vs, for god sake and for pe helth of our sole and of pe sowles of owr aunceturs and heyres, to haue i-yelded; hane i-grauntid, and with this owr charter haue i-confermed, for vs and owre heyres, to thabbot and Couent of Seynte Marye of Oseney and to here successours, in-to fire almes pure and pe-

1 'Lotharingie.'
2 'Stanton' in the Latin, i.e. Stan ton Harcourt.
3 'et parentum suorum et meorum.'
4 Marginal note: 'Noto.'
5 i.e. Henry III: see note 5, p. 36.
petuerit, he yitte and graunte he which Adelaide or Alice sumtyme quene of Inglonde maade, to god and to he church of Seynte Marye of Oseney and to pe chanon's perse seruyng god, [of] j. hide of londe pe which heth at Hanborowgh By the Brygge of Bladon we haue i-gelde also, and haue i-grauntid, and with this owr charter confermyd, for vs and owr heyres, to pe forsaiide Abbot and Conte and to here successours, in-to fire pure and perpetueft almes, pe londe of Holcumbe pe which Geoffrey of 8 Ioroy assined to them for xvij. s. pe which pey oftyd'zerely to haue in Hensynto, with pe londe of Wareborowgh pe which pe same Geoffrey assyned to pein for vj. 3. Wherefore we wyl and surely charge pat pe forsaiide chanons and perse successours haue and holde, in-to free pure and perpetueft almys, pe forsaiide hide of londe pe which lieth at Hanborowgh, and pe forsaiide londe of Holcumbe, with pe forsaiide londe of Wareborowgh, well and in pece, frely and quietly and holy, as pe 16 charter of pe forsaiide Geoffrey and pe confirmacion of Kyng Henry owr Beelesire, pe which pey haue pereof, resonably witnessem. These witnesses, i.

A Jugement i-made afore pe Justices of owr lorde Kyng Henry pe sone of Kyng John of pe londe of Hanborowgh.

Hit is to be Remembri'd that in pe 3ere of Kyng Henry pe 20 soon of Kyng John xxxiij., pe next saturday afore pe fest of Seynt Marty, afore Jeremye Kacston, Henry of Breton, and Henry de la Mare, Justices sittynge in pe stede of owre lord pe Kyng; Hit was I-Jugged for pabbot of Osenye of A plowe of 24 londe with pe pertinences In Hanborowgh;

vppon pe which owre lorde Kyng impletid hym in his courte by breve 'precipe,' of pe which suchi was pe tenour, Henry By the grace of god Kyng of Inglonde, to pe schereref of oxon- 28 forde-shire he[i]th. Commaunde thabbot of Oseney that he zelde to vs a plowe of londe with pe pertinences In Hanborowgh, and but he do, summe hym by a goode sumnyng that he be afore vs fro pe day of Seynt Myngheft in-to pe xv. Dayes to 32

1 Name noted in the margin.
2 In error for 'Ioroy.'
3 In error for 'Bensington.'
schewe whye he schall not Doo hit; and haue þu þis brefe.  

*Myne owne selfe witnesse,*  

that þe same Abbot, By þe charter of Adelaide or Alis sum-tyme quene of Inglonde, and By þe charter of Moolde themperice, and By confirmation of Kyng Henry, and by confirmation of Kyng John, And By charter of Kyng Henry nowe reynyng (by the which þe same Kyng to þabbot and chanon3 of Oseney þe same londe with þe pertinences ȝeldeynge1 as his ryȝght) full ryȝght hath in þe same, & hath and holdeth in-to ffree and perpetuell almes, after þe tenure of þe charters aforesaide, as 2 hit is in þe sesynynge; and that Adam Berners, chanon6, attorney of þe same Abbot, yed1 with-owte daye. These þynges were i-doo of passent of owr lorde Kyng selfe, of þe counsell of his counsellers þe beynge present with owr lorde Kyngge, that is to say, John Mannsf; Robert passellf; Raph fijt Nicholf; Bertram of Orref; Peter chaceporter, Kynges tresorer2; Edwarde of Westmynyster, chaunceler of þe Checur; And hit is to be i-Mynedyd that owr lorde Kyng apereyd by his attorneye, laurence of Beoc3, to here þe Juggement, þe which also abode In þe mercy of Kyng:


Be hit i-knowe to all men that whenne, bytwene John of Hanborowgh and William of Seynte Eweyne of þe oor partie, and John 4 Abbot and Contue of Oseney of þe ope partie, was i-mvede a controuersye vppon a Shepehowse of þe same chanon3 at Hanborowgh (þe which 5 þe same [John] saide hit leuyed to nothyng of his freen tenement), and vppon ouerchargynge of pasture in þe same towne: at þe laste, by counsell of worthy men, all þe strifes i-mvede restid in-to this maner,

that is to say, þat þe forsaiade John all his quarell, that he had, or myȝght haue, by þe occasion of þe saide shepehowse, to þe saide chanon3, for hym and his heyres for Euer, remittynge6

---

1 Read 'yelded': 'reddidit.'  
2 'sient est in seisina.'  
3 'Broc.'  
4 Probably John Leche, abbot 1235-49.  
5 'quam dicebat idem Johannes levatum esse ad nocumentum liberi tenementi sui.'  
6 Read 'remitted,' 'remist': 'or released' is the translator's usual alternative addition.
or releseid by a chaunge\(^1\) i-maade Bytwene parties, pat is to say, that \(p^o\) said Abbot and Couent, for a Butte\(^2\) of londe of \(p^e\) same John by \(p^e\) which \(p^o\) seide Shepechowse was i-sett, pey \(j^a\)fe to hym\(^3\) and to his heyres, in-to a perpetuei\(\j^t^h\) Escaunge, \(d^j\). acre, 4 that is to say, In telth \(p^e\) which is i-callid longelonde by ano\(p^e\) \(d^j\). Acre of \(p^e\) same chanon\(s^3\).

The forsai\(d^e\) also John and William \(p^e\) action \(v^p^o\)\(\j^p\) \(p^e\) ouer-chargeyng \(v^p^o\)\(\j^p\) \(p^e\) pasture i-moved releseid, so (that is to say) 8 \(p^e\) said Abbot and Couent to \(p^e\) said John & William grauntid\(d^t\) that \(\{\text{they}\}^5\) \(p^e\) pasture of \(p^e\) feldes of Hanborowgh agaynste \(p^e\) lawe shal not ouer-charge hit, so \(p^e\) napeles \(p^e\) same chanon\(s^3\) haue free goyng\(^4\) away to here commune pasture 12 owtward to aff here bestes and Bestialles without lett of John and William and \(p^e\) heyres; and\(^d^t\) for this graunte, Eschaunge, and relese, pey \(j^a\)fe to \(p^e\) said John j. Marke and to \(p^e\) said William \(d^j\). marke. In-to witnysse of \(p^e\) which thyng to this 16 present wrytyng pey put to \(p^e\) seeles: These wittenesses, \(j^p\).

**[88.] A charter of Willyam of Seynte Eweyeii of \(p^e\) londe in \(p^e\) feld of Hanborowgh and of \(p^e\) mode of Cumede.**

Knowe they that be now and to be that I William of Seynte Eweye, soone and hey\(\j^r\) of William of Seynte Eweyei\(n\), \(j^a\)fe, grauntid, and with this present charter confirmed, to god and 20 to pe church of Seynte Marye of Oseney and to William Abbot and\(\j^t\) to \(p^e\) chanon\(s^3\) \(p^e\) per seruyng god and for Euer to serue, that telth in \(p^e\) feld of Hanborowgh \(p^e\) which is i-callid \(p^e\) Breche, with hayis and\(\j^t\) his oper pertinences, and a Mede \(p^e\) which is i-\(^{24}\) cali\(d\) Cumede, with \(p^e\) pertinences, \(^*\) \(p^e\) which Water of New florest sumtyme helde; and\(^d^t\) \(v^j\) acris in le Brech, with hayis and his oper pertinences, \(p^e\) which lie\(n\) by \(p^e\) londe of [Adam] de la Dunhalle of \(p^e\) Est partie; and\(^d^t\) pat telth In \(p^e\) Brech, with \(^8\) hayes and\(\j^t\) his oper pertinences, \(p^e\) which lieth by Hugh of Blowende of \(p^e\) weste partie In \(p^e\) same feld: to be had and\(\j^t\) to be holde, to \(p^e\) forsai\(d^e\) church and Chanon\(s^3\), of me and\(\j^t\) of my heyres, In-to fire and perpetuei\(f^t^h\) almes, also much as longeth 32

\(^1\) i.e. exchange: 'per escambium.'
\(^2\) MS. has 'for A But a Butte.'
\(^3\) i.e. (the Abbot & convent) 'contra egen terre non super(h)onerabunt.'
\(^4\) 'accessum et regressum ad communes pasturas suas extrinsseas ad omnip avertia sua et pecora.'
to me and to my heyres, zeldying pere of jere for me and my
heyres to pe heyres of Water of Newe florest xj. 3. iij. d. (that
is to say, at pe ffeest of Seynte Myghtefl v. 3. and at pe ffeest of
Seynte John pe Baptiste vj. 3. iij. d.) for all thynge pe which of
pat londe or for pat londe may 1 or shaff mowe to be axid for
Euer. And I William and my heyres or myne assines af pe
forsaide thynge to pe forsaiide church and Chanons agaynste all
8 cristen men and Juys as our pure almes shaff warrantye, & of
all maner Sutes of Courte and Soreynye servise shaff aquite and
defende, outetake pe xj. 3. iij. d. pe which pe saide chanons shaff
aquite as hit is afoire i-said. And pat this my yifte, grantye,
and of my charter confirmacion, be sure and stabe for Euer, to
this wrytyng I haue i-put my seele. These witnesse, 2.

[89.] Thabbot of Osney hath pe londe of Worton of pe
yifte of Robert Doyly; and confirmacion of Roger of Iuorye,
and of Henry Doyly, and of Bisshops, and of pe chapter 2 of
lincoln, and of Kynges of Inglonde, as hit is i-schewed In pe
title ‘How pe church of Seynte George was i-3eze to pe chanons
of Oseney.’

[90.] Bourton 3. The Booke of feys seyeth pat thabbot
of Oseney holdeth ij. hides of londe and dj. in
Borton in-to fire almes of pe prebende of Seynte
George.

[91.] B. by pe Grace of god Bisshop of 4 lincoln or of
Exceter and John 4 Deen of Chichester to all cristen men helth.
Knowe pe all a streyfe (pe which was longe i-stered bytwene
thabbot of Eynesham and N. clerke of Karsynton and thabbot

1 ‘exigi potest vel poterit.’
2 MS. repeats ‘of the chapter.’
3 ‘Bourton’ must be in error for ‘Worton,’ where Oseney held 2½ hides. Oseney
had land at (Black-)bourton, but not of that extent, nor would it come in this
titulus.
4 ‘of Lincoln or’ is inserted by the

About
1170.
Agreement
between
Oseney, and
Einshaw,

translator and ‘I,’ expanded to John,
without warrant of the Latin. The names
are Bartholomew, bishop of Exeter 1161-
84; and Jordan de Meleburn, dean of
Chichester up to 1178. The first of the
witneses is Simon, abbot of St. Alban’s
1166–88.

G 2
of Oseney vppon tithis of j. hide of londe in Worton pe ¹ which is i-sayde to be pe lordeship of pe same lituft town) In this maner in owr presence, be transaction, to be decidid: that pe church of Eynesham pe forsaide tithis shaft holde for Euer, ⁴ perof zeldyng every zere to pe church of Oseney ij. 3. at pe fief of Seynte My3ghefts. So truly, afore vs [the which] (of owr lorde pe pope commaundement) that cause to be i-know and i-terminated hade i-hake ² hit, sfeyth of eyper parte i-tryght betwen pem: 8 at Newbery hit was i-do.

[92.] An Inquisition i-maade in pe hundrede of Wotton of pe firedoms or liberteyes of pe same.

Hit is to be remembrid that, when pe was i-maade an Inquisicion In pe full hundrede of Wotton by pe commaundement of owr lorde Kyng Henry pe soone of Kyng John pe 3ere of his 12 reyne xliii., in pe full hundrede of Wotton, Weper pabbot of Oseney and his men of Wotton and Hensynton ofsid ³ or were i-woynd to do sute to pe forsaide hundred, strere William Sutton, procuratou of Oseney, schewed charters of lordis Kynges of 16 Inglonde of liberteys or firedoms, that is to say, a charter of Kyng Henry pe j., and A charter of Kyng Henry pe Sone of Kyng John, In pe which openly was i-conteyned that thabbot of Oseney and his men of Woton and of Hensynton be quite 20 of Schires, Hunderdis, Danyzeldes, aff maner Sutes, commune pleys, (with Sock sack * tol and theam and Infangenthefe), and of aff maner exaccions and Demaundis, outetake murthu ⁴ i-preued: The which also i-rede and i-vndurstande, pe hundrede 24 with oone assent and consent Juggid pe saide Abbot and aff his men of Woton and of Hensynton of aff maner of Sutes of pe hundrede of Woton to be quite for Euer. And in-to witnesse of this thyng Pe Robert Kyngton, pem Baylyfe of pe hundrede of Wotton, and Sir Gilbert of Hide, Kyngslght, and Robert Romely, and Aleyne Romely pe yongu, and Robert of Worton ⁴, and

¹ 'qu[a]e dominium eiusdem villule esse perbibetur.'
² So in MS. The Latin shows 'h' ought to be 't,' and the stroke over 'a' to be a bungled correction of the error: end 'i-take.' ³ 'Coram nobis, qui ex domini pape mandato causam illam cognoscentiam terminandumque susceperamus.'
⁴ Marginal note: 'Note pe firedoms of Wotton and of Hensynton.'
⁵ Wotton, in the Latin.
William of litult Barton, clerke, and Peter of ste same, and Roger of Wodestoke, and John of Barton, clerke, and John labanc, and Thomas of fule and Will. he which at he hun-
dred were present whenne he fore thynges were Inquired or axid and Juggid; to this wrytyn put to ste seecles ste day that is to say of Wodenysday averse ste fest of Seynte Andrew ste 3ere of ste reyne of Kyng Henry ste soone of Kyng John xliij[.]3.

[93.] A confirmacon of Syr Hugh Plesettis of liberteyys and freedoms.

To all cisten men this present wrytyn to see or to here, Hugh of plesettis 8, Kny3th, helth in owre lorde. Knowe ye me to haue i-lokyd or seen ye charter yat which Robert Doylll maade to god and to seynte Marye and to ye chanon3 of Oseney, conteynyng these wordis:—

Know all cisten men that I, Robert Doylll, grauntid and with my charter confirmed, for me and my heyres, to god and to ye church of Seynte Mary of Oseney and to ye chanon3 ber 16 seruyng god and for Euer to serue, for my helth and of Edith my wife and my kynnesfolkes and of my fyrendes, in-to fire pure and perpetueft almes, aff londes rentes tithis tenementes and possessiones both of ye church and of ye layfee ye which pey haue off my gifies and of ye gifies of my men, and ye which of me or my heyres or my men they maye gete in tyme to be, in all [my] maners, with all fredoms 5 and free customs ye which I Euer had or oony of my aunceturs or in tyme to be maye gete or oony of my heyres maye gete. I grauntid also to ye same chanonis and to here successours, for me and my heyres, that pey haue ber courte for Euer fire in all my maners 6 of all ye men for all maner transgressions and Defautes where-so-Euer and whenne-so-Euer and of what-Euer thyng ye[h] yppe; And that pey and ye men be quite for Euer fro all maner sutes of

1 'Fulewelle': no 'and Will.' occurs in the Latin. Possibly the translator meant 'Fullandwell,' for 'Fulwell.'
2 Marginal note: 'Henry 3.' The year is xiv in the Latin, and above.
3 Hugh of Plessets succeeded (no. 260) in 1291 to the barony of Hooknorton (formerly of the Doyl family); was summoned to Parliament as baron in Feb. 3 3 3 ; died 1301.
4 'inspexisse cartam.'
5 'Note ye [y] freedoms of ye founder.'
6 In the margin: 'Cudelyntoun' with underneath a carefully drawn hand pointing to it.

1300, June 8.

Recitation, by Hugh of Plessets, of no. 39, i.e. of Robert Doyly II's renunciation of feudal rights over Oseney,
my courte and of my heyres, and of vywe [of] freplegges all¹ courte riait, and of þoo thynges that longe to vywe, and of all sutes of my Milles, and of all helpes tallages exaccion² quarelés and demandis; And [if] for flygght or felonye oony of þere men³ ofte to lese his catât, þey shal be of þe same chanons, withoute oony withholdynge to me or of my heyres; and if² þere tenauntes of þe same chanons haue be i-founde or i-arested I graunte for me and my heyres to þe saide chanons and to þere successors⁸ what-so-Euer thyng þere ² move to faite for Euer: Also, if they or þere men⁴ be amerced⁵ agaynst me or my heyres or my baylyffes or my men, for oony maner cawse trespase or forfeft, all þe mercynge and mercementes and all fynys and alt professes ¹² and alt owte-goynges of pleys þe which come forthe of them or of þere men⁵ shall be of þe same chanons, withoute oony withholdynge to me or to my heyres, wheþer hit be for a defawte or for oony oper cawse. I haue i-grauntid also to þe same chanonsº and to þere successors that noþer I, noþer my eyres, noþer none In owre name, noþer of owr, maye hereafter axe of þe forsaid chanons or of her successors or of þere men⁶ ony custom or service or bondage, noþer to put þere men in preson or in-to bondys or in-to stocke for oony trespase or forfeft, but with open thefte or manslawyutter vpon⁷ my demayne londis þey haue be take and attached. I wól also and surely charge, for me and my heyres, þat þe forsayde chanons and þere successors ²⁴ and þere men⁷ haue weft and in pece, In aft my maners wodes and waters pondys and fischynges, fre fisshyng and þre Entre and owte-goyng and pannage of þere hoggges quyte (oute-take styvys and my parkes i-closid in): and [that] þey haue þere ²⁸ commune to þere shepe and hoggges, and to all oper bestis In aft my maners and in woodis, and [that] þey be not Imparkid or poynyd but þey be i-founde In open harme: that, if hit happe, by a wedde ³ þey maye receyue þere bestes; and after, by þe vywe ³⁵ of lawfull men⁷ þe harme þat þere bestes haue i-doo, owte [of] my courte, þey may make to [be] emendid: To þese thynges I haue i-grauntid, for me and my heyres, þat þey haue housboote

¹ 'all' in error for 'or.' In no. 39, p. 43/15 the corresponding clause is 'and of lawday.' The court-leet represented the delegated jurisdiction of the king exercised by the lord of the manor.

² Lines dropped out: cp. no. 39, p. 43/21, 22, 23, 24.

³ i.e. surety.
and heyboote and to be i-brendid resonably at þere granges in my woodys In þoo places where I haue woodys. Also I graunte, for me and my heyres for Euer, þat þe saide chanon3 and þere 4 successours may chese to þem and ordeyne a prelate to þere will after þe deceze of Euer prelate, with-out ye letter of me or of my heyres: and þat þey may put, haue, and døo away, In all her granges, kepers suche as þey seme expedient to þem and 8 þere bowse: and þat this my ȝift,graunte, and charte confirmacion, be stable and sure for Euer, to this writyng I haue i-put my seele. These witnesses: Geoffrey arthor, Roger of Amery, fulke of Oyly, Hugh of Tywe, Robert hit Widon, philippe of 12 Hampton, Raph hit Raph, Roger testarde, Roger of Amory, and oper.

for þis, I, þe forsaiðe Hugh of plesettis, æft þe ȝiftis grauntes and confirmationis above i-write, as hit is above i-write, I-maade 16 to god and to þe church of Seynte Marye of Osney and to þe chanonis þere seruyng god, hauynge 2 i-confermed and plesid, for me and my heyres, them to god, to þe church of Seynte marye of Oseney above-saiðe, and to þe chanonis In hit seruyng god, graunte, ande for Euer-more with this present writyng conferme. In-to witnesse of this thynge this present writyng with my seeles pryntyng I haue i-strengthid hit. These witnysses: Henry thistelden, that tyme shreve of Oxonforde; John of 24 Ellesfelder, Richard of Amory, John of prewes, Walter of Wy3hthult, Knysthetes; Symon of Grenehult, þat tyme stywarde of Walyngforde; Roger of Bewbeche, Hugh of Bartoñ, Henry of Dichele, and oper. 1-3eфе and i-doo at Osney, þe Wodenysday 28 nexte afore þe fest of seynte Barnabe thapostele, þe þære of our lord M1CCC., and In the þære of þe regne of Kyng Edward þe soone of Kyng Henry xxvij.

---

[XVII. Kidlington.]
bastarde, and of Alizaun fer Bisshop of lincotn, and of pope Eugenyre pe iiij, and also of pe chapter of lincotn: as hit is ischewed above in 'pe fundacion of Osney.' Also we haue a confirmacion of seynte 1 Hugh Bisshop of lincotn, pe which is in 4 pe title 'How pe church of Seynte George was i-3efe to pe chanons of Osney.'

[95.] In 2 pe Baylyschepe of Cudelynton ben peze townes i-conteyned:—Cudelynton, Goseforde, Coggeswoode, Thrope, 8 Shipton, Hensynton, Wythhult.

[96.] Charter of Henry Doylly 3 pe secunde of pe tithis of Cudelynton and of oper thynges.

* To all pe soones of owr holy modur pe church to see or to hyre this present letters, Henry Doyly, owre lorde pe Kynges constable, helth. Knowe 3e me willefully 3, for pe oonly lone of 12 goddis goodenes, for my helth and of my aunceturs, to haue i-3eve and to haue i-grauntid and to haue i-confermed to my most dere chanoui of Osney aff pe tithis of heye bothe of my demaynys and of my men tenauntes of my fise in my maners of 16 Hokenorton, of Cudelynton, of Weston, of Cleydon, to pe susteynyng 4 of poe thynges pe which ben necessarye In pitaunces and medicynys of brethren i-leyde in the infirmarye. and, pat this 3ifte of this my almes be sure and hole to pe saide howse 20 for Euer, this present writyng with my sele I-made hit to be strengthd. These witnesses, &c 5.

1273, July 21.

[97.] A sentence diffinitiisse vppon 6 mortuarijs In 7 parishe of Cudelynton.

These thynges were i-actid or doo In pe conuentuaff church of Seynte ffrideswith at oxonforde, In 8 pe vigile of Seynte marye 24 Mawdefen, in pe zere of owr lorde anno MfCClxxiij, afore vs, official of my lorde Archedecum of oxonforde, by ordinary Jurisdiccion knowyng, in pe cause pe which vppon a mortuary is i-sterid; bitwene religiose meïn thabbot and count of Osney, 23

1 St. Hugh of Avalon, died 1200.
2 Marginal note: 'Nota bene.'
3 'gratis.'
actors, by ffriere Roger Waldis of pe same place chanone (here procurator lawfully ordeyned) comperyng of pe oon partie, and Robert Synat, Thomas yenge, and moode the lefte of Raph frensh of thrope, executors of pe testament of pe same Raph dede, gylyt, personally comperyng of pe oper partie: pat is to say, whenne hit was i-schowed pe seyde gylyt at pe same day and place lawfully and peremptorily to haue be i-callid, of pe saide religiousmen, pe procurator aforsaide agaynst pe same gylyt here Intent purposed in pe name of here lordis in-to pis maner:—

Afore 30w, my lorde Juge, I, ffriere Roger Waldis, procurator of peabbot and count of Oseney, pe churche of Cudelynton holdynge in fulf ryȝghit and of pe same church persons, in pe name of my lordis, say and purpose agaynst Robert Synat, Thomas yenge, and Moolde, relict of Raph frensh of Thrope sumtyme parisshe of pe saide church of Cudelynton, executours of pe testament of pe saide Raph dede, pat where, of goode and presable custom in parishe of pe saide church, hooly observed fro pe tyme of pe which is no mynde, Hit is i-goote that for men dying in pe same parishe his secunde best beest (be hit horse or b[w]est of oony oper maner kynde) pat he hath gete in pe daye of his dettie hit be i-payde to pe saide church and to my lordis In pe name of a Mortuary. Now pe saide executours, pe saide custom forsakyng; for pe forsakynge in pe name of Raph of thrope, of pe saide church parisshe, in pe same church parishe deyng, pe secund Best that in pe tyme or his dettie he had In pe name of a mortuary to graunte pe[y] agaynesy vnyrgfitfully.

Wherfore, In pe name of my lordys, I axe pe saide Executours to pe forsakynge best (of what-so-Euer kynde pe Beeste be) to pe saide church of Cudelynton and to my lordis aforsaide, after pe forsakynge custom, in pe name of A mortuary to be i-graunte; sentenciafly and diffinityfly to be condemnped; and pe same Executours, so i-condemnped to pe saide best In pe name of a morstuarey grauntyng, by pe censure of pe church, to be i-compellid.

To pe which sothly entente pe forsakynge Executours stryffe, saying: thynge i-tolde in pe saide Entencion, as they ben i-

1 'reos.'
2 'sit optentum.'
3 'in eiusdem ecclesie parochia.'
4 'quidem.'

claimed from the executors of Ralph Fresnsh, of Thrupp, in Kidlington parish, according to the ancient custom, his second best beast, as due to the church as a 'mortuary.'
Evidence being taken, pleaded that horses at least were not included in the custom.

Verdict was given that the church was entitled to the second best beast of deceased, whether horse or other.

This verdict to be enforced by church censure, against the tole, not to be true, and wherefore thynges i-axid, as pei ben i-axid to be duc, not to be dewe; To here also deliuerynge castynge to, pe fore custom not of horsis but of oper bestis i-obserued and i-obtayned: and pe partes here and Pere of pœ 4 troth to be saide i-sware, pe saide Executours, i-swere, denied, as pey dyde afore.

Wherfore pe saide partie doer, to pœ forsaide here Entent to be i-grauintid, fowre witnesse Browght forth, that is to say, William, person of pe church of Wyuelcote; Roger, Vicař of Cudelynto; Thomas, decune 2 of pe same; and William of Hampton: pe which i-recuyed; i-sware, i-examined; and pere wordes or sayinges (of pe consent of [the] partes) [published 3, 12 and alteration about them having been had between the parties];

of pœ same partes consent, in pœ saide cawse concludynge, to pe diffinitysfte sentence we haue i-procedid in-to this maner: — In Dei nomine amen. We, officiař of my lorde Archedecun of oxonforde, i-herde and i-vndurstande pœ meritis of pe saide cawse, for [that 3 the above-writent intention of the said abbot and convent of Oseneye and of their above-named procurator] 20 of pœ saide witnessis deposicions fully i-preued we haue i-founde, and i-groundid, pe saide executours to pe saide beest, be hit horse or of oony oper kynde beest, of pe saide Raph dede pat in pe tyme of his deth he had, for pe same Raph, of pœ saide church parishe, and in pœ same church parishe dede, to pe saide church of Cudelynto, to pe forsaide religionse meñ, and to pere procuratour in there name, after pe forsaide custom, in pe name of mortuayre to be i-żeve, sentencially and diffintiffly in writynge we condempe; and pœ same, so i-condempned to pœ saide beeste 3eyvyng In pœ name of a mortuary, by pe Vicař of Cudelynto by alt church censure to be i-compellid pronuncyng; 6 This 7 sentence executyng to pe same Vicarye committyno, agaynesayers and rebellis (ifoony) to pe same Vicarye com-

1 'ad sui quoque deliberationem addi-
cientes, predictam consuetudinem non
esse] .. optentam.'
2 'diaconum.'
3 Added from the Latin. 'quia.'
4 'perditorum testium depositiones plene
probatum esse comperimus, et fundatum.'
5 'pronunciates.'
6 'istius sentencie executionem.'
7 'committendo,' instead of 'commit-
tentes.'
8 'diocesis.'
9 The bracketed clause is strangely dis-
joined by the intrusion of interpolated
words, by an erroneous repetition. The
Latin is: 'si quos inuenierit.'
mittynge (he fynde) with like censure to be restreynd by pe same Vicar napeles by this present writynge to pe same charynge. In-to pe witnesses of pe which writynge pe sele of pe officiati-4 hoode 2 of oxonforde to this present writynge we willid to be i-put to: pe date, in pe place day and yere afore i-notid:

[98.] A sentence diffinitiffe vpon pe smale tithis of Cudelynton.

These thynges were i-doo In pe church of Erdynton, In pe moneday next afore pe fest of Seynte Austen, pe yere of ou? 8 lorde anno M1CCCLxxvij., afore vs, pe officiati of my lorde Arch-decon of oxonforde, by auctorite ordynarye knowynge; in causis the 3 were i-stered bitwene thabbot and Couent of Oseney, the parisishe of Cudelinton in-to peere owes obteynyng and of pe same church persons, actors, by Robert Kenyworth 4 (clerk, here procuratour lawfully i-sette or ordeyned') comperyng, vpon pe oon partie, and Henrye of pe chamber, 5 of pe saide church of Cudelynton parishens, gilti, by Wymunde (procurator of pe same lawfully i-ordeyned') comperyng, of pe oper partie, 6.

Afore 8 yow my lorde Jugge, 7. Agaynste pe saide procuratoure and paryshyns for tithis of per gardeynes comynge forth and 7 of all frutes and of mylke of peere kyne fro pe tyme of pe 20 wenyng of pe calues and [of their ewes fro pe time] of departyng of lombes, al so longe as mylke dureth. Pe saide procuratour of thabbot afore-saide, 7 after per forme of lawe i-declarid; 7.

To pe sentence diffinitiffe we haue i-proceed' In-to this maner * In dei nomine Amen: flor-asmuche we officiati abefore-saide, 7 we haue i-founde, pe saide Henrye and aft and everych oper afore i-write, and pe saide Wymund procuratour of pe same, to pe tith of all frutes of here gardeynes within pe

1 'siedem demandando,' instead of 'mandantes.'
2 'officialitatis.'
3 'in causis que coram nobis.' Read probably 'the which': but the definite article is found used as relative, as in German der.
4 'de Kenelingwirth.'
5 The Latin gives seven other names, among them 'Nicholaum piscatorcm.'

1277, May 24.

Oseney, as rector of Kidlington,

 claiming from the parish-ioners

small tithes, i.e. of fruits of gardens, and of milk.

* leaf 24.

Summary of the claim by the procurator for Oseney.

7 Omit 'and,' which has no place in the Latin. The claim was for tithe (a) 'fructuum ortorum,' (b) 'lactis, a vaccis sui a tempore ablationis vitulorum, et ab ovibus a tempore separationis agnorum, provenientis.' Ewe-milk was therefore taken, and titheable.
Verdict in favour of Oseney,
with arrears accruing since last payment.

Verdict to be enforced by church censure.

parishe i-sett comyng forthe 1 and to pe tithe of mylke of bestis within pe saide parishe after 2 of pe same to be take, to pe forsaide church of Cudelynton, and to pe religiouse men pe same church in-to pere owne vsis hauyng, and to pere pro-curator in pere name, hereafter, from tyme of pe wenyng (to 3 be paide to-gedu) of caluys and departynge of lambys, al so longe as pe same Milke shaft dure, fully, hooly, and witoute allt lessenyng to be payde, to-gedu with arreages fro pat tyme 8 that they paide last moneye In pe name of pe tithe of pe mylke aforsaide, sentencially and diffinityflying in this writyng we con-dempne; and pat pe same tithe, also 4 with arreages, to pe myndid religious men and to pe forsaide church, as hit Is i-sai pe saide [before 5, they pay, we order, decreeing all and sundry above-written], after thre monicions or warntynges (by pe vicare of Cudelynton 6 or 8 his stedys beryng to pe to be 7 paide), at 8 pe payng of pe saide tithis and of Arerages aforsaide, as hit 16 is i-sai pe afore, (to 9 be i-payde), by allt maner censure of pe church to be i-compellid. Date and actid pe day and pe zere abovevsaiede.

About 1280.

[99.] A charter of Sir Hugh plesettis of v. 3 erely In Cudelinton.

KNOWE aif men pat I, Hugh plesettis, haue i-sefe, grauntid, 20 and with my present charter confirmed, to William 10 Abbot of Oseney and to pe chanons pe seruyng god, in-to pure and perpetuelli almes, for pe helth of my Sowle and of my Aunceturs and successors, v. 3 erely for Euer to be take of pe tennautes 24 pe which Water Croxford helde of me In Cudelyton, by pe handis of pe same Water and of allt these tenementes after heldyng; pat is to say, [at 11 the feast of St. John Baptist, ix. d., at the feast of St. Michael, xxi. d., at the feast of St. Thomas 28

1 'provenientium;' in agreement with 'fructum.'
2 'imposterum ab eisdem percipiendi': i.e. 'percipiendi,' in agreement with 'lactis'; 'ab eisdem' = by Oseney.
3 Omit the bracketed words, brought in, without meaning, from below.
4 'una cum.'
5 Inserted from the Latin.
6 'vel eius vices gerentem.'
7 Read 'to be made;' i.e. 'monicionem.'
8 'ad solucionem.'
9 Superfluous: not in the Latin.
10 William of Sutton, abbot 1268-84.
11 Inserted from the Latin. The donor no doubt bargained for commemoration in the conventual prayers on these five festivals. The payments would provide a 'pittance' on these days.
[XVII] Cudelyntone

Apostle, ix. d.] at pę fest of pę Annunciation of owre lady ix. d., and at Estur xij. d: I haue i-grauntid also, for me and my heyres, pat pę forsaidre Abbot and Chanons maye distreyne pę forsaidre Water porowgh alt pę forsaidre tenementys, In alt maner of Distreynyng, to pay to pę full yere fully pę forsaidre yerely rente, if at pę for-namyd termes pę fayle, Sáuyng to me and to my heyres alt maner oper thynges, seruices, and customs, pę 8 which of pę saide tenementes been dewe. And I pę forsaidre Hugh, and my heyres, to pę forsaidre Abbot and chanons pę forsaidre yerely rente of v. a. as fre and perpetuell almes agaynste alt pepuli shalle warrantye, aquite, and defende for ever. In-to 12 witnesse of pę which thyng pęs present writyng with my seelys pryntyng I haue i-strengthid hit. These witnesse, pę.

[100.] An obligacion of Water Croxforde of pę Same v. 2.

Knowe alt međ pat I, Water Croxforde, haue i-grauntid, for me and my heyres for ever, to paye to William Abbot of Oseney 16 and to pę Conté pęr seruyng god, v. a. yerely at pę termes in pę charter pę which pęy haue of Sir Hugh plesettis of pę forsaidre rent contente. And pę forsaidre Abbot and chanons may distreyne me and my heyres In alt maner of distreynyng porowgh Alle londes and tenementes the * which I holde in Cudelyntone,and1 alt pę saide londes and holdyng pę tenementes, to 2 be i-paide to pę forsaidre Abbot and chanons pę forsaidre yerely rente, at pę termes i-sett, If we fayle (pat god forbede). 24 In-to witnesse of pę which thyng, this present writyng with my seelles Empyntyng I haue i-strengthid hit. These witnesse, pę.

[101.] A composicion Bitwene vs and Sir Hugh plesettis of chaunterey chapell of Cudelyntone and oper thynges.

In dei nomine Amen. A thyng i-sprunge late, Bitwene religiouse međ William Abbot and Conté of pę Monastery of Oseneye of the oone partie, and a worthy međ Sir Hugh plesettis of pę oper, vppon a chapell of pę forsaidre Sir Hugh

1 Read 'and all (omes) the said lands and tenements holding (tenentes),' i.e who hold. 
2 'ad solvendum ... redditum.'
plesettis in his courte at Cudelynton i-sett, a chauntéry, with pe libertee of pe same chapel and oþer thyngeþ pe mater of pe question towchyng: pe striffe bitwene them resideth with a frendely composicion vndur this forme, that is to say, pat the 4 fosraide abbett and Couent, haung þe parisshe church of Cudelynton vn-to þere owne vses. This composicion is aþ i-write In þe title of 'Hedyntoþ.'

About 1230.

Grant to Oseney, by Henry Doylly II, of rent-charges to value of £5; made up of, in Kildington, £3; out of the mill (with surrender of other feudal rights in said mill), the quit-rents [18a. 8d.] out of a yardland, messuage, and croft; and, in Hooknorton, 13a. 4d. out of three yardlands, and 8s. out of half a hide,

[102.] A charter of Henry Doylly of a þerde londe In Cudelinton and rent of þe Mille and other thyngeþ.

KNOWE they þat be present and to be þat I, Henry Doylly, 8 þafe and grauntid, and with my present charter confirmed, to god and to þe church of Seynte marye of Oseney and to þe chanons þere seruyng god, for my helth and of myne, both predecessors [and 8 successors], and specially for þe Sowle of 12 Sibiff my wiffe and of mooldé my dowȝtter, a hundred shelyng-worth of Rente þerely, for þe which I haue 8 a-tourned to þe[i] lx. 3. pe which I was i-woned to take þerely of my Mille of Cudelynton, and homage and seruice of Helie myller and of his 16 heyres, and what-so-Euer thynge in þe forsaiide mylle fully and better I Euer had, with his pertinences, (or 8 myȝht haue), without Eny withholding. I haue i-ȝeve also and haue i-grauntid in þe same my maner, in-to þere pure and perpetuett 20 almes, j. þerde of londe, þat is to say, þat i-helde Raph Itenleyng, with a mese and crofte and all his oþer pertinences, withinne þe towne and without þe towne, without oony withholding. 2uþermalore I haue i-ȝeve and haue i-grauntid to þe nowe saide 24 chanoniþ In my maner of Hokenorton j. marke of Siluer, þe which was i-wonden to paye to me Raph Bernarde Euyry þere for þre þerdes of londe, with his pertinences, þe Which he helde of me in þe same towne. I ȝafe also to þe[i] viij. 3. of Ster- 28 lynges, þe which I was i-wonden to 7 take þerely of Roger Olicranþe 8 for 3j. an hide of londe, þe which he had with mooldé his wiffe þe dowȝghter of philippe clerke, and of me

1 Governed by 'vpon,' mentally repeated.
2 Added from the Latin.
3 'attornavi eis.'
4 'pleniús et melius.'
5 The broken order in this instance is copied from the Latin.
6 'iiam scilicet quam tenuit Radulphus.'
7 MS. 'to to take.'
8 'Olicranþe.'
helde in þe same maner, with homage and services of þe saide Robert Bernard and of Roger Olicrante and of here heyres, and what-so-ñuer thynge [in] nowe þe saide londes I had or 4 myȝght haue, withoute oony withholdyng. I have also [given] to þe forsamed chanons In my maner of Hokenorton oon mede that Is i-called Cuham, In-to pure and perpetuefft almes, and aft thynge þat I had In þe forsaidede mede or myȝght have, 8 withoute oony reteynyng. for this caswe, I wylle ande Surely ordeyne, for me and my heyres, pat [þe² forsaided Chanons all] þe forsaided thynges have and holde for Euer, weul pisible and worshipfully, with all libertes and his fre customs, in-to fire 12 and perpetuefft almes, as oony almes better⁴ and frely myȝght be i-ȝeve of cony or to be holde. I also Henry Doyly, and my heyres, all þe fornamyd thynges with here pertinences to þe saide chanons agaynste aft pepulft shall be warentize and aquite: and 16 that this my ȝyte, graunte, and warantyng; and aquite, be sure and stabult for Euer, hit with my present seeles puttyng to have I strengthid. These witnesses. Ɇ.

[103.] A charter of Warine ffȝht Helie of þe Mille of Cudelynton.

Know þey that ben now and to be þat I, Waryne ffȝht Helie 20 myller⁴ of Cudelynton, have i-ȝeve and graunte, deliuered and quyte-claymed, and conferred with my charters, for me and my heyres for Euer, to god and to þe church of Seynte Marye of Oseneye and to þe chanons In hit seruyng god, aȝt my mylle of 24 Cudelynton, with þe pertinences, þat I helde of þe chanons, payng to þem perof yerely lx. 3., and⁵ aft pat moole þe relite of my fadur þe thridde parte of þe same Mille for her dowry al so longe as she leueth, payng perof ȝerely to þe same chanons 28 þe thridde parte of þe forsaided lx. 3., that is to say, xx. 3., for þe forsaid thridde parte of þe forsaided mylle while she leueth, þe which also þe forsaid thridde parte after þe decees of þe forsaid moole aft shaft abide in-to þe handes of þe forsaid 32 chanons, and þenne þey shaft haue aft þe forsaidal mylle, with

with surrender of feudal rights over the said lands. Grant also of a meadow in Hooknorton.

* leaf 25.

About 1233.

Sale to Oseney, by Warin the miller, of all his interest in the mill (as in no. 102), with the reversion of his mother's jointure-share.

¹ 'iam-dictis.' ² Added from the Latin. ³ 'melius et liberius.' Obviously, the writer did not care to form by inflection a comparative for words like 'freely.' ⁴ 'molendinaril.' ⁵ Read 'saving to Moolde.'
aff his pertinences, hooily, to be holde and to be had and to be same, welI and In pece, frely and quietly fro aff seculer service exaction and demaunde, without reclammyng of me and of my heyres for Euer. And I Waryne and my heyres aff he forsaiide 4 thynge to bed saide church and chanons shaft warpantize agaynsthe aff for Euer. And for this 3ifte, graunte, deliveryng, quite-claymyng, and confermyng, he saide chanons for-safe to me ix. marke of siluer, pe which I owyd to hem. In-to witte-8 nesee of pe which pyng to this present writyng my seele I haue i-put to: these witnesses, &c.°.

[104.] A charter of petur Meles of pe Mese Euen agaynste pe Mitte.

Knowe pey pat be present and to be that I, petur of Meles, 3afe grauntid and quyte-claymed, and with this my present charter conferred, to god and to pe church of Seynte marye of Oseney and to pe chanons in hit seruyng god, that Mese, with pe Curtilage or gardeñ and aff his oper pertinences, pat I had in pe towne of Cudelyton, pe which truly mese is i-sett euen agaynste pe mylle of pe same Abbot and Conuent in pe same towne of pe sowth partie by pe water: to be holde and i-had, to pe church and chanons of me and of my heyres, In-to fire pure and perpetuelt almes, yeldyng perof to pe church of Cude-lyton viij. d. to pe susteynyng of oon lampe, afore pe crucifix
In pe same church, for pe sowles of Sir Henry Doylyl and of aff sowles, as pe same tenement of oolde was i-wonyd to paye, for aff thynge he which, of pe londe and for pe londe, may, or 24 shaft mowe, to be axid for Euer. And I petur and my heyres pe forsaiide Mese, with aff his pertinences, to pe church and chanons agaynst the aff cristen menñ and Juys shaft warantizè aquatic and defende for Euer. And that this my 3ifte be rate 28 and stable for Euer, to 3is writyng my seele haue I put to. These witnesses, &c.°.

[105.] A confirmacion of Sir Hugh pleasettis of pe same.

Knowe aff menñ pat I, Hugh of pleasettis, haue i-grauntid, and with my present charter confermed, to god and to pe church 32
of Seynte maryl of Osneye and to Sir William, Abbot, and to 
chanons in hit seruyng god, pe zifte pe which petur of Meles 
made to pe[m] of oone mese with pe pertinences In Cudelynto[ñ].

And I graunte, for me and my heyres, pat pe[y] haue and holde 
hit, in-to pure and perpetueft almes, al so much as to me and my 
heyres perteyneth for Euer, Sauyng napeles viij. d. to pe church 
of Cudelynto[ñ] to pe susteynyng of oone lampe afore pe crucifixe 
for pe sowles of Henry Doylly and of my auncturs and of my 
successours. In-to witnesse of pe which thyng.

[106.] A charter bitwene vs and Water Croxforde of pe 
londe of ffrees.

KNOWE all men that In this wise hit was a-cordid Bitwene 
Richard, Abbot of Osneye, and pe Couent of pe same place, of pe 
12 oone partie, and Water Croxforde, of pe other partie, that is to 
say, pat pe saide Abbot and Couent d[ñ] marke at Osneye, that is to say, in 
pe day of Seynte Mighett or a-fore xl. d. and In pe day of pe 
Anunciacion of seynte maryl or a-fore xl. d.: and pe forsade 
Water and his heyres alt burdons of pe same crofte or telth 
towchyng; with per costis, shal susteyne and aquite. And hit 
shall not be lawfull to pe saide Water and to his heyres the 
24 saide crofte or telth to oony man to sell yeue or bequeth or in 
oony maner to aliene. And if he doo or his heyris doo, hit 
shall be lawfull to pe forsade Abbot and to his successors pe 
saide crofte or telth to Entre and for Euer to haue, withoute 
28 lettyng of pe saide Water or of his heyris. And pat this 
lettyng and of perpetueft ferme takyng be sure and stable for 
Euer, pe parties to this writyng In-to pe maner of a charter i-
made, everych to oper, he[r] seecles haue putte. These wit-

About 1260.

Grant by 
Oseney, 
to Walter 
of Crox-
ford, of 
the Frees.

[Duplicate 
of no. 81.]
1217. [107.] Letters\(^1\) of Walter Archiebisshope of Yorke and co-executours of þe same of þe ȝifte of John bishop of Norwhich of þe woode of Cogges and of the church of Swerforde with þe Chapel of Sewevelt.

To all þe Soones of owr holy modur þe church to whome þese present letters shal come, Walter, By þe grace of god Archiebisshope of Yorke\(^2\), a primat of Ingelonde, and master Ralph of Warham\(^3\), officiall of Norwhich, and mayster R., 4 Archede\(^4\) of yippeswike, helth in owr lorde. Knowe þe aitt John Gray, of gode Mynde, sumtyme Bishopp of Northwich, a woode þe which is i-callid Goggeswode\(^5\) to þe towne of Cudelinton\(^6\) sumtyne perteynyng, and þe church of Swerforde, with 8 þe chapell of Sewevelt\(^7\), and his pertinences, þe which þe forsaide Bishopp of þe ȝifte of Sir Henry Doylly gate, to þe church of Seynte Marye of Osneye and to þe chanons þere seruyng god, for þe helth of his sole, In his laste will to haue i-lefte. 12 We truly, sith In þe forsaide Bishoppis testament executours [we] were i-ȝeve, to þe same chanons þe forsaide woode and þe saide church with þe chapell and pertinences, after þat þe Office of owr execution axid, haue assined. But [lest] pat 16 þe trowth of this thynge by succession of tyme myȝt be in-to dowte i-callid, we of 6 þe aforesythynes assinyng to þe afore-saide chanons of vs i-маade In\(^8\) writynge haue i-маade hit, þe which þe puttyng-to of owr seeles haue i-thowȝht worpy to strength, 17 20

About 1217.

Confirmation to Osney, by Henry Doylly II, as feudal superior, of Cogges wood,


Knowe the þat be present and to be that I, Henry Doylly, of owr lorde Kyng constable, haue i-grauntid, and with this present charter confermed, to god and to þe church of Seynte marie of Osneye and to þe chanons þere seruyng god, in-to 24 pure and perpetuall almes, all þe woode of Cudelinton\(^9\) þe which Is i-callid Coggeswode\(^4\) with his pertinences, withoute

---

\(^1\) Marginal note:—'Nota.'
\(^2\) Walter de Grey, archbishop of York 1216-55, was nephew to John de Grey, bishop of Norwich 1200-14.
\(^3\) Ralph of Warham, elected bishop of Chichester, Dec. 1217.
\(^4\) The spelling 'Goggeswode' is an alternative to 'Coggeswode.'
\(^5\) Showell, in Swerford parish.
\(^6\) 'predictorum assignationem.'
\(^7\) 'in scripturam redegimus.'
\(^8\) Names noted in margin.
[XVII] Cudelynnon

oony withholdyng; [pe which] pe same chanons hane۶ of pe yfte of Sir or lorde John Gray, Bisshope sumtyme of Norwhich, pe which also woode I Henry Doylly 3afe and with my charter 4 confirmed to lorde John Bisshop of Norwhich. Wherfore I wiffe pat pe forsaaide chanons pe forsaaide woode holde and have for Euer with all pertinences, in-to fire pure and perpetuellt almes, quite fro aff seculer service pat to me or my heyres 8 perteyneth. And bee hit lawfullt to pe forsaaide chanons of Oseney to pe forsaaide woode to Copice 1, to 3eve, or to sett to whome-so-Euer pey wittern or to religious men or to oper. And I, Henry Doylly, and my heyres, pe forsaaide woode to pe 12 fonnamyd chanons or to whome-so-Euer pey wil assine hit agaynste aff me۶ for Euer sahaft warrantize. And that this my graunte and confirmacion bide sure and stable for Euer, hit whith my present writyng with my seeles puttyng-to haue 16 i-strengthid hit: þese witnesses.

[109.] A charter of Adam fiʒt Thomas of Cudelynto۶ of londes In pe Same and In Shipton.

Knowe þey that present and to Be that I, Adam fiʒt Thomas of Cudelynto۶, 3afe, grauntid, and with my present charter confirmed, to god and to þe church of Seynte Marie of Oseney and to ffrere William 2 Abbot and to þe chanons þere seruyng god, i.j. acres of Arable londe In þe territorye or grownwe of Cudelynto۶, þe which I had of pe 3ifte and graunte of William of Wotto۶, for j. ob. to þe same and to his heyres for 24 aff thynges at þe ffest of Seynte Myghett 3erely to be i-paide. Item, I 3afe and grauntid j. acre of Arable londe, þe which I had of þe yfte and þa graunte of William of Cutlynto۶, for j. roote of gooyng 3 to þe same and to his heyres for aff thynges at 28 Estur 3erely to be i-paide; And j. dj. acre of Arable londe and dj. an acre of mede, þe which I had of þe 3ifte and þa graunte of William fiʒt petur of Dunynto۶, for j. ob. to þe same and to his heyris for aff thynges at þe ffest of Seynte Myghett 3erely 32 to be i-paide. Item, I 3afe and grauntid to þe saide church as in no. 107, with power to disforest it or sell it.

[No. 271 is a duplicate.]

About 1280.

Grant to Oseney, by Adam, son of Thomas, in Kidling-
ton, of 2 acres, subject to ¼d. quit-
rent; 1 acre, sub-
ject to quit-
rent of a root of
ginger; ¼ acre
arable and
¼ acre
* leaf 26, 
back.
meadow, subject to ¼d. quit-
rent;

1 'assartare.'
2 Probably William of Sutton, abbot.
3 Read 'ginger': 'pro una radice gingi-
beri.'
1268-84.
abbot and chanons j. mese, vj. acris of Arable londe, and dj. one acre of mede with pe pertinences in pe towne and field, to god, KNOWE pey that be present and to be that I, Water ffit: John of Thrope, 3afe and quite-claymed, to god and to pe church of Seynte Marye of Oseney and to pe chanons pere servyng god, for pe helth of my Sowle, j. ii. of Comyn, In-to ffree pure and perpetuef almes, al so muche 3 as to me [longeth], pe which the same chanons oftid to me yerely at pe ffest of Seynte Miȝheft for ij. acris of arable londe In stotfolde and j. acre of Mede In Cannham, the which (pat is to say) iiij. acris Robert Clerke of 24 Cudelynton 3afe to pe church of Cudelynton to j. lampe to be susteyned In pe same church. And pat pis my ffitfe and quite-clayme be sure and stable for Euer, hit with my writyng and of my seele puttyng ye haue I strengthid hit. These witnesses. 28

[111.] A charter of John ffit: John philippe of vj. acris of Arable londe and of oþer thynges.

KNOWE pey that be present and to be pat [I], John ffit: John philippe of Cotes, 3afe, grauntid, and with my present charter conferred, to god and to pe church of Seynte Marye of Oseney
and William, Abbot, and to be chanons per seruyng god, vj. acris of Arable londe In pe fieldes of Cudelinton, with all oper pertainences, pe which I had of pe zifte of my ssadur, of the 4 [which] j. acre and dj. and j. Rodde lye& in Stodfolde by pe commune pasture of Cudelinton with pe Diche lying aboute, and iij. Roddis lye& In p° telth &c which Is i-callid Schelde, and j. dj. hede acre In schalt eue& and iij. Roddys In pe same 8 telth, and iij. Roddys lye& In Medelforlong, and j. dj. acre In Hanginde londe, and j. acre vppo& vourtene acris By pe wey : to be holde and to be had, to pe saide church and chanons, In-to pure and perpetuett almes, of me and my heyres for Euer. And I John and my heyris pe saide vj. acris of londe, with all pere pertainences, to pe forsaiide church and chanons agaynste all cristendi men and Juys saftt warantize, aquite, and defende, as owre fiyree pure and perpetuett almys: and pat my zifte &c°.

[112.] * A confirmacion of John philippe pe ssadur of pe saide John of pe forsaiide zifte.  

16 Knowe all men pat I, John pe soone of philippe of Cudelynton, grauntid, and with my present charter confirmed, to god and to pe church of seynte marie of Osene and to pe chanons per seruyng god, pe yfite pat John my soone made to them of vj. acres of arable londe and of a diche (and other pertainences) in pe fieldes of Cudelynton, In-to fiire pure and perpetuett almys, as pe charter of pe same John pe which he made to pe of pe sefleement fully witnesseth. And I John and my 20 heyres and myne assines pe saide vj. acris with pe Diche and oper pertainences to pe forsaiide church and chanons agaynste all cristendi men and Juys shafi warantize, aquite, and defende, as fiire pure and perpetuett almys. And pat this my graunte, 2.

[113.] A charter of William off Hampton of a Hamme i-callid Stoniham.  

28 Knowe thoo pat be present and to be pat I, William of Hampton, for pe helth of my sowle and of my wiffe ali& and of my aunceturs, safe and grauntid, and with my present charter confirmed, to god and to pe church of pe blessed virgen marye

1 Hampton Gay or Hampton Poyle.
of a meadow-patch.

of Oseney and to be chanons pere seruyng god, pat hamme, with all his pertinences, pe which lieth bitwene pe hamme pe which was sumtyme of Helie Clerke of Cudelynto n and pe mede pat is i-callid Bradeham, In-to ffree pure and perpetuelli almes, as oony londe better and freliyst maye be i-3eve: to be had and to be holde, to pe same church and chanons pere seruyng god, of me and of my heyres, frely and quietly, well and In pece, without oony quareffe and Demaunde and' seculer 8 exaccion. And I pe forsaiide William and' my heyres shall warantye, aquite, and' defende pe forsaiide hamme, with all his pertinences, for Euer to pe forsaiide church & to pe side chanons agaynste all men and woman. And pat this my fiife, 2

[114.] A charter off Henry Doyly off pe fisshyng of Cudelinton.

Know tho that be present and to be pat I, Henry Doyly 2, my lorde the Kynges constable, toke and' graundit, and' with my present charter confermed, to Helie Miller and to his heyres and 3 my fisshyng of Cudelinton, withouto oony [retaining], 16 vndu 4 pe Mille and Bi the Mille, with [the] exclus of pe Mille and with pe ponde and with all thinges to pe fisshyng pertynyng, In-to fsee-ferme to fisshyng to 5 halfe: to be had and' to be holde, to pe forsaiide Helie and to his heyres, frely and' 20 quietly, of me and myne heyres, by service off fisshyng to halfe 6.

And for this graunte, takynge, and confermyng, pe forsaiide Helie praise to me j. marke of siluer, 2

[115.] A composicion 7 Bitwene vs and pe Hospitalariys of pe chapell of Goseforde.

The prior and Supprior of Dunstable, by pe Commaundement 24 of pope gregorye 8, after Diuerse alteracions i-made bitwene pe

1 melius et liberius.
2 If it were Henry Doyly I, then the date is 'About 1160 ?'
3 'and' in MS., by a slip for 'all.'
4 sub molendino et subitus [i lower down than] molendinum.
5 'ad piscandum ad medietatem.'
6 'per servicium piscandi ad medietatem.'
7 A translation of the deed, made from the Latin of the Oseney cartulary at Christ Church, is printed in Stapleton's Three Oxfordshire Parishes (1893), p. 360: but the technical term trentale is mis-read.
8 Commission dated at Spoleto, July 14, 1232.
parties \( \text{\textsuperscript{1}} \) he strike bitwene them this frendely Ende restid, that is to say, that he saide Hospitalarijs haue he saide oratorye of Gosforde, after he tenour of \( \text{\textsuperscript{2}} \) e privileges to 4 pe\( \text{\textsuperscript{3}} \) i-\text{\textsuperscript{1}}\)ve of \( \text{\textsuperscript{5}} \) pope, and he procurator\( \text{\textsuperscript{6}} \) of he same Hospitalarijs, to \( \text{\textsuperscript{7}} \) pat specially i-\text{\textsuperscript{3}}\)ve In Jugement, in the name of \( \text{\textsuperscript{8}} \) Hospitalarijs with gode feith promised no\( \text{\textsuperscript{9}} \)e the Hospitalarijs no\( \text{\textsuperscript{10}} \) the secular Chaplen parishens of \( \text{\textsuperscript{11}} \) church to Divine shaft admitte In the same, no\( \text{\textsuperscript{12}} \)e also Annale or. trentale or oony other thyng that to \( \text{\textsuperscript{13}} \) church is dewe, \( \text{\textsuperscript{14}} \) by the Occasion of the saide oratorie, In-to\( \text{\textsuperscript{15}} \) preiudice or harme of the modur churche, shall receyue or make; also he saide procuratour promised, In the name of his lordis In Jugement, that his lordis he saide thynges shall kepe and of there Sugetes make hit to be i-kept\( \text{\textsuperscript{16}} \): pat same, if hit happe to he saide Hospitalarijs in o\( \text{\textsuperscript{17}} \) parissbis of \( \text{\textsuperscript{18}} \) saide chanonnes oratorijis to make, fully In gode feith hit shaft be keped: We then, loneliness, of pece, this composicion approuyng; with ow\( \text{\textsuperscript{19}} \)e seles puttyng-to conferme hit, \( \text{\textsuperscript{20}} \).

---

**[XIX. HENSINGTON.]

[116.]** The Booke of \( \text{\textsuperscript{21}} \) ffeis seith \( \text{\textsuperscript{22}} \) pat pabbet of Osen\( \text{\textsuperscript{23}} \) holde\( \text{\textsuperscript{24}} \) In Hensinton d\( \text{\textsuperscript{25}} \)j. an hide londe in fire almes \& \( \text{\textsuperscript{26}} \)eue\( \text{\textsuperscript{27}} \) none scuage.

(Note.—Hensington is a hamlet in Bladon parish. The translator, at this point, falls into extraordinary and unexplained errors. Not only does he bring into the text (as is usual with him) what is the marginal introduction (no. 116) in the Latin copy, but he places it after the rubric of no. 117, and suddenly in the middle of no. 117 leaves the deed he is translating and goes on with the second half of the next. The error is the stranger because the names and property have little in common.)

[117.]** A charter of \( \text{\textsuperscript{28}} \) Kyng bitwen\( \text{\textsuperscript{29}} \) Eustach f\( \text{\textsuperscript{30}} \) Raph 1218, and deenys Scorchebefe.

---

1. i.e. appointed to represent them in this suit.
2. 'nee hospitalarius nec canonicus secularum.'
3. In the MS. no. 116 came in here.
4. 'Hensington' in marginal note.
5. MS. 'londe,' by a slip.
Sone of Kyng John the iiij., in the morowe of Seynte lucie virgein, afore Richard, Bisshopp of Salesburye, mathewe sigist Hereberete, Raph Hareng, Water floith, James of Poterne, Water de riparis, Morice Tureville, John Wykenolte, Justices 4 iorneyng; and oper true men of owr lord pe Kyng pere then beyng present, betwene Eustache sigist Raph, axar, and Deenys Escorchebefe, tanaunt, of j. mese and ij. acris of londe with pe pertinences In Hensynton Whereoff ‘assisa of the deth of 8 auncturis’ whas i-summed bitwene them In the foresaid Courte: that is to say, pat pe foresaid [Deenys] acknowledged the said mese and the said two acres of land, with the pertinences, to be the right of said Eustache: to be hold and to be had, to the 12 same Eustache and his heirs, of the foresaid Deenys and her heirs, by the service of ten pence halfpenny to be paid yearly. And for this acknowledgement and fine and accord the foresaid Eustache gave to the foresaid Deenys x. 3. of sterlings.

1199, Aug. 28.

Suit by which Denyse Escorchebeff, after establishing her rights over a hide, granted it out as a freehold, to be held by 78. quit-rent.

117° A. A charter of the King between Deenys Escorchebef, asker, and William son of Wymund and Richard son of Ralph about 1 hide.

This is the final accord made in the court of our lord king at Oxonforde, on Saturday next after the feast of Seynt Bartholomew, in the first year of the reign of king John, before Alan, abbot of Tewkesbury, Simon of Pateshull, John of Gestling, 20 Richard Flandreensis, William of Faleise, justices, and other barons of our lord king then there present, between Deenys Escorchebeff, axer, and William son of Wymund and Richard son of Ralph, tanaunts, of 1. hide of land, with the pertinents, in 24 Hensynton: whereof ‘acknowledgement of great assise’ was summoned between them in the foresaid court: that is to say, that the foresaid] William 2 and Richard made knowledge all pe foresaid londe with pe pertinences to be pe ryght and pe 28 heritage of the foresaid Deenes, And for that fine and acorde and knowleggyng pe foresaid Deenes 3 to pe foresaid William and Richard, with pe pertinences, to be holde of her and her heyres, to pe and to pere heyres for Euer, by fire service of 34

1 Added from the Latin.
2 The English MS. resumes after the omission.
3 Words like ‘gave all the foresaid land’
[XIX] Hensinton

vij. 3. by 3ere for alt service, to be i-paide at pe flest of Seynte Martyn. And for this graunt pe forsai de William and Richard 3afe to pe forsai de Deenes xx. 3. of sterlynges.

[118.] A charter of Symon Scorchebeff sflt Geoffrey Scorchebeff of Shipton.

4 [Know 2 all men, &c. that I Simon Scorchebef, &c. At the Instance of Water Shipton, Chapleyne, for my helth and of myne, 3afe and grauntid and with this present charter confermyd, for me and my heyres for Euer, to god and to pe s church of Seynt marye off Osney, in-to fire pure and perpetuell almes, vij. 3. off rent in Hensyton 3erly to be take In the flest of Seynt Martine at Osney of iiij. 3erdis of londe pe which Eustache meyllour, Richard Spenser, Symon Cat, Geoffrey Miller, Helewise pe relicte of William sfrankelyne, sumtyne helden in Hensyton, with homage and service of pe same and of here heyres, and what of Ry3ght In thei or In pece tene mentes I had or my3ght have, without oony witholdyng to me 16 or to my heyres: to be holde and to be had, to pe saide chanons, of me and off my heyres for Euer, weff and In peece, ffrely & quietly fro all secular service exaccion and Demaunde. And I Symon and my heyres all the forsai de thynge to pe forsai de chanons for Euer shall warantiz pe against all men and women: and if peraunture, by oony case happenyng to them, pe forsai de thynge we may not warantiz we shall make an Escaunge in Shipton of my londe to pe value of vij. 3. of Rent. And that 24 this my 3ift, &c.

[119.] *Knowe that 3 that be nowe and to be pat I, Eustach sflt Raph of Hensinton, 3af and grauntid, and haue confermyd with this my present charter, to god and to pe church of Seynte Marye of Oseney and to pe chanons per servyng god, all my londe In Hensinton, and 4 all that I had or my3ght haue [in the same land], pat is to say, xlj. acris of arable londe, with my chefe mansion and Crofte, and Medis, and per pertinences: to

Purchase-money, £.

About 1255.

Grant to Osney, by Simon Scorchebeff, of the rent-charge of 7s. (as in no. 117 *) over 4 yardlands, with all other feudal superiorities.

be had and to be holde, of me and my heyris, with all per liberteyes and here ffree customs, In-to pure and perpetueft almes for Euer. And I and my heyres pe fornamed xlj. acris and chefe Mansion and Crofte and Mede with all pe pertinences to pe saide Church and chanons shaft warantize, defende, and Aquite, agaynste aff cristeden men and Juys as ffree pure and owre perpetueft almys for euer. Ande that peze above-write bynges opteyne strenghe, to this present charter my seele I have 8 i-put to,  

1257, Oct.  
Suit by which Osney  
received from Eustace son of Ralph, the property in no. 119,  

[120.] THIS is pe finall acorde i-maade In the Kynges Courtte at Westmynstyr, fro pe day of Seynt Misghett in-to pe xv. day In pe 3ere of pe reyne of Kyng Henry pe soone of 12 Kyng John xlj., afore Henry of Bathe and Robert Brywes, Justices, and ober true men of pe Kynges penne pe beyng present, bitwene Richard, Abbot of Osney, playnyng, by William lech i-sette in his stede to gete or to lese, and Eustach fift 16 Raph of Hensinto, deforeyng, of j. mese, j. tofte, xlj. acris of londe, and iij. acris of mede with pe pertinences In Hensinto 1, Where-of a 2 plee of Couenaunte was i-sumned: Bitwene peme in pe same Courte: pat is to say, that the forsaide Eustach 20 knowlechid aff pe forsaide tenement with pe pertinences to be pe ryght of the same Abbot and of his church of Osney, pat pe saide abbot and his church hauen of pe 3ifte of the forsaide Eustach, to be had and to be holde, to pe same Abbot 24 and to his successours and to his successours and to his church aforsaide, of the chefe lordis of that ffree for Euer, doyng per ef services the which perteynyd to pe forsaide tenement. And for this Recognicion, finde and acorde pe same Abbot 3afe 3 to pe forsaide Eustach 28 j. sparhauke Sowre,  

About 1290?  
Grant to Osney, by Eustace son of Geoffrey,  

[121.] KNOWE peid that ben present and to be pat I, Eustach fift Geoffrey off Hensinton, with ooow assett and consent of Moolde my wiffe and of Henry my first boor sone, 3afe and 32 grauntid, and with this my present charter conformed, to god and to pe church of Seynte Mary off Osneye and to pabbot and to pe chanons per seruyng god, In-to ffree pure and perpetueft  

1 Marginal note:—'Hensyngton.'  
2 'placitum conventionis summonitum fuit.'  
3 'dedit . . . unum spervarium sorum.'
ames, oon mese with a Curtilage (or Gardyne) and Crofte  
I had in pe towne of Hensinton, with  
xxvij. acris and j. Rodde of Arable londe In pe feldes of Hen-
sinton, with  
and my mede that I had In pe  
medis of Hensinton, with  
and  
of j. at pe fiest of Seynte Marten, pe which mayster John  
was i-wonyd to zelde to me for ij. acris  
which he helde  
8 of me In the feldes off Hensinton, with homage and service of  
pe same Master John, and all that I had or myght hane in  
fforsaide thynges, withoute oony withholdyng to me or to my  
heyres for ever: to be hold and to be had; to the saide abbot  
and chanons and to pere successours, of me and myne heyres, in-  
to free pure and perpetuall almes for ever: and I, Eustach, and  
my heyres, to pe forsade Abbot and chanons and to pere suc-  
cessours, all the forsade thynges agaynste all pepuff for ever  
schaif warantize aquite and defende. And that this my zyte,  
graunte, and of this my charter confirmacion be sure and stabulf  
here-after, this presente charter with my seelys enprentyng haue  
I strengthid hit. Thes witnessys, &c.  

20 [122.] To all cristien meyn, &c. Knowe ye all vs to haue  
i-graunte and to have confrmed to Ricarde forster, of Hens-  
Sinton and to hys heyres, for his homage and seruice, pe zyte  
and graunte pe which to hym made Eustach fit Ralph of  
j. mese and iiiij. acris in pe feldes of Hensinton, with here  
perittences,  
that is to say, that mese, with pe perittences, that Symoyn  
Kat sumtyme helde; and ij. Acris of Arable londe in pe North-  
felde, of pe which j. dj. Acre lyeth by Dene bache, and j. forere  
lyeth by sliehy, and ij. dj. Acris lyein in the telt pe which is  
i-called Orachardes forlong; In the Sowthfelde, j. dj. Acre lyeth  
eyin Aynst pe howse pe which is of william lang hals, And  
j. halfe Acre lyeth at Wowyne Hegge, And j. dj. Acre lieth  
above pe way the which ledeth to Trope, and j. dj. acre lieth  
btwene pe pycke urne path and grene wye: to be holde and'  

1 Marginal note:—‘Hensyntone.’  
2 In MS. this deed is marked by a big  
bracket and the name ‘Hensyntone’ written  
beside it. The holding of Richard Forster  
here mentioned is one of those involved in  

of [a yard-  
land, viz.]  
amessague,  
garden,  
croft, and  
2½ acres  
arable,  
with  
meadow,  
and a quitt-  
rent of id.  
over two  
acres,  
with all  
feudal su-  
periorities.  

2 leaf 28,  
back.

1258,  
Nov. 28  
Confirmation  
by Oseney,  
to Richard  
Forster  
and heirs,  
of the grant  
by Eustace  
son of  
Ralph,  
of a messu-  
age, 2 acres  
in the  
North field,  
and 2 acres  
in the  
South-field,
at quit-rent of 23. 6d., with suit of court and homage. to be had, to be said Richard and to his eyes, for i. j. 3. and vj. d. sincerely to vs and to our successors in the day of Seynte Marten at Hensynto for euer to be payde for all service, sauyng to vs and to our successors suite of our courte of the forsaid Richard and his heyre, and sauyng to vs homage aforsaid, and that hit schall not be lefut to the forsaid Richard and to his eyes any thyng of the forsaid londes and mese to oony man to ley to wedde, sette, or to bequeth, without speciall licsenz of thabbot of Oseney and the Couent. Of pe which thyng; &c.

[123.] Hit 2 is to be mynded that thabbot of Oseney hath in the town of Hensynto pe tithe of i. hide of londe perteynyng to the church of Seynte George of pe 3ifte of Robert Doyly, 12 as hit is open in the title of the foundacion of the Howse of Oseney, the which londe pe templarjs holden.

[124.] Also the thabbot hath j. hide of londe in the same towne, with A mese, medys, and ope per pertinences.

[125.] Also note that we [have] a thyng to be remembrud of An Inquisicion i-made of our freedoms in Hensynto of Sute not to be doo at pe Hundrede of Worto.

[XX. Wythull.] [126.] Abbot of Oseneye hath in Wythull ij. partes of pe scheves of all the Demayne sumtyme of Sire Hugh Wythulfe, Knysht, and of ryght of all thyng the which is wonyd to be tithed perteynyng to the church of Seynte George, of pe 3ifte of the Doyllys, and confirmacion of Bisshopes and of pe chapter of lincoln and of popis of Rome.

[XXI. Great Barton.] [127.] Hit is to be knowe what we haue in grete Barto the church with pe chapele of Sanforde and lodewan of pe

1 'invadare.'
2 In the MS. the four deeds (nos. 123-6) are marked by brackets, and in each case 'Nota' in the margin.
3 Apparently in error for 'How St. George's church was given to Oseney':

P. 22/4.
4 'habemus memorandum de inquisitione.'
5 'de Wottona,' correctly, in the Latin.
6 Read 'that'; 'Sciendum quod habemus.'
31st of Roger of Seynte John, and he graunte of Hugh and Robert Bysshops of lincoln and of the chapter of he same, and confirmancion of Guale cardinallle and legate, with he confirmancion of pope Honorye the thirdde.

[128.] In the Baylyfwyke of Barton ben conteyned these: pat is to say, Grete Barton or he more Barton, Barton odonis, Westcote Barton, Saunforde, ledewell, Grone, Rowlesham, Heyforde, litaft Tywe, he more Tywe, and Dunstywe.

[129.] To ait he soonys of holy church to he which his present writyng shall come Roger i. of Seynte John helth in our lorde. Knowe se ait [me], with assent and consent of William my Broper, to have i-3e and to have i-graunted, and with this present charter have i-confermed, to habbot and chanons of he church of Seynte marie of Oseneye, for my helth and of myne and for he Sowles of my aunceturs, he church of Barton, in-to free and pure almes, with his pertinences, in tithis, in londes, in meii, in howses, in medys and pastures, in weyes and pathis, and in ait oper thynges and fredoms and free customs the which he forsaid church euery had in tyme of oonyn of my aunceturs whenne heye had peme best and fulliest. And this my 31ste, that hit he moor surer and stedfaast here-after may be, I maade hit in he presente of lorde John of Constances, Archedecun, and of ait he chapter at Oxenforde. These 24 witnysses, &c.

[130.] To ait cristen me to the which this present writyng shall come John of saynte John helth in our lorde. Knowe se ait me, for my helth and of myne, to have i-grauntid; and with this present charter to have i-confermed; to god and to the church of saynte marie of Oseneye and to the chanons there seruyng god, the 31ste the which Roger of Seynte John my fadur made to the same church and chanons vppon the church of Barton: to be had and to be hold to the same, in-to pure free and perpetueff almes, with ait his pertinences, In tithis, In

---

31 Nos. 128-34 are marked in the MS. with a line drawn right down the leaf; and several of them have 'Nota' or other marginal mark.  
2 'melius et plenius.'  
3 By a slip for 'presence.'
londes, men, howses, medys and pastures, wayes, patthis, and in all other thynges, fredoms, and fre customs, the which cuer had pe forsaide church in the tyme of oony of my aunceturs when hit had them best and fulliest, as pe charter of my saide fadur 4 (the which vpon [this] pey haue) witnesseth. And that this my graunte and confirmacion bide sure and stedfast for Euer, 5

[131.] Barton. The charter of John ij. of Seynt John seke after, the which was Nevywe of the heder John and the soone of Roger the secunde.

[132.] To all our holy modir the church to the which this present charter shall come Roger of Seynt John helth. To the knowlegynge of 30w all I wyll hit come me 12 to haue i-sete, and to haue i-grauntid, to god and to the church of Seynte marie of Barton, in-to pure and perpetuei almes, thre acres of londe and the iiij. parte of j. acre in oon field; and al so much in a-nother felde; In the Northfelde, ij. acres and the iiij. parte of j. acre 4 pe which lieth Above Wadbrech, and the thirde Acre pe which lieth by Brycteweñe nygrh be the wey; In the Sowthfelde, gorys the which godric helde the which make pe ij. acres, and the thirde acre the which is the hede of 20 the gorys, and the iiij. parte of j. acre the which liyth by that londe 1 and that londe the which lyth bitwene pe courte of the person of the nowe-saide church and the howse of Ailmare as the newe Diche and the waft of my Barton 2 closeth: furper 24 more, I have i-sete and i-grauntid, to god and to pe forsaide church, anneys my natise or bonde-woman 3 (the which was the wife of Odo), with Raph the soone of the same Anneys; and ij. Acre of mede at Rogheford the which lieth to 4 the mede of 28 Water frankeleyne: to be holdi of me and my heyrys, frely and quietly, fro all service and secular exaccion. This zifte and graunte I made for A chaunterye to be had in my chapele of Barton, free and quietly fro the subieccion of the modir church, 32 outetake that pat at v. days solenne 5 (pat is to say, of the

1 Read 'acre.' The words which follow are probably part of the boundaries of this rood, and not a further item of the grant.
2 'de bertona mea.' For this word see in no. 178.
3 An alternative rendering. The Latin is 'Agnetae nativam meam que fuist.'
4 'adiacet prato.'
5 'ad quinque dies solennes.'
Birth of our lorde; in the Daye of goodefridaye; in the Daye of Estuṛ; in Witsondaye; and in the Daye of the Assumpcion of our Lady) I and my howsold to the modur church shaall come, if by case in that tyme hit happen me ρερε to Abide; and whatsoever chapeleyne I holde, By the sacrament of feith hee shaall be bownde that to the modur church and to the mynsters ρερε servynge god [he] shall kepe feythe; and, as ρερε custom is, if hit happye my wife to be i-spedde in child-berynge at Barton, at ρερε modur church her purificacion sche [shall] make; And if hit happen me thorough alt the lent to tary or to Abide at Barton, my howsholde, ρερε which shaall be with me, of the chapeleyne of the modur church confession shaall take. And that this my ȝifte, &c.°

[183.] GUALE, By the mercy of god; title of Seynte Marteyne, preste cardinaỳ, popis legat, to the loued Soones Abbot and chanons of Oseneye helth in our lorde. To ryȝghtful desires of axer it is worthy vs to ȝeve lȝigh assent and the Desires the wich discorde not fro the pathe of reson with effecte (or doynge) folowyng to fulfiþe. Perfore, beloued Soones in oure lorde, to ȝow ryȝghtful axynge with free assent we hauynge course, ρερε church of Barton with the chapell of Sanforde and with ρερε pertinences, ρερε which to ȝow the worschipful fadur, Hugh, Bishop of lincoln, of the consent of his chapiter, with the saide chapell and ρερε pertinences, in-to ρερε owne vsis, to be susteynyng of poor meỳn and pilgrimes, graunted; as hit appereth by his open instrument to ȝow and by ȝow to ȝow church as in that Instrument fully Is i-conteyned; By the auctorite of the legacie the which we haue we conferme and with the help of this present writyng we make sure. Therfore hit shaall not vtturly be lawfull to oony maỳn to Breke this oure writyng or to goo agaynste hit with a frowarde boldenes; and if oony maỳn this presume to attempte, the Indignacion of Almyȝghty god and of the hooly church of rome knowe ȝe hym-selfe to be ruynæ

1 'si forte tunc temporis,'
2 'retinuero,'
3 Alternative rendering of the one word 'morari,'


4 'effectu prosequente compleure,'
5 Read 'your' ; 'in usus proprios,' 6 'publicum,'
In. Datum at Abendon the xiiiij. Kk of februaire, of the Bisshop-hode of lorde * Honorye pe thirde the secunde 3ere.

[134.] To aft cristien me; to the which this present charter shaft come Hugh 1, By the grace of god Bisshop of lincoln, helth 4 in oure lorde. We attendyng pe Religion and honest conversacion of oure loued 1 soones thabbot and chanons of Oseneye, for the sake of goddis mercy, we haue Decreyd, of the assent of the deen and chapter 2 of lincoln, the church of Barton 3 with pe per- 8 tineicis (whos aduocacion they hauen of the gifte of Roger of Seynte John, of the same church patrone) in-to pere owne vses, to pe susteynyng of powre me; and pilgrmys to graunte and By the Bisshipes auctorite to conferme. Truly, for-asmuch as 12 pey 2 saide the church of Sanforde to be pe modur church, And ope; seyde hit to be a chapell to pe church of Barton per- 15 teynyng, we, willyng vppon pis fully to be i-certified; [caused] an Inquisicion perof to be maade diligent 3 By the Archdecon of 16 the place and by feithuff me; in the chapter. 4 Pe which aft, i-swores, vndur pe Dewte of pere oote seide hit to be per- 14 teynyng as a chapell to pe church of Barton. But napeles 17 as A modur church we haue i-founde hit, of aft Burdons and customs Episcopals and Archidiaconals answeryng. Whereof a 5 counsel i-had of the deen and of owr chapter, of the counsel of wise me; pe forsaiede church of Barton, with pe chapell of Sanforde, with ope pertinences, to pe forsaiede 24 Abbot & couent for Euer we haue i-grauntid in-to per owne vses; to pe susteynyng of hospitale A-forsaiede to be convertid 25 or turne, 6 sauyng pe Bisshop and archedecounys customs of pe forsaiede chapell of Sanforde, of 7 pe modur church as wee hane 28 i-saiede afore, sauyng also to william of Seynte John persone of pe church of Barton and of Sanforde in 8 his posibble possesion while he lenueth. Also we ordeyne that, after pe decese of pe forsaiede person, a convenient chapeleyne to vs & to ou; 32

1 Hugh of Wells, bishop of Lincoln, 2 1209-35. 2 Read 'some': 'quidam dicebant.' 3 'diligentem': agreeing with 'inquisitionem.' 4 i.e. of the rural deanery. 5 Read 'the consent': 'Unde habito consensu.' 6 Alternative rendering of 'convertendum.' 7 Read 'as of a': 'tanquam de ecclesia matrice.' 8 Omit 'in.' The translator has forgotten that he is rendering an ablative absolute: 'salva ... possessione.'
successours to be perpetuall vicariage of pe church of Barton, of thabbot and covent, be presentid; pe which shall take, In pe name of pe perpetuall vicariage, aft pe Auterage of pe same church, with dj. hide of londe to pe same church perteynyng, and with an howse pe which Thomas Senex helde; and to pe perpetuall vicariage of pe chapelet of Saunforde be presentid also to vs & to our successors a convenient chapeleyne, pe which shall take all pe obuencion3 (or 1 vayles) of pe Auter of pe same chapelet, with pe smale tithis, and with iiiij. acriis and dj. to pe smale2 chapelet perteynyng. And the vicare to pe which hit longeth to serve pe chapelet of ledwolshall make hit to be i-seruyd as hit ofteth, and he shall take pe thride parte of all tithis of grove 3 for nedefull susteynyng of a chapeleyne and pe forsaide vicares all burdenis of pe forsaide church and chapelet at Saunforde shall susteyne Episcopals and archidiaconals i-wonyd5, oute-take pe herborah 6 of pe Bisshop and of pe Archidecon. And pat all pese aforethynges sure and vnbroke Abide, hem with this present writyng and with our [seal] we haue i-willed 10 to be confirmed, Sauyng in all thynges pe Bisshops customs and pe dignite of pe church of lincoln. Thes witnesses, &c9.

[135.] To all cristens pepult to pe which this present writyng shall come Hugh 7, By pe grace of god? Bisshop of lincoln, helth in our lorde. Leste poo Benefettes pe which ben i-zve to religiouse for getyng offtymes 8 to be i-beried mowe, and to be withdrawe by schredenes 6 of cursed men, we haue i-willed to take 10 hem to be Surenysee of writyng and to make hit sure with pe help of our secle: perefore to pe knowleyng of the services to be undertaken by perpetual vicars. The vicar of Barton shall have (a) the auterage, (b) half a hide of land, (c) a house; the vicar of Sandford shall have (a) the auterage, (b) the small tithes, (c) 4½ acres of land; one or other to serve Ledwell chapel, and take ½ of the tithes of Grove.

About 1190? Confirmation to Oseney, by the diocesan, 1186-1200. The preceding charter, appointing vicarages, is by Hugh of Wells, but is placed first through the prevalent error which ascribes Hugh of Wells’s acts to his more famous predecessor. Rev. H. Salter notes that the original of no. 134 (in Christ Church Treasury) is correctly endorsed ‘Carta Hugonis episcopi, quondam archidiaconi Wellsensis,’ but that an early hand has inserted ‘Sci.’ before Hugonis.

1 An alternative rendering: ‘omnes ob-venciones altaris.’
2 Read ‘same’; ‘ad eandem capellam.’
3 Marginal note: ‘- Grove.’
4 Read ‘of’; ‘de.’
5 Note the plural suffixes of the adjectives: ‘onera… episcopalia et archidiaconalia consueta.’
6 ‘hospitium.’
7 It is possible that this confirmation is by Hugh of Avalon, bishop of Lincoln 1186-1200. The preceding charter, appointing vicarages, is by Hugh of Wells, but is placed first through the prevalent shrewdness; ‘malignorum pravitate.’
8 ‘commendare.’
of Black-bourton chapel.

* leaf 30, back.

and Steeple Barton Church.

1220, Apr. 20. Confirmation to Oseney, by Honorious III, of no. 134.

Anathema against violators.

136.] Honory, Bishop, seruannt of ye seruauntes of god, 1.
To ryghtfull peticions hit is worj for vs to seele lyhit consentyng and to fille Effectually he Desires he which discorde not fro the 12 path of reso\320d: perfore, weft beloued soones in our lorde, to your ryghtfull axinges we willyng with good assent, he church of Barton with he chapell of Sanforde and perope pertinences, he which our worshipful Brother Bishop of lincoln, dioces\306\306\306an of the place, with consent of his chapiter and of he patrones of he same church comyng-to 1, to 30w, to 30ur sustenanne, with goo and wise liberalnesse hath i-grauntid' (as in the same Bishops letters is i-conteyned'), to 30w, and' by 30w to 30wr church, By the Apostles auctorite, we conferme and make sure with he help of this writyng. Perfore of our confirmacion or to goo Agaynste hit scha\306\306\306t not be vtturly to noo man le\306\306\306li or to goo Agaynste hit with frowarde boldenesse; And if oony 24 to attempte presumyth, he Indignacion of Almy\306\306\306ghty god' & of his Blessed'apostles petur and' paule knowe he hym-self to haue i-Runne In. The Date, at Viterbe, the xij. K\306 of May, of his Bishop-hode he iiii. jere. 28

137.] Know they that be present and to be that I, John of Seynte John 2, for my helth and of my aunctorus, haue i-zeve, graunted', and' with my present charter [confermed'], to god' and' to he church of seynyte Maruye of Oseneye and to he chanons' per\306\30632 seruynge god', in-to f\306\306\306re pure and' perpetual Almes, pasture 3 in my Demayne to vj. oxen and ij. kyne and to two bestes 4 where

---

1 'accedente' agreeing with 'consensu.'
2 Died 1230.
3 'Nota' in margin.
4 'averia.'
my shepe of Barton feede, and to lx. shepe where my shepe feede, and free Entryng and owte-gooyng to be same pastures, and pasture to xx. of there hogges where my hogges feede: and in-to witnesse of this thynge to his present wrytyng my seele I haue i-put. These witnesses, &c.

12 [138.] This is pe finall accorde i-made In pe courte of our lorde Kyngat oxonforde, fro pe Day of pe Holy trinite in-to pe 8 xv. Dayes, in pe zere of the reyne of Kyng Henry seone of Kyng John xxxij., afore Roger of Turkelby, Gilbert of preston, Mayster Symon of Bamptoon, and John Goverham, Justices Jorneying; and other seythful men of our lorde Kyng thesne perce beyng present, Bitwene John, Abbot of Oseney, playner, and Roger of Seynte John, deorsc. 4, of xxv. acres of londe and j. Mille, with pe pertinences, in Odebarton, 5, and of xxv. acres of londe and iiij. Mesys, with pe pertinences, in stepulbarhton and 16 oxenforde, whereof pe ple 6 of ‘conuenion’ was i-summonyd bitwene them in pe same courte 7: and bitwene thabbot, playner, and pe forsaiide Roger, letter 8, of pe pasture to yj. oxei1, twey kyne, and two bestes 9, lx. shepe, and xxti hogges, in pe Demayne pasture of pe same Roger in stepulbarhton, and whereof [the 10 plea of] ‘warantize of A charter’ was i-summonyd bitwene peii in the same courte, pat is to say, that pe same Roger afsaiide receuyng 11 pe forsaiide xv. 12 acres of londe and pe forsaiide 24 Mille, with pe pertinences, in Odebarton, also with pe pond and water of pe same Mylle and fisshyng of pe same water, as much as to pe same Roger and to hys heyres pertynityth, how 13 muche pe clo*se of pe same Abbot durith, and also the forsaiide iiij. mesys, with the pertinences, in oxenforde, that is to say, j. mese that is Bitwene Segrym of the corner and the lond that was of Andrewe tod, and that mese that Roger pompe suntyme helde in the parish of seynt Mildrith, and that mese 32 that Water Brechulf suntyme helde in the parish of seynte

1 Read ‘oxen’; ‘boves’ in Latin.
2 ‘de Bauton,’ in Latin: read Wauton.
3 ‘Cobeham,’ in Latin.
4 ‘deforciantem.’
5 Name noted in margin. Ode-Barton = Barton Odonis, a manor in the parish of Great Barton.
6 ‘placitum conventionis.’
7 ‘Nota’ in margin.
8 ‘in impedientem.’
9 ‘duos afferos.’
10 ‘placitum warancie carte.’
11 Read ‘acknowledged’: ‘recognovit.’
12 The Latin has, correctly, ‘xxv.’
13 i. e. as far as the enclosure belonging to the abbot of Oseney reaches.

1247, June. Agreement between Oseney and Roger (II) of St. John

[in respect of (a) 25 acres and a mill (with its water-supply and fishing-rights) in Barton Odonis (as in no. 143), (b) 15 acres in Steeple Barton, (c) 3 messuages in Oxford, and (d) of pasture as in no. 137], by which Roger of St. John granted to Oseney (a); and (b); * 31 leaf 31.

and (c);
John Baptiste, to be the ryght of the same Abbot and of his church of Oseneye, and them he released and quite-claymed, of hym-selfe and of his heyres, to the forsai de Abbot and to his successours and to his church for Euer; and furthermore the same Roger remitted and granted the forsai de xxx. acres of londe, with the pertinences, in Stepul barton to be the ryght of the same Abbot and of his church of Oseneye, so that hit shall be lawfull to the same Abbot and to his successours to 8 close [the foresaid] xv. acres of londe, and also all the pasture of the same Abbot the which lieth Bitwene the forsai de xv. acres of the londe And the churcherde of the church of stepul barton and the courte of the same Abbot in the same towne, with walle, 12 dich, or haye, and hit in-to defence to put and his profile perof at his wylle to doo, without agayne-saying to the same Roger and to his heyres, without oony clayne or oony ryght or commune which the same Roger or his heyres mowen 16 clayne or axe within the forsai de close for Euer, sauyng to the same Roger and to his heyres A pathe porowgh the mudduff of the same close fro the stile of the forsai de church of the forsai de Mitle of Ode barton By the which hym-selfe and all his men may goo and come for here wylle vppon foote alonly as pat pathe was the day in which pis Acorde whas i-maade: and also the same Roger receyued the forsai de pasture to vj. oxen, ij. kyne, ij. bestes, lx. schepe, and xx. hogges, in the Demayne pasture of the same Roger and of his heyres in the same towne where the Demayne bestes of the same Roger and of his heyres fede, that is to say, to oxen with oxen, to kyne with hys kyne, to bestes with his Bestes, to shepe with his shepe, to hogges with his hogges, to be the ryght of the same Abbot and of his church, as hit which the predecessours of the same Abbot [and his foresaid church have had of the gift of John son of Roger, father of said Roger, whose heir he is. And the same Abbot] and his successours shall haue and holde the for-
said to his Abbey, the Defende, to the same Abbot and to his successors and to his church aforesaid, ye foresaid xv. Acris of londe, and aff ye foresaid pasture, with his pertinences, as it is aforesaid afore, as of pure and his perpetuall almys, agaynste all men for Euer. And as for this relese, ande quyte-clayme, warantye, acquityng, defendyng, fine, ande concorde, ye foresaid Abbot recognized and granted x. marke of londe, with ye pertinences, in the foresaid towne of stepulbarston, pat is to stay, aff that telth, with ye pertinences, ye which lieth Bitwene ye howse ye which whas sumtyme of Richard prynke and Brecforlounge, with the mede of Blacwelt that to po ye x. acris of londe pertyneth, as ryght of the same Roger, as of poe which ye aunceturs of the same Roger had in-to Eschaunge for the x. acris of londe of the foresaid xv. acris within the foresaid close: to be had and to be holde, to the same Roger and to his heyres, free and quiete fro all [secular] service and exaccion for Euer. And the same Abbot and his successors schalt warantye, acquite, and defende, to ye same Roger and to his heyres, the foresaid x. acris of londe, with the foresaid mede, and aff his other pertinences, free and * quite fro all secular service & exaccion agaynste aff men for Euer. In return Oseney recognized Roger (II) of St. John’s right to ten acres and meadow in Steeple (l. e. Great) Barton, obtained by exchange from Oseney.

[139.] This is the connuccion i-maade bitwene thabbot and Courant of Colchester of the one parte, and thabbot and Courant of Oseney of the oher, that is to say, pat the foresaid Abbot and munkes haue i-grauntid and take to ye saide canons all the tithis (both more ande smale) towchyng them in the pariches [of] the churches of Barton and of Sanforde and in ledewel

1 Read ‘of.’
2 Omit ‘as.’
3 Read ‘acres,’ as in the Latin, and lower down.
4 Omit ‘po.’
5 i.e. ‘to be the right’: ‘esse inus.’
6 Omit ‘the.’
7 In 1222, about June, a council was held at Oxford, to make canons conformable to those of the Lateran Council of 1215. The abbot of Colchester may well have attended this, and talked over the Barton property with the abbot of Oseney. Oseney had just acquired (no. 136) the rectory of Barton. See The Essex Review, xiv. 149.
8 Added from the Latin.
9 Names noted in the margin: but spelling ‘Saneford.’
Ande in Groue, of the londe of John of Seynte John, with ij. Acres of londe the which they had in Bartone for A mansion (or Dwell-lyng), [and for one mansion] that they had at Sanforde with j. Acre of londe there, pe which John of Seynte John, clerk, helde 4 of the same: to be had and to be holde, to the saide chanons, of the foresaid Munckes, in the name of A perpetue\n\nferme, 3elyng perf of 3erely lx. s. of Sterlynges within viij. dayes nexte goyng befor pe feste of the natuuite of Seynte John Baptiste at 8 colchester. And if the foresaid chanons, at pe terme i-sett, the foresaid rent pay not to the foresaid place, pat pe schaff yeve to the foresaid Munckes al so ofte as hit happeneth marke. in A certeyne day of hym i-jeve, to be i-browght In; And if nede cafth pabbet of Colchester in-to pe Cuntreis of oxon-forde, hit schaff be Dewe to pe same Abbot and to his men and to viij. horsis* in the Howse of Osney connenient purified, by thre Dayes, if the same Abbot so longe stere if with Abide; and saff schaff Abide and be to John first William of Seynte John, clerk, of the said monkes his ferme vppon pe same tithis and as foresaid londe the which he holdeth of theme, vnto his full terme and not by-3onde; and if within terme hee dye or els lefe to haue thoo tithis, pe foresaid chanons aff pou this anone schaff take and haue, and fro that tyme forthe for them pe foresaid money 3erely to pay schaff Begynne, so (that is to say) that, in the first 3ere after pe haue bee in possession of the foresaid tithis, afore they takynge of pe frutis of the first 3ere, they schaff pay afore-handes to the foresaid Munckes pe rent of all oone hoole 3ere hooly, that is to say, lx. s. and after wards, after having received the fruits of the second year, the foresaid yearly rent] they schaff pay in the foresaid terme and place i-sett: and the ryght of pe foresaid tithis been i-holde thabbot and Munckes of Colchester to the same chanons, with pe costis of pe same chanons, to warantie. Also hit is to be knowe pat by noone oldenysse fro pe mynde of men by

---

1 Alternative rendering of 'pro manso,' 2 Added from the Latin. The inverted order of words is also in the Latin. Read: 'and with j. acre of londe that they had at Sanforde for one mansion here.' 3 'in partes Oxon.' 4 'et viii. equitaturis.' 5 'procuracio competens.' 6 Omit 'if.' 7 'dictorum monachorum firma sua.' 8 'vel altera.' 9 Added from the Latin. 10 i.e. 'that, lest by any vetustas, etc.' 11 Read 'this'; 'dimissio ista.'
letting-owte, as hit is above i-write, hit be i-callid agayne 1, pat, al so of[t] hit is i-say to pe munckes to be gode, pis scripture (or writyng) of[t] to be renewed with newe selynge of pe scale of
4 pe chapter of Oseneye. Also pe prelate of pe church of Osney 
1-changi'd the which is nowe, aft pe prelates succedyng to hym, the prelates 2 by them-selfe or pere procurator, in pe chapter of Seynte John of Colchester, with-in xl. dayes fro pere intrinzi-cation, to come they ofte to make sleyte vppon the foresaide thynges, to offer one Besaunte of goode pere in-to pe hande of pe presidente, pe same chanons with pe foresaide peye to be i-punysset and 3 this be not obserued: Also pe same Abbot and
12 chanons charchis 4 Burdon5 to pe same tithis schaff Euer susteyne. And in-to pe strength of pe same thyng perpetuett 5, and witnesse, the foresaide parties to this present writyng in-to two parties diuidid (or departid), oyter to oyter, there scales haue
16 i-putt. Of the which writyng partis at 6 pe remembrid munckes and chanons Euerich to other Abiden. 

[140.]

* The dedicacion of the church of Barton, 7, By reynolde 8 Bishopp Clonense, in the diocese of lincoln, pe which church he halowed in the stede of worschipfull fadur Richard 9 By pe grace of god Bishopp of lincoln, xj. rk of Jule In the 3ere of owre lorde M° CC lxiiiij., with pe Auters of pe same church, granutyng to all men and women, verely contrite and confessid, pe same church euer yere, the same saide day and porwgh pe vtase, causa 10 of deuocion, visityng, or 11 ony goode dedes doyng, xl. dayes of pardoñ of penance to pem eniony, in the stede, and by the auctorite, of pe saide lorde Bishopp of lincoln, to pe which he put to his scale: i-3eve pe daye and 3ere aforenamyd:

for re-writ- ing and re-sealing the deed, in case of damage. Each new abbot of Osney (personally or by de-puty) to re-
new these covenants at Colche-
ster, and offer a bezant of gold, under penalty as above. Osney to dis-charge all burdens due by said tithie.

* leaf 32. 1273. 
June 21. Dedication of St. Mary's church, Great (i.e. Steeple) Barton, by deputy of the dio-
cesan, with grant of indul-
ge at the anni-
versary.

1 'ancetur, quod, quocies visum fuerit monachis expedire, debet ista scriptura.'
2 Repeated unnecessarily.
3 'And' = 'if': 'si et hoc non fuerit ob-
servatum.'
4 sic. The Latin is 'onera eisdem decimis incidentia.'
5 'perpetuum agere' agreeing with 'robur.'
6 'penes memoriae monachos.'
7 Name noted in margin. The dedication may have been on occasion of rebuilding the church: but Rev. H. Salter tells me that, at this period, there were so many dedications in Lincoln diocese that it is difficult to account for them by the rebuilding theory. The English greatly con-
denses the Latin.
8 i.e. Reginald, bishop of Cloyne. In 1273 he dedicated the churches of Weston-on-the-Green, Waterperry, Stone, and Barton, and a cemetery at Forest-hill. He died that year.
9 Richard de Gravesend, bishop of Lin-
coln (1258–81).
10 Latin word left untranslated, by a slip.
11 'seu aliqua de bonis sibi a deo collatis pie impenderint subsidia caritatis.'
128\textsuperscript{3}, Jan.
Confirmation to Oseney, by John (II) of St. John,
of a mill & 5 yardlands at Weston-on-the Green,
of Steeple Barton rectory,
and of all his predecessors' grants.

To all men this writing to se or to hire, John of Seynte John, lorde of more Barton, beith. Knowe ye me to haue reesid and verturly to haue quite-claymed, for me and my heyres and myne assynes, to god and to pe church of Seynte marye of 4 Oseney and to pe chanons before seruyng god, all the ryght and clayme that I had, or in any maner wise my ryght haue, (in the 1 ryght and clayme) in the 2 Miste, and v. yerdes of londe, with all the pertinences, in the towne of Westo\textsuperscript{3} with-oute Burcestur\textsuperscript{4}, 8 by which is i-called Symones londe. I haue i-grauntid also and confermed, for me and my heyres and myne assynes for Euer, to be saide church and chanons, the church of more Barton, the which they haue in-to propur vsis, with all here pertinences, 12 and also aff maner tenementis, with aff possessions and freedoms, the which they haue of 3iftes and confermynges of myne aun-ceturs: to be had and to be holde, in-to free and perpetuefull almes, so that nothe I, nothe myne assynes, nothe noone in owre name, oony ryght or clayme in the fore-put thynges hereafter may axe or chalenge. In-to witnesse of the which, to this present writing my seele I haue put to. These witnesses, Sire Richard Willamscote, \&c\textsuperscript{2}.

This writing was i-made afore sir Salomon\textsuperscript{5} of Rowchester and his felaw Justices Jurneyng in oxforde-shire, after the fest of Saynte Hillarye in the 3ere of the rayne of Kyng Edwarde the Soone of Kyng Henry xiij.

[141.] To aff men this writing to se or to hire, John of Seynte John, lorde of more Barton, beith. Knowe ye me to haue reesid and verturly to haue quite-claymed, for me and my heyres and myne assynes, to god and to pe church of Seynte marye of 4 Oseney and to pe chanons before seruyng god, all the ryght and clayme that I had, or in any maner wise my ryght haue, (in the 1 ryght and clayme) in the 2 Miste, and v. yerdes of londe, with all the pertinences, in the towne of Westo\textsuperscript{3} with-oute Burcestur\textsuperscript{4}, 8 by which is i-called Symones londe. I haue i-grauntid also and confermed, for me and my heyres and myne assynes for Euer, to be saide church and chanons, the church of more Barton, the which they haue in-to propur vsis, with all here pertinences, 12 and also aff maner tenementis, with aff possessions and freedoms, the which they haue of 3iftes and confermynges of myne aun-ceturs: to be had and to be holde, in-to free and perpetuefull almes, so that nothe I, nothe myne assynes, nothe noone in owre name, oony ryght or clayme in the fore-put thynges hereafter may axe or chalenge. In-to witnesse of the which, to this present writing my seele I haue put to. These witnesses, Sire Richard Willamscote, \&c\textsuperscript{2}.

This writing was i-made afore sir Salomon\textsuperscript{5} of Rowchester and his felaw Justices Jurneyng in oxforde-shire, after the fest of Saynte Hillarye in the 3ere of the rayne of Kyng Edwarde the Soone of Kyng Henry xiij.

[142.] Note that this John of Saynte John was the soone and heyre of Roger of Saynte John (the which yafe to vs the church of Barton), and gate Roger the which was i-sley in the Batell of Eyuesham, and that Roger gate John of Saynte John, 48

[Note.—That is to say:—

<table>
<thead>
<tr>
<th>Roger (I) of St. John</th>
<th>William</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>John (I), died Jan. 1230</td>
<td>John (no. 143)</td>
</tr>
<tr>
<td>Roger (II), killed 1265</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>John (II), a minor in 1243</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

1 Omit the bracketed words, repeated in error from above.
2 Name noted in margin.
3 Bicester.
4 Of Kiddington, Sheriff of Oxfordshire this year.
5 'Nota' in margin.
6 Note that this John of Saynte John was the soone and heyre of Roger of Saynte John (the which yafe to vs the church of Barton), and gate Roger the which was i-sley in the Batell of Eyuesham, and that Roger gate John of Saynte John.
7 Testa de Neville, p. 100 b.
8 Read 'a.'
It appears by no. 37 that William of St. John of no. 143 was brother of Roger (I). This will be noted as an instance of the marriage of clerics: ep. no. 147.

[XXII.] Barton Odony.

[143.] Hit is to be noted that Odo of Barton, feftid sumtyme Willyam of Saynte John, person of the church of more Barton, of owr Milfe of Barton, that Robert of Arsich confermyd to hym.

4 The saide Willyam, person aforesaide, feftid John of Saynte John, clerke, ys soon, of the saide Milfe with londes and his pertinences; and the same John in his laste wille Bequate[de] saide mylfe with londes and other pertinences to the Howe of Oseney, as hit is opnd By his testament seeyd with his seale and of his executours, the which se schaff fynde i-write with-in pe title of the Borowgh of oxonforde, and confirmation vpon the same Milfe folowen in this title of Barton Odo.

12 [144.] *Knowe tho that Be present and to be that I, William of Saynte John, yafe, grauntyd, and confermed, and Deliuered, to John my norysc, the Milfe of Barton, with all his pertinences, that I held and had of Odo, Knyght of Barton, and of his heyres, the which is of the fee of Sir Robert Arsich and Dame lorette of fontaynes and of Robert folioth, for homage and his service, with the mese and crofte and all the felde.

[145.] Knowe tho that be present and to be that [I],

2c William of Saynte John, yafe, grauntid, and deliuerid, to John my norysc, the mylfe of Barton, with all his pertinences, that I held and had of Odo, Knyght of Barton, and of his Eyres, that is of the fee of Sir Robert Arsich and of Dame lorette of fontaynes and of Robert folioth, for his homage and service, with a mese and crofte and all the felde londe the which longeth to the same Milfe,

1 'clericum suum.'
3 The word 'norysc' = 'alumnus' was perhaps chosen because of the disrepute attaching to the marriage of clerics. In nos. 143, 147, William is said to be father, and John, son. The Latin is: 'Iohanni nutrito meo.'
4 'et cum tota terra campestri, que pertinet.'
that is to say, in j. felde, ij. acris in Dennesewey, and ij. acris Bi the mede, and ij. acris in Willanesdene, and ij. vndur the langehale, and ij. By schuckelawe, and ij. By 3onde the way of Bamforde, and' halfe j. By foxweft, and halfe j. By 4 Caldewewf, and j. By langlaslade; and in the other field, the same amount.

[The sloe-tree.]

About 1240? Grant to Oseney, by Henry of Saundon, of lands in Barton and Rousham, with manorial rights, that six in one field, 3 acres of old land and 6 of increase; and, in the other field, the same amount.

[146.] KNOWE thay that be now and to Be that I, Henry of Saundon, clerck, yafe grauntid toke & deliuere, and with this present charter confirmed, for me and mye heyres for Euer, to god & to ye church of Saynte mary of Oseney and to ye chanons bere seruyng god, alt my londe that I had in ye towne of Barton and in the towne of Rolesham, with alt seruices and seruages, men, rentys, medis, fedynges and pastures, with alt my courte, and with alt the pertinences of the same londe, and what-so-Euer thynge in the foresaid towne of Barton and Rolesham, or withoute, I had or mygght haue, withoute oony withholding to me and to mye heyres: to be holde and to be had for Euer to a ffree ferme, of me and mye heyres, weft and in pece, frely and holy and quietly fro alt secular seruice exaccion and Demaunde to me or to mye heyres longyng, and the same chanons schalt Bere alt Burdon of the foresaid londe
in all thynges toward the Kyng and the chefe lorde, yeldynge 
peror of sermely to me and to my heyres j. marke of Siluere at 
ij. terms, that is to say, at þe feste of Saynte Marke [half 
4 a mark] and at the feste of Saynte Myȝghelli Dij. a marke, 
at Barton, for all euer, saue the service of iij. a. that þe saide 
chansons schaun aqueite toward the Chefe lorde, * that is to say, 
(þe feste of Saynte Marye) toward Richard fift Odo, xvi. d. 
8 (that is to say, at Estur, viiij. d. [and i. at the feast of Saint 
Myȝghelli, viii. d.]; and to Richard Foliot, iiiii. d. (that is to say, 
at Easter, ii. d.) and at þe feste of Saynte Myȝghelli ij. d.); Also 
to John De la Vessell vij. d. at þe feste of Saynt Myȝghelli; Also 
to Richard of mortoni x. d. at þe feste of Seynte Myȝghelli; and 
saue scutage, whenne hit goth thorowgh the londe, that þe 
foresaide [canons] schaun aqueite toward Richard fift Odo and 
his heyres (pat is to say, ij. a. iiiij. d., how that euer þe scutage 
goo, weper it be more or lasse, and saue to Richard ffolioti and 
to his heyres for scutage [xviii. d. 1 in the same manner, and save 
to Richard of Morton and his heirs scutage] as hit longeth 4 to 
j. serde londe and j. d. 5, the which is of his free. And I, Henry, 
20 and my heyres, all þe foresaid thynges to þe saide chansons 
schaft warantizþ agaynste all men and womes; and if oony 
case happe, poo thynges that ben foresaid that we may 
not warantizþ the foresaid chansons in all or in parte, for so 
moch porcion as I and my heyres may not warantizþ to them, 
we schaun þeve to them sufficient Eschaunte, by the vewe of 
lawfull men, in my othir londes to a conventient valewe [and i. 
we shall satisfy them for losses and expenses, if they have in-
curred any towards any persons.] for the Deaute of warantizþ 
of me or of my heirs. And that this my grant] Be sure 
and stedefast for Euer, hit with this present wrytyng and By the 
puttyng to of my seale I have i-strengthid. These witnesse.

32 [147.] To all cristens men þe with this present wrytyng 
schaft come, Richard fift Odo helth. Knowe þe all me to 
have i-grawntid; and with this present charter to have i-con-

---

1 Added from the Latin. 6 secundum quod pertinet,
2 Omit the bracketed words, which are 
brought in in error. 7 MS. repeats "dj." in error.
3 "xvi. d.," correctly, in the Latin. The 
English in error has "xv. d."
8 i.e. "and if anything occur to prevent 
our warantizing the aforesaid things to the 
said canons."
fermed; for me and my heyres for Euer, to god and to the church of Saynte mary of Oseney & to the chanons in hit servyng god; pe sifte and Graunte pe which Henry of Saundert, clerk, made to them by his charter of his londe, with pe pertinences, pe which he helde of my ffe in the town of Barton, and all that he held of me in the foresaid towne of my foresaid ffe, within the town or with-owte, and all that he helde or myght holde: to be holde and to be had; to the saide chanons for Euer, of the 8 foresaid Henry and his heyres to see fferme, weft and in pece, frely hooly and worshipfully, in Medys fedynges pasturis, In waters wayes and pathis and Esementes, with fre Entryng and gooyng owte, with fredoms and customs to my foresaid londe perteyning; quiety fro aff secular service exaccion or demaunde to me or to my heyres perteyning; yelding to me pe rof 3ere to me and to my heyres xvij. d. (that is to say, at Estur vijj. d. and at the feste of Saynte Miȝbeij vijj. d.), same 16 to me and to my heyres ij. 3. iiiij. d. of scutage [when] that renneth porowgh pe londe, how-so-euer pe scutage renneth, whether at more or at lasse. Furthermore, I, Richard, for the helth of my sowle and of myne aunceturs, grauntid and with this present charter confirmed to pe foresaid chanons, and for me and myne heyres for euer, al so [much] as longeth to me and myne heyres, the mylle of Barton, with pe mese, and Crofte, and aff pe felde londe to pe same Miȝe perteynyng; and with aff his pertinences in the towne and withowte pe towne, the which Miȝe, with aff his pertinences, John of Saynte John, Clerke, to the Howse of Oseney 3afe, be-quethid, and assinid: to be holde and to be had, to the saide chanons for Euer, in-to free 28 and perpetuelt almes, weft and in pece, with aff the integrite or hoolensse in the which William of Saynte John, the fadur of the saide John clerke, aff pe foresaid thynges, had and holde, yelding to me and to my heyres 3ere at Estur xij. d. for aff 32 secular service exaccion and Demawnde to me or to my heyres lenyng. And I, Richard, and my heyres, to pe foresaid chanons for Euer quite have i-clay*med of wardes, relefs, Eschetes, and of Sutes of my cowrte and of my heyres, and of aff 36 exaccions, quarels, and Demaundes, services, Bondages, and aff

Oseney, by Richard son of Odo, as feudal superior, of (a) that part of no. 146 which is of his ffe,

*leaf 33, back.

subject to quit-rent of 12. to his manor;

subject to quit-rent of 12. to his manor.

and in no. 145;

* Omit 'and,'
maner? Burdons, so that nother I, nother noone of my heyres or
successours, ony thyng of aft the same Demaundes, Burdons,
services, or Bondages, of pe foresaid chanons, noper of none
of all other feudal claims,

4 oter, may axe for Euer, as \(^1\) to aft pe foresaid tenementes with
all there pertinences, saue to me and to myne heyres allony
the foresaid rentys, Also \(^2\) and the foresaid scutage. And
for [this] graunte, quite-clayme, and confirmation pe saide
8 chanons saue to me ij. marke, and to Ali3 my wife j. marke.
And that my graunte, &c\(^5\).

[148.] To aft cristemal [men] to whome this presente writyng
shall come Richard ffoliot of Rolesham helth. Knowe ye
12 alf me to have grauntid; and with my present charter to have
confirmed; for me and my heyres for Euer, to god and to the
churche of Saynte Marye of Oseney and to the chanons perere
seruyng god, the jyte and Graunte the which to them made by
16 his charter Henry of Saunder\(^8\), clereke, of aft his londe, with his
pertinences, the which he helde of my ffe in Barton and Role-
sham, that they [may] have and holde, hooly, frely, and pesibly,
3eldyng zerely to me and to my heyres for the foresaid londe of
20 Barton iij. d. (that is to say, at Estur ij. d. and at pe feste
of Saynte Mighelt ij. d.) and for scutage xvij. d. when and who\(^4\) so Euer it renne porowgh alt \(^6\) pe londe. Also for the
foresaid londe of Rolesham, j. ti. of Comyn at cristemasse, and
24 xvij. d. for scutage whenne and whoo \(^4\) so euer it renne porowgh
alte \(^6\) pe londe, for aft seculet service exaccion and Demaunde.

\(^{ff\hbox{furtermore, I, Richard, for me and my heyres, quite-clayme
the foresaid chanons and perere meni and the londes aforenamed;
28 with pe pertinences of him, for euer, of relefs, ant warde,[and
escheats] and sutes of my courte and of myne heyres, and of
all other sutes, claymes, and Demaundes, and Burdons or charges,
the which may be axid of that londe, al so moche as to me and
32 myne heyres longeth, sauyng pe fornamed rentes and scutages.
And for this graunte, confermyng, and quite-claymyng, the
foresaid chanons saue to me iiiij. marke of siluer and d. j.
And that this graunte and quite-clayme, &c\(^5\).

\(^1\) quantum ad,' 4 i. e. 'how-so-ever'; 'qualitercumque.'
\(^2\) simul et,' 5 MS. reads 'porowgh alt porow.'
\(^3\) Sandone.
About 1240. Confirmation to Osney, by Roger son of Richard of Morton, of that part of no. 146 which is of his fee, subject to 10d. quit-rent to his manor, and 1s. 8d. when scutage is asked.

* leaf 34.

1247, June. Surrender to Osney, by Henry of Barton, of two yardlands in Barton and Rolesham, [149.] To all christen men to the which this present writyng schaft come Roger fízt Richard of Morton helth in owre lorde. Knowe þe that I, Roger, graunte, and conferme with this present charter, ffor me and myne heyers and myne assynes 4 for Euer, to god and to þe church of Saynte Marye of Oseneye and to þe chanons þere seryng god, all londes, medys, fedynges, pastures, and tenementes, the which they have of the 3ifte of Henry of Saundon and By the confirmacion of my fíadur, in the 8 towne of Barton and withowte, of my fíec: to be holde and to be had, to þe saide chanons and to þe successours, in-to perpetuell almes, sauyng to me and to my heyers the rent of x. 2. zereły at þe fíest of saynte Mízgheil, and sauyng to me and 12 to my heyers for scutage xx. 2. allonlyne, whenne scutage renneth generally thorowgh all Inglonde, for all thynge the which of the londe or of the londe may or schaft move to be axid for Euer. And I, Roger, and myne heyers or my assynes, all the foresaide 16 thynge with the pertinences, for * the foresaide zereły rent and for þe foresaide scutage, agaynst he fíec for Euer schaft warantine, aquite, and Defende: and that this my graunte, &c.°

[150.] This is a finall concorde i-made In the Cowrte of owr lorde the Kyng at oxonfórd, fro the Daye of þe Holy trinite in-to the xv. Daies, In the 3ere of the Reyne of Kyng Henry the soone of Kyng John xxxi, afore Roger of Turkelby, Gilbert of presto, Master Symonde of Bamptoni, and John of Cobbe, Justices Journeyng, and other true men of owre lorde the Kyng þenne þere Beyng present, Bitwene John, Abbot of Oseney, playner, and Henry of Barton, letter, of two plow-londes with the pertinences in Barton and Rolesham, Whereof plic 4 of 28 ‘warantije of the charter’ whas i-summoned Bitwene them in the same cowrte, that is to say, that þe same Henry knowlegid' to 5 þe foresaide londe to be the Ryȝght of the same Abbot and of is church of Osneye, pat 6 that which þe same Abbot and the foresaide church haueñ þey haue hit of the 3ifte of the saide Henry: to be had and to be holde to þe same Abbot and'°

1 Read 'for,' 2 de Bautone: read 'Wauton.' 3 impedientem. 4 placitum warantie carte. 5 Omit 'to.' 6 In the Latin, 'ut illam quam.' The translator, having taken 'ut' as 'that' (instead of 'as'), had to insert 'þey haue hit' (not in the Latin) to make sense.
to his successors and to his church aforesaid, in-to fire and perpetuelt almes for Euer, zeldying perof 3erey j. marke of Sileuer at ij. termes At Barton, videlicet medietatem, pat is to say, halfe, at pe fiest of Seynte Miggeff, & the other halfe at pe fieste of Saynte Miggeff 1 In marche, And Doyng perof to pe chefe lorde of that ffee all other services pe which to pe foressai de londe perteyneth. And the same Henry and his heyres 8 schalt warantiz to pe foressaid Abbot and his successors and to the church a-foresaid pe foressai de londe, with his pertinences, as fire and his perpetuelt almes, By the foressai de services, agaynste all men to Euer. And the saide Abbot receyued pe foressai de Henry and his heyres in afte Benefettes and prayers pe which hereafter schalt Be Doone In his church aforesaid for Euer.

[151.] KNOWE ppo that Be present and to come that I, Richard foliouth of Rolesham, for pe helth of my owle and 16 of pe sowles of my auncturs and successors, haue i-grauntid' and with my present Charter confermed; to 2 me and my heyres for Euer, as muche as to me and my heyres perteyneth, to god and to pe church of Saynte Marye of Oseney and to pe chanons 20 pere seruyng god, the Mitte of Barton, with pe mese, and Crofte, and all pe felde londe to pe same Mitte perteynyng, and with all his pertinences in the towne and withowte pe towne, pe which Mitte, with all his pertinences, John of Saynte John, 24 clerke, to pe same Howse of Osenaye 3afe, Bequethid' and assined: to Be holde & to Be had; to pe saide chanons for Euer, in-to firee and perpetuelt almes, well and in pece, with all integrete or pe bolenesse In the which William of Saynte John, 28 the ffadur of pe saide John clerke, aft pe foressai de thynge had' and helde, zeldying to me and to myne heyres 3erely ij. 3. of sterlynges at iij. termes (that is to say, at cristmasse vj. d., and at Estur vj. d., and at pe fiest of saynte John pe Baptiste vj. d., and at pe fiest of Saynte Miggeff vj. d.) for all service, secular exaccion, and Demaunde, to me or to my heyres perteynyng. And that this My graunte, &c. 5.

[152.] A 3 quite-clayme of Hugh De la Vesselfe of A Rent 36 of vj. d. 3erely.

1 Read 'Mary in March,' i.e. Ladyday.
2 Read 'for'; 'pro me.'
3 'Nota' in the margin.
1 To alle cristen men these present letters to see or hire, Hugh de la Vesselle, soone and heyre of John de la Vesselle, helth in owre lorde. Knowe ye all me, for the helth of my sole, to haue relesid, and to haue quite-clayned, for me and all myne heyers for Euer, to god and to pe church of saynte marye of Oseneye and to pe chanons per seruyng god, a 3erely rente of vj. d. the which I was i-wooned to receyue, of the saide chanons of Saynte marye of Oseneye, By the resoñ of xxxij. 8 acris [of land] with mede and his pertinences, pe which all ye saime chanons haueñ in the feldes of the more Barton and of the zifte of Henry Saundon (to pe which my fiadur aff ye pese thynges summtyme 3afe By his charter, for his homage and seruice) vnto 3rente of j. d. 3erely to be i-zelded to me and to my heyres, at Oseneye, At pe fiest off Saynte Mysghëll 3erely. In-to witnesse, &c².

[153.] KNOWE ye that Be present and to come that I, Hugh 16 Clerke ⁵ of Barton, for the helth of my sole and of pe Sowles of my fiadur and modur and of my Benefetwurs, haue i-3eve, graunteñ, and with my present charter confermed, for me and my heyers for Euer, to god and to pe church of Saynte Marye 20 of Oseneye and to pe chanons per seruyng god, a Rente of iiiij. a. 3erely in Barton Ödonis, the which to me was i-woned to pay John fiȝt Warner of the same Barton, my kynnesmanne ⁶, for ëj. aîn hide of londe with pe pertinences in the same Barton, ⁷ to ⁷ which to hym I 3afe for his homage and seruice: to be holde and to be had, to pe saide church and chanons for Euer, in-to fiire and perpetuñ almes, to piaetauce of pe Conuent, with all the ryȝght that in the same Rent I haïd or myȝght haï, to be take By the handes of the saide John and of his Eyres 3erely in the flurst ⁸ Day of the mone of lente, weff and in pece, fiirely and quietely fro all secual seruice, exaccions, customes, sutes, and Demaundis. And I, Hugh Clerke, and my heyers, 32 the saide Rente to the saide chanons and church for Euer schaff warantijë agaynste alł meïd & women, and schaffe Defende;

¹ quae omnia idem Canonici. ² Omit 'and.' ³ to be which = to whom. ⁴ sic, for 'unto perente;' 'usque ad redditum.' ⁵ 'clericus.' ⁶ 'gener mensa.' ⁷ Read 'the.' ⁸ i. e. on the first Monday in Lent; 'prima die lune.'
and of all thynges the which of suche flessement, or [for] suche, may be i-axid; we schaft aquite. And that this my 3ifte, &c°.

[154.] To all christen men to be which this present wrytyng shall come, John ffist Warnere of Barton helth. To all your knowlenge I will hit to come, me, of be assynyng of Hugh clerke my fiadur in lawe, to be holde and to Be Bownde to John, Abbot, and to be count of the church of Seynte mary of Oseney, and to pere successors for Euer, to a payment of a yrelly rente of iiiij. 3., to A petaunce of the same couente, &e which rende to pay I whas i-woned to be saide Hugh for dj. an hide of londe with pe pertinences in Barton. Odonis, be which to me 3afe be same Hugh for my homage and service: perfore this rente. I, John, and my heyres, to be saide church and chanons for Euer withoute 1 hardenysse schaft pay, to be forsaiide petaunce, to be moneday nexte of lente Euery yere at Oseney, of pe which rente soo i-paiide they have p charter of pe saide Hugh, and of pe which rente so [to be] i-paide I 2 made sewte with an other, for me and myne heyres, In the chapiter of Oseneye, uppone the texte of the same church, the 3 which me in A-nothir time toke me in-to here prayers and Benefetes of there Bretherhede, [and] In counsell to me and to * myne heyres or my children [is] not to fayle. This wrytyng was i-made At Oseney In the Vigile of Witsunday, pat is to say, in the Day 4 of saynt Osith Virgine, In the yere of pe Rayne of Kyng Henry pe soone of Kyng John xxix. In-to pe strength, &c°.

[155.] Know pooo that Be present and pooo that Be to come that I, Odo ffist Warnere of Barton, ffor my helth and of myne, safe and grauntid; and with my present charter confermed, for me and myne heyres for Euer, to god and to pe church of Saynte marye of Oseney and to pe chanons pere servuyng god, In-to ffree pure and perpetuell almes, x. acris of londe, with pe pertinences, in the fieldes of Barton, of pe which v. acris lied in the Northfelde In-to this maner: pat is to say, j. acre lieth in Halfurlonge, and ij halfe-acris in

1 sine difficulitate.
2 de quo redditu sic solvendo, fidelitatem feci.'
3 qu[a]e me alias suscept.'

1245, June 2. Acknowledgement to Oseney, by John son of Warner, of obligation to pay the rent-charg, as in no. 153,

[Oath on the Gospels.]
Oseney promising

* leaf 35. him commemoration in the conventual prayers.

About 1245. Grant to Oseney, by Odo, son of Warner, of 5 acres in North field,

1 This second date is a difficulty. In 1245 Whitson-Eve was June 3, i.e. Pega Virgo. Osith, Regina et Martyr, is Oct. 7.
XXXI] Barton

in strips; Vtfurlonge, and iij. halfe-acris In longefurlonge, and j. halfe-acre stretcheth In-to Senewellyslade and j. dj.-acres In-to 1 Hurstanelonge pe which is towarde pe North, and j. hede for j. dj.-acre at Crotteslondes 2 Ende, and dj. be-ponde pe slade;

And In the sowthfelde lyceni v. acris In this maner: that is to say, j. acre in the Ende of þe towe, and j. acre at stanelawe, and j. acre in Middulforlonge, and ij. [half]-acris in Huntfurlonge, and j. acre in longefurlonge:

to be holde and to be had, to þe saide chanons for Euer, welle and in pece, firely [and] quietly fro ali seculer servいce exaccion and Demaunde, In-to fire pure and perpetuell almes. And I and myne heyers ali pe fornamed thynges to þe saide chanons 12 schaft warantije agaynste ali pepulf and schaft defende and aquite agaynste these lorde and ali men for Euer 5 of ali services and seruyages and Demaundes and of ali thynges that may be axid. 1. In-to witnesse, &c 2.

[156.] Know þo that Be present and to Be that [I], John fijst Warnere off Barton, for myne helth and of myne, grauntid' and with my charter confermed; for me and myne heyers for Euer, to god and to þe church of Saynte Marie of Oseneye and to þe chanons þere seruyng god; þe zifte þe which to pem made Odo fijst Warnere my Brojer of x. acris of londe with þe pertinences in Barton of þe which v. acris lieð in the Northfelde Þ, and hit is in the charter afore-writeð.

About 1245. Confirmation to Oseney, by John son of Warner, of his brother's gift, as in no. 155.

About 1245. Grant to Oseney, by John, clerk, son of Warner, of a meadow-patch, Oseney promising commemoration in the conventual prayers.

1 Read 'in.' 2 Crottes londes. 3 MS. repeats 'for Euer.'

4 'clerici.' 5 'is some' is superfluous. The Latin is 'filius Warneri de Barthoma.'
pay hane i-commendid: And I John and myne heyres the for-
saide litulti parte of mede to be same chanons schalt warantise
and Defende for Euer agaynste alt pepult, &c.  

4 [158.] To all cristien men this present writying to see thabbot
of Enysham and the Dene of Oxonforde Euerlastyng helth in
owr lorde. Know 3e alt vs be Maundement of owr lorde the
popes to hane i-take in these worde—

8 Honorye, Bisshop, seruaunte of the seruauntes of god, to his
Beloued soones, thabbot of Enysham, Prior of saynte * frides-
withe, and the Deene of oxonforde of lincoln Dioces, helth and
the popes Blesshyng: *at be Beloued soones, thabbot and
2 counet of Oseney, of the ordre of saynte Austen, to vs playnyng,
have i-schewed* that where thabbot and Counet of lyre 2 of
be ordre of Saynte Benedicte and summe oper of Hereford* and
Wyrcetar diocese and of linen Diocese vppon tithis and other
16 thynges doo wronge to pem. Therefore truly to your discretion,
By the popes playnyng, we charge that, pe parties i-called, 3e
lyre be cause and *(apelyng removed) with Dew Ende 3e endid 3,
doyng 4 *pat 3e Decree By censure of pe church to be i-kepid.
And* pe witnesses that Be i-called; if they pem-selfe for grace,
hate, or drede, withdrawe them, By be same censure (appelyng
cesyng) 3e constrainye to Bare witnesse: And if that 3e alt
to these thynge to Be executid may not Be att 5, twayne of 30w
24 poo thynges, not-witstandyng, do execute. The Date at la-
termys, iij 6 none of December, of owr Bisshopehoode be iij.
3ere.

1220. Suit
between Oseney and
Fécamp
abbey in
Normandy,

8 Leaf 35, back.

6 and other tithes,

19 decided by
papal com-
mis-sioners,

Oseney
claiming
"Rds of
the tithe
of the de-
mesne land
of Little
Barton;

28 appointed
Dec. 2, 1219,

23 Omit 'that,' 
2 ' de Lyra,' 
3 Read 'end it.' 
4 ' facientes quod decreveritis... observ-

1220. Suit
between Oseney and
Fécamp
abbey in
Normandy,

8 Leaf 35, back.

6 and other tithes,

19 decided by
papal com-
mis-sioners,

Oseney
claiming
"Rds of
the tithe
of the de-
mesne land
of Little
Barton;

28 appointed
Dec. 2, 1219,

23 Omit 'that,' 
2 ' de Lyra,' 
3 Read 'end it.' 
4 ' facientes quod decreveritis... observ-

1220. Suit
between Oseney and
Fécamp
abbey in
Normandy,

8 Leaf 35, back.

6 and other tithes,

19 decided by
papal com-
mis-sioners,
i-meved vppon pe saide tithis Bitwene pe forsaide Abbotes and Couentes [i-sett], letters of procuryesis i-3eve afore vs in Juggle-ment he1 schewed; in the which was i-conteynd that Abbot and Couent of fffescampe woolde and willed to be ferme what that Euer2 pe saide prior in that cawse did. At pe last, after many altercations Bitwene parties, pe strife ffrendely in this restid, pat is to say, that pe forsaide procurator of thabbot and Couent off fffescampe to thabbot and Couent of Oseney the s forsaide tithis to A perpetueff ferme grauntid; and the same in-to Bodely possession ledde in3, for x. 9. of sterlinges Every yere, at Oseneye, to pe prior of Cogges, at pe fist of Seynte Mizzheft or within pe vtas of pe same, to Be paide; and if oony 12 of pe saide parties agaynste pe saide composicion come, to pe oper partie xx. 2. he schaft paye. For this cawse we, haunying this composicion ferme, By the Auctorite of owr lorde pope hit have i-Juggid to conferme. In-to witnesse of the which and 16 perpetueff mynde, &c5.

1350, Oct. 12. Exchange between Oseney and Sir William of Shares- hull, Oseney giving messuages, a mill, land, and meadow in Barton and Ronsham, and taking messuages, a mill, land, and meadow in Little Tew, Sandford, and Oxford, under licence in mortmain,

[159.] Know thoo that Be nowe and to Be that we, thomas, By the suffyring of god Abbot of Oseney, and of pe same place Couente, have i-3eve, grauntid; and with this present charter conformed; to be-loued to vs in criste, Sir William Scharshull, Knyght, vj. meses, j. water mylte, xvj. serdes of londe and vy. acris of mede, with pe pertinences, in Barton? Odonis and Rowlesham (that is to say, aft pe tenementes pe which in Bar- ton Odonis And Rowlesham we had, excepte j. gardeyne, j. crofe, and x. acris of londe, with pe pertinences; in the towne of Barton Odonis aforesaide) In-to an Eschaunge for viij. mesis, iij. cogates4, j. water mylte, xiiij. serdes of londe, xxi acris 18 of mede, and j. schoppe, with pe pertinences, in litult tywe, Sanforde, and oxonford, pe which sothely tenementes in litult tywe, Sanforde, and oxonford we had of pe 3ifte and seffement of pe forsaide Sir William in-to pe Above-saide Eschaunge, as in 32 the charter of the licence of pe Kynge of Inglande and of ftraunce Dothe to vs and to pe forsaide Sir William per-of i-grauntid fully is conteynd: to be had and to holde to 5 the

1 Read 'had.'
2 'quiequid.'
3 'induxit.'
4 In error. Latin is 'tribus cotagiis.'
5 Omit 'to.'
forsaide vj. mesis, mylfe, xvj. 3erdes of londe, and vj. Acris [of mead], with the pertinences, in Barton Odonis and Rowlesham, to be forsaide William, his Eyres, and his assynes, of the chefe lorde of that fie By seruices þerof Dewe and wonyf for Euer, that is to say, all the tenementes * the which we had in the forsaide townes of Barton Odonis and Rowlesham, except the forsaide gardeyne, crofte, and x. acris of londe, 8 with the pertinences, in the townes of Barton Odonis aforesaid, the which we reserve and reteyne to vs and to owr successours to A-Bide, with there pertinences in Euer place, as ffre commune of pasture to owre Bestes all maner of kynde to Be fedde in 12 feldes and pasturis of pe towne of Barton Odonis aforesaid, also with ffre Entre and Goyng owte in Euer place, as we and owre predecessours to have be i-wooned in tymes a-passid; þe which also gardeyne and crofte in the towne of Barton 16 Odonis Been i-joyned to be gardeyne of owre dwellyng in grete Barton, as forthe By the begges and walles to-gedu they bene i-closed inne, And the forsaide x. acris by places lie(n) in the Northefelde of the forsaide towne with owre synne woonyd I-seeled: 20 In-to witnesse of þe which thyng we haue i-put to owr commune scale. Date at Oseney, In owr chapter Howse, the Wodenysday nexte after þo xv. day of seynte Miȝghett Archangeft, In the 3ere of the Rayne of Kynge Edwarde of Inglonde and of ffrance, 24 that is to say, of Inglonde xxiiij. of ffrance xj°. 

[XXIII. HYDE AND WESTCOTE BARTON.] 

[160.] KNOWE þoo that Be now and to Be that I, thomas of Hide, 3afe grauntid and confermed; to god and to þe church of seynte Marye of Oseney, and to sir Richard Abbot of Oseney 28 and Þe chano[ís þere eruyng god; xxv. acris of arable londe, with all þere pertinences, in the fieldes of Westcote Barton, In-to pure and perpetueff almes, whereof xij. acris of londe lici(n) in the North feld at Radawelle, that is to say, in þe telth 32 þe which is i-called Brerefurlonge; And in the sowthfelde, 1 Omit 'to.' 2 'prout per.'

[leaf 36. with reservation to Oseney of certain lands in Barton, and of rights of common pasture.

[Oseney mark on boundary-stones]
(pe1 which) vppon Ramme dune, iij. telthis, pe which conteyne no xij. acris; And9. acre in Moyles Breche, By the londe of petur of BartoW. to be holde and to Be had, to the saide church and chanons and to perse successours, well and in pece, frely and4 quietly, in fedyng and pasturis, with ffree Entre and goyng owte porogh ai7 pe feldc of Westcote Barton for Euer. I have i-grauntid Also, for me and myne heyres and myne assynes, pat pe saide Abbot and chanons and there successours beñ quite 8 for Euer of all maner sutes of courtes, hel pys, tallages, scutages, and of all exacczions and Demaundes for Euer. And I thomas and myne heyres or myne assynes pe for sai de xxv. acris, with all perse pertinences, to pe saide Abbot and chanons and to perse 12 successours, agaynste all cristen men and Jues schaft warantije, Aquite, and defende, as pure and perpetueff almes. And that pis my zifte, &c9.

[161.] KNOWE all meñ that I, petur of Westcote Barton, 16 haue i-grauntid; for me and myne heyres and myne assynes, and with this present charter have i-confermed; to god and to pe church of Seynte Marye of Oseneey and to pe chanon3 in hit seruyng god, pe 3eyving the whic ch to theme maade Thomas of 20 Hide of londis and tenementes the whic Beñ of my ffe in Westcote Barton: to Be holde [and] to be had to pe saide church and chanon3, in-to pure and perpetueff almes, as pe charts pe which they have of sfelement fully witnessñ. In-to wit- 24 nesse, &c9.

[162.] KNOWE ye that Be present and to Be that I, John lee ffree of Westcote Barton, 3afe, grauntid; and with this present charter confermed; to god and to pe church of saynte 28 marye of Oseneye and to pe chanon3 in hit seruyng god, j. acre of Arable londe in the feld of Westcote Barton, with all his pertinences, pe which acre lieth in the telth the which is i-callid Doddendenes Holde: to Be holde and to Be had; to pe saide 32 church and chanon3, in-to pure and perpetueff almes, with ffire Entre and goyng-owte porowgh ai7 the feldc of Westcote Barton. And I, John, and my heyres or myne Assynes, pe * said

1 Omit 'pe which.'
acre, with the pertinences to be saide church and chanous schaft
warantize, aquite, and Defende, agaynste alt cristend men and
Juys. And that this my jifte, &c.^[Warranty
against Jews.]

[163.] Hit is to Be i-knowe that we haue:—To alt cristend
men to be which this present writyng schaft come John le se of
litut Barton helth in owre lorde. Know ye alt me to haue
i-yeve, grauntid, and with this present charter confirmed, to
8 god and to seynte Marie and to frere William Sutton 1 By
be suffryng of god Abbot of Oseney and to be chanons of the
same place pere seruyng god, j. acre of my arable londe, with
all his pertinences, In the feld of litut Barton, for the helth
12 of my solew and of the helth of my aunceturs, of be which j. dj.
acre lieth of be Est parte of Sondeway towarde Dunstue By the
londe of William Geffray, And a-nothe? dj. acre in the same
feldde, that is to say, In Wolkelonde 2, By the londe of the same
16 William Geffray: to Be haud and to Be holde that Acre, with his
pertinences, In to pure and perpetuett almes, for my solew and
be solew of my aunceturs for Euer. And [I] John, and my
heyres, be saide acre of londe, with his pertinences, to god and
20 to seynte Mary and to the saide William, Abbot, and to be saide
chanouns, schaft warantize, defende, & aquite, agaynste alt mort-
taft men for Euer. And that this my jifte, &c.^[Reference

[XXIII. Sandford.]

[164.] Hit is to Be i-knowe that we have j. Dwellyng and
24 j. acre of londe in be towne & feldle of Saunford of be jifte
of Munckes of Colchester as it is opynd By the composicion
Bitwene theme and vs, as hit is i-shewed In the title of be
'grete Barton.'^[Reference
to no. 139(?).]

[165.] Knowe tho that Be present and to Be that I, John
of Seynte John, 3afe, grauntid; and confirmed with this present
charter, to god And to be church of Seynte Marye of Oseney
and to be chanons pere seruyng god, that mese at Sanforde that
32 is nexte to be church towarde be sowth, with be curtilage that

1 Abbot 1268-84.
2 Wowelonde.
of a messuage, a curtilage, and a dovehouse, subject to quit-rent to his manor.

About 1260.

Grant by Osney to Walter, vicar of Sandford St. Martin, of life-rent of nos. 164 and 165, quit-rent to be either 2s. or 3s. with gift of a lamprey on eve of Palm-Sunday, and, at his death, a heriot.

is towarde pe sowth, [and] with pe curtilage that is towarde pe Est By the Coluerhowse, and with pe same Coluerhowse: to Be holde and to Be had; to pe same chanons for Euer, of me and myne heyres, fierely quietly pesibly and hooly, zeldyng per of 3 rely In ij. termes of the 3ere iij. a. (that is to say, at pe feste of Seynte Mighheft, xviiij. d.); and in pe Annunciacion of Saynte Marie, xviiij. d.) for all secule service, exaction, and Demaunde, to me or to myne heyres perteynyng. And I and myne heyres 8 schaff warantije the saide Mese to pe saide chanons for Euer agaynste all men. And in-to witnesse, &c.°.

[166.] A charter Agaynste Walter, Vicar of Sanforde, of pe mese & curtilage.

Knowe all men that in this maner hit was A-cordid Bitwene Richard 1 Abbot of Oseney and pe. Couent of pe same place 1 of pe oone partie, and Siri Water Vicar of Sanford of pe oper, pat is to say, pat pe saide Abbot and couent toke and lete to pe forsaida Water, alonly to his wife 3, ij. 3 meses at Sanforde, with per pertinences, pe which ij. mesys 4 ben nexte i-Joyned to 16 pe howses pe which to pe Vicarage of Sanforde perteynyd of pe Sowth partye, with pe curtilage pe which is towarde pe sowth, and with pe curtilage pe which is towarde pe Est abowte pe Coluerhowse, and with pe same Coluerhowse, with 20 all his oper pertinences, for v. a. 3erely, or for iij. iij. and j. lamprey, to pe saide Abbot and Couent and to per successours 3erely to Be paide (pat is to say, at pe Annunciacion of Seynte Marie, xviiij. d.); and in the Vigift of palmes, j. lamprey or ij. a. and at pe feste of Seynte Mighheft, xviiij. d.) for all service, sauyng napeles to saide Abbot and Couent and to per successours pe Best best 5 of the foresaida Water whenne he in-to deth passith. In-to witnesse, &c.°.

Dedicacion of the chapell of Saunford.

* REYNOLDE, By the grace of god Bisshopp of Clone 6, &c°, In the stede of pe worshipsuff fadur lorde Richard, Bisshopp of

1 Probably Richard of Apletre, abbot 1254-63.
2 Read 'life'; 'tantum ad vitam suam,' quædam messuagia.'
3 'qui ale quidem messuagia.'
4 'best' = beast.
5 i.e. Cloyne; see no. 129. The English cuts down the deed. In the Latin, 'the chapel of St. Martin of Sanford' is said to be 'subject to the parish church of Great Barton.'

[167.]
lincoln, In the xij. rk. of Julie In the 3ere of our lorde Mt CC Lxxiij., halowed the Chapeff of Saumorde and the high auter, In the Bisshoprich of lincoln, In the stede of pe worship-fulf fiadur lorde Richard, Bisshop of lincoln; and By his auctorite, trustyng of pe mercy of aft-my3ghty god and of seynte marie Euer virgyne and meritis of saynte martine and of aft sayntys, to aft very contrite pepuft and confessid pe which
8 pe Above-saide chapeff Euey 3ere in pe saide Daye and porowgh pe Vtas for cause of Deuocion withe visite hit, or 1 oony goodes or goode dedis of charite [shall do there], xl. daies of penaunce to pem enioyned relesid. In-to witnesse, &c².

[XXV. LEDWELL.]

[168.] A Sentence diffinitive agaynst Drue of Preaus of pe tithis in ledwelt.

To aft cristen pepuft to whome this presente writyng schaft come Robert dene ² & A. chaunceler of pe church of Salisbury cuerlastyng helth in owr lorde. Pe maundement of owr lorde pope In-to pese words Gregorius ³ seruus serorum dei, &c².

Our Beloued Soones thabbot and Couent of Osency, ¹ By the auctorite of this maundement we haue i-cited Drue, person of pe church of more Tywe, at pe Instaunce of pe saide Abbot and Couent, vppon the tithis and aft parisch ry3ght pe which pe same Drue, In the name of his church of Tywe, whas i-woned to take within the Bonds of theme ⁵ of Bartou, pe which of commune ry3ght pay axid, pe parties By procuratours In Juggement comperyng. ² At pe laste, procuratour of pe saide Drue, said rector allowing Osency tres of the tithes and parish dues from two holdings in Ledwelt, commission was issued June 8, 1239.

¹ This clause is a paraphrase: see the Latin formula in no. 129.
² Robert de Hertford, dean 1238–57.
³ Gregory IX, pope 1227–41. The
⁴ Drogo.
⁵ "infra limites parochie corum de Barthona."
[XXV] Ledwell

nopter þem let schaft that they mow not all the saide thynges take, In gode feithe he be-heete 1. þenne, þe Entente of þe saide Abbot and Couent i-harde and confession of þe contrarie partie, þe forsaiða tithis and parisch rygght to þe forsaiða 4 chanons, By cause of þer church of Barton, sentencially whe haue i-Juggid for Euer, silence to þe saide Drue to afeit þe saide thynges puttyng: to þe Execucion of þe same sentence to Be do, to Archedecon of Oxonforde decreyng to Be Demaundid or 8 axid. And þe procuratour of þe saide Abbot and couent of Oseneye to þe forsaiða Drue arrerages and Expensi in þe strife releisid utterly, þe which were made vppoñ this mater. And we, of the consent of the parties, have reserved to vs Jurisdic- 12 cion [for] Euer to þe constreynyng of þe parties to Be doo, if eyber partie (that god forbide) wilte Begynn ayayne. And to witnesse of this thyng, to this writynge our scales we haue i-putt to, 2, with the scale of the procuratour of the saide Drue: 16 the Date, fro þe Incarnation of owr lorde In the þere MoCCCxxxix, at Newe Salysbury, þe [iii.] Nonas marciij.

1413, Dec. 28.

1 leaf 37, back.
Survey, by the neighbours, of the boundary-marks of the Heath and L'înland [= the inland (i.e., demesne)] belonging to Oseney, oter arrears and asking no costs in the suit.

[169.] ffor þe heth of ledewelf.

þe þundurday 2 nexte after the fiest of þe Birth of owr lorde In the þere of the Reyne of Kynge Henry the v. after the con- 20 queste jþ Come John Wilcotys, * squier, and aff his tenauntes of þe Moore Barton, ledewelf, and Saunforde (were 3 welf i-sett and stiket) [to 4 see] that þe Bondis and merestones Bitwene j. felde i-called þe heth ande linlomde and þe londe of þe tenauntes 24 and also þe Demayne londe of þe lorde of ledewelf and Saunforde where [well] i-sette and stiket. And at pat tyme, In the presence of þe forsaiða John Wilcotes, of the parte of Sir Sencleres 5 þere Beyng, and of John langstow of the parte 28 of thatbot of Oseney and of þe Couent, þe forsaiða Bondis and Þ Merestones where i-stiket and i-sett By the tenauntes vnduðent-write and moony othir þere i-examined and i-swoere to þe

1 *promisit.*
2 *dieiovis.*
3 Omit the bracketed words, brought in, in error, from below.
4 *ad videndum quod mete et meer-
stones...*
5 *fuerunt bene assesse et fixe.* Is this *stike* for *stick,* or an early example of the diphthongation of *stake,* which is now found, e.g. in Essex.
6 *ex parte domini Sencleres* = *on behalf of the lord of Sencleres manor.*
of to Be saide and to Be i-performed, pat is to say, By John Duke, Richard Webbe, Geoffrey plesetow, Richard Cowper, William 3orke, Richard plesetow, Symond Wesey, John 4tailour, Thomas Kyng, John cockes, Thomas flox, Thomas Collys, John Bosseby, Richard Boveton, and moony other penne per Beyng present. And then John langston, after pe strikyng of pe foresaid Boundis and Merestones, declared to all pe tenauntes aforesaide pat thabbot and Couent above-saidé purposenne and Entende to close aff pe foresayde feldhe of le heth and lynponde as here seuerest in aff the tymes of pe 3ere. And he axid of pe tenauntes and oper pe Beyng if any of pené wolde or knewe oony thyng to say why that he ofte not to close pe saide feldhe and heth as his seuerest, and all saide that he myght wel and neuer saide pe contrarye. And for Evidence pey say that pe foresaid feld'sumtyme was parcelle of pe Demayne londe of the lorde there, and pey say pat all the Demayne londe is seuerest thorowgh pe 3ere. And surpermore pe foresaid John langston axid of them if they or oony of them oony waye or pathe in pe foresaid feldhe or in oony parcelle of pe same in oony tyme of pe 3ere wolde chalenge or [claim]. And they answered aff nay; But pey saide that pe foresaid Abbot and Couent and his predeceessours had A Grene waye fro the town of ledewell unto pe foresaid feldhe to Dryue aff his maner of Bestis per to Be ffedde and to Be i-Browght agayne whenne-so-Euer hit plesid them, and none oper But by the leve of them, &c. With a view to their being enclosd.

[XXVI. Lodewell.]

[170.] Hit is to Be i-myndyd that we have the tithis in ledewell of pe jifte of Robert Doylly, as it is i-schewed In the 28 grete charter of pe same, pe which is Abofe In the title 'How that pe church of Seynte George was i-jeve to pe chanons of Oseneye.'

1 Veysy,
2 Read 'stiking'; 'post fixionem,'
3 'ad includendum,'
4 'vellet vel secret aliquid dicere,'
5 MS. has 'londe,' by a slip; 'dominice terre domini ibidem,'
6 'separalin.'
7 Blank in MS. : 'calumpniare' in Latin.
8 'Nota' in margin.
[171.] 1 Knowe all men his present letters to see or to hire that where thabbot and Couent of Oseney have i-take pesibly in the parisch of Wotton, fro the tyme of pe which is no mynde, iij. partes of tithes comyng forth of po Demayne of ledewel of 4 pe honowt of Walyngforde and longyng to pe church of Seynte George In the castef of oxonford; and the person of Wotton the thirde parte of the tithis of pe saide Demayne had i-take, napeles, ouerbat and to more surtye, an Inquisicion was i-made, 8 in the Day of Bartholomew pепostle, In the yere of owr lorde 5 MCC lxvij, vppoи the forsaide tithis By feithfull men i-swore, that is to say, Petur gigur, Water fьst Gilbert, John fьst Reynolde, Geffray fьst John William, Henry fьst William, pe 12 which (an other i-made) saide,—afore frere Robert Vel, chanoи of oseney; Hymbert of the towre, servaunte of master Artolde, thenne person of the church of Wotton; John, lorde of ledewel; Robert of Wotton; John Ermyne; Henry Ermyne; Thomas of ffulwel; John, chapeleyne of Glymton; Jordan, clereke; and opor,—that thabbot and Couent of Oseney tooke of oolde tyme ij. partes of tithis comyng forth of pe 6 londes vndurwrite, that is to say,

In the Westfelde of ledewel, In pe 6 sowthe parte of the lordes garden of vij. acris pe which Beи i-calledd Wrihgedelonde, Also of ij. acris [in] Hangenlonde, Also [of] ij. Acris In myddil-furlonge next of the Grene, * Also of j. acre the which is i-called pe smocacre In the Sowth parte of pe lordys gardyne, Also of iiij. acris In langelonde, Item of ij. acris By longe mede, Also of iiij. acris at Almyvede, Item of ij. acris In litlefedene flurlong, Also of iiij. acris In Rammmedenysheued; Also of iiij. acris and aij 28 d}. In longe Rammesdeи, Also of ij. acris In Byke Weyffurlonge In pe Est parte, Also of iiij. acris In litlefedี In the Est parte, Also of iiij. Acris In the Crofte of Petur gigur:

In the Este felde, of all pe Crofte of Henry, Holdyng 8 iiij. 32 acris, Also of all pe pece pe which Is i-calledd ley pecehe con-teynyng iiij. acris (owte 9 j. acre By aylerychesmede), Also of ij. acris withoute pe lordes Berne In the North parte, Also

1 'Wotton & ledewel' in margin.
2 'ex (h)abundanti.'
3 1257 in the Latin.
4 'filium Johannis le Wal.'
5 'Herueum.'
6 'le Bel.'
7 'Aluyvedene.'
8 'de tota crofte Henrici continentente tres acras.'
9 'excepta una acra.'
of v. acris In longe crofte, Also of ij. acris at pe Gore Above litelmede, Also of ix. acris In hanghendelonde, Also of j. acre pe which is i-called Meysheuelonde 1, Also of iij. acres pe which Be i-called pe Goore, Also of iij. acris strechyng pei-selpe to Rammeswelle, Also of vj. acris In the telth pe which Is i-called ifyferde, Also of ij. acris Above Mapeldoor Welle Hulfe, Also of ij. acris In Grene Diche fiurlonge.

8 And that pe saide Inquisicion may come to perpetuett mynde thabbot of Oseney and master artolde pei person of Wotton to this wryting, In-to pe maner of A charter i-made, pei seeles i-put to, of pe which oone partie abideth to thabbot and Couent 12 of Oseney And a-nofer partie to pe saide Artold: This wryting was made at Oseney In the Vigile of Seynte Gile Abbot In the 3ere of owi lordes aforenamyd.

[XXVII. GROVE.]

[172.] THABBOT of Oseney hath In Grove twey parties of 16 more and lasse tithis of thabbot of Colchester, as it is opyn By composicion, the which is afore In the title of 'more Barton': And the Vicar of Saunforde taketh pe pirdde parte of all maner of tithis,

[ROWLESHAM.]

20 [173.] THABBOT hath In Rolesham of pe 3ifte of Doylys, and with pe Graunte of Kynges & of Bisshopis of lincoln with pe chapter, ij. partys of scheves of pe Demayne of Richard Erle of Cornewaile and of William Rist Richard foliote, longyng 24 to pe church of saynte George, as it is i-schewed above In pe title 'Who 3 the church of Seynte George was i-jeve to pe chanonis of Oseney.'

[174.] KNOWE poo that Be present and to Be that I, Robert 28 foliote, with assent of William my soone, 3efe and graunte & with my present charter conferme, In-to sffe and perpetuett almes, to pe church of saynte marylte of Oseney and to pe chanonis

1 Meysheuedlendone. 2 Name noted in margin. 3 'Who' for 'How.'
[XXVII] Rousham

<table>
<thead>
<tr>
<th>Reference to nos. 146, 150, &amp;c.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Boundaries of Rousham parish.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

...myne

Boundis

of land in

Rousham.

pe seruyng god, for my helth and of myne and by name for pe soyle of philippe 1 of Neville, alt pe londe with pe Curtillage pe which Hawysse pe wife of Milo helde In Rowlesham, pat is to say, that londe pe which is at pe Ryght hande of pe way By the which it is i-go to my Courte. This almes I and myne heyres to pe same chanons schaft warrantize In Every place, and to 2 or Agaynste all men, free and quite fro all service: pes witnesses.

[175.] Also we haue oper charters and confirmacions pe which Ben of Barton Odo.

[176.] pe Endys Costis and Boundis of londis feldys and groundys of pe bothe courtys of Rowlesham.

With-In the 3 write Ben pe Endes and Boundis of londis, feldis, and groundys, of pe bothe Courtys of Rowlesham.

In pe first, it is to knowe pat pe is a floode or water 16 pe which is In the commune i-called Charewett In the Est parte or plage of pe * parisch of pe parisch church of Rowlesham of lincoln Diocese, goynge [across] pe which sothely flode or water is pe Ende and Bownde Bitwene 4 pe parisch aforesaide 20 and pe parisshe of pe parische church of Heyforde pe neper for the space of pe lenge In-to al so muche as pe saide parisshis them-selfe fro oper towchyn 5 : And the londes, feldes and groundes aforesaide begynne fro A Brigge vppon the saide 24 water, pe which truly Brygge communely is i-called Heyforde Brigge In the Est parte of pe feldes, groundis and londes of pe aforesaide courtys and of them eyper i-sette. And fro that weft 6, goynge Downe By pe courte 7 of pe floode or water aforesaide 28 vnto a weft, pe which communely is i-called Merweft, pe which verily weft is A Bounde Bitwene pe parisch of Rowlesham aforesaide and pe parische of pe parische church of Tackeley [of 8 the said diocese of Lincoln. And from that weft, by a boundary, 32 near] and By 9 that weft pe [which] is i-callid nowe Wyloeghigore

1 Philipp de Nouilla, in the Cotton MS.

2 'et versus omnes homines.'

3 Omit 'the.'

4 Marginal note: 'The boundes of Rowlesham.'

5 'ab invicem attingunt.'

6 Read 'bridge.' The translator has misread 'ponte' as 'fonte.'

7 Read 'course.' 'per cursum.'

8 Added from the Latin.

9 'iuxta.'
In the sowthe parte pe lengh of pe which is Above 1 pe lenghe of j. myle; and fro the Bounde or Ende nexte Before saide vnvo an hye-waye, pe which In the commune is i-callid 'the 4 hye-ways,' pe which is pe hye-way Bitwene pe townes of Oxonforde & Dadyngton of pe weste parte; and By pe way aforesaide (and 2 the lenghe afore) and 'pe lengthhe of pe same vnvo A-nope 6 hye-waye aforesaide 3 [stretching 4 itself, which is called Denes-8 wey, which way stretches itself from the aforesaied highway] of 5 pe Northe partys of [the aforesaied] londes, groundes, and'feldes, i-sette 6, [and continues 7] vnvo pe Brygge aforesaide By the which Is i-Begunne pe Endys and Boundys of londis, groundys, 12 and'feldes, of eyper of pe courtes aforesaide.

[rasterized text]

[XXVIII. HEYFORD.]

[177.] THABBOT hathe In Heyfordje ij. partys of scheves, of lambys and of pyggys and of othere smalle tithis, of alt pe Demayne of Thomas Breute, perteynyng to pe church off Saynte George In the castell of Oxonforde, as hit is i-schewyd abowfe In the title 'How pe church of Saynte George was i-jeve to pe chanons of Oseneye.'

[178.] KNOWE þoo that Be nowe and to Be that I, Merget 8 of Riuers, for me and myne heyres, haue i-jeve, grauntd, and Deliuered, and with my present charter conferred, for my heith and of myne, bothe auncetours and successours, to god and to pe church of saynt marie of Oseney and to pe chanons þere 24 to god seruyng, in-to londes, almes, in my verthon 9, at Heyforde 10 my maner, a place Bitwene my Berne and pe foresaide towne, to an howse to Be i-made to there tithis to Be laide, pe which at pe dore of my Barne to take þay ōste, as þey

1 Read 'about': 'circiter,' 2 Omit the bracketed words, inserted in error. 3 'Aforesaied' is represented in the Latin by 'antedictam,' but ought to be omitted. 4 Added from the Latin. 5 Read 'en.' 6 'situata,' agreeing with 'which way.' 7 'et durat.' 8 Margaret. 9 Latin, 'in berthona mea.' See 'barton' in New Eng. Dict. The 'verthon' form may be a peculiar pronunciation, or the translator may have blundered between the easily confused e and o of this period. 10 Name noted in the margin.
the door of the demesne-barn; the demesne to thresh the tithe-corn in said barn, and receive the chaff and straw in return for the labour; if Oseney thresh it elsewhere, the demesne to have sole use of the said barn.

1293. **[179.] Writyng of Symoë, person of Heyforde Waryn, for hym and his successours al so muche as is in hym neuer to trouble thatthbot and Couent of Oseneye for tithis of Heyforde.**

To all crystein men to which these present letters schall come, Symoë, pe person of * the church of Heyforde Waryn, helth in owre lorde. Knowe me to haue Be-holde pe Instrumentes of Religious men Abbot and Couent of Oseneye, pe is to say, of pe patronys Bisschopis and Chapiter of lincoln and confirmation de pe pope, [in] pe which Evidently and sufficiently Is conteyned that ij. partis of the tithis (Bothe of grete and smale) of the Demayne In the saide towne comyng-forthe, By pe cause of pe church of Seynte George In the castel of oxonforde, 16 pe which to pem pe haue i-appropriad, and cheffely of telthis within i-write, pat is to say, Croftsfurlonge, And Iulonde, Ruelle-sfurlong, Nambrefurlonge, Moreffurlong, to pe same longë. I, the saide Symoë, for me and (al so muche as in me is) for my 28 successours, say and knowe, By the tenour of this present writyng, to pem of special ryght to longe, and of pem stille

---

1 *iterum,*
2 Probably ‘her[st]’ = harvest. Latin is: *redemtum tempore autumphali.*
3 Both words form a duplicate rendering of ‘deterioretur.’
4 Ruelles-, Nambres-, Meres-.
5 ‘et de eorum tranquilla et non interrupta possessione promittens.’
and’ not Inturrupte (or breke) possession by-hotying; ĭat, fro ĭe tyme of ĭe Date of ĭe presente thynges, noper By me, noper by oony in my name, noper By my successours (that of ĭ suffere-
4 aunce of ĭe lawe ĭem I may Bynde), no lettyng, no puttyng
away, or agayne-sayng; vppon ĭe takyng of ĭe saide tithis (of ĭe ĭorsaide Demaynes comyng forthe) schaft suffire here-after. And’
as to ĭe takyng of ĭe smale [or] lasse tithis, namely 3 as to chese
8 and piggis, submittyng me to ĭe constreyngyng and’ compellyngyng
of ĭe Juryge (Ordinarie or Delegate) or conservatour, the
which ĭe saide Religioyse meïd or ĭe ĭors successours wylle to ĭe
chose, as by aït censure of ĭe church, vppon aït and’ Euerich of
12 ĭe premisses, me (as hit is Above-saide), woothwe 3 hurlyng
of ĭe Jurygemet and’ knowlech of pley, as to ĭe kepyng & lette not
to Be i-browght, may compelle. In-to witnesse of ĭe which, ĭe,
the ĭorsaide Symon put to his seale. ĭe Date at Oseney,
16 In ĭe zere of owr lorde Mo CCCo Nonagesimo 3o.

[180.] In the zere of owr lorde Mo CCCo viio, with the
consent and’ confirmacion of lorde William, Bisshop of lincoln,
and’ also of ĭe consent of ĭe keper or wardeïn and’ of ĭe college
20 of Seynte marie of Whincester of Oxforde, patronys of ĭe parisysh
church of Heyforde 5, was i-maade A Realff comisiyon bytwene
vs and’ the person ĭe, ĭat is to say, that ĭe saide ĭerson and’ all ĭis successours hereafter have owre porciôn ĭe, ĭeldyng
24 ĭerof zeryle In the fiestes of Seynte Mïghtelit & of Estur
xiiij. 8. iiiij. d. in Euyyn porciônz vndur payne of xx. 3, so ofte to
Be paied’al so ofte as he faileth to vs, and’ also he schaff paye
for the Kynges Dyme when that hit happeneth By the clergy to
28 be i-grauntid; undur the same payne, that is to say, for an
hoole Dyme iiij. 3.

[XXIX.] Litull Tywe.

[181.] Knowe all meïd Both present and’ to Be that I, Robart fïst Geffrey, 3afe & grauntid; and’ with my present

1 = as far as by; ‘ quatenus ex.’
2 ‘maxime quoad.’
3 The English is dark because it follows the obscure Latin constructions: ‘ut . . . me . . . sine strepitu judiciali et causae cogni-
tione, quantum ad observacionem, et im-
pedimentum non inferendum, possint comp-
pellerse.’
4 The date in the Latin is, correctly, 1445. William Alnwick, bishop 1436-49.
5 Name noted in the margin.
Oseney, by Robert (of Neville) son of Jeffrey, of a messuage, half his demesne-land, and half a hide and 3 yards of land held in villeinage, [burial at Oseney.]
*leaf 39,
with all privileges.

About 1250?
Confirmation to Oseney, by Alan son of Matthew of Rumeley, as feudal superior, of nos. 181 and 183, with renunciation of feudal rights (except scutage),

Oseney paying him £3 6s. 8d.

[182.] Knowe ye thow that ben now and to Be that I, Aleyne of Eston, ye soone of mathew of Rumeley, for my helth & 16 of myne, haue i-grauntid and with this my present charter haue i-confermed, for me and my heyres for Euer, to god and to ye church of Saynte mary of Oseneye and to ye chanons pere seruyng god, ye fifte that Robert stit Gaufride maade to peman of 20 alf his londe 3 In litult tywe, with all his pertinences, Bothe of ye Demayne & of ye villagenage (or bondage), In-to fre and perpetuall almes, saunying ye Kynges service, as the charter of ye foresaide Robert ye which ye same chanon haue witnessteth. 24 I haue i-grauntid also for me and myne heyres for Euer to ye foresaide church & chanons pat [they] the same londe, with all his pertinences, haue and holde, weift and in pice, hooly & ffrely, quite of Reles and all exaccions and Demaundes, Sutes, 28 & all thynge ye which may be axid of ye londe, Sauyng ye Kynges service. And I Aleyne and my heyres ye foresaide londe, with all his pertinences, and with all ye foresaide thynge, to ye myndyd church and chanons for Euer schall warantize aygynste alf pepult: and for this graunte confirmacion and warantizynge ye saide chanons 3afe to me v"e. marke 4 of Siluer. In-to witnisses of ye which, &c. 5.
[183.] Be hit i-knowe both to pena pat Be nowe and pat to Be that I, Robert fiiit Gafride, safe and grauntid; and with my present charter confermed; to god' and' to pe church of Saynte matie of Oseneye & to pe chanons' per servyng god; In-to pure and perpetueft almes, alt my londe in lituif Tywe, pe which londe I Bow3ght of Aleyin fiiit Gafride my Broner for xl. marke of siluer, that is to say, thre hides (with 1 alt pe lordechip), and 8 servicie 2 of dj. an hide the which Raph fiiit Henry helde with his pertinences (that is to say, vj. d. and foreyne 3 servicie). This londe, with his pertinences, I safe and grauntid; for my helth and of myne & for the sowles of my sidadur and modur and 12 of Aleyne my Broner and of alle my kynnesfolkes, to pe foresaide church & to pe foresaide chanons, as 4 my Bying: to be holde, frely, quietly, hooly, and worshipfully, with medes and pastures, In weyes and patthis, with alt siredoms and free Custom 16 to pe same londe perteynyng By servicie of j. kny3ght to Be doo to Mathewe fiiit Aleyne my Broner & to his Eyres. Pese witnesse, &c. 5

[184.] Knowe all meiBothe present and to Be that I, 20 Mathew of Rumeley, pe soone of Adam of Esto, grauntid; and with my present charter confermyd; to god' and' to pe church of Saynte marie of Oseney and to pe chanons' per servyng god; for my helth and of myne & for the sowles of all my aunceturs, 24 pat 3iite pe which Robert pe soone of Geoffrey my heine 5 maade to pem of all his londe In lituif tywe, with all his pertinences, Bothe of pe Demayne and of pe vilnage, In-to perpetueft almes, sauyng pe servicie of ow f lorde Kyng, as pe charter of pe foresaide 28 Robert witnesith.

[185.] A charter of pe Kyng of pe same londe and of other in the same towne * Bitwene vs and Gilberte of Hide.

*is A finall acorde In the Courte of owre lorde pe Kyng at Westmynster, fro pe Daye of Saynte Mijgheft In-to xv. daies, to 'hydas.'

1 'cum toto dominio ;' meaning that the three hides were in hand (as demesne-land), and not leased out as freehold or otherwise.

2 'servicium,' in accusative, going back to 'hydas.'

3 'forense servitium.'

4 'sicii empcionem meam.'

5 'patruns mensa.'

About 1200? Grant to Oseney, by Robert (of Neville) son of Jeffrey, of land bought for £26 13s. 4d. viz. three hides and feudal superiority over half a hide, with all privileges, to be held by service of one knight.

About 1200? Confirmation to Oseney, by Matthew of Rumeley, as feudal superior, of nos. 181 and 183.

of þe Rayne of Kyng John þe xiiij, afores þe Kyng hym-selfe, Symoïd of pateshult, Jamys of poterne, Henry of pounte aldemare, Robert of Aumare, Roger Huscarle, Justices, and oper true men of owre lorde þe Kyng þenne þere present; Bitwene Gilbert of Hide, axer, and Clement, Abbot of Oseneye, holdere,

By Roger, chanono, i-sett in his stede to wynne or to lese: of vj. 3erdes of londe, and j. mese, with þe pertinences, In lituit tywe: wherof hit was i-pletidù Bitwene them, In the same 8 Courtê: that is to say, þe same aforesaid Gilbert relesid and' quite-claymed; of hym-selfe and of his heyres, to þe forsaide Abbot and to his successours & to þe church of seynt Marie of Oseney, aff þe Rysght and clayme that he had In the forsaide vj. 3erdes, and' the forsaide mese, with þe pertinences, for Euer. And þe furpermore the same Gilberte relesid and' quite-claymed; of hym-selfe and of his Eyres, to þe same Abbot and to his successours, aff þe right and' clayme þat he had or mygght haue In 16 viij. 3erdes [of land], with þe pertinences, the which Robert of Nevile, þe huncle of the same Gilberte, 3afe to þe church of Saynte marie of Oseney In-to pure and perpetueft almes. And for this relese, and quite-clayme, fyne, and acorde, þe forsaide Abbot 3afe to þe same Gilberte xem marke 1 of Siluer, &c².

1217.

Decision of a suit betwêen Oseney and the rector of Great Tew,

[186.] To aff soones of owr holy modër the Church to þe which this present writyng shalfe come, Hugh³, By the grace of god Abbas of glowcetur³, G. prior of lantone; and M.⁴ Archedecun of Glowcetur, Euerlastyng helth In owr lorde. To aff 3owr knowlege we wulfe hit come, we the maundement of owr lorde þe pope Honorye the iij. to haue i-take, In-to these wordes:

Honorye, bishopp, servuaunte of servuauntes of god; to 3owr⁵ i-loved soones thabbot of Glowcetur & prior of lantone and Archedecun of glowcetur, of þe Diocese of Wircetur, helth & thaposteles blessyng. Owër Beloued Soones thabbot and Couent of Oseneye 3³ have Grouenously i-playnedt to vs that owr worshipful Broper þe Bishopp of Couentre and summe prelates of churchis and mony oþer clerkes and lay-men of lincoln and Wircetur Diocese,

1 i. e. 'decem,' retaining the Latin.
3 In MS. 'writynge shall come' follows, by dittography.
4 Maurice of Arundel, 1210-45.
5 Read 'owr.'
vppon these thynge: they 1 been i-zeve to pere monasterie
By the weye of charite, pe and the same monasterie (agaynste
pe pruileges of pe pope, and pardons, and freightes i-zeve
of goode Denacion of cristen men) grevynd mony-foldely and
trowblynd. Whereof pe prayd vs mekely, pat to pe In such
maner bynges we proudyng, wolde whochesafe to pe same
monasterie, vppon pes thynge: pe which of pere goodes Be
g ailenyd vnlawfully and Distacte, by pe Benefete of Reuokyng
to succurre. Wherefore to 30w Disrecion, By thaposetes
wryntyng; [we] charge pat 3e, not suffryng the Abbot and Couent
foresaide to Be greued; agaynste pe tenou? of pe pardouns and
oper freightes of pe, poo thynge: pe which of pere goodys of pe
monasterie 3e fynde a-alienyd:In-to there hurt, or with-Drawe, 3e
labour 2 to ryghtly, and proporute of pe lawfully to renowe,
grevwres and vndewe a-gene-saiers by streitnesse which is con-
16 uenient 3e compellyng (Appellyng i-put A-Baake). And 3if 3e
alt may not Be at pes thynge * to Be Executid; tweyne of 30w
naplesesse execute pem. Pe date at peruse pe 3ij non. of
Auguste, In pe first 3ere of our Bisshophoode.

20 Therefore, By the auctorite of this maundement, pabbot and
Couent standing In owre presence By pere procurator of
pe cone particle, and W. person of pe church of More tywe (Also
By A procurator) of pe o?er, In whos procusies 3 was i-con-
teyned that pabbot and Couent of Oseney and pe foresaide
person where to haue rate and sure what-so-Euer thynge pere
procurators wholde doo afore vs, or 4 In knowlegyng; or In
3eynyppe, or In struyngyng; or In compownyng; pe procurator
28 of thabbot and Couent of Oseney purposid 5 agaynst pe pro-
curator of pe foresaide W. pat pe same W. whas 6 Abowte to
take Ayewe fro pem vnryghtfully the smale tithis [of7 the
nourishing] of pere Bestes at lituff Tywe Abidyng; Where that 8
(By pe auctorite of here pruileges of the pope i-zeve to pem) fro
pe 3eynyp of smal tithis pey ofte to Be not partyngg 9. This 10

1 Read ‘that’; ‘qu[a]se.’
2 The English is dark because verbally following the Latin: ‘studeatis ad ius et
proprietatem ipsius [monasterii] legitime
revocare.’
3 ‘in quorum procuratoris.’
4 ‘sine confitendo, sine cedendo, sine litigando, sine componendo.’
5 ‘proposuit.’
6 ‘nitebatur extorquere.’
7 ‘de nutrimentis animalium savorum.’
8 ‘where that’ = whereas, when: ‘cum.’
9 ‘not partyng’ is intended to render
‘immunes.’
10 Read ‘The.’
which priuileges i-schewed afores, and of pe procurator of pe saide W. i-say and vndurstande, pe same procurator afores vs knowlegid hym-selfe no hype to 2 knowe or to mowe of rygh to pe saide priuileges to Obiecte, or oony hype to purpose, But 4 pat thabbot and Couent aforesaid, after pe tenour of pe foresaid priuileges, fro pe zeuyng of pe smale tithis ofte to Be Dischargid or immune. Perfore whe, with pe consaile of wise men sittynge with vs, syth to ryght disposicions no hype of 8 taryng ofte to Be browzgh, what 3 of pe Intencion of thabbot and of pe Couent of Oseney, what 4 By confession of pe procurator of pe saide W., what 4 By the seyng of pe same priuileges, hit was i-schewid Evidently, pabbot and Couent 12 aforesaid fro pe Axyng of pe saide W. vppo zeuyng of pe smale [tithes] we wilte þem to Be assoyled; puttyng silence to pe same W., sentencially Decreyng thabbot and Couent aforesaid to Be immune (or partes) fro pe zeuyng, of pe foresaid smale 16 tithis. And þe mynded Abbot and Couent, with good-wilte and of grace, to þe church of more Tywe, as longe as litui Tywe þay In þere hande helde, iiij. 3. 3erely, In the fist of pentecost Eueri zere at þe aforesaid church to be i-payde, þey grauntid: 20 And (at 6) laste By lengh of tyme, or By malice of men, to be denied or to be broke or also in Dowte hit may be callid, pou þynges, þe which in owre presence Be doo by the auctorite of ow þy holy ffadur and lorde pope, In-to perpetuellt memorye in to this present writyng we haue i-turned; and the same with þe puttyng to of ow þe seelys we haue i-strenghtidh. Thes witnes- nessis, &c 5.

[187.] Knowe þoo that Be present and to be þat I, Robert 28 Brock, zafe, grauntid; and with my present charter confirmed, to god and to þe church of Seynte Marye of Oseney and to Richard 6 Abbot and to þe chanons þere seruyng god; A mese with þe Curtilage In litui Tywe, with all his pertinences, þat 32 is Vndur my gardyn of þe Northe parte: to be holde and to Be had; to þe saide church and þe chanons and to here successors, in-

---

1 'inspectis et intellectis.'
2 'scrie vel posse, de iure.'
3 'cum.'
4 'tum.'
5 Alternative rendering of 'immune.'
6 Omit 'at.' 'Laste' = lest: 'ne . . .'
7 'etiam.'
8 Richard of Apletre, abbot 1254-68.
to free and perpetuellt almes, 3eldyng per of 3erely to me & to my heyres iiiij. d. at Estur for all thynges pe which of pe londe or for pe londe may or schall movwe to be axid for Eu?r. Also I have i-3eyvd to pe saide church and chanons & to pe re successours, In-to pure and perpetuellt almes, seven acris of my Arable londe In pe feldes of lituulf Tywe, with the Commune, and fire Entryng & goyng owt, porowgh * all my londes of lituulf Tywe: of pe which j. acre lieth In the Northesfelde At White Otehullfe by pe londe pe which was of William Tackle, And j. acre lieth At depecaulte1 By the londe of pe prior of Cogges, And j. lieth At lituulf slade, And j. dj.-acre lieth at Hatu[n]gьndelonde by pe londe of pe prior of Cogges; And In pe sowthfelde, j. acre lieth In Brode slade by pe londe of pabbott of Osney, And j. acre lieth In Coppede More By the londe of Roger Belamy, And j. acre lieth at Shendesijte stamdelf 2, & dj. acre lieth in shorte londe.

And I, Robert, and my heyres or myne assynes, pe saide mese, with pe Curtilage, and with all liberteis and fire customs, by the foresaide servuce of iiij. d. 3erely, & pe foresaide vij. acris, with pe re pertinences, and fire commune and fire Entre and goyng-owte, as hit is i-saide afore, to pe foresaide church & chanons and to pe re successours, agaynste all cristein men and Juys schaff warrantise, and of all maner Sutes of Courte, helpis, tallages, seutages, exaccions, & demaundys, schaff Aquite and Defende for Eu?r. And pat this my jistfe, graunte, and con-firmacion, &c.3

188. In pe zere of oure lorde Kyng Henry pe sone of Kyng 28 John lij, In the daye of Saynte Barnabe thapostle, was pis couenaunt i-made, Bitwene ffrere William Abbot of Osney and j. prior of Cogges and Dame Katherine loncei and Robert Broc lordes of pe towne of lituulf Tywe and ope?r fire tennatuas of pe same towne of pe oone party, and John of prateff lorde of more tywe of pe ope?r; pat is to say, whenne pe saide John had i-sowe and In-hokam 4 had i-doo of his telth pe which Is i-callid Costowe agaynste pe will of pe saide Abbot and of ope?r afore-

1 Depe Kathole. 2 Shendegiste Stamdelf. 3 Omit ' & . It occurs also in the Latin. 4 i.e. fenced it with hurdles to protect the crop: 'inhokam fecisset de quaduam cultura.'
(who had, contrary to manorial rotation, put lands into in-hook and cropped them, and excluded Osney and the others from common pasture on certain fallow lands), that Osney and the others shall have their pasture-rights undisturbed,

they allowing him to gather most of this year's crop from the lands in question.

namyd; and 1 ouermore In-to forbedyng had i-put pe commune pasture of aff [the] warecet and leylonde Bitwene pe wey pe which Is i-callid Wodeleye and lituliff Tywe, pe which commune pe aide Abbot, and pe fornamyd; claymed of olde to Be his 4 ryght for certayne service pat to pe same John and to oper certeyne lordys of pe same towne By 2 pe custumarijs doon: At pe last, it was A-cordid' bitwene [them] in this forme, pat pe saide John grauntid; for hym-selfe and his heyrres, pat the 8 saide Abbot and oper lordis afornamed' haue commune pasture in pe foresaid places & telthes, as pey were i-wonedyand 3 often. And' he agayne 4 knowlecid hit 5 to be pe Abbotes ryght and of oper lordes afornamed & of per mea, al so ofte a[s] fro 12 pe saide telthis corr is i-Borne awaye and pe londe Be not i-sowe. And' he Bunde hym-selfe and his heyrres for Euer, By his heiftit and pis present writyng, pat he neuer of pe saide pasture schaft sowe no-pyng, noper In-hokam schaft doo, In- 16 to preiudice of pe saide Abbot and of oper lordis afor-named; But of pe consent of pe parties, or By Juggement of pe Kynges Courte. And; for pe 6 recognicion and graunte, (of?) pe saide Abbot and oper lordes afornamed; after a parte of pe saide 20 telth i-sowe By pe Beestes [they] haue 8 i-fedde, of pe grace hau i-suffrid pat pe saide John the vestiture (or grasse 9) of pe same telthe pe which Abode, withoute peere lette, In this pe alone may gadur & haue, so napelese that pis grace to pe same 24 here-after Be not i-tumed In-to preiudice & grenaunce. And' that this convencion, recognicion, and graunte, Be sure & stabul for Euer, And 10 partijis to this writyng In-to the maner of A Charter i-maade to Euerich wordes 11 pey haue i-put to peere 28 seals: Pese witnessis, &c.

About
1270.
Grant to
Osney,

1 'et insuper in defensione posuisset,' 2 Read 'by their custumaries yearly they do': 'annuatim per custumarios suas factunt.' 3 'et debent.' 4 Render 'recognovit.' 5 'illam,' i.e. common pasture in the stubble and fallow.

[189.] KNOWE poo that Becew nowe present and' to Be pat I, Katherine Lovueft, for pe helth of my sowle and of my aunceturs, In free widewhoode and my lawfull power, 3afe, and 32
grauantid, ande * with pis my charter confirmed, to god and
to ye church of seynte marie of Oseney and to William 1, Abbot,
and to ye chanons pere seruyng god, j. 3erde of londe with
A mese, with medes, & with his oper pertinences, In litufl Tywe
pe which I had of Robert fist Robert of Brocke and of Richard
of Sandeforde: to be holde and to Be had, of me and of my
heyres, In-to pure and perpetueft almes, al so muche as lounge
8 to me and to myne heyres, 3eldynge perof 3erely to Robert of
Brock and to his heyres v. d. at cristmasse for all thynges
pe which of pe londe or for pe londe maye or schaft mowe to Be
axid for Euer. And I Katherine and my heyres pe saide 3erde-
12 londe, with pe mese and oper pertinences, to pe forsaiade Abbot
and chanons, as pure and owi perpetueft almes, agaynste all
pepuft schaft warantize aquite and Defende. And that this
my gifte, &c.

[190.] Knowe all men that I, Robert fist Robert of Brock,
grauantid; and with this present charter confirmed, to god and
to ye church of Seynte Marie of Oseney and to ye chanons pere
seruyng god, j. 3erde of londe, with A mese, medes, and oper
pertinences, pe which ey have of pe 3ifte of Dame Katerine
loefle In litufl Tywe: to Be had ande to Be holde, of me and
of my heyres, to pe saide chanons for Euer, 3eldynge perof 3erely
to me and to my heyres v. d. at cristmasse for all thynges
pe which, of pe londe, or for pe londe, maye or schaft mowe
to Be axid for Euer. And I Robert and my heyres pe saide
3erde of londe, pe which Richard of Sanforde sumtyne helde,
with mese, medys, and oper pertinences, to pe forsaiade chanonis,
28 agaynste all cristent men and Juys, By pe foresaiade servuce,
schaft warantize aquite and Defende for Euer, p. About
1270.
Confirma
tion to
Oseney,
by Robert
of Brock,
as feudal
superior,
of no. 189,
subject to
5a. quit-
rent to his
manor.

[191.] Knowe 3e that Be present and to Be pat I, Robert
of Brocke, 3afe, grauantid; and with my present charter con-
sernyd, to god and to ye church of seynte marie of Oseney and
to ye chanons pere seruyng god, v. d. 3erely rent, pe which
to me pay were i-woned: to 3elde for pat 3erde of londe, the
which Richard of Sanforde sumtyne helde In pe towne of litufl
Tywe: to be had and to Be holde, to pe saide church and

1 William of Sutton, abbot 1268-84.
[Warranty against Jews.]

About 1275.
Grant to Oseney, by Robert of Brock, of a messuage and croft, and a yardland with its meadow, along with its bond-widow tenant and her children.

* leaf 42.

[192.] Knowe poо that Be present and to Be that I, Robert sone and heyre of Robert Broke\(^1\), ifafe, grauntid; and with this my present charter confirmed, to god and to pe church of Saynte marie of Oseney and to William, Abbot, and to be 8 chanonis perse seruyng god, that mese, with pe Crofte and oper pertinences, that Alice relite of William pateshult sumtyme of me helde In littult Tywe, Andj. zerde of londe Eury 3ere to Be sole, with medys, and oper pertinences, pe which pe saide Alice 12 of me helde In the feldys of littult Tywe, And to be prynges\(^2\), I saf and haue i-grauntid to pe forsaide Abbot and Coutent pe saide Alis sumtyme my Natife, And Roger and Robert and Alis childroн of pe saide Alis, with catafi and sequelis of pe, and all thyng that In pe forsaide tenementes, natyfs, sequelis, or per catal, I had or my3ght haue, withoute oony withbol*dyng agayne to me or to myne heyres or assynes: to Be holde and to be had; to pe forsaide church and to pe channonis, of me and of myn heyres or myne assynes, In-to pure and perpetueH almes. And I Robert and myne heyres or Assynes all Above-saide thynges to pe forsaide church and channonis agaynst all cristen men and Juys schaft warantie aquite & defende as owr pure 24 & perpetueH almes. And that this my zifte, &c\(^3\).

[193.] In the 3ere of pe Reyne of Kyng Edwarde pe sone of Kyng Henry pe xvij., daye of pe Saturday nexte afore pe feste of saynte Barneye thapsyle, was i-made pis couenaunt, Bitwene 28 sire Roger, Abbot of Oseney, and pe prior of Coges and John Broke, lorde of pe towne of littult Tywe, and oper free-holders of pe same towne, of pe one parte, and John of pratefi (&\(^3\)) lorde of pe more tywe and Stephan of pratefi and John penne sernuante 32 of pe persoн of pe same of pe oper [parte], that is to say, whenne pe saide John, stephen, and John, had i-sowe and In-hoke had i-doo of a telthe the which Is i-called Costowe agaynst pe wilfe

\(^1\) Roberti de Broke. \(^2\) 'Ad h[a]cc.' \(^3\) Omit '&.'
of he saide Abbot and of oper lorde aforesayned; & furthermore, In-to forbedynge had put he commune of all he (pasture) warecte or leylonde Bitwene\(^2\) he waye pe which Is i-callid 4 Wodewe by and litult Tywe, the [which] commune he saide Abbot and he fornamed' claymed' of olde to Be he[re] right: At he last, hit was acordid Bitwene them in this forme, pat he saide John and oper grauntid, for pem and pere heyres and 8 assynes, pat he saide Abbot and oper lorde aforesayned' haue commune pasture In he forsaiide places and tellth as hey were 1-wonyd' to haue,

[that is to say] that one 3ere pey he sowe, and\(^1\) after he corre In the saide telthis i-gederyd' to-gedu\(^4\) In the same 3ere pey Entre with all pere Bestes, to fede vn-to he tyme of wyntur seede (and\(^9\)) in oper 3ere\(^6\) folowyng; if with lente\(^7\) seede hit ofte to Be sowed'; or vn-to he tyme\(^8\) of lente seede of he seyde 16 3ere folowyng; if with lente seede ofte to Be sowe: so, pat is to say, that By\(^9\) the sowyng, mowyng of corne, gadryng or heppyng-to-gedu\(^9\) of he same noo gile Be duo, so\(^10\) pat forenamed commune haue pere forsaiide commune In conueniente tyme:

\[\text{\textit{And hit [is] to Be knowe, pat he saide telthes In oone 3ere schall Be sowe and In A-noper 3ere lye ley.}}\]

And they maade a knowlege (pat is to say, he forenamed John, Stephen, and John) he forenamed commune to Be ry3ght of he saide Abbot and of oper lorde aforesayned' and of pere mewn whenne-so-Euer In the saide telthis he corre Be i-gaderyd' In the forme aforesayde, And they haue i-Bownde pem-selve and pere heyres and assynes, By goode ffeith & By this present 28 writyng; pat neuer of he saide pasture they schall\(^11\) oony thynge schall sowe, noper in-hoke schall Doo, agaynste he commune aforesayde; & if pay Doo, pere graunte, for pem-selve, and for he heyres and assynes, that pere schall pay to Be saide Abbot and 32 to oper lorde Above-saiide of litult Tywe x. fi. of sterlynges for that, immediately after the corn is removed, Oseyen and the others may pasture in the stubble till the winter-sowing, or till the spring-sowing, as the case may be;

\[\text{\textit{And that Oseyen (with the others) shall be undisturbed in their pasture-rights under penalty of £10;}}\]

1 Omit 'pasture.'
2 MS. repeats 'bitwene.'
3 Added from the Latin.
4 'post bladum ... adunatum.'
5 Omit 'and.'
6 The pasture, in one case, would be from Michaelmas to October next; in the other, from Michaelmas to March.
7 Read 'winter': 'si semine hiemali debeant seminari.'
8 'tempus seminis quadragesimalis.' In Essex, the terms 'Lent seed,' 'Lent sowing,' though still remembered by country people, are no longer in actual use.
9 Read 'after': 'post seminationem.'
10 i.e. to prevent the commoners from having: 'quin ... habeant.'
11 Omit 'schall.'
pe transgression or lette ¹ of pe commune aforesaid; And ouermore, hit sahaft Ec lawfull to pe saide Abbot, and to oper lords of lituif Tywe, anf to pere men, pe saide pasture or In-hoke, In the 3ere of pe makying of this presente writing: 4 with all pere Bestes to Entre and pessibly to fede; And, for In-hokam in the 3ere of pe makying of this present writing vn-rygfully i-doo, pe saide John * of prateff for hym-selfe, frely ², and his custumarijs, he pleggid³ to pe saide Abbot x. marke of 8 sterlynges, putting hym-selfe pere-of In the Abbotes grace, and to Be payde at lituif Tywe at pe nexte Estur aftyr pe makying of this writing; and pere-of he founde plegge, pat is to say, Robert le Eyre thenne Baylyff of Wodestoke, Edmund of pe 12 parke of pe same, Robert of Tackle; and for pe reconocicion and graunte, pe saide Abbot and oper of lituif tywe aforesamed; after a parte of pe saide pasture, or In-hoke vnrygfully i-doo, by here Bestes were i-fedde, of the[ir] grace suffrid; pat pe saide 16 John of prateff, and his aforesaid, pe vestiture of pe saide In-hoke the which abode, without lette, allonly In the 3ere of pe makying of this writing my3ght gedur and Bere away, so napeles pat pat grace to pe saide Abbot and to oper i-named after ⁴ Be 20 not i-turned In-to priviudice and greffe. In-to witnysses of this thyng; parties to pis writing: In-to oper maner of A charter i-made to enerich oper e here seeles haue i-put: These witnesses Sir John fyt Nygell ²junger, John Gyffarde ²junger, Knygghetes, ²⁴ Robert le Eyre penne Baylyffe of Wodestoke, William of Seynt Ewenne, Walter of Tackle, Edmund of pe parke of Wodestoke, John leye, and oper.

[194.] To all cristeri men to pe which this present writing ²⁸ sahaft come, John of Broc, of lituif Tywe, helth in owr lorde. Knowe ³⁰ aff me to haue i-grauntid and with myne present charter confirmed⁸ to haue i-confered; for me and my heyres for Euer, to god and to pe church of Seynte marie of Oseney ³² and to pe chanons pere servyng god, pe giftes and grauntes pe which to pe'm was made By his charters Robert Broc my fadur and all my predecessors, of londes and rentes, with here per-

---

¹ 'seu impedimento.'
² Read 'his free tenants' 'libere tenen-
tibus.'
³ 'radiavit.'
⁴ Read 'afore' 'prenominatis.'
⁵ Omit 'conferred.'
tinences, &c. which by holden of my fee In lituff Tywe, pat by holde and haue by quietly holy shrely and pesibly, paying shere to me and to my Eyres or to myne assynes iiiij. d. at estur for all thynges &c. which, for the loud, or of the londe, may be axid or shall move to Be axid' for Euer, &c. which iiiij. d. I shall aseene paye In the same daye and term for A place vspos &c. which A Culuerhowse is in foundido [in my court].

And I John of Brock and my heyres or myne assines &c. for A place back as upon &c. which A Culuerhowse is in foundido [in my court], and John of Pratef of A commune, Reference to no. 186.

[XXX. GREAT Tew.]

12 [195.] A sentence diffinitise Agaynste William, person of &c. church of more tywe, i-sefe By thabbot of gloucetur prior of lantonye and the Archedecono of gloucetur of the smale tithis In lituff Tywe, above In the titulf of 'lituff Tywe.'

16 [196.] A charter agaynste John of Pratef of A commune, Reference to no. 188. i-sefe In &c. church of &c. Reyne of &c. Kyng Henry &c. soone of Kyng Mr. John [iii], above In &c. titulf of 'lituff Tywe.'

[XXXI. Dunstew.]

[197.] Thabbot of Oseney hath In Dunstwyke, of the simfe of Robert Doylly, and confirmationes of Kynges of Inglonde, and confirmation and graunte of Bisshope of &c. chapiter of lincoln, ij. parties of tithes of scheves of &c. Demayne of Hugh of Tywe, as hit is i-schewed in &c. grete charter of &c. feffying of &c. same &c. which is Above In &c. title 'Howe &c. church of Saynte George whas i-sefe to the chanons of Oseney.'

[198.] Be hit i-knowe to all cristen menne to &c. which pese present letters shall come, that, where a question whas i-maade, Bitwene Hugh 2, Abbot of Oseneye, and the Couent

1 Added from the Latin. 2 Hugh of Buckingham, abbot 1184-1205.
and Merton priory, about tithes of a yardland in Great Tew, of the same place of the same partie, and Walter prior of Merton of the organ, vppon the tithis of A yerde of londe In the towne of tywe, of which tithis chanons of Oseney ij. scheves to pem and iij. scheves to the chanons of Merton saide to per-tayne, the which yerde was of Raphael of Geer, which he held in the time of the controversy of Aurede of Richard: at the laste, parties i-called to-gedu, at Wodestoke, afor wor-schipful menn Robert Abbot of Enysham and Geoffrey Abbot of 8 Brueri and Aijaundor prior of Esseby, penne Jugges, In that cause, of the pope, delegate, such Bitwene theme come 4 bitwene the composicion, pat is to say, that the chanons of Oseney att ryght pat in the saide tithis paye saide hem-selfe to haue, and that thee tithis, to the chanons of Merton holy for Euer to be had, pay releasd, for goodenesse of pece, and quite-claymed; and that here-after, vpon pat, question or playnte schalt not meve, noth grenaunce doo; And the chanons of Merton to the chanons of Oseney xij. d. evere yerde schalt paye, In the feste of Seynte Mighhele to be paide at Oseney. And that this composicion, In the tyme to Be, be sure and vnbroke, to the oone halfe of the charter which haue the chanons of Oseneye was i-putte the secle of the Couent of merton, and to the other halfe pe which hauen the chanons of Merton whas i-put the Seele of the Couent of Oseneye: These witnesses.

1225. Sale to Oseney, by Ralph of Melkysham, of a yardland in Dunstew, with its message, 4 Come bitwene is a literal rendering of a Latin compound verb: ‘talis inter eos intercessit composito.’

1 Walter, prior 1198.

2 In Latin also ‘tres garbas,’ but probably in error for ‘the third sheaf,’ according to the division in no. 21.

3 The Cotton MS. has ‘which at the time of the controversy Richard son of Alured held.’

4 ‘Come bitwene’ is a literal rendering of a Latin compound verb: ‘talis inter eos intercessit composito.’

5 ‘super hoc, questionem eis non movebunt.’

6 ‘Petrus filius Stephani sacerdotis de Orton.’
heyers or to whome I wolde assyne, the which also londe with 
pe pertinences I Raph dischargid by assyne afore Sir Martyn Patesseshuff and oper Justices of our lorde pe Kynge at oxon-
forde agaynste pe foresaide petur soone of pe preste, Roger 
Runcyñ, and Henry Ruffun, clerke: to be holde and to Be had, 
to the saide chanonś for Euer, in-to ffree and perpetuelle almes, 
weil and in pece, worschipfully and holy, with the mese afores-
aide, and all pertinences, In medes, pastures, weyes & patthis, 
with all frends, and fre customs, and all other thynges and 
places to pe foresaide londe [pertaining], & what-so-Euer þyng 
of Ryȝght In þe same londe with the pertinences I had or myȝht 
* haue, withoute oonye withholdingyng, paying zerely to þe fore-
saide þetrw, and to his heyers, j. peyre of gloves of j. ob. at 
Estur, for all seculer service, exaccion, and Demaunde, sauyng 
foreyne service. Vppon þe þelkyng of þe foresaide gloves 
the foresaide chanonś I haue attorneid to þe foresaide petur and 
to his heyers, and I and myne heyers þe saide londe with all 
thynges aforesamyd to þe saide chanonś for Euer shaft warran-
tizē agaynste all pepult. And for þis þifte graunte confermyng 
and warrantizynge þe foresaide chanonś safe to me, of þe charite 
of þere howse, a C. s. of sterlynges. And that þis my þifte 2, &c 3.

[200.] Knowe þoo that Be present and to þe þat I, petur of 
Shipton, þe soone 3 of stephyñ preste of Orton, for myne helth 
and of myne, Sure and weill had graultid; & with my present 
charter confermed for Euer, to god and to þe church of Seynte 
marie of Oseney and to þe chanonś þere seruyng god; þe þifte 
That to them made Raph of Melkysham of j. þerde of londe In 
Dunstywe, þe which was of þe Demayne of Stepyny Runcyñ, 
with the mese mooste Nyȝeste to the houwe of Wymuade of 
Dunstywe, and with all oper pertinences, þe which londe with 
þe pertinences þe same Raph dischargid by assise afore Martyn 5 
of Patesshult and oper Justices of our lorde þe Kynge at oxon-
forde agaynste me and Roger Runcyñ ande Henry Reede clerke: 
to be holde and to be had, to þe same chanonś for Euer, of me 
and of myne heyers, weill and In pece, holy and worschipfully, 
with all the pertinences, In all thynges and places to þe same

1 'salvo forinseco serviciō.'
2 The first witness is Walter Foliott, sheriff of Oxfordshire (1225).
3 'filius Stephani sacerdotis de Orton.'
[XXXI] Dunstewe

subject to the gloves quit-rent.

About 1230.
Confirmation to Oseney, by Roger Runcyn, as feudal superior, of no. 199,

and of Peter of Shipton’s [married clergy] quit-claim of the gloves. *leaf 44. (named in 200),

reserving to his manor only ‘foreign service’ (i.e. to the king).

About 1260. Sale to Oseney, by Hugh of Tew, of his right in the site of a house, londe perteynyng; yeldynge percyf 3erely to me and to myne heyres j. payre of gloves of j. ob. at Estur for the service, exaccion, and Demaunde, sauyng foreyne service. Vppon pe 3erely yeldynge of pe which gloves pe same Raph pe same chanons to me and 4 to myne heyres attorne; as pe charter of pe same Raph pe which vppon that they haue9 witneseth. In-to witnesse1, &c.

[201.] KNOWE poo that Be present and to be pat I, Roger Runcyn pe soone of Stepheyne Runcyn, for myne helth of and’s myne, grauntid; and with this present charter confirmed; to god and to pe church of Seynte marie of Oseney and to pe chanons per seruyng god, pe jifte that to pe made Raph of Melkysham of j. zerde of londe In Dunstwywe, the which whas of pe Demayne of pe same Stepheyw my fader, with the mese nexte to pe howse of Wymunde of Dunstwywe, and with all pe pertinences, whereof pay have a charter of pe foresaide Raph. I grauntid also, & with this present charter confirmed; to pe foresaide chanons, pe relese and quite-clayme pe which made to pe petur of Shipton, pe soone of Stepheyw preste of Orton, of a 3erely rente of a payre of Gloves of j. ob. at Estur pe which to hym to doo pey were i-woned 3erely for the same 20 zerde of londe, whereof they haue9 a charter of pe same * Petur. I willie also and graunte, for me and for myne heyres for Euer, that pe foresaide chanons haue and holde pe foresaide zerde of londe, with all pe pertinences, & all liberteis and Esementes 24 In the foresaide charter of pe foresaide Raph i-conteyned; In-to fire and perpetueit almes, welte and In pece, firely and worshipfully, with the foresaide relese and quite-clayme of pe foresaide petur, and quite fro all seculer seruice exaccion and Demaunde, 28 sauyng foreyne seruice. And that this graunte, &c.

[202.] To all men to pe which this presente writynge schall come, Hugh of Tywe helth. To your all knoweiche I willie hit come [me], for me and myne heyres for Euer, to haue i-relesed32 and quite-claymed, to abbot and Couent of Oseney, all pe ryght and clayme that I had; or myght haue, In parte of aii howse of Roger of Dunstwywe, tenaunte of them, vppon my

1 Among them: ‘Simone Schorchebef, Iohanne filio sacerdotis de Hantona.’
2 Read ‘and of.’
[XXXI] Dunstewe

lond leuyd, and I wiffe and graunte for, me and myne heyres that pe waye Bitwene pe londe of pe same Roger and my londe by 1 pe curtillage or gardeyne of hym be in pe same state in pe 4 which it was i-puruyed 2 by pe signt of lawfulf men of pe hundrede In the tyme of theobalde of Bray, sum-tyme my keper, 3, when the hundrede whas pere i-callid to-gedu in the tyme of John of Worto 4 baylyff of pe same hundrede, And 5 pat, as 6 penne markynge whas i-sette by boundes i-sett by the foresaide lawfull men by 6 the londe of pe same Roger and my londe by pe dwellyng of hym, Surely and vnmevabely [hit] be kepeth. And, for this relese and quite-clayme, safe to me pe saide Abbot j. marke of siluer. And 7 pat pat sure and vnbroke hit Abide, &c 8.

[203.] To aI cristien men to pe which these presente letters Endentid schall come, Thomas, Abbot of Oseney of lincoln 16 diocese, and John, prior of pe priory of Merton 9 of Winchester diocese, and of the same places couentes, helthi In the Saviour of all men and vndowtefull feith to pese presente wrytynge to 3ve. Where, bitwene vs pe saide Abbot and Couent of Oseneye 20 of pe oone partie, and pe foresaide prior and Couent of Merton proprietaries and persons of pe parisch church of Dunstweyne of pe saide lincoln diocese to vs and to our priorye vnyed 7 and annexid 9 and Incorporate of pe oone partie, by occasion and 24 sake of a porcion of tithis of pe lordeschip and of pe Demayne londes of pe lordeschip of Dunstweye aliis 8 tywe (withinne pe saide parisch of Dunstweye i-sette) comynge forthi, grete dis- sencions and discordes were i-sprung, we pe saide Abbot and 28 Couente of Oseney afferyng ij. parties of pe tithis of pe foresaide lordeschip to vs and to our monastery, bothe by pe strenght of a pe oolle fiste and graunte of pe foresaide tithis to vs and to our monastery aforesaide In pe fundacion of oolle tyme to 32 be maade, and also of oolle & laudabile and lawfully prescripte custome, to haue i-conteyned 10, to perteyne, and 11 to perteyne and acknowledgement of a right of way, as marked out by an inquisition of the hundred: Oseney paying 133 4d.

1 4tuxta.'
2 'provisa fuit.'
3 'quondam custodis mei.'
4 'de Wottona.'
5 'sicunt tunc limitacio facta fuit.'
6 Read ' between': 'inter.'
7 'unite.'
8 Read 'other': 'ex parte altera.'
9 'alias.'
10 Read 'i-perteyned': 'pertinuisse.'
11 'et pertinere debere in futurum.'
to be dewe In tyme to Be; and to vs aforesaide prior and count of pe priory of Merton proprietaries and persons the foresaide In contrarie affirmyng pe porcion of pe foresaide tithis and too tithis to vs and to our priorye aforesaide by ryght and name of our parish church aforesaide of Dunstywe to pertyne: At pe laste, we, pe foresaide [abbot] & prior * and Couentes aforesaide,stryves controuersies and discordes (as hit is i-put afore) bytwene vs i-sprunge and pe which (by pe occasion of pe 8 fore-put prynges) myght fall or happe In tyme to be likely to put away willyng, after diuerse tretynges In pis parte i-had, owr frendes comyng Bitwene, couetyng to avoyde pe hurtes of stryves, of pe consent and wille of Reuerende ffadur In criste and of lorde Sir William (chaddeworth *) by pe grace of god Bishop of lincoln ordinarie of pe place, haue i-compownyd and hawe i-acordyd In-to this manner: pat is to saye, that we pe foresaide Abbot and count of pe foresaide monastery of Oseney, for 16 vs and owr successors, all pe foresaide tithis in pe saide parish of Dunstywe (how-so-Euer we haue i-had; haue, or scholde ofte haue), and 16 for them pe which to vs of pe foresaide prior and count vnду been i-grauntid; to pe same prior and Couent and to pere successors we graunte for Euer and confirme. And we, pe foresaide prior and Couent of pe priory of Merton, for pe porcion of pe tithis above-saide, 24 yeve and graunte to pe foresaide Abbot and Couent of pe monastery of Oseney of pere successors for Euer, a perpetuelle rente or cense or 3erely graunte [of] xxvj. 3, viij. d.: to be had and to be take of vs and of our successors (of pe saide church of Dunstywe, proprietarijs and persons), at Oseney aforesaide, In the flest of aff Seyntyes Euer 3ere tyme to be, And also aff charges to pe saide tithis longyng we (prior and Couent aforesaide of Merton and our successors) schaffe bene and schaffe vndergo for Euer. And ouer, we graunte, for vs and our

1 For 'to us,' read 'we.' An ablative absolute is translated as if it had been dative.
2 i.e. and those which.
3 Goes with 'myght'; 'verisimiliter possess enuenire.'
4 'domini.'
5 Omit 'Chnddeworth,' inserted in error and not in the Latin. William Alnwick, bishop 1436-49, is meant. John Chedworth was bishop 1451-71.
6 i.e. and in consideration of those things which: 'et pro his qu[a]e.'
7 Omit 'to,'
8 Read 'and,'
9 'prestacionem annuum,'
10 'in futurum,'
successours, that if itt happe he foresaide rente, moneye, or preste after ony terme when (as hit is i-saide afore) hit ofte to be payde, withinne vj. monethis (and if hit) Be by-hynde 4 vnpaiued, or [we] he foresaide charges and Eneriche to he saide tithis longyng; not to bere or to paye, pat penne we (he foresaide prior and Custone of Merton) be i-holde to he foresaide Abbot and count of he monasterie of Oseney and to he foresaide successors 8 for every lacke or Defawte of this maner of payment xiiij. 3 and iiiij. d. for Euer. In-to witnesse, &c. The date xxvij. daye of he moneth of Jenyvere In the 3ere of our lorde MCCCCCmxxljiije, And In the 3ere of he Reyne of Kyng Henry he vj. after the 12 conqueste xxj.

[XXXII.] Edburbury.

[204.] Thabbot of Oseneye In Edburbury hath j. plowe of londe, with a mese, and oper pertinences, he which Hugh of Tywe sumtyme Knyght 3afe to Nicoff of Westo, And he saide Nicoff to he Howee of Oseneye. And hit is to be knowe that pat loude [is] of he lituit fee of Stafforde, and 3eldith scutage al so moche as longeth to he halfe of j. scute, and pabbot maketh sute to he hundred of Bloxham for he same.

[205.] Knowe he pat be present and to Be that I, Hugh of Tywe, 3afe and grauntyd and with this present charter con-fermyd, for me and myne heyres, to Nicoff of Westo, Marchaunte, j. mese with ij. croftes and all oper pertinences In the towne of Edburbury, and j. plowe of londe In the feldes of he same towne, with all his pertinences, pat is to say, Medes, pastures, weyes, patthis, waters, and with the * rentys of my 28 free tenaunte, and homages, wardis, and releys, and eschete, and with all sarvices of my Custumaris, & all pat in the saide towne and feldes I haue or may haue or to me or to myne heyres by ony ryght maye falle: to be had and to be holde, to he foresaide Nicoff and to his heyres or assynes, or 6 to ony man

Note of the hide owned by Oseney in Adderbury, as in nos. 205, 206, and its liability to scutage as half of a knight’s fee, and to suit to the hundred court.

[1269.]

Sale to Nicholas of Weston, by Hugh of Tew, of a messuage, 2 crofts, and a hide, * leaf 45. with manorial privileges,

1 'prestacionem.'
2 I.e. by the space of: 'per.'
3 Omit the bracketed words, inserted in error.
4 'Tunii,' in the Latin.
5 'de parvo feodo.'
6 'vel cuicumque dare . . . voluerit.'
XXXII

Edbury

[206.] KNOWE tho that been present And to bee pat I, Nycoff of Westoñ, 3afe and grauntid; and with my present charter confromyd; to god and to pe church of Seynte marie of Oseneý and to William Abbot and to pe chanons þere servynë [God], where I haue i-wolde me to be i-berid; j. plowlonde, with the pertinences, In the townë and feldis of Edbury, with my chefe mese, as with medis and Crofes, and with homages and services of my free tenaunte, and with my bonde meni and þere catall and services & sequelis, and at pat in the foresaid townë or feldis I had or mygët haue, without oony reteynyng to me or to myne heuyres: to be had and to be holde, to pe saide church ande chanonis, of me and myne heuyres, In-to purë and perpetuell almes, al so much as perteynheth to me and to myne heuyres, þeldynë þerof for me and my heuyres to Sir Hugh of Tywe vj. d. þereby, and Dewe services to the chefe lorde of the ffree. And I, Nycoff, and myne heuyres, the foresaid

1 MS. has 'londes' by a slip.
plowe of londe, with all his pertinences, to the saide church and
chanons, agaynste all christian men and Juys, by the foresaide
service, schalt warrantize, aquete, And Defende. And if we move
not, we schall seve agayne to pem CC. marke and xxv. the
which for the foresaide londe to me before-handes pem paid;
with-inne A moneth In the which pem been i-axid, vndur pem
of xx. li. to be payde to be Kyng. In-to witnesse, &c°.

8 [207.] KNOW pem that Bee he present And' to come pat
I, Adam, Soone And' heyre of Nycoft * of Weston, grauntid
and' quite-claymyd; and with this present charter confermyd; to
god and to pem church of Seynte marié of Oseneye and to freere
Willum, Abbot, and' to pem chanons pem seruyng god, pem zifte that
Nycoft my ffladur to pem yafe in the towne and feldes of Edbur-
bury, of j. dwellnyng with the pertinences, and' j. plowe of londe,
with medis, servis of free men, and his custumarys, in the
16 same towne: to be holde and' to be had, to pem foresaide church
and' chanons, In-to pure and' perpetueft almes, al so moche as
longeth to me and' to myne heyres, as pem charter pem which
pem saide Abbot and' Couent of pem saide Nycoft my ffladur hauen
fully witnessth, doyng pem of to pem Chefe lords of pem ffe dewe
servise & i-wonyd: And' for this graunte, quite-clayme, and' con
firmacion, pem foresaide Abbot And' Couent yafe to me xl.
marke of sterlynges. And' that this my graunte, &c°.

24 [208.] THIS is the fflauft corde i-maed bitwene vs and' the
same Adam of the same londe, In owre lorde the Kynges Courte,
At Westmynyster, In the morowe of passoniec of owre lorde, In
the 3ere of the Rayne of Kyng Edwarde pem soone of Kyng
Henry the iiiith, Afore Master Roger off Seyton, Master Richard
Stanes, John of Cobeham, Master Raph off freenyngham, Thomas
Welonde, And' John louetofte, Justices, and' other true men of
the Kynges thenne there present, bitwene Adam of Weston,
32 acre, & Willum, Abbot of Oseney, holder, of j. mese, Cxii. acris
[of land], x. acris of mede, xviii. of Rente, with the pertinences,
In Adburbury, Whereof it was i-pletid bitwene pem in the
same Courte, pem is to Say, that pem foresaide Adam knowleggid
36 the foresaide tenement, with the pertinences, to Be the ryght

1 i. e. Henry III, see note 5, p. 36.
of pe saide Abbot and of his Church of Oseney, and that he released and quite-claymed [it] of hym and of his heyres, to peforeside Abbot, and to his successours, and to his church for Euer. And for this reconiaunce, Relese, quite-clayme, fyne, 4 and Acorde, pe same Abbot yafe to peforeside Adam xl. marke of Siluer.

[209.] Our lorde pe Kynge, by William of Gysilyngham, the which pursuyth for pat, (he 2) axith agaynste pabbot of 8 Oseney j. plowe of londe, with the pertinences, In Adbury to his ry3ght, &c 9, pe which peforeside Abbot to our lorde Kyng defortit 8, &c 9.

And Anoper tyme pabbot i-callid pere-of to ware 4 Richard 12 of lyonnns And Emme his wife, Raph the Soone of Ranulph of Astrop and William 5 his wife, and Hugh of Hynto 14 molde his wife, the which nowe come by summornenyng 8 and axe to be schewed to pem by what thyng pey bee holde to 16 axe 7.

And pabbot sayeth pat peforeside tenauntries were of Hugh Tywe (whoos heyres peforeside Emme, William and molde Been), po which peforeside tenementes yafe to Nycoft of Wes- 20 to, to be had and to be holde to hym and to his heyres, and Byndeth hym-selfe and his heyres to ware, to pe same Nycoff and to his heyres and to his assynes, peforeside tene*mentes; And he sayeth that he is po Assyne of peforeside, and as assyne 24 is i-callid 9 pere-of to the ware aforeside Emme, William Andmolde, Also with here husebandes, heyres of peforeside Hugh, And bryng[eth] a charter of the foreside Hugh, the 10 witnessth that the same Hugh yafe to peforeside Nicoff the 28 foreside londe And Byndith hym-selfe and his heyres to warpeforeside Nicoff and to his heyres and to his assynes, 7.

He Bryngeth also Anoper charter vndur the name of peforeside Nicoff, the 10 witnyssith that the Same Nicoff yafe to po Same 32

---

1 A mistranslation: read 'for him,' 'pro eo' = for the king.
2 Omit 'he.'
3 By a slip for 'deforcid.'
4 'ad warantiam.'
5 'Willelmam.'
6 = summoning.
7 'warantizare.'
8 'ad warantizandum.'
9 Passive substituted wrongly for the active: 'and as assign he calls to the warranty thereof...'
10 'the which,' or article used as relative.

Cp. p. 167, n. 1; p. 170, n. 2.
Abbot and to his successours the foresaide londe, and Byndeth hym-selfe and his heyres and assynes to ware, ¶.

And Richard and Emme sayd that the foresaide Hugh 4 of Tywe In a tyme fledde them of the foresaide tenement, the 1 where perch of (pe 2) Insesonyd by that steyng by longe tyme, till pe foresaide Hugh of Tywe pem after 3 perse dissesonyng; wherefore perch he axith dissesonyd that they haue accion 8 to the tenement foresaide to be axid; by the dissesonyng to pem i-made, as it is i-saide afore, if pem be holde ware to pe foresaide Abbot pe foresaide tenement.

Ande, fore pe saide Richard [and the others] may not vnsay 12 but pat pe saide Hugh of Tywe yafe to pe foresaide Nicoft and to his heyres the foresaide tenement, and Bownde hym-selfe and his heyres of pe foresaide Hugh of Tywe to ware to pe foresaide Nicoft his heyres And his assynes, ¶; hit 5 may not 16 be pat the foresaide Abbot be passyne of pe foresaide Nicoft; noper but that saide Richard and oper also, with here wyffes, been his heyres of the foresaide Hugh of Tywe, and saye none oper thyng why they ofte not to be to ware, hit is to 20 be truste 6 that say [shall] warantise, and been in mercy for afore pem warantizd not, ¶.

And the foresaide Richard and other defende perch rylyght and sesynyng 7 of owr lorde Kynges blode, ¶ as of fée and rylyght, ¶. 24 and putteth hym-selfe in 8 lawe of pe Cuntre In the stede of A grete assise of owr lorde pe Kyng, And axith reconysaunce to be made that they haue more rylyght by warancie In the foresaide londe, or pe Kyng. Perfore it is to be say quod 16 schreve make make to come pem afore owr lorde Kyng; fro the Daie of Estur In-to xij. 9 moneth, ¶. To Recognicion, ¶.

Richard of Lions as sorted that he and his wife held the hide in question, by grant of Hugh of Tew, who unjustly took it from them; and therefore they claimed it, Osney case re-stated.

[210.]

Oxford. Richard of liouns, by his attorneyn, axith pat 10 thabbott of Osney j. mese, j. plowlonde, & x. 3. of Richard of

[XXXII] Edburbury 167

1 'the,' apparently for 'who': 'qui fuerunt inde in sesina.' Cf. p. 166, n. 10.
2 Omit 'pe.'
3 Read 'after[wards] there[of] disseisined': 'postea inde disseisionem.'
4 Read 'he asks, having been thereof disseisined.'
5 Read (still governed by 'unsay') 'nor that the foresaide abbot is not the assign': 'nee quin predictus abbas sit assignatus.'
6 'Consideratum est.'
7 'seisinam domini Regis consanguinei.'
8 'in iure patrie': i.e. to be tried in the county, and not at Westminster.
9 Read 'i.' The number of the jury has been prefixed to the date of summons. Latin: 'in unum mensem xii. [probos viros etc.] ad recognicionem etc.'
10 Read 'against': 'versus.'

1289. At the Oxford assisses,
Rente, with the pertinences, In Edisbury, in the which pe same Abbòt hath noone Entre but after pe dissesonyng the which Roger of lyouns peroe of vndergithfully And withoute Juggement made to pe Same Richard after the ffyrst, 3. And 4 pabbot come and else i-callid'peroe to ware the foresaide Richard of lyouns And Emme his wiffe, Raph the Soone of Ranulphe of Astrop Annde William his wiffe, Hugh of Hyngtoñ And moolde his wiffe, the which nowe come By summenyng' And to hym 8 ware and Defende his ryght quando, 5.

And' saye that In a tyme Appelyng' afore 1 was i-maade [between] oon Hugh of Tywe (fadur * of the foresaide Emme, William, and Moolde) and oon Roger of liouns (fadur of pe 12 foresaide Richard) [when] pat the Same Richard weddid the foresaide Emme, so that the Same Hugh [gave] to pem (Richard and Emme) pe foresaide tenementes, as mariage of the Same Emme, to be holde In tenauntie By the servise of xj. marke by 16 yere, till pe Same Hugh had' i-maade to hym In Eschauenge for the foresaide tenementes to pe valouñ of An C. silynworth of londe in A certeyne place; pe 2 which Sothely Hugh assined' to theme A C. schelyngworth of londe In Swere-20 forde, of the which thy been In sesenyng: by the which pe foresaide tenementes, nowe i-axid; to the foresaide Hugh were i-returned, whereof Desawtith 3 pe foresaide Richard is in sesenyng of the foresaide C. ñ. of londe in Swereforde 4 for 4 the foresaide tenementes In Edisbury. Axiñ5 Juggement.

And Richard Saieth that hee Allone whas i-sieffid of the foresaye tenementes In Edisbury by the foresaide Hugh 28 of Tywe while hee whas withinne Age, and, withinne Age, dissesined' by the foresaide Roger; and saithe that hee noone londe holdeth In Swereforde In Eschauenge for pe foresaide tenementes In Edisbury, And of 32 that he putteñ hym-self vpon the Cuntre; And pe foresaide Richard and' other also.

Perefore hit whas i-commaundid'to the schreve pat he schulde

1 'dicunt quod aliquo tempore quaedam prelocutionis facta fuit.'
2 'qui quidem Hugo.'
3 This word seems to be a guess at a contraction in the Latin, possibly 'de facto,' = as a matter of fact.
4 In exchange for: 'pro.'
5 The party that had urged the above argument.
make come here, fro the daye of Estur bithyn 1 xv. dai
xij. 2 &c. per quos, bi the which, p. And the which, p., to the Recognicion, p., quia tam, p. Afterwarde fro the Daye of Estur In-
to iij. wokes of our? reine nowe þe xvij. come parties And the foresaide Raph and William, Hugh & Moolde, Saieth that pe foresaide Richard none ryȝght clayme maye In the foreesayde tenementes for he 3 Saieth that he hym-selfe released and quite-
8 claymed; of hym-selfe and his heyres foresaide, to Raph and Willyam, Hugh & moolde, aff the ryȝght & clame [that he had] in þe foresaide tenementes for Euer, by A writynge of A quite-clayme that þay shouen in 4 that witnysseth, And 12 the foresaide Richard maye not pat vnaye, but 5 that hee grauntith. Perfor þe Saide Raph and oþer perfor withoute daye. And Richard for false clayneme In mercy.


[XXXIII.] Hokenorton.

[212.] Pabbot of Oseney hathe In Hokenorton, of the yifte of Robert Doylly, and confirmacion of Henry Doylly, and of Kynges of Inglonde, and of Bisshops, And of the Chapiter of lincoln, and confirmacion of Pope Eugenie the iij., þe church 24 * of Hokenorton, and þe church of the Dowre of þe Church, as it is open Abofe In the title of ‘þe ffundacion of þe Church.’

[213.] Be hit i-knowe to true men of Holy church, bothe 28 present and to be, pat I, Robert dolly, willyng and consentyng

1 By a slip for ‘within.’
2 i. e. ‘probos homines.’
3 Read ‘they say’: ‘qui dicunt.’
4 The meaning is plain, but the grammar even in the Latin is confused.
5 ‘immo illud concedit.’
7 Titulus XXXIII is either missing, or that figure has been dropped out in the numeration.
Edith the wyf of Henry and Gilberte, grantin to the Church of god and of Seynt Marie his moder and to the chanon in hit Seruyng god, as above, in the title of *pe fundacion of Oseney*, in the first and principall charter.

**[214.]** Be hit i-knowe to true men of holy church that I, Henry Doylly, willyng and grauntynge filo... my Brother and oper frendes and my men, yele and graunt, in-to ffree and s perpetueff almes, to the Church of Seynt Marie of Oseney, for the Sowle of Kyng Henry, and for the Sowle of my fadur Robert Doylly and pat same church foundid; and for the Sowle of Gilbert my Broder, and for the Sowles of oper myne aunceturs, & for the sole of Gillebert my Broder, of my lorde Henry and myne And all my frendes, x. li. (pownde 4) worth of londe, that is to saye, In Hokenorton my maner, the londe *pe* which Is i-callid prest fee (pe which sumtyme to the church of pe Same towne longed) 16 after pat hit schall be preued to Availe By the ope of men, And ij. hides of londe In the Same maner, pe which pe foreside church sumtyme had of pe Graunte of my fadur, after his value 6; And if oony pynge lacks to be performed x. pownde 20 worth, I schall performe hit, or in the nowe Safetye towe or in myne oper londes, after that we maye Beste parueye, 5.

**[215.]** Be hit i-knowe to all Cristen men that I, Henry Doylly, owre lorde *pe* Kynges constable, yafe and grauntid; and with my present charter confermyd I haue, to god And to the church of Seynt Marie of Oseney and to the chanon of seruyng god, In-to ffree pure and perpetueff Almes, for the Sowle of my modur and of myne aunceturs, j. dj. hide of londe in Hokenorton, pat is to say, the which thomas la burne helde, with mesis, and all oper pynge to the foreside londe

1 The erasure suggests that something was felt to be wrong. The Latin is 'concedente Roberto filio regis, fratre meo.'

2 Edith, daughter of Forn, bore to Henry I a son, Robertus filius regis, who was half-brother to Henry Doyly, married a Devonshire heiress, and died about 1170.

3 Either 'the [which],' or article for relative: 'qui eandem ecclesiam fundavit.'

4 Omit 'pownde,' as already given in the contraction 'li.'

5 Either 'which,' or [article for relative: 'qui eandem ecclesiam fundavit.'

6 'secundum iuramentum.'

7 'secundum valentiam suam.'
perteynyng, both In medes and pastures, In weies and patthis, and in all oper thynges, with pe Same thomas and his modur & his Suster, with all pere goodes; surfermore, A mese with

A Crofte that Richard Hirlondehelde, And A mese with pe Gardeyne that Roger Weuer helde, And A mese with pe Gardeyn that Guynyle widow helde, And also pe londe vnto pe church yerde. Jese londes I wifte and Surely charge pat pe forsai
d church and Chanons of Oseney hane and holde, weffe and in pece, fully and worschipfully, with all fredom and fre customs pat I, or ony of myne anuceturs, In thoo londes have i-had while they were in owr hande. These witnyssis.

[216.] Be it i-know to all true men of holy church that

I, Henry Doylly, pe Soone of Henry Doylly, with pe consent and assent of Robert my Brojper and with pe counsell of my fire men, grauntid, & with this present charter confermyd,

16 to the Church of god and of Seynte marie of Oseney and to pe chanons pere seruyng god, all poo yiftes the which men of my fee to the Same church made, as pe charters of pe Same witnyssen, pat is to saye, of pe yiftes of Hugh of Tywe pe londe

of bothe stanehale, with all pynges to pe Same londe perteynyng, of pe which Robert my Becesire and Henry my sadur quite-claymed to pe foresai
d church and Seruice pat to pe and to pere heyres pere-of whas dewe; In Cleydon, of the yift of philipp of Hampton, dj. an hide whereof my sadur alt pe Seruice that to hym and to his heyres whas dewe quite-claymed to pe; In the same towne, of pe yift of leonarde of White
delde, j. yerde of londe pe which Gilbert corbeiller helde, with

pat mañ and all his children, and xij. acris in spetesham, and

vj. acris at pe woode at Harestaine, and vj. acris at Wyteredene; In Hokenorton, of the yift of Sible the wiffe of Robert fyt
gye & of Raph boterefie and of Juliana his wiffe, xx. acris

pe which been in the crofte of prestesfelde by Widecunbe; and v. mansuris or dwellynges withinne Hokenorton, j. agaynste pe howse of Adam clerke, Another agaynste pe howse of Elfwyne
Reve, pe pirde agaynste pe howse of pe Same Elfwyne of pe

oper parte of the weye with the Crofte and Gardeyn pe which

and other rights, with a bondman-tenant, his mother, and sister, 3 messu-
ages (each with a garden), and a piece of land.

About 1184.
* leaf 47, back.
Confirma-
tion to Oseney, by Henry Doylly II, as feudal superi,

(a) of both Stonehales,
given by Hugh of
Tew;

(b) in Cley-
don, Philip of Ham-
pton's gift
(as in no. 24),
and Leonard of
Whitefield's
gift of a
yard-land
with its
serf-tenant
and 24
acres.
(c) in Hook-

norton,
of no. 217;

'Hiberniensis.'
'corbeiller.'
' Read 'end': 'in fine.'
About 1160.  
Confirmation to Oseney, by Ralph Botereill, 
of his mother-in-law Sibill's 
gift of 20 acres and 5 houses, 

[XXXIII] Hokenorton and others 

William Calcebote helde, pe fowrte the by the howse of Elfwyne Sputi, pe fiftte bitwene the howse of Edwarde palmer and swyne pe soone of Beatrige; The sixte, of pe yfite of William of Heteuille & of Johan his wife, the which William of Hampton helde, with that man [and all his], and and halle (pe which is i-set bitwene the dwellyng of William Derby & the dwellyng of William Burgeys) and aff his parte In the mede of Smededeff, and poo tooo acris (of) pe which pe Inclusse In Hokenortôns in 8 Almys helde, and j. acre of the mo[de] of Heme mede; of the yfite of William ffîst Helie and of Emme his wiffe pe church of Pyrye & the ryght of Adyuction of the same, And halfe and hide of londe In ledehale, with ij. mansions pe which been 12 bitwene the dwellyng of Gilbert and the dwellyng of Sawakar, with the crofte to pe same dwellyng perteynyng; & with the mede to the half-hide perteynyng; In Westo, of the yfite of William ffîst Moolde, ij. acris and aff the mede that is in the 16 Iedis of them At Bakesmulne, and the pride acre pe which is in the hede of the mede pe which is i-callid Aldefelde, to be holde for Euer of hym and of his heyres by ooon ti. of pepur yerely; Of the yfite of Raph of Aumery, In blechesdon, j. yerde of 20 the lordechip, And A-noper yerde of pe vilenage (or towne) pe which whas of Raph Blund; Of the yfite of statues de la Graue, ij. acris at Haraldes *Welle. Of this graunte and confirmation been witnesse Robert my Broper, &c.  

[217.] Be hit i-knowe to all true men of Hooly Church that I, Raph botereill, prayng and willyng: Julia my wyffe and Johan her Dowghter, yafe and grautid; In-to ffree and petuell almes, to pe Church of god and of Seynte Marie of Oseney and to the chanoys mere seruyng geod, xxi acris of my londe pe which Been in the yende of prestefelde By Wydecumbe, the which Sibill pe modur of my wyffe yafe to the Same church; and vor ddwellynges withinne Hokenorton, j. agaynste pe howse of Adam Clerke, Another Agaynste pe howse of Elfwyne Reve, the thirde agaynste pe howse of the Same
Hokenorton

Elfwyne of & oper parte of woy with the Crofte And Gardeyne the which William Calcibote helde, The iiij. By the howse of Elfwyne Sputi, The v. bitwene the howse of Edwarde palmer and Sueyne fīst Betriche; And A mede the which is by the Courte of Oseney of the oper parte of w water, for the which mede they schall paye Every yere to &e Church of Seynte frideswithe for me xiiij. c. In the Daye of Seynte John Baptist& 8 for all servuce. This yifte I made to peme free and quite for all servuce, both rialf and other, and all excacion in there Chapitre afores, and &p the Courte of Oseney of the of>er parte of w water, for the which mede they schall paye Euery yere to Ipe Church of Seynte ffrideswithe for me xiij. oT. In the Daye of Seynte John Baptiste 138 for aft seruice. This yifte I made to J>eme ffree and quite for aft yife, both rialf and other, and all exaccton in there Chapitre afores, and &c&. [NOTE.—The stem given in this and the deeds which follow is:—

Guy

Robert m. Sibil (217)

.... m. Juliana m. Ralph Boterell

Joanna m. William of Herevile (216, 218, 219)

William, flor. 1225 (220).]

12 [218.] Be hit i-knowe to all ffeygthful men of holy church that I, Willyam of Heievifte, willyng and grantynge Johan my wiffe, safe, and with my present charter confermed, to god & to the church of Seynte marie of Oseneye, In-to free and perpetuell 16 almes, tho twoo acris of londe pe which pe Incluse of Hoker- norton ynto his dethe helde In almys, that is to say, j. acre vppe Otehule, And j. in Watbrach; and j. acre of mede In Heme Mede, to be holde ffrely And quietly and fro all 20 Seculer servuce. In-to witnesse of the which yifte pe Chanons of pe Same church yafe to me xx. 3. and to my wiffe j. Besaunte, pese witnesse, &c.

19 [219.] Be hit i-knowe to all pe Childroñ of our holy modur the Church that I, William of Herevile and Johan my wiffe, safe, and with this present charter confermyd, In-to free and perpetuell almys, to pe church of god and of Seynte Mare of oseneye and to pe chanons pe seruynge god, j. dwellyngs 28 of londe In Hokenorton, that is to Say, pe which Willyam of Hampton [helde], with pat man and all his, the * which is i-set and a meadow, subject to 32. quit- rent to St. Frides- wyde's priory. [Offering on the altar.]

About 1180.
Sale to Oseney, by William of Hereville and wife, of 2 acres. [The In- cluse of Hook- norton.] Purchase- money, £1 to husband; 2s. to wife.

About 1180.
Grant to Oseney, by William of Hereville and wife, of land with its serf-tenant, * leaf 48, back.
and a share of common meadow.

[Oath on Gospels.]

1225. Confirmation to Oseney, by William son of William of Hereville, of nos. 217-9, and grant of a serf or serfs.

[220.] Knowe ye that Be present and to Bee that I, 8 Willyam of Hereville, myght William of Hereville and of Johan his wiffe, grauntid, and with this present charter confirmed, In to free pure and perpetuelle almes, to god and to the Church of Seynte Marie of Oseney and to be chanouns pere servyng god, aff 12 pe londes & possessions and firedoms, In feldes, In medes, Mesis, men, homages, and servuices, Sutes, and aff oper thynges, pe which pey haue of pe yiftes of myne Aunceturs In Hokenortoñ & at Oseney, to be bad and to Be i-holde for Euer, 16 of me and of my heyres, frely and quiety fro aff servuce Both ryaff and other and aff exaccion and Demaunde, as pe charters of my aunceturs, pat is to Saye, of Raph Botereff & of Juliana his wiffe myne Beeledame, And the charters of William my 2o fladur(? and of Johan my modur(? the which pe Saide chanons haueñ, witnesses. I haue i-grauntid also to pe Saide chanons, for me and myne heyres, philip Corbyn(? And if oony oper man of myne pey haue fro¹ pe daye In the which this charter whas 24 i-made, or afore. I also, William, and myne heyres, the foresaide thynges possessions and firedoms and aff oper thynges, agaynst alle men, to the foresaide chanons schaff aquite and schaff warantije for Euer. And that this myne yifte and confirmation, 28 Aquityng and warantijyng ferme And stabile for Euer Abide, hit with this present wrytyng And By the puttyng to of my seale have I strengthid hit. And this charter whas i-made In the nynghte the yere of Kyng Henry pe Soone of Kyng John: 32 Peze witnesse, &c².

About 1230. Agreement by Oseney,

[221.] Be hit i-knowe to aff true men that when Bitwene J.² Abbot And Couent of Oseney, of the oone parte, And John³ of Hokenortoñ, the Relicte [of] Thomas of Burne, and William 36

¹ Read 'on.' ² John de Reding, abbot 1229-35. ³ i.e. Johanna.
the Soone of hym, of the oper parte, whas i-stered: A controversie
In þe Court of the Saide Abbot vppon services and seruages, that is to say, In erynges, carriages, Medesutes, 1 Mowynges, 2 and all other seruages to pat dj. hide of londe the which þe Saide Johne of the Saide chanon3 helde In Hokenorton. At þe laste, at þe Petition of Sire Henry Doyley and of Moolde his wiffe, þe saide chanon3 releised4 and quite-clayed5 to þe Saide Johne and 8 to William heþ Soon3 releised to þe Saide chanon3 all þe Ry3ght and to the heyres of them þe foresaide Services And seruages And for this relese & * quite-claymè þe saide Johne and Wyllyam her Soone releised6 [and7 quit-claimed 12 to the said canons all the right], for her-selfe and her heyres for Euer, that they had or myȝght haue In oone Crotch the which Is i-callid Parrocc, they releised7 and also quite-clayed4 to þe Same chanon3 thre hedis þe which þe Saide chanon3 closid 16 inne with waffe, flurpermore and* Exchange pat þey hath assynd8 for poo thre hedis. And flurpermore, for þe foresaide services and seruages þey schaft paye yerely vj. 3. Also, with viij. 3, þe which they were i-won3d to paye for þe foresaide dj. hide of londe, at two terms of the yere, that is to say, At þe Annunciation of Seynte Marie vj. 3. And at þe fest of Seynte Miȝghell vj. 3., sauyng to þe saide chanon3 homages, relefs, wardis, Escheted, and Sutes of þere courte. And that þese rynges, 24 þe which [are] aforesaide, Abide for Euer stabe, þe parties to þis present writyng put to þere seele3: þese witnessis, &c. 9.

[222.] þis is A perpetuell Exchange i-maade At Hokernoton, Bitwene frere W. 6 Abbot of Osney and the Couent of þe Same place of þe oone partie, And Raph of Swerфорde clerke of þe other partie; pat is to Say, that þe saide Abbot And Couent yafe and grauntid2 to the foresaide Raph and to his heyres A place By the haffe of þe same Raph of the North part þe which bygynneth of 7 þe hie-wye And stretchth vnto the Ende of his Curtilage and By the hie-wye hit conteyneth

to relieve a half-hide of the works due by it to the manor, * leaf 49. on condition of the holders surrendering their interest in a croft, and in certain pieces of land, paying an addition of 6s. to their rent, and remaining subject to other manorial claims.

About 1270. Exchange between Osney and Ralph of Swerford, Osney giving a piece of land next Ralph’s hall,

1 ‘metsuris.’
2 ‘falcaturis.’
3 The bracketed words are brought in here out of place from below.
4 Inserted from the Latin.
5 Verbatim from the Latin. Possibly it means that they gave up the three ‘heads,’ and did not ask for the land promised in exchange.
6 Probably William of Sutton, abbot 1268-84.
7 ‘a strata publica.’
xviiij. foote In Brede And In the Ende of þe Same place allony xiiiij. foote; And the foresaid Raph, In-to þe Eschange of þat place, yafe and grauntid' to be foresaid Abbot And Couent, In-to pure and perpetuef Almes, j. rodde of Arable londe vppon 4 Otchulfie at forthsheter, þat is to say, the more weste Rodde, And anöþer rodde of londe the which lieth In the Mershe In a teltie þe which Is i-callid longefurlonge. And that þis Eschange be sure and Stable for Euer, the parties to this ð writynge, In-to the maner of A charter i-made, þere Seales euerich agaynste oþer haue i-put to: þese witnessis John of Hereville, &c.²

About 1270.
Grant to Oseney, by Roger son of Philip, of

a half-yard-
land (1¼ acres), viz. in the West field, 3 acres, 11
half-acres, 3 roods;

in East field,
1 acre,* leaf 49, back.
10 half acres;

and an acre
of meadow.

And j. dy-acre 5 of mede In Heme mede:

to Be holde and to be had, to þe Saide churche and chaonois, 36

1 Added from the Latin.
2 'schokereswelle.'
3 'Stapenhulle.'
4 'half-acre' in the Latin.
5 'an acre,' in the Latin, which is (as stated in no. 24) the normal amount.

[223.] KNOWE poo that Be Nowe and to Bee that I, Roger 12 sçyt Philip of Hokenorton, yafe and grauntid' and with this present charter confirmed; for me And myne heyres and myne assynes for Euer, to God and to þe church of Seynte Marie of Oseney & to þe chanonś þere servynge god & for Euer to serve, 16 In-to fîree pure and perpetuef almes, j. dy.-yerde of londe with þe pertinences, þat is to say:

In the Westfelde, j. dy.-acre at Mikell mere, In Wacbreche, And j. dy.-acre in Medulfurlonge In the mershe, And j. dy.-acre 20 agaynste Kyngstrowstrete, And j. Rodde towards smalestrete, And j. dy.-acre towarde thremthorn, And j. dy.-acre In-to Wode-
weye, And j. dy.-acre At mylborews [slade 1], and j. dy.-acre at Wowelonde, and j. dy.-acre at Braylesweye], And j. Rodde 24 By smalebroke, And j. dy.-acre vppon Maydenberowe, And j. dy.-acre vppon Hokenesse, And j. dy.-acre at Sholdreswefe 3, And iij. Acris And j. Rodde Abowte Scapulfhulle 5:

And in the Estfelde, dy. aȝn At Northlonge slado, And 28 j. dy.-acre agaynste Otchulf Diche, And j. dy.-acre At Oldegore, And j. dy.-acre towarde Wlsi*eswefe, And j. dy.-acre In North-
halfe lambecostestrete, And j. [dy.]-acre 4 At þe fîfe Acris, And j. dy.-acre In Gerardislake, And j.-acre towarde þe Stowre, And 32 j. dy.-acre At Threme Weffe, And j. dy. acre At Whichemestrete, And j. dy.-acre By Gerardislake:

And j. dy.-acre 5 of mede In Heme mede:

and re-
ceiving 2 roods.

176

[XXXIII] Hokenorton
welte and In pece, freely and quietly for Euer. And I, Roger and my heyres and myne assines, to pe Saide halfe yerde of londe with the pertinences to the saide church and Chanons agaynste all Juys and men schaft warantyze Aquite and Defende for Euer, as ffree pure and owr perpetuell almes. And that pis my yfte graunte, &c.

[224.] Knowe poo that been nowe And to Be that I, John 8 of Chorleton, yafe, grauntid, And with this presente my charter confermyd, to ffrere William, Abbot of Oseney, and to pe chanonis pere Seruyng god and for Euer to serue, iiiij. shelyngworth of yerely rent with the pertinences In Hokenorton, In-to ffree pure and perpetueff almys, the which thomas frankelyne yerely to me was i-wonyd to paye for j. yerde of londe and A Crofte pat is i-callid RokeshuU, To Be take of pe Same thomas and his heyres or his assines at two termes of pe yere, that is to say, at 16 pe fest of Seynte Myzyghen ij. 3. And at pe feste of Seynte Marie in Marche ij. 3. I haue i-grauntid also, to pe foresaide Abbot and chan nons, aflf that Euer in the foresaide rente, with his per- tinences, I had or myzght have, withoute oony agayne-holdyng to me or myne heyres or myne Assines perteynyng, with wardis, Relefs, Hariettes, And Eschetes, And helpis, and all other thynge to pe same rente perteynyng for Euer. And I, John, And myne heyres or myne assynes, the foresaide iiij. shelyng- worth of rente with aflf his pertinences aforesaide, to the foresaide Abbot And chan nons for Euer schaft warantyze, defende, And Aquite, agaynste afl cristene men And Juys And women, as ffree pure And owr perpetueff almes. In-to witnesse of the which thyng to this present writyng me scale I haue i-put to. Pese witnesses, &c.

[225.] Knowe aflf men that I, Thomas lee frankaleyne, Grauntid, for me and myne heyres or myne assynes for Euer, to paye to William, Abbot of Oseneye, and to pe chanonis pere seruyng god, iiiij. 3. yerely at pe termes In the charter that they hauen of John Chorleton of pe foresaide rente i-contente, And pat pe foresaide Abbot And chan nons may distrayne [me and

1 Omit 'to.' 2 Inserted from the Latin.
my heirs or my assigns by whatever kind of distrain[1] porowgh all the londes and tenementes (holdyng[1]) the which I holde In Hokenorton,[2] and all the foresaides londis and tenementes holdyng; to paye to the foresaide Abbot and chanons pe foresaides yerely rente at pe termes i-set, if wee fayle (that god forbede). In-to witnesse, &c[9].

[226.] Knowe pou that Beon nowe and to bee pat I, John Chorleton, yafe & graun*tid, and with this my present Charter 8 confermed for me and myne heyres & for the helth of my Sowle and of moode my wiffe And of Sibille my moder and for pe Sowle of my sfadur, In-to pure and perpetueff almes, to god and to pe church of Seynte Marie of Oseney and to pe chanons peere 12 seruyng god, pe fourth parte of j. acre pe which lieth By the pasture the which Is i-callid Helecumbe[3] and streecith In-to another fourth parte of j. acre of pe foresaid chanons of pe weste parte At Wiggelanam[4]. And I, John, and myne heyres, the foresaid fourth parte of j. acre to pe foresaid church and chanons agaynst all men and women for Euer schall warantye. And that this my sevyng, &c[9].

[227.] Knowe pou that Be nowe and to Bee that I, John, 20 the Soone of[5] pe myre of John Chorleton, yafe and Grauntid and with this my charter confermyd; for me and myne heyres or myne Assynes, to god and to pe church of Seynte Marie of Oseney and to pe chanons peere seruyng god and for Euer to 24 serue, for my helth and of Cristine my wiffe and of my children And for pe helth of my sfadur & modur and myne Aunceturs, In-to free pure And perpetueff Almes, that[6] place with all the closyng Inne, In Hokenorton, vppoyn the which stode pe shepe- 28 houwe of John Sumtyme my Beeselire And of John Sumtyme my sfadur, the which lieth By the Abbotes londe of Oseneye of pe Northe parte: to be holde and to Be had, to pe Saide chanons and to pe Successours, of me and of my heyres or my 32 assines, as frely as I John or oony of myne aunceturs hit with all the closid Inne euer mooste firely helde, without oony

---

1 Omit, out of place: unless it is 'or'
2 'all...holding' = all who hold: 'omnes...tenentes' = omnes, qui tenent...
3 Holecumbe.
4 'apud Wyggelewam.'
5 Read 'and.'
6 'illam placeam cum toto inclusu.'
withholding: And I, John, and mye heyres or myne Assynes, the Saide place, with alfe the close, to pe foresaid church and chanonis and to pere successors, agaynst alle men, cristen, And [Warranty against Jews.]

4 Juys, schaift warantige, Aquite, and defende, as our pure and Euerlastyng almes. And pat my yfte & graunte and of charter confirmation, &c.2

[228.] To ait cristen men to the which this present writyng 8 scalt come, Thomas2, Erle of Warwike, the Soone of Henry Erle of Warwike helth. To ait your knowlege I wiff it to come, for the helth of my Sowle and of the Sowle of my aun-
ceturs, [me] to haue i-grauntid and with this present charter to haue i-confermyd, for me Ande mye heyres for Euer, to god and to pe church of Seynte marie of Osney and to pe Chanons In hit Seruyng god; alle the londes, goodes, and possessiones, bothe of the Church and of the lay fee, yiftes, grauntes, confir*macions, 16 and ffredoms, to pe indifferent (to 5 peini) of there Advocates, that is to Say, of Robert Doyley and of Edith his wife, of Henry Doyley the first, of Henry Doyley pe Secunde, and 4 of ait his free men tenauntes (or holders) of the free of Doyley, as pe charters of peini (ait pe which pe Same chanonis uppof these thynges haue) winnesi: to be holde and to Be had, to pe saide chanonis for Euer, In-to free pure and perpetuall almes, wiffle and In pece, firely and quietely, hooly and worshipfully, In there owne Demaynes, & villenages, In wodys, playnys, medes, ffedynges, pasturis, Communes, waters, Milles, pounds 5, ffyssheweres, stewys, weys, Patthis, and in all other thynges and places, with all liberties and free customs, quietaunces, and 28 with all thynges [pertaining, in town and without town, as in the charters of all the beforeaid more] ffuly Been conteynd: And this Grauntynge: 3. And 7 ait-soo with all liberties and with all pertinences, In towne and owte of towne, as In charters

1 Thomas of Newburgh, succeeded as 6th earl of Warwick in 1229, died 1242, had inherited the barony of Hokenorton from his mother Margery, sister and heiress of Henry Doyley II.

2 'possessiones tam ecclesiasticas quam laicas.'

3 The bracketed words are in error for 'of the gifts'; 'eis collatae de donis advoca-
catorum suorum.' Here 'advocati' is used in the technical sense of the 'patrons' (i.e. the Doyley family) of Osney.

4 'et omnium liberorum hominum tenenn-
cium de feodo de Oylli.'

5 i.e. ponds: '(in) stagnis,'

6 Added from the Latin.

7 i.e. the copyist now brings in the words he has dropped two lines above.

N 2
of all pe foresaid thynge fully Been conteyned. Pese Been witnesse Godefrey of Graucumbe, penne schrewe of oxon-forde, 2.

[229.] To all cristem men, Symon of Hereville helth In 4 our lorde. Knowe ye all me to haue i-grauntid and quite to haue i-claymed; for me and myne heyres, to Sir Richard Abbot of Oseney, and to pe chanoni Pere Seruyng god, all the ryght and clayme pat I had or myght have In the lituff Riuer that is i-callid Karsewelke lake, so that pe Saide chanoni the saide lake vpon Pere Demayne maye tunne hit to Pere Miffe and quietly maye haue hit, without oony agayne-saying of me or of myne heyres for Euer. In-to witnesse, &c 2.

[230.] Knowe 4 they that Been nowe And to Bee that [I], William le Brune yafe & Grauntid, toke and Delivered; and with my present charter confermyd, for me and myne heyres for Euer, to god and to pe church of Seynte Marie of Oseneye and to pe chanoni Pere Seruynge God and for Euer to Serue, j. acre of mede In the commune mede of Hokenorton in Smechdole: to be holde and to Be had, to pe saide church and Chanoni, weite and In pece, ffrely and quietly, In-to ffree pure and perpetuall 30 almes for Euer. And I William and myne heyres the Saide acre of mede, to pe foresaid chanoni of Oseney, agaynste all pepuff (Juys and cristem men), schaft warantije, Aquate, And Defende for Euer. In-to witnesse, &c. 24

[231.] Knowe thoo that Been And to Bee that I, William le Brune of Hokenorton, yafe and Grauntid and with this present charter confermyd, for me & for myne heyres for Euer, to God and to pe church of Seynte Marie of Oseney and to the 28 Chanoni Pere Seruing and for Euer to Serue, j. dî-Acre of *Arable londe In the Weste Crofte Att Botted Dich: to Be holde and to Be had; to pe Saide church and chanoni Pere Seruyng god, wel and in pece, ffrely and quietly, In-to ffree 32

1 Godfrey of Crawcumbe was sheriff of Oxfordshire, 10-16 Henry III, 1226-31: Davenport's *Oxfordshire* (1888), p. 25. 2 Marginal note: 'Karsewell lake to cum to their myll which lake is called the shere Lake & lyth above Kerseis were.' 3 Probably Richard de Apletre, abbot 1254-68. 4 Marginal note: 'Hokenorton.'
[XXXIII] Hokenorton

and perpetueff almes for Euer. And I, William le Brune, and myne heyres, pe Saide dj.-acre of londe, to the Saide church and chanon's of Oseneye, agaynst a£ menē and womeīn, schaft 4 warantije Aquite and Defende for Euer. In-to witnesse, &c².

[232.] Knowe poo that Beī nowe and to Bee pat I, William le Brune of Hokenorton', yafe Grauntic' and with this present charter confermyd', for me and myne heyres for Euer, to 8 God and to the church of Seynte Marie of Oseneye and to pe chanon's pere Seruyng, a yerely rente of j. d. In the towne of Hokenorton, the which thomas ffrankaleyne of Hokenorton was i-wonyd'to paye to me In the Daye of Seynt John Baptiste, and what-So-Euer pyng'maye happe of the Same rente, without reteynyng to me and to myne heyres for Euer: to be holde and to Be had, to the saide Church and' chanon's pere Seruyng god, well and In piece, fireely and quietly, In-to ffree pure and perpetueff almys for Euer. And I, William Browne, and myne heyres, pe foresaide rente with pe pertinance, to the Saide church and' chanon's, agaynste a£ menē, schaft warantije Aquite And Defende for Euer. In-to witnesse, &c².

[233.] Knowe poo that Bee nowe and' to Bee that I, William le Brune, yafe Grauntic' and with this present charter confermyd' for me And myne heyres for Euer, to God' And to pe church of Seynt Marie of Oseneye and' to pe chanon's pere Seruyng 24 god' and for Euer to Serue, j. dj.-acre of Arable londe In the ffeld of Hokenorton agaynste thremthorn By-Side the londe of William Sweyne, And j. Rodde of londe the wich streccith hit-Selfe In lambecotestrete By the londe of William Sweyne: 28 to be holde and to be had, well and In piece, fireely and quietly, In-to ffree and perpetueff almes for Euer. And I, William, and myne heyres, pe Saide dj.-acre and j. rodde of londe, to pe foresaide church and' chanon's pere seruyng god, agaynste a£ menē 32 and womeīn, schaft warantije Aquite And' Defende for Euer. In-to witneses, &c².

[234.] Knowe poo that Bee present and' to Be that I, William Brune, yafe and Grauntic' toke and Deliuered and with 36 this present charter confermed', for me and'myne heyres for Euer, About 1270. Grant to Oseney, by William le Brune, of a quit-rent of id., as feudal superiority over lands (cf. 224) with the reversionary and other rights implied by it.
to god and to the church of Seynte marie of Oseneye and to the chanons there seruyng; god and for Euer to Serue, for my helth and of Anneys my wiffe and of my Arneturs, In-to sfree pure and perpetuelle almes, j. d.-Acre of Arable londe, with ij. Buttes, 4
Att Hertelfeet. In the field of Hokenorto, sauyng A rente of xvij. d. to the foresaid chanons at ij. termes In the yere to Be payd: to Be holde and to be had, to the Saide church and chanons, well and in pece, firely and quietly for Euer. And I, 8
William, and my heyres, the Saide londe with the pertinences, to the said church and chanons, Agaynste all men, Juys and Cristen, schall warantize, Aquite, & Defende for Euer. In-to witnesse, &c.  

[235.] Knowe poo that been nowe and to Bee that I, Robert Bernarde of Hokenorto, for my helth and with thassente of seelice My wyffe and of Geffrey my first Borne Soone, yafe and Grauntid, and with this present charter consermyd, to God 16
and to the church of Seynte Marie of Oseneye and to the chanons there seruyng; all the yr3ght that I had or my3ght have In j. acre of londe, with the pertinences, at Hokenorto, that is to Say, the which that philippe of Hampton helde of me, paying to me yeerly v. A., that is to say, at his Birth of our lorde ij. 3. vj. d. and at the Nativity of Seynte John Baptiste ij. 3. vj. d.: to be had and to Be holde, to the Same chanons for Euer, with homages of the Same philippe, and with all pertinences, firely And pesibly, 24
hooly and quietly, fro all Seculer seruice, exaccion, and Demaunde, sauyng the Tenure of the Same philippe and of his heyres. And I, the Saide Robert, and my heyres, the saide yevyng to the Saide chanons schalt warantize and Defende for Euer againste 28
all men and women. And for this yevyng Grauntynge consermyng and warantyng [the said canons gave me, of the charity of the house, iij. marks. And that this my gift may ]
Abide Sure and Stedefast (also consermyng and warantyng), 32
hit, with this present writyng and puttyng too of my Scale, I have i-strengthid hit: Pese witnessis, &c.
[236.]  Know theo mat Bee newe and to Bee that I, [Robert] Bernarde of Hokenorton, for he helth of my Sowle and of the Sowles of my aunceturs, yafe and grauntid' and with this present charter confermyd, to god and to the church of Seynt marie of Oseneye and to the chanons of Seruyng god, viij. acres of londe in the feldis of Hokenorton, that is to Say, iiij. acris in j. felde and iij. a ris in another field, the which (that is to Say) viij. acris Dame sibille sumtyme wiffe of Henry Doylly to fferme of me helde; And furpermore j. acre, that is to Say, dj, a\n\n acre agaynste Suddonam [in] j. felde, and\n d. dj. a\n\n acre In Wulstanescropte In the other field: to be holde and to be had, to the Saide chanon\n for Euer, In-to ffree pure and perpetueft almes, weife and In pece, firely and quiety, fro aff Seruise, seculer exaccion, and Demaunde. And I and myne heyres the foresaide londe to the Saide chanon\n for Euer scatlle * warnante, Defende, And\n Aquite, agaynste all men And women. In-to witnesse of the which, &c.  

[237.]  Knowe yee that Bee newe and to Bee that I, Robert Bernarde of Hokenorton, yafe and Grauntid' and with this present wrytyng confermed, for me and myne heyres for Euer, to God and to the church of Seynt marie of Oseneye and to the chanons of Seruyng god, iij. acris of Arable londe and j. dj. In the feldis of Hokenorton: pat is to Say, dj. a\n\n acre by-yonde Northsfurlonge slade vpon Otheuife, and j. acre and a dj. In the crofte of the saide Robert and of John Charleton the which hitselfe streccith in-to to Brynge 1, And j. dj.-acre the which streccith hit-selfe In-to the length of the Diche bitwene the Crofte of the Erle and the Crofte of the Saide Robert of the Sowtfe partie, And j. dj.-Acre In Wadbrech the which streccith hit-selfe In-to lambecostrete, and dj. a\n\n acre In the Mershe, that is to say, In medeufurlonge 2 by the mede 3 of John Chorleton; And\n iij. acris of mede, that is to Say, In merewelfurolonge dj. a\n\n acre, And\n in Slogsfurlonge dj. a\n\n acre, And vpon lode-well Hitfe dj. a\n\n acre, And [at] thremewell dj. a\n\n acre: to be holde and to be had, with all pertinences, to the saide churche and chanon\n, In-to ffire pure and perpetueft almys, weife and In  

---

1 'in ripam.' 2 'Medsfurlunge.' 3 'iuxta terram.'
About 1230.
Grant to Oseney, by Robert Bernard, of 2 acres.

[238.] Knowledge this patent be nowe and to Bee that I, Robert Bernarde of Hokenortōn, yase and Grauntid, and with this present charter confermyd, to God and to Seynte marie of 8 Oseneye and to pe chanons pere seruyng god; for pe solew of my shedir and of my modir and of myne aunceturs, ij. acris of londe In the towne of Hokenortōn, that is to saye, In the northfeldes, j. acre pe which turneth towards the waye of Smalebroc; In felde towards pe Est, dj.-acre pe which turneth towards siffacram¹, and dj.-acre pe which turneth uppō Karswefte lake; to be holde, In-to pure and perpetuaft almys. Pese witnessis, &c².

About 1230.
of a half-acre and a piece of land, a half-acre, and a rood.

[239.] Knowledge pey that Bee nowe and to Bee that I, Robert Bernarde of Hokenortōn yase and Grauntid, and with my present charter confermyd, for me and for myne heyses for Euer, to God and to pe church of Oseney and to pe chanons 20 pere seruyng God, In-to free and perpetuaft almys, j. dj.-acre of londe, that is to say, the first dj.-acre of my crofte In the Este partie, with A lituff parte of lond lying to, pe which is i-callid le Schelde; And anoper dj.-acre Euyōn agaynst 24 ye courte of John chorleto, that is to say, pe fyrst pe which ² is i-shortid; and j. Rodde In Wadbreche, that is to say, In mydulfurlonge neste of the forewe: to be holde and to be bad to pe saide chanons for Euer, weft and In pece, firely 28 and quietly fro aff Seculer seruice exaccion and Demaunde. And I and myne heyses pe saide londe with [the pertinences] to pe saide chanons for Euer schaff warantij [and] defende agaynst aff pepuf, and of aff seruice secular & exaccion schaff 32 aquite and defende. And for this yiste Graunte and warantijynge pe saide chanons relesid to me aff pe Dette that³ I wowid of the arrerage of my rente, that is to say, xx. 3.

¹ 'super Siffacram.' ² 'qu[a]e curtatur.' ³ 'quod cis debetam.'
of siluer. And that this yyte Graunte and warantyng sure and stable for Euer to Abide, to this present wrytyng hee put to his scale: These witnessis, &c.º.

4 [240.] KNOWE poe that been nowe and to Bee that I, Robert Bernarde of Hokenorton, for my helth and of myne, with passent of felicce my wiffe and of Geoffrey my firste soone, yafe, Grauntid, and with this present charter confermyd, to god 8 and to the church of Seynte Marie of Oseney and to the thanon vore seruyng god, all the ryght that I had or myght have in oone mese at Hokenorton that Adam Sparowe helde ye which is neste to me dwelling; of which ye same Adam yeldeth to me yerely ij. d., pat is to say, at cristmasse xij. d. and at ye first of Seynte John Baptist ye xij. d.: to be holde and to be had, to the saide chanonæ for Euer, of me and myne heyres, with homage and servuyce and the foresaide rente of the foresaide 16 Adam, sayng: the tenure or holdyng of ye same and his heyres, well and In pece, hooly and quietly fro all secular service demaunde and exaccion, Also with the foresaide homage, servuyce, and rente aforesaide, of the saide heyres of Adam. And I ande 20 myne heyres all the foresaide lynges to the foresaide chanonæ shall warantize agaynyste all pepeul. And for pis yevyng, Grauntynge, confermyng; and warantyng, ye saide chanonæ yafe to me xx. s. of sterlynges of charite of here howse. And 24 that this yevyng, &c.º.

[241.] KNOWE poe that been nowe and to Bee that I, Robert Bernarde of Hokenorton, for me and myne heyres, yafe Grauntid and with this present charter confermyd, for my 28 helth and of myne, for Euer to God and to the church of Seynte Marie of Oseneye and to the thanon vore seruyng god, ye Rente of vj. d. In Hokenorton, ye which Stephyn Mody was i-wonyd yerely to yelde to me for [iiij. acres of my londe In the Same 32 towne, that is to say, ij. acres In oone felde, and ij. in A-nother, and what-so-Euer thing in the same rente I had or myght haue, withoute oony withholding-agayne to me and to myne heyres: to be holde and to be had, to the saide chanonæ for Euer, 36 well and In pece, ffrely and quietly fro all secular service exaccion and Demaunde. And I and myne heyres the saide

About 1230. Sale to Oseney, by Robert Bernad, of a quit-rent of 2s. out of a messuage, and his other interest in the messuage.

Purchase-money, £ 1. [Ten years' purchase.]

About 1230. Sale to Oseney, 1 leaf 53. by Robert Bernad, of a quit-rent of 6d. out of 4 acres, and his other interest in these acres.
rente of vj. d. to pe saide chanonês for Euer scâfâ warantizë agaynstste all pepûf, scâf t defende and aquîte. And for this yevyng Grauntîng and' warantizyng pe saide chanonês yafe to n'e before-handes v. 3. In-to witnesse, &c⁹.

[242.] Knowe pey that been nowe and to bee pat I Robert Bernard of Hokenorton yafe Grauntid and with this present charter confermyd; for me and myne heyres for Euer, to god and to pe church of Seynte marie of Osenev and to pe chanonis 8 ëere servyng god, all that parte of the londe the which [is] of my courte pe which lieth bitwene my chefe howne and the howne of Adam Sparewe and hit conteyneth pe Space of xxxviiij. fote In brede and' xxviiij. fote In pe lenght: to be hold and to be 12 had, to pe saide chanonis, In-to fiire pure and perpetuefl almys, wef and In pece, fiirely and' quietly, to be i-bildid and' i-disposid aft+ pat pey some best to pem to be goode. And I Robert and' myne heyres all the foresaide thynges to pe saide chanonis scâfâ 16 warantizë and' all seculer service exaccion and Demande scâfâ Aquate and Defende agaynste all pepûf for Euer. And' that this yevyng, &c⁹.

[243.] Knowe po that ben nowe and to be that I, Jeffrey 20 Bernard, pe Soone of Robert Bernard of Hokenorton, yafe and Grauntid and with this present charter [confirmed] and quîte- claymed for me and myne heyres for Euer, to god and to the church of Seynte marie of Osenev and to pe chanonis in hit servyng 24 god, all my londe with the pertinences the which to me by heritage descendit of the same Robert my fiadûf, with the mese that was of my fiadurs ¹, & with all other pertinences to the same londe perteynyng, And all the ryȝght pat I had or myȝght have 28 in all the foresaide thynges, withoute oony holdyng-agayne to me or to myne heyres for Euer: to be holde and to be had; to the saide church and to pe chanonis for Euer, weft and In pece, fiirely *and quietly fro all seculer service exaccion and 32 demaunde. And I and my heyres pe saide londe, with the mese and; with all pertinences and' his ryȝghtes, to pe saide church and' chanonis scâfâ warantizë for Euer agaynste all men and women. And for this yevyng Grauntîng quîte-claymyng 36

¹ 'patris mei.'
and waurantizing, the saide chanon's yafe to me xxx. s., and
ij. quarters of corne, pat is to say, dj. of whete and dj. of Rye.
And that this yeving, &c.²

4 [244.] Knowe pote that ben nowe and to Be that I, thomas
Kotereff of Hokenorton, yafe and Grauntid and with this
present charter consermyd; for me and myne heyers for Euer, to
god and to pe church of Oseneye and to pe chano'ms þere seruynge
8 God and for Euer to serue, In-to ffree pure and perpetuell
almes, j. dj.-acre of Arable londe In the West fielde of Hoke-
norton strechynge in-to oleheme mere by the londe of philip
Aylwarde, And Another dj.-acre of londe at Stapeltn by the
12 londe of Symo'n Cotereft, And in the Est fielde dj.-acre of londe
strecchynge in-to ffree by the parke of Swereforde bytwene the
londes of thomas Sparowe and Symonde Cotereft: to be holden
and to be had, to the saide church and' chano'm þere seruynge:
16 god, wel thai In stee pure and' perpetuell almys for Euer. And I, thomas, and myne heyers,
the sade dj.-acres, with the pertinences, to pe saide church and
chano'm þere seruynge god; agaynste aft men and woman schaft
20 warantize aquite and Defende for Euer. In-to witnesse, &c.²

[245.] Knowe pote that ben nowe and to bee that I,
Symonde Cotereft of Hokenorton, yafe and Grauntid; and
with this present charter consermyd; for me and myne heyers
24 for Euer, to God and to pe church of Seynte marie of Oseneye
and to pe chano'ms þere seruynge God and for Euer to serue,
In-to ffree pure and perpetuell almys, j. dj.-acre of Arable londe
In þe West fielde of Hokenorton strechynge In-to roleheme
28 Mere by the londe of thomas Cotereft [and another half-acre of
land in the East field, between the land of Robert le Lay and
Thomas Cotereil] strechynge in þe fowrew by the Parke of
Swereforde: to be holde and to Be had, to pe saide church and
32 chano'm þere seruynge God, wel thai In stee pure and' perpetuell almes for Euer. And I,
Symonde, and myne heyers, the foresaide dj.-acre of londe, with
the pertinences, to pe saide church and' chano'ms þere seruynge:

¹ Added from the Latin.
God, agaynste all men and women schall warantizæ Aquite and defende for Euer. In-to witnesse, &c.²

[246.] KNOWE þoo that Beþe nowe and to Bee that I, Robert chapman of Hokenortun, yafe and Grauntid; and with this present charter have confermyd, for me and my heyres for Euer, to God and to þe church of Seynte marie of Oseney and to þe chanons þere seruyng God and for Euer to serue, (ij. rodes ¹ of londe In the feld of Hokenortun vpon stapulhuife by the londe of florence of mydelyntoð): to be holde and to be had, to the saide church and chanons þere seruyng; god, well and In pcece, spirely and quietly, In-to sffe pure and perpetuell almys for Euer. And I and myne heyres þe saide londe to þe saide church and chanons agaynste all pepull schall warantizæ aquite ande defende for Euer. In-to witnesse, &c.²

[247.] KNOWE þoo that beþe nowe and to Bee that I Aliz of 16 Whitcheforde yafe and Grauntid, with and this present charter confermyd, for me and my heyres for Euer, to god and to þe church of Seynte marie of Oseney and to the chanons þere seruyng God and þere to Serue for Euer, ij. roddis of londe In the feld of Hokenortun vpon stapulhuife By the londe of florence of Midelyntoð: to Be holde and to be had to the saide church and chanons þere seruyng God, well and In pcece, spirely and quietly, In-to sffe pure and perpetuell Almes for Euer. 24 And I Aliz and myne heyres the forsaide roddis of londe to þe foresaide church and chanons þere seruyng god agaynste all men And women schall warantizæ Aquite and Defende. In-to witnesse, &c.²

[248.] KNOWE þoo that Beþe nowe and to Bee that I, Henry Dymmoc of Hokenortun, yafe and Grauntid, and with this present charter confermyd; to God and to þe Church of Seynte marie of Oseney and to þe chanons þere seruyng; god, 32 j. rodde of Arable londe agaynste Rowein Huife, Bitwene the

¹ By a singular mistake the translator at this point brings in the substance of no. 247. It runs in the Latin 'one half-acre of land at the Holegore, next the land of John of Cherlton.'
lond{e} [of John] de la burne and the londe of the lorde Abbot In
the sfele of Hokenorton{h} : to be holde and to be had, to pe saide
church and chanon{h} pere servyng god, well and / In p{e}ece, firely
And quietly, in-to free pure and perpetueft almes for Euer.
And I Henry Dymnoc and myne heyres pe saide rodde afore-
i-namyd to pe foressaide church and Chanons of Oseney agaynst
all men and women schaff warantize aquite and Defende for
8 Euer. In-to witnesse, &c.°

[249.] KNOWE þoo that Been nowe and to bee that I,
Adam Berca{h} 1 alias scheperde, yafe, Grauntid, and with this
present charter confermyd, to God and to pe chanons of Seynte
marie of Oseney and to ſirere William 2 Abbot and to pe chanons
there servyng god and for Euer to serue, iij. dj.-acris of Arable
lond{e} In þe sfeeldis of Hokenorton, with all the perteſtences,
whereof j. dj.-acre lieth at *Shokeresewef{e}, and a-nother
16 dj.-Acres In Wadbrech In the Westefelde, And þe iij. dj.-acre
lieth vppon Otehull in the Estefelde: to be holde And to
be had, to þe saide church Abbot and Couent and to þere
successours, of me and of myne heyres, In-to pure and per-
petueft almes. And I and my heyres and myne Assynes þe
saide dj.-acres all iij. of londe, with the perteſtences, to þe fo-
resaide church Abbot and chanons and to þere successours,
agaynste All cristend men and Juys schaff warantize Aquite
and Defende, as owþe pure and perpetueft Almes. And þat this
my yifte, &c.°

[250.] KNOWE þoo that Been nowe and to bee that I,
William Elicrone 3 of Hokenorton{h}, yafe, Grauntid, and with
this my charter confermyd, for me and myne heyres and myne
Assynes, to God and to þe church of Seynte Marie of Oseney
and to þe chanons pere servyng god, In-to pure and perpetueft
almes, xij. ð of yerely rente the which I was i-wonyd to take
yerely of John ſiʒt William Millere for oone mese with A Curtil-
ge and iiij. Acres of Arable londe þe which he helde of me In
Hokenorton for his hommage and Seruise. I yafe also to þe
Saide church and chanon{h} hommage and Seruise of þe saide John

1 'Adam de Hokenortona, bercarius.' 2 William of Sutton, abbot 1268–84.
3 or 'Olicrone.'
and of his heyres, and what-so-Euer thyngs in the foresaid rente, mese, Curtilage, and Arable londe, with the pertinences, I had or myȝght haue, as In homage, Eschetes, Wardys, Relifes, Sutes, Helpis, and in all maner exaccions and Demaundes, 4 without any reteynyng to me or to myne heyres or myne Assynes. And I William and mine heirs] all the foresaid thynges, to pe foresaid church and chanois, agaynste all cristen men And Jues schaff warrantiʒe, aqute, and Defende, 8 as our pure and perpetueff almys. In-to witnesse, &c.º

[251.] KNOWE þoo that Bee nowe and to Bee that I, William fliȝt Roger Olicrone, relesid and quite-claymed, for me and myne heyres for Euer, to Sir Richard 1 Abbot of Oseney 12 and to þe chanonâ þere Seruyng god' and to þere successoure, halfe of my gardeyne or Curtilage, with the pertinences, In the Est parte In Hokenorton;

and viij. acres of Arable londe In the Weste feldæ, of the 16 which dj. acre lieth at Þayrewelt 2; and dj. acre vpþoH Stapulhufe; and dj. acre at Botoddich; j. rodde vpþoH fleþshulte; dj. acre in Mershe strechtïh hit-selfe in-to the mecæ; dj. acre in Middufâlronge, in mersehæ; j. rodde, In longefâlronge; 20 dj. acre, vndir Hokensesææ; dj. acre, at Shokeiweltæ more; dj. acre, In longe Swynesdicæ; dj. acre strechtïh hit-selfe (in³) post, id est, after longe smale broke; dj. acre, above Martyns Mifte; dj. acre By-yonde Milburges slade; dj. acre strechtïh hit- 24 Selfe post, id est, after longe Wodesfordesweye; dj. acre in Stowre in the weste parte of langedææ; dj. acre in Alueshammes furlonge strechtïh hit-Selfe in Smalestrete, [i rodde 4 in Smale strete] in Wadbrecæ, and j. rodde In Kyngesetzstrewestræte;

and viij. acres and dj. and j. rodde In the Est feldæ, of þe which dj. an acre lieth Þeþnæ the downe In the hye-weye of Ichesforde, dj. acre at thremewelt, *dj. acre In the crofte more weste, j. acre 5 and j. Rodde In the Same crofte, dj. acre In 32 Wolstam crofte, j. rodde vpþoH the downe, j. dj. acre at 6 the

1 Probably Richard of Apletre, abbot 1254–68. 2 ' Seyrewell,' 3 Omit ' in.' For some reason the translator retains the Latin word ' post.' 4 Added from the Cotton MS. 5 ' i acre ' also in the Latin, but should perhaps be ' j dj- acre, ' since the items are half-an-acre in excess of the total, 6 ' ad pontem de Astwelle,'
welle of Aftwelle, d.j. acre at fisborth 1, d.j. acre at Weste rugge weye, d.j. acre at Otehulfe diche, d.j. acre at Katesbreyne, d.j. acre at flyarwelle, d.j. acre at Rugge weye by the florowe of William Swayne, d.j. acre at 2 Monekenlake, d.j. acre at 3 Ruydoñ, and j. rode At Astwellebrugge; and j. acre of mede Euery yere In the commune mede of the same towne; 8 with all his pertinences, in the towne And withoute the towne, withoute oony reteynynge to me or to myne heyres, So (that is to say) that nother I noper myne heyres in the foresaid halfe curtilage, londe, and mede, with the pertinences, 12 clayme or oony other ryght here-after may clayme, noper to haue. And for this relese and my quite-clayme pe foresaide Abbot and Couent yafe to me iiiij. marke of Siluer, and relesid to me and to myne heyres ij. 3. vj. d. of rente pe which for the 16 saide londe to pe foresaide Abbot and Couent yerely I was i-woned to paye. And that this my relese and quite-clayme, &c 3. 

[252.] KNOWE pey that been nowe and to Bee that I, John of tywe, yafe and Grauntid; and with my present charter 20 confermyd, for me and myne heyres for Euer, to god and to pe church of Seynte marie of Oseneye and to pe chanoñ 3 pe seruynge God, j. d.j.-acre of Arable londe In the ffelde of Hokenorton, pe which [half] acre strechith In-to Rowenhuftes diche; and j. rodde, In-to stapulhuftes of the Sowthe partie, by the londe of Florence of Midulton; And j. rodde of mede, In-to meñewelle furlong [and 4 one rodde of mede, into Swche-wirthbede: to be holde and to be had] to pe Saide church and chanoñ 3 pe seruynge god; welle and In pece, ffrely and quietely, in-to ffree pure and perpetuett almys for Euer. And I John and myne heyres pe foresaide londe to pe foresaide church and chanoñ 3 pe seruynge god agaynste all men and women schaff 32 warantije And aquite ande Defende for Euer. In-to witnesse, &c 3.

[253.] KNOWE þoo that Been nowe and to Bee that I, John of Tywe, yafe And Grauntid; and with this charter confermyd; 1 Or 'Fisborth.' 2 'contra.' 3 'sub.' 4 Added from the Latin.
[XXXIII] Hokenorton

Osene, by John of Tew, of 3 roods arable.

for me and myne heyres for Euer, to god and to the church of Seynte marie of Oseneye and to the chanons’ pere seruyng goode & for Euer to serve, iij. roddis of Arable londe In the feldes of Hokenorto At Wlsiwelle By the roddys of Richard Reve 1: 4 to be holde and to be had to be saide church and chanons pere seruyng goode; well and In pece, firely and quietly, In-to frite pure ande perpetuell almys for Euer. And I John and myne heyres peforeaine iij. rodyds off londe to be saide church and 8 chanons pere seruyng God agaynste all men and women schaff warrantie aquite and Defende for Euer as pure and perpetuell almys. In-to witnesse, &c².

About 1230.
Grant to Osene, by Thomas, son of Roger, * leaf 55, back.
of a half-yardland (but without its message),

which he had held from Osene by quit-rent of 1 lb. pepper.

[254.] Know poe that Be nowe and to bee pat I, thomas 12 friet Roger of Hokenorto, for the helth of my Sowle and of my aunteturs, quite-claymed’ relestid’ and Delivereid; and with this present charter confermyd; for me and myne heyres, to God and to the * church of Seynte Marie of Oseney and to the chanons 16 pere seruyng goode, In-to frite And perpetuell almes, dj. yerde of londe, with all his pertinences, oute-take a mese, In Hokenorto, pat is to say, dj. yerde of londe pere which lieth by the londe of Swetyng, pere which londe afore I helde of them : to be had and 20 to be holde for Euer, well and In pece, firely and quietly, holy and worshipfully, In weyes and In pathis, playnys, fedynges, ande pastures, and In all oper thynges and places, to be same londe perteynyng; And what-so-Euer thynges in the Same londe 24 I had or myȝght haue, withoute oony reteynyng to me or to myne heyres, quietly fro all secule seruice exaccion and Demaunde. And the saide chanons me and myne heyres quite-claymed of pere seruice pat I was i-wonyd’ to dow to þem for þe 28 same londe, that is to Say, of j. li. of pepur. In-to witnesse, &c⁵.

About 1240.
Grant to Osene, by James le blund of Fawler, of a messuage and lands,

[255.] Knowe poe that been nowe And to bee pat [1], Jamys le blunde fijst William le blunde of flanflore², yafe, Grauntid, toke, and, with this my charter confermyd; for me 32 and myne heyres for Euer, to god and to the * church of Seynte marie of Oseney and to the chanons pere seruyng goode, all my londe 3 pere which I helde in the towne of Hokenorto, with points out that the amount was 2 yard- lands, and 12 acres.

1 'Ricardi prepositi.'
2 i. e. Fawler.
3 From the Cotton MS. Rev. H. Salter
a mese, and with all his pertinences and freedoms to 10 same londe longyng; and all pat I in them had or myght haue: to be holde and to be had; to be saide chanon's, of me and myne
4 heyres for Euer, in-to free and perpetuall almys, quietly
and worshifullly and firely, paying per of yerely to me and
to myne heyres ij. marke of siluer at iiiij. termys of the yer
(pat is to say, at cristmasse, dj. a marke; at Estur, dj.-marke;
8 At mydsomer, dj.-marke; and at myȝghelmasse, dj.-marke) for
all service sauyng the Kynges service, pat is to say, allonly
xij. d. when scuage renneith. And I Jamys and myne heyres be saide londe with pe mese agaynste all pepaff and of seculer
12 service and of All Sutes exaccions and Demaundys sault aqutie and Defende by the foresaide Service. And if perauture the saide londe with pe pertinences to pe saide chanon's we may not warantize whee schaft make to þem and Escauenge to þe value
16 by the wiwe of lawfull men of ouer oper lodens where þay may some beste to sped to theme. And [if] for defawte of warantysnyng aqutie and Defending of me or of myne heyres þe saide chanon's harmsys or expensis renne yynne, wee schaft satisfie
19 þem, withoute dyfferryng and Difficulte, By the vywe of lawfull men. And that þis my yeuyng, &c².

[256.] To all cristen men to þe which þis present writynge schaft come Jamys lee Blund of fshanflore helth. To þe know-
24 lege of all yowe I wiþe hit come me, for me and for myne heyres, at Candelmasse the yere of our lorde MfCClv., [to¹ have
quit-claimed the canons of Oseney for ever of two marks of
silver] In the which þey were i-holde to me yerely by cause
28 of ij. roddis ³ of londe with a mese þe þey pay haue i-holde of me In Hokenorton, (pat ⁵is for to saye, quite to haue i-clamyd to
þe chanon's of Osenye þfor Euer of ij. marke yerely); wherefore I wiþe yff that oony writynge obligatorie, of þoo ij. marke
makyng mencion, in oony tyme maye bee founed, þat hit be broght forth and hit * to be i-had for nowȝght. In-to
witnesse, &c².

[257.] Knowe þoo that bee nowe and to Bee that I, Henry
36 Doyll, the lorde Kynges constable, yafe and Grauntid; and
¹ Added from the Latin.
² Read 'yardlands': 'racione durarum
virgatarum'; see no. 255.
³ Brought in by the translator when he
found he had made the omission above
noted.

1255,  
Feb. 2.  
Surrender to Oseney, 
by James  
Blund, 

About 1200. Grant to
with this present writynge confermyd, to the worship of God
and of Seynte marie, to pabbot of Oseney and couent or chanons
of the same place, In Hokenorto" licence to close a way that was
bitwene my courte and pe courte of pe foresaide chanons for
the Emendyng of eyper curte; And pe foresaide weye, for pe
Sowles of my aunceturs, In-to pure and perpetuellt almes, to
pe Encresyng of pere courte to pe foresaide chanons yafe
ande Grauntid. In-to witnesse1, &c2.

[258.] To alle cristeno men to home this present writynge
shall come, ffrere Willyam, By Goddis mercy Abbot of Oseneye
and of the same place couent helth. Knowe ye vs to haue
i-yeve and grauntid, and with this present writynge to haue i
i-confermyd; to Henry Dymock, and to his heyres, a mese, with
A curtilage, that Willyam Kewy helde of vs In Hokenorto"n,
that is bitwene pe dwellyng of pe same Henry and pe Dwellyng
of Raph clerke: to be holde and to be had, to pe foresaide 16
Henry and to his heyres, of vs and our successoures, firely and
quietly fro alle secular service and Demaunde. And we and
our successoures pe saide mese with pe curtilage to pe foresaide
Henry and to his heyres agaynste alle cristeno men and Juys
shall warantiz e aquite and defende for Euer, And pe pe
veyng, &c2.

[259.] Knowe peo peat been nowe and to Bee that I, Henry
Dymmac, yafe, grauntid, and with this my present charter con-
fermyd, to God and to pe church of Seynte marie of Oseney
and to William Abbot and to pe chanons seuyng god pere,
A mese, with A curtilage, and oper pertinences, pe which I helde
and had of pe yifte of Roger filst Alyne In Hokenorton, peat 28
is to say, they been Euynd agaynst pe Shepewhouse of the same
chanons Bitwene the Kynges hye weye and the mese pe which
William Kewy helde of William of colunce : to be holde and to
be had, to pe foresaide church ande chanons, of me and of myne
32
heyres [or] of myne assynes, In-to pure and perpetuall almys.
And I, Henry, and myne heyres or myne assynes, pe saide
mese, with pe Curtilage, and oper pertinences, to pe foresaide

1 William of Hereville is one. 2 William Sutton, abbot 1268-84.
church Abbot and Couent, agaynste ait cristene men and Juys
schaft warantije, aquite, and Defende, as pure and perpetueft
almys. In-to witnesse, &c\(^9\).

4  [260.] **Know ait me\(\) that I, Hugh of plesettis, Knyght,
Sawe pe charter pat Henry dymooc made to God: And to pe
church of Seynte marie of Oseneye And to pe cha\(\)nonis pere
seruyng God, In-to pese wordys ' Sciant praestentes & futuri,' &c\(^9\).

8 vt supra. And I, Hugh, pe foresaide yeyng hauyng rate and
Goedly\(^1\), hit with my scale printyng to pe foresaide chanons,
In-to pure and perpetueft almys, for me and myne heyres or
myne assynes, graunte and conferme. These witnesse, &c\(^9\).

[Note.—Henry Doyly II, died 1232, was the last male of the
family. His sister
and heir, Margery, had issue Thomas, earl of Warwick (no. 228), and Margaret,
who became heir to her brother. This Margaret became second wife (1247) of
Henry III's favourite, John of Plessets, who obtained in 1253 a grant of the
barony of Hooknorton, which had been resumed by the crown. In this he was
succeeded in 1263 by Hugh, his son by his first wife, who died 1291. For thisHugh's son
Hugh, see no. 93.]

[261.] **A recorde of pe banke\(^2\) of pe Juys of londes
for the londe of William lee Blunde of Hoke-
norton whoo rollyng Inne schaft be founde In the
fieste of the holy trinite In the yere of pe reyne of
Kynge Edward xiiij.**

10 **Joye\(^3\) the which was pe wiffe [of] diey de Burforde, by his attorney,
made to come thabbot of Osney, holdyng a parte
of londys pe which were of William lee Blunde, & axith of hym
ij. marke of cataife and\(^5\) wynnynges pereof i-come afore pe
statute of the Kynge, the which\(^6\) hee oweth to hym\(^7\) by pe
occasion of the foresaide londes\(^8\) which hee holtheth pe which
were of pe foresaide William (and\(^8\) diey) by a charter of

---

1 'ratam et gratam habens.'
2 'banke' is 'bench,' i.e. the record is
of the court of law, in a suit raised by
Jews. The indebtedness of the Blund
family is shown in a deed quoted by Rev.
H. Salter from the Cotton MS., in which
James le Blund, making surrender as in
no. 256, acknowledges payment of £17 6s.
8d. 'ad urgentissimam necessitatem,' a
phrase which in Godstow book generally
implies debt in the Jewry.
3 'Joye.'
4 Read 'her.'
5 'et lucrum inde emersum.'
6 scil. 'marcas.'
7 to her.
8 Omit 'and diey,' brought out in out of
place.
half of a mortgage over lands of William le Blund now held by Oseney, Osney maintained that at the time of making of the mortgage the lands belonged to Osney, and that William le Blund had no power to mortgage them. Inquiry was ordered by the sheriff, but did not take place. Inquiry was again ordered by Robert of Lodham, to whom the jury returned that Wamsey had been feoffed of the lands in question for more than 40 years, and therefore before the mortgage (whose date was 1275, Aug. 27).

iiij. markes vndur quibus allege the names of the foresaid William and diey whereof he opert partie in the which of the charter of London as he saith.

The foresaid Abbot By his attorney comyth and Saith that 4 hit is not his dede and bydith day to penying aforesaid afore, and hath in-to the vl. daye off seynte migtfhit. To the which daye, he foresaid Abbot by his attorney cometh and Saith that he is not i-holde of the lands and tenementes the which he holdeth of which were of the foresaid William or he foresaid William to the foresaid Juye by his charter in the saide dette bounde hym-selfe: and of that he puttith hym-selfe vppon the 12 centre. And the foresaid Juye by her attorney also. And hit was i-commanuedid to the schreve pat he schulde make come coram. By the which, qui nullam, at the returne quibus daye and yere to he which daye he Inquisicion come not, noper the schreve returned not. And hit was i-commanuedid, as in the opert tyme, sfor the daye of SeyntILLIARIE In-to xv. daies; as he foresaid Abbot and Jues, by there attorneys, haue the saide same daye, but Robert lodham interim, withinne pe which daye, aforesaid the same Robert of lodham, whas i-take he Inquisicion of the lendys and tenementes aforesaid, by he othe of Reynalde Waltham, Nicoll off Gardyn, and opert, as it is i-schewed amongst he Inquisicions of the terme off Seynte Hillarie returny, he which sayeth that he foresaid Abbot whas i-sffeyd of the lendys and tenementes aforesaid xlv. yere and moare; And ffor-asmuch as it is oppyn by the Date of the charter of iiij. markes In the which he foresaid William to he saide Jue whas i-holde, of the which charter actum is the twesdaye nexte after feast of Seynte Bartholomew in the yere of the regni regis Edwarde iiij. That he foresaid Abbot whas i-sffeyd of the lendys and tenementes abovesaid or he saidie William lee blunde In the saide dette
to the *saide Juye bounde hym-selfe, hit is i-consederyd that pe foresaide N. 1 of the saide dette is quite And that pe foresaide Juys 2 by cause of pe foresaide lordys of pe foresaide Abbot 4 nopyng takith, And the same Jues ffor pe false clayme In mercy.

[282.] Assise i-take at Henele 3 afore John Inge and afors John Treauaignon, Justices of our lorde Kyng, at pe assisis in the Shire of Oxonford to be take assyned pe moneday In theuest of Seynte Margarete Virgyln In the yore of regni regis Edwarde the iijde fro the conqueste pe sexte.

Assise come to knowlege if John of Chelleworth, vicar of pe church of Hokenorton; John, lee vicarsman of Hokenorton; William peytour of Hokenorton; Adam boun 1 of Shipton, chapeleyne; and molde, pe which was pe wiffe of John Atte bourne of Hokenorton, vnryghtfully, i disseynez Henry atte bourne of Hokenorton of his free tenement In Hokenorton postquam, &c 5. And where-of hit is i-playned 6 that pe disseynd 15 hym of j. mese, j. yerde of londe, And of iiij. Acres of mede, with the pertinences, &c. 6

And John of Chelleworth and other 9 come not: And pe foresaide 16 saide John of Chelleworth whas i-tachid By John atehufl and Adam at Gate; And pe foresaide John, vicaresman, whas i-tachid By adam atte Gate and John atehufl; And pe foresaide William whas attachid By John atehufl and adam at Gate; And pe foresaide adam whas attachid By adam atte Gate and John Attehunfl; And pe foresaide mawde whas attachid By John atehufl and adam at Gate. Perfore pey been in merciment & passis i-take agayunte pey by defawte.

24. Jurriors sayen vppon peyre othe pat pe foresaide John vicars-man of Hokenorton, William, and mawe, vnryghtfully, &c 5 disseynd pe foresaide Henry of pe foresaide tenement with pe pertinences, and pat opers In the Brefe i-namyd where not atte 28 pe foresaide disseynd to be doo. Therefore hit is i-consideryd

* leaf 57. The Jewess was therefore nonsuited and fined.

1332, July 20.

Sit by Henry atte Bourne, against five residents in Hookerton, to obtain possession of a messuage, a yardland, and 4 acres of meadow. Defendants, summoned to answer, did not appear. The jury found a verdict against three of the defenders, and Henry atte Bourne obtained the property.

1 Possibly ‘nomen,’ a legal formula. Roger de Coventre was abbot 1284-96. In the Latin it is ‘abbas.’
2 ‘Iuda.’
3 Henley.
4 ‘le Bouere.’
5 sic, for ‘disseised.’
Wigginton

1283, 
May 4. Suit by Oseney,
to compel the rector of Wigginton 
* leaf 57, back.
to pay 5s. yearly on March 20, 
as tithe-rent-charge due to St. George's church,

that theforesaide Henry schulde reteyne1 perof his sesynyng By the Sizght of the recognitourse2, and hys harmys (pe which been taxid by the same at dj. marke). And theforesaide John vicaresman of Hokonorto, William, and moodelde, In mercement 4 by3 dissesynyng, 7. And also theforesaide Henry In mercement flor pe false clayme ayenst pe3 In the Brefe, 7.

[XXXV. Wigginton.]

[263.] Actes In the prebenda of church of Buckedene, pe tweysday nexte after pe feste of pe Inuencion of the holy crosse, 8 In the yere of our lorde M7CC1xxxiiij., afore vs olyuere 4 By the mercy of God Bishop of lincoln, by ordinarie auctorite knowyng, in plee pe which was bitwene religiouse men Abbot and Couent of Oseneye (the church of Seynte George with-yn the castell of 12 oxonforde In-to peere owne vses opteynyng), actorres, by fyrere Robert i-callid Maynarde, perce chanoyn, procuratour of the same actors i-ordeyned; comeryng; of pe oone partie, and Master Richard Malyngton, person of *pe church of Wigynton, gilty, 16 personally comeryng; of pe oper partie. I-purposid 5 (that is to Say) In Juggement agaynst pe saide person By the foresaide procuratour pat when pe saide siris, for cause (of pe-selte ingenious) of pe saide church of Seynte George, had be In possession, 20 or7 as, by8 ryght, of takyng v. 6. every yere, In the feste of Seynte Cuthbert, of pe personys of pe saide church of Wigynton, pe which perce for pe tyme had be, at Oseney to Be payed; In the name of ij. partes of tithe for all thynge that 24 is i-wonyd' to be i-tithid of the Demayne of Wygyntone comynge forth, to pe saide church of Seynte George, and longynge9 lawfully to pe saide religiouse men, and pe Same v. 8. summot-longe10 pey haue i-take hit and lawfully haue i-had hit In 38

1 'recuperet.'
2 'Recognitors' was a name for 'the Jury empanelled upon an assise,' (Dr. John Cowell).
3 Read 'for the,'
4 Oliver Sutton, bishop 1280-99. This deed is one in which the translator appears at his worst.
5 'Proposito, videlicet.'
6 A misrendering; 'sui' has been taken from its proper noun 'siris' and put into the next clause. Read 'the said his lords, by reason of the said church of St. George,' 7 'vel quasi': i.e. if not in actual, then in practical possession.
8 'iure' goes with 'perciendi,' 'of taking by right.'
9 'canonice spectantium': should come in, at end of the clause, after 'men.'
10 'aliquamdiu.'
199

[XXXV] Wigginton

possession, or as: nowe ye saide person the foresaid v. 

erely withdrawyng, [and] theme (agayne) for to pay yyne 

agayne-sayng, and ye Same tithis occupying [and] the myndyd 

4 religiouse men pat ye myght not ij. parties of ye tithes a 

foreoned lawfully take in le ttyng and trowyng, thoo his 

lordys of ye v. 

erely in the (Such maner of spoylyng) for 

nannyd possession, or as he agaynste ryght hath i-spylyd, 

8 and or as, operellys such maner of spoylynges to be [do] hee 

commaundy, or hit i-doo in his name had it rate, in-to his 

same lordys preiundice grete and grefe. Wherefore ye saide 

procurator axid for his foresaid lordis and hym-selfe to 

be restoryd and to be browyng to ye state and possession 
take, In the Saide terme, ye foresaid v. 

erely to Oseney, as hit is dew, of ye foresaid persons of ye saide church of 

Wygynton In to be, and ye same person of ye church of 

12 Wygynton aforesaide to ye foresaid v. 

erely, at Oseney (as hit is i-put afore), here-after to be i-payde; sentenciaelly 

by vs to be condempnyd, and i-condempnyd to be i-compellyd 

to the paying, and ryght to lys lordys and to hym In all 

thynges and axinges to be done. [The aforesaid parson 

having heard and fully understood the statement and demand] 

foresaide, afore vs Judicially he knowlegyd playne 

thynges i-tolde, as ye were i-tolde, to be true, And the 

perfore 

24 ye axinges, as ye were i-axid, to ofte to bee doo. Wherefore 

we, ye same persones confession and oper techynges lawfulle 

folowyng, the foresaid religiouse men, and ye procuratur foresaid 

in there name, sentenciaelly restore and reduce to ye 

state and possession to take ye Saide v. 

of ye personys of ye saide church of Wygynton, at oseyne, In the feft of Seynte 

cutbert yerely hereafter, to be i-payde, And the myndyd person 

1 'vel quasi.' 

2 Omit 'agayne,' eosque solvere contra- 

dicendo.

3 'Wygynton' in margin.

4 Read 'trow[bl]ing': 'et perturbando.'

5 Read 'of'; Latin: '..., solidorum ... de possessione ... spoliavit.' The English 

is mirk-dark through following the Latin 

order.

6 Omit the bracketed words, brought in 
in error.

7 i.e. the parson.

10 Latin 'sen.'

11 'possessionem percipendi.'

12 'in futurum.'

13 'iustitiam.'

14 Added from the Latin.

15 openly: 'de plano.'

16 'narrata.'

17 'petita.'

18 'alia documenta legitima.'
of the foresaide church of Wygynhton that which for the tyme [shall be] to pay In the tyme to come the foresaide v. 3. yerely at Oseneye, as hit is i-put afore, by sentence of commaundyng we condempne, of pis our sentence [the execution], to our officere and to our Archedecun of oxonorde or to his officiaff or to euerich of them, al so ofte as casve axith, commyttynge. De Date and Acte, pe daye, yere, and place, aforenotyd.

[264.] Actes in Seynte Petur church In the Est of Oxon-8 forde, pe Saturdaye *nexte afore pe feste of Seynte Cuthberte Bysshop, In the yere of our lord' Mo[CC]xxj., afore Master Richard Mepham, Archedecun of oxonorde, by Jurisdiccion ordinarie knownyng; In plee pe which was bitwixst religione 12 men Abbot and Couent of Oseney, actors, by master Geffray Brom, clerke, pere procuratour lawfully i-sett, comperyng, of pe one partie; and Si? Symonde fyt Symonde, persoyn of the church of Wygynhton, gilty, by John of Sutton his 16 procuratour, sufficient haunyaung commaundement, also comperyng, of the oper; that is to say, when that hit was i-knowe to vs 1 pe saide sir? Symonde at pe same daye and place lawfully and perceptorye to haue be callyd, parties 2 bothe procurators and 20 also the copye of the certificatorie of our decre pey opteynyd: and, of the parte of the saide religiouse men whas i-purposyd' A libelie vndur' this forme:

'Afore yow, lorde Jugge, seyn and purposyd pabbot and 24 couent of Oseney agaynste Symonde fyt Symonde, persoyn of the church of Wygynton3, pat, sith fro the tyme of pe which is no mynde pey were in possession, or 4 as, in 5 pe name of taking of ij. parties of the tithis of pe Demayne of Wighton 38 v. 3. euery yere, in the feste of Seynte cutberth, at Oseney, of the personys of pe saide church of Wighton the 6 had bee for pe tyme, And pe same v. 3. yerely lawfully had possesaid, or 4 as: Nowe pe 6 saide persoyn syr Symonde v. 3. yerely abovesaide with- 32 drawyng, of 7 pe same v. 3. yerely in possession afore-namyd, or 4

1 i.e. that ... Simon ... had been summoned.
2 partes tam procuratorii quam certificatorii copiam ex decreto nostro obtinerunt.
3 Name noted in the margin.
4 vel quasi.
5 Mis-rendered: read 'of takings (in the name of two parts...)' v. 8.
6 Read 'the [which].' Otherwise, article for relative: 'qui ibidem pro tempore fuerant.'
7 i.e. has spoiled of the possession of the v. 8.
as, hath i-spoylyd; and pe same to pei to pay agayne-saithe, v

Wherefore pey axe hem-selfe to be i-browzght ayene and to be restoryd to the state and possession to take pe saide v. 3. yerely, and pe same sir Symonde, person of the church of Wigynton aforesaid, and pe personys of pe church the which been for the tyme, to pe v. 3. yerely, at Oseney, yerely In the fest of Seynte Cutbert, hereafter to be payable to pei, to be condemned: pey axe peo arrerages and expenses i-made yn peo stryffe, makyng a protestacion in them too be doo.

And in the same libelt and the procuratour of pe same symonde obteynyd; And sumwhat a while a deliberacion (hereafter) i-had; pe same procuratour of the entent of pe saide religious meyn knowlegyd in this maner: 'I, John of Sutton, procuratour of Symonde, person of pe church of Wygynton, in the name of my lorde, of certeyne knowyng, knowlegi ‘poo thynges i-toolde In the libelt of paibbot and couent of Oseney aforesamyd, as pey been i-tolde, to be true, and perfere pe ynges i-axid; as pey been i-axid; to ofte to be doo.'

Wherefore we, Richard of Mepham, Archedecun of oxonforde, pe merites of pe plee i-herde and i-vndurstande, vppon v. 3. yerely in the libelt afore-notid i-comprehendyd; i-mouyd bituone thabbot and couent of Oseney, actorrs, of pe oone partie, and pe saide Sir Symonde, gilty, of pe oper, and of his procuratour confession and oper pynges pe saide plee towchyng with diligence rehersid, pat pentent of pe saide Abbot and Couent of Oseney lawfully i-fundyd or groundyd we have i-founde and preuyd; pe same Abbot and couent, & the saide peyre procuratour in there name, by this owr sentence diffinitife, reduce and restore to pe state and possession to take pe v. 3. yerely; and pe [said] symonde, person of pe church of Wigynton aforesaid, and personys pe which peere for pe tyme shaft be, to pe foresaid

1 'contradiccit,' 2 'i.e. reserving power to claim additional expenses, if incurred: 'de faciendis protestando.' 3 Mis-rendered; read 'And in the same way, the case, and the letter of procuratortship, of Simon, being produced.' 4 'procuratorio' (abl. absol.). 5 'aliquamdiu.' 6 Omit. 7 The English needs to be re-arranged to bring together the participles and their nouns: heard and understood the merits—of the plea moved—upon 5 shillings contained—in the forenoted libel.
[XXXV] Wigginton

who withdrew claim for arrears and damages.

Verdict accepted by defendant.

127\[a].
March 19.
Letter of the rector of Wigginton, appointing a procurator to represent him in the suit, as in no. 264.

[265.] To the worshipful man and discreet Syre, Archdeacon of Oxonforde, his depute clerk, Symonde fysyd Symonde, a person of his church of Wygyntone, helth in our lorde. We vice of collusion i-repreued, napeles of Arrerages\[f] yrst not to be axyd (yn perk bee oony) fuifte surete Is i-maade. In the plee pat ys bytwene perch lordys Abbot and Couent of Oseneye, of perch one partie, and me, of perch other, vppon a yerely rent of v. \(\hat{a}\) in the name of ij. parties of tithys comyng forth of perch demayne of Wygyntone, my beloued perch John of Sutton, perch brynger of perch presents, to knolege expressly me to haue i-yeve, to perch Abbot and couent, v. \(\hat{a}\) yerely, in the name of perch tithys comyng forth of ij. partyes of perch Demayne of Wygyntone, my procurator [1] ordayne, rate to haue what-soo-Euer thyng by hym. In the sayde plee, after perch that hath be sayde afor vs, hit was i-actyd; for him Also I\[i] promitte i-Juggyd to be i-payde, perch same to perch parte Agayneste\[i] signyfying. I-yeve at Tew, perch pursday after perch fifest of Seynte Gregory pope, In the yere of our lorde a\[nno\] M\(\text{CCC}^{lxx}\).

---

1 'ab impetitione predictorum religiosorum procuratoris.'
2 Read 'procurator of perch saide sir Symonde.'
3 'ex causa superius expressa.'
4 'cominus dictorum religiosorum procurato antedito.'
5 Even in the Latin the grammatical structure is impossible, and we have to be contented with the general sense.
6 i.e. although the terms of the verdict to be given have been settled by compromise between the parties, the agreement is an honest, not a collusive, one.
7 'Wygyntone' in the margin.
8 In Latin is in the ablative absolute = With the proviso that arrears are not to be asked, I name my proctor to acknowledge my liability for 5s. yearly.'
9 'ratum habiturus.'
10 'secundum quod dictum est coram nobis.'
11 'hit' takes up 'thyng,' and is superficial.
12 'judicatum solvi promitto.'
13 'parti advers[a]e.'
[XXXVI] Swereforde.

[266.] Hit is to be remembryd that Syre Reynolde sçyt pete drowe Richard of Appuil'tre Abbot of Oseyne in-to plee, axyng of hym and of his me[n] of Hokenorton sute to his myl[e] 4 of Hokenorton pat ys by swereford. To pe which pe saide Abbot Answeryd: that no[p]er he no[p]er hys me[n] oony sute oftyd: to pat myl[i]. In-somoch that A quiteclayyme pay had of pat maner of sute afore pe saide Reynolde whas y-sfeifyd: of pe sayde 8 Mylye; and that hee preuyd' by A charter pe which made mencion of Sibilte pe ffyrst wyfe of * Henry Doylly, pe which charter Is in the title 'How pe church of saynte George was i-yeve to pe chanons of Oseyne.' And of pat he put hym-sel[fe] vppon 12 Assise. Robert Bradenston[i] and rap[i] Dichel[le] 1 and o[p]er that were in the Assise, makyng knowlege, sayde pat pe sayde Abbot and hys me[n] been quite of pe sute of pe sayde Mylye. 

Pe[s] pynges we[i] do at Oxonforde In p[e] laste Jorney of 16 Gy[lbert Preston[i] and of hys fielawes In the yere of pe raynyng of Kyngne Henry pe son[i] of Kyng John.

[267.] Hit is to be knowe that Reynolde impleyt'd pe sayde Abbot of pe sayde sute by A-noper brefe In the yere 20 of pe Reyne of Kyng Henry pe soone of Kyng John xliij. And pis recorde begynneth, In the Rolle of pe banke or benchi, 'Philipp basset,' &c. 6. Where pabbott Answeryd: pat pe sayde reynolde had no myl[i] in Swereford: whereof pe same raynolde 24 axyd to A better brefe to perquird.

[268.] Pabbott ha[th] p[e] Aduowrie of pe church of Swereforde, with pe chapel of sevewe[i], of pe yiste of John Gray, Bysshop of Norwych, and Graunte of Henry doyll[y], as hit is opyno 28 by the charters vndurwrite.

[269.] To all chiste[n] me[n] thys present charter to see Henry doyll[y] helth. Knowe ye me to haue y-yefe, and to haue i-graunt'yd; and with thys my charter to haue i-confermyd, 32 to lorde John Gray, bysshoppe of Norwych, a[ft] my woode of Cudelyngt[i] pe which is i-callyd Goggenswoode, 2 withoute oony retenyng: and pe church of Swereforde 8, with pe Chapeli of Sevewe[i]: with a[ft] pere pertynences, to be assyny'd and

About 1258. Suit raised against Oseyne by Reginald son of Peter, lord of Swerford manor, to compel Oseyne tenants at 1 leaf 59. Hokenorton to do suit to his mill, decided (by virtue of no. 40) in favour of Oseyne.

1259. Another suit against Oseyne, by Reginald son of Peter, to same effect as in 266: see no. 272.

Reference to nos. 270, 271.

About 1210. Grant to bishop John Gray, by Henry Doyly II, of Coggesswood, and of Swerford church and

---

1 Ditchley.
2 Name noted in the margin. 'Kogges-
3 Name noted in the margin. 'Kogges-
4 wude ' in the Latin.
to i-yeve to be religione howse be which he hath i-wyllyd to founde, In-to fire pure and perpetuerit almys; And' yf by case 1 pe same noo religione howse founde, lete hyf assyne hit to whoome he wyllfe. And' I and myne heyres shall warantize 4 pem to be same Bysshop, and to Every man that he wyllfe assyne pem, agaynste al mortali meyn: Pese witnysses.

[270.] To ait be soonys of owre hooly modur be church to be which pes present letters shall come, Walter by the s grace of god Archiebispenshe of yorke, of Inglond A primate, and master Ramulph of wareham, officiis of Norwich, and master R., Archedecum of yippeke 2, helth in owf lorde. Knowe ye ait John Gray, of goode mynde, sometyne bysshope of Norwich, a woode 12 that some tyme was callyd' Coggeswode to the towne of CudlyngtoW perteynan and the church of Swereforde with the chapel of Sevewell and there pertinences, *the which the sayde Bysshop of the yifte of Syf Henry Doylly gate, to the church of 16 Saynte marye of Oseneye and to the chanons 3 ere seruyng god, for the helth of his sole, in his laste wyllfe lefte. Nowe we in the testament of the foresaide Bysshop executeurs have be i-yeve, to the saide chanons the foresaide woode and the saide 20 church with the chapel and pertinences after that the office of owf execution axith we have assynyd. But, last that the trowth of this thynge by succedyng of tyme myght be callyd in-to dowte, we pe assynyng of the foresaide thynges to the 24 foresaide chanons of vs i-made haue i-turnyd in-to scripture, the which we thowght worthy with the puttyng to of owf sealyss to strengfite.

[271.] To ait pe chyldef of owf holy modur the church to 28 the which thys present wrytyng shall come Henry Doylly, owf lorde the Kynges constable, helth. Knowe ye ait John Gray, sometyne Bysshop of Norewich, the church of Swereforde, with pe chapel of Sevewell, and the pertinences, the which he 32 Gate of owf yifte, as owf charter the which peof he had witnessteth, to the church of Saynte marye of Oseneye, and to the chanons there seruyng god, in his laste wiife to haue i-letfe. And' we, pat that of the foresaide Bysshope vppon 36

1 ' si forte.' 2 Perhaps Robert de Tywe, archdeacon of Suffolk (gipeswic = Ipswich)
pe foresayde church with the pertinencis whas i-doo hauynge rate and kyndely or plesyd; the same church, with his pertinences, to be had to the foresayde chanoen's haue i-Grauntyd and conferme. And that this owre graunthe rate And ferme abyde foreuer, hit with this present wryting and owre scale suryng make stronge. The witnessey, 

[272.] Hit is to be mynded that, whenne in the yere of 8 grace A[nno] M[IC]Clix., in the morne of saynte clemency, at Henrade, 2 bitwene lordys Abbot and Couent of Oseney, of the oone party, and Syr Raynolde ffyzt petur, of the other partye, vppon summe despietes or probris, harmys, violences, 12 and 'oper moony wronges, of men of bothe partie to euery partye euerych agaynste other i-doo, bitwene the foresaid partie in forme of pece to be ha'd a lytull while hit was i-treyd. At the laste, in forme vndurwrite, alt playntys and stryfys, vppon 16 the foresayde despietes, harmys, violences, and ' wronges, bitwene the foresaid partie vnto the forenamyd daye i-mevyld; for euer frendely ben i-cesyd 3 or sospite (but the question, in the courte of owre lord Kynge hangyng, vppon the sute of his mylys 20 of Sybforde, 4 the which playlyn the foresayde Syr Raynolde exceptid froo the afore wryting) that is to say, that the foresaid Abbot and couent to the foresayde Raynolde, for goode pece, And 4 as A sure to hym in his of thynges to be doo and as 24 patrone and ' de-fender haue refute, alt there accions vnto the fornamyd day, agaynste hym or þe me 5 i-mevyly 6, playlyn haue relesyd 7 to þe sayde same, Syr Raynolde to þe foresaid Abbot and couent alt accions agaynste þem, to 8 þem acordyng 28 (owttake the playnyng of the foresaid mylys), for favour of religion and ' þe instauance of the prayours of Syr philippe (fiorde bothe more and lasse) Basset, (alt 10) remittynge, and

[No. 108 is a duplicate.] 1259.

Nov. 30.
Agreement between Oseney, and Regi
nald son of Peter, on all points in dispute be-

between them on Nov. 24 (except as to suit of 
his mills which is to be tried in the king's

* leaf 60, court: see no. 267), Sir Regi-
nald agreeing to allow Oseney to collect 
sits tithes in

1 ' ratum habentes et gratum.'
2 Hendred, in Berkshire.
3 Name noted in the margin. So also in the Christ Church MS. In the original deed (Bodl. Oseney Charter 418) it is Swereford
4 An excellent instance of verbal translation issuing in utter nonsense: 'et ut securum ad eum de cetero in agendis suis tanquam patronum et defensorem habeat refugium.' i.e. And that they may have safe recourse to him, in future, in their busi-
ness, as (if he were) their patron and de-
fender.
5 i.e. his men.
6 Read 'i-mevyd': 'notas,' 7 Ablative absolute: 'domino Regi-
naldo ... totaliter remittente.'
8 'sibi competentes' = which were in his power.
9 Omit the bracketed words inserted out of place from below.
10 Omit 'all.'
Swerford, provided he caused no expense, Oseney granting Sir Reginald and his family commemoration in the conventual prayers.

to the same to gader there thisis at Swereford¹ bothe more and lasse and frely to bere a-waye whider they willen, napelene in curteys wyse, withoute harme and greuaunce of the saide Syr Raynolde and of his men leve grauntyng: of the which cause 4 the saide Abbot andä countë same Syr Raynolde and Aliiz his wyfe and his free² soonys, in spirituall benefettis (the which ñen i-doo in Oseney), for euer thay have admitted partners: and bothe parties ofte in Jugement in the which that was ñ A, doocë to cese, and playløy to procure that the òper partie be i-kepid' harmelles. Wherefore, In-to witnesses of the foresaië, to this writyng, in-to A maner of A charter towys-partid, everych to other parties have i-put there seylays. ñe Date, ¹² in saynte Andrews day, In the yere afore i-namyl:

[XXXVII.] Bereford.

[273.] Thabbot hath in Bereford of the yifte of Doylliuorum and confirmacon of bysshopys and of the chapiter of lincoln, ij. parties of afl thisis of the Demayne of Syr Richard of seytoñ and of Raph Dyne and of Gilbert clerke and of Symond Smyth ¹ the which holde dj. a yerde londe of the Demayne, and of A crofte of Aliaundu Smyth²: and hit is to be knowe pat thabbot of Oseneye taketh afl the tithë holy ¹⁰ of ix. acris i-chose of afl the Demayne of Richard Seyt

[274.] Knowe afl men to the which this present writyng schaï collide that where A strife was i-meveyd, by the popys auctorite, aforë the lordys Deene and chaunceler of Sarisbury, ²⁴ bitwene pabbot and couent of Oseneye, of the oone partie, and Hugh perçon₃ of Bereford, of the other, vppon ij. parties of smale tithis comyng fortëhe of the Demayne of Syr Roger Verduñ of Bereford⁴, of pe which thisis the saide chamonis ²⁸ by the same Hugh saide them-selve i-spaylyd: At pe laste, the stryfe, of the consent of bothe parties, vnður this forme restid': pat is to say, the saide Hugh, as to the foresaië thisis, que fuit actrix, supersedere.'

¹ Name noted in the margin. Commencing at the middle of this name, five words have been taken out of place and inserted above.
² 'et liberos suos.'
³ 'Debet autem utraque pars in foro, in
⁴ 'fabi.'
⁵ 'rectorem,' in the Latin, is always Englished 'parson' in this book.
⁶ Name noted in the margin.
of the saide chanoons the ry3ghit fully knowlegidagayne 1, and 4 poo tithis firely and quietely to take to them he graunted; and hee schal not let hem but that thaye mowe take the saide tithis, 4 and these hee bylyete 2 by goode feyth; And the sayde chanoons, to the same Hugh, arrerages of the foresaide tithis, and expenses in the sryfe i-made, relesyd: And of the consent of the parties, [there 3 was reserved jurisdiction to the judges to 8 compel the parties] to the kepyng of the saide composicion. And in-to witness of this thyng; to this *composicion were i-hanged the synes of the Juggles, also with the parties.

[275.] Know thou that ben now and to be that I, Anneys 12 of chayney, in my pure widowhoode, yafe and graunted; and with this my present charter confirmed; to god and to the church of saynte marie of Oseneye and to the chanoons bere sernyng god, In-to fre pure and perpetuett almes, for the helth 16 of the sowle of Symonde maydewell (sometyme my husbande) and for the helth of my sowle and of my fladur and of my modur and of my aunceturs and of my successours, all that curtilage In bereforde 4 that is i-callyd Westbecten 5, to make A howse to the tithis to be layde and to howses to be made the which, to whoome-so-euer they wil, they maye sett or latte, and ij. acrys of londe in the feldes of Bereforde, that is to saye; j. acre at the crosse and at the thorne bitwene Bereforde and 24 Neunter 6 vndur the hy3gh-waye and butteth In-to the hygh-waye, and j. acre agaynste 7 euendo of the same acre In A-noper feld [upon] langdoune; and the tithis of ix. acres of my best corne in bereford; the which my aunceturs to whome-so-euer 28 paye wolde yafe hit, of the which the church of Bereforde receuyeth no parte And 8 that the church of Blokesham j. acre of my demayne euer yere receuyeth. I wyll also that the foresayde chanoons and there tenuantes the foresaide tenement 32 haue and holde and haue possession (yifte and) for euer, free 8 tithe of the demesne-land. Verdict for Oseney, who did not press for arrears and costs. About 1225. Confirmation to Oseney, by Agnes of Cheynney, widow of Simon Maidwell, of Simon Maidwell's grants (nos. 276, 277) of a site for a tithe-barn and other houses, with 2 acres of land, and the tithe of 9 acres.

1 'recognovit,' 3 'promisit.' 5 'Westleeton' in Christ Church MS.; 'Westlectune' in Cotton MS. 6 'Neunter' in Cotton MS. 7 'ex opposito illius acre.' 8 Read 'because that' 'eo quod.' 'et possideant in perpetrum': i.e. 'yifte and' is brought in, in error, from below. An explanation of the many errors of this sort is that the translator began on the wrong line, and then went back to the proper place, without erasing his false start.
and quite from all service. And; that this my yifte [and] graunte abyde sure and stubbiff for euer, pis present writyng with the puttyng-to of my scale I haue i-strenghtid hit, &c.  

[276.] Know poo that ben now and to be pat I, Symonde 4 maydewell, by the couneseft and assent of Anneys my wyffe, yafe and grauntyd; and with this my charter confermyd, to god and to the church of Saynte marie of Oseney and to the chanons pere serayng god, In-to free pure and perpetuell almys, for the 8 heilth of my owle and of Anneys my wyffe and of my heyres and for the sowle of Willyam of chaney and of all myne aunceturs and successours, allt that curtilage In Bereford 1 pat is i-callyd 2 Westbecto 3, [to 4 build a house for the storing 5 of their tithes, or to erect houses which they may let to whomsoever they please. I will also that the foresaid canonicals have, hold, and possess the foresaid tenement, free and quiet of all service. And that this, &c. These witnesses, Richard of 16 Beauchamp, &c.

[277.] Know poo that ben now and to be pat I, Symonde maydewell, . . . yafe 4 . . . to . . . Oseney . . . the] tithe 5 of ix. acris of my best corne In bereford, the which myne 20 aunceturs yafe to whoome [paye wold], of which the church of Berefordo no parte receuyeth, in al so moche as the church of Blokesham receyveth oone acre euery yere of my demayne.  

* And pat this my yevyng; &c. 24

[278.] Knowe all men to the which this wrytyng shalit come that when, vvpon ij. partes of all tithes more and lasse and aff the oolde demaynes of the maner of Sayton, that in oolde tyme was i-founde and callyd maydewell, ande in the 28 maner of Dyue, in the tawne and feldes of bereforde 7 saynte Myzghell, of what soo-euer and howsoeuer comynge forth, bitwene the religious men Abbot and count of the monastery of saynte marie of Oseneye of lincoln diocese, actors, of pe 32

---

1 Name noted in margin.
2 "Westleicton," in Latin.
3 Added from the Latin. The translator has run together two separate deeds.
4 Terms of introduction as in no. 276.
5 The English version resumes after the omission.
6 Read 'in' in place of 'and.'
7 Name noted in margin.
offee parte, and syre Willyam Ropele, persone of the church of Bereford of the foresaid same diocese, gilty, of the other party, by A pronacion¹ and appele of the parte of the saide religiouse men to the pope, and for tuicion to the courte of canturbery for certeñ causes i-stered by custome & lawfully i-cast . . .

[Note.—The book ends in the middle of a sentence. The substance of the composition is that Oseney is to have (a) of the old demesne-lands, two-thirds of the tithe-sheaves; (b) of the manor of Maidwell, the whole tithe of nine acres (as in no. 277), and half of certain specified small tithes (viz. of wool, of lambs, and of calves); (c) of the manor of Dyue, half of the same small tithes; while the rectory of Barford St. Michael is to have (a) the other third, or half, of said tithes, with the whole tithe of certain specified tilths; (b) the whole tithe of all noralia, meadows, mills, and foraria; (c) the whole tithe of milk of the manors of Maidwell and of Dyue; (d) the whole tithe of a dovehouse and of a specified placea in Dyue. This deed brings us to leaf 93 back of the Christ Church Latin Register.]

¹ 'pronocacionem.'
² 'pro tuicione.'
³ 'ob quasdam causas suggestas rite et legitime interlectas.'
The English Register
of
Oseney Abbey, by Oxford,
WRITTEN ABOUT 1460.

EDITED, WITH AN INTRODUCTION AND INDEXES,
BY
ANDREW CLARK,
M.A. LINCOLN COLLEGE, OXFORD; M.A. AND LL.D. ST. ANDREWS;
HON. FELLOW OF LINCOLN COLLEGE.

PART II.
FOREWORDS.
GRAMMAR NOTES.
INDEXES.

LONDON:
PUBLISHED FOR THE EARLY ENGLISH TEXT SOCIETY
BY KEGAN PAUL, TRENCH, TRÜBNER & CO., LTD.
68-74 CARTER LANE, E.C.
AND BY HUMPHREY MILFORD, OXFORD UNIVERSITY PRESS
AMEN CORNER, E.C.
1913
INDEX I
PERSONS, PLACES, AND MATTERS

The references are to page or (more frequently) to page and line of the text.
Those in Roman numerals are to page of the Introduction.

Abingdon abbey, 55/24, 61/23, 28.
Abingdon, the great church, 60/26; St. Nicholas Chapel, 63/15.
Adderbury, Oxon., 163.
Adelicia (consort of Henry I): Adelide, 31/7; 65/22, 78/28; Alide, 18/15; Aly, 14/22.
altar, custom of solemnly making a grant to a religious house by laying the deed of gift on the, 29/21, 54/18, 70/15, 173/10.
Ascension-day processions, 58/6.

Bampton, Oxon., 59/31.
Barford St. Michael, Oxon., 206.
Barton, Oxon., 137/21; Great or Steeple B. 108; B. Odonis, 115/14, 121; Westcott B. 138.
Blackbourne, Oxon., 47/12, 114/5.
Bladon bridge, Oxon., 31/8, 65/21.
Bloxham, Oxon., 207/29, 208/23.
Bonaventura, 4 note.
Botley, Berks., 21/8, 55/5.
Brunerue abbey, Oxon., 158/9.
Brumman, 7/15, 8/13.
Buckden, Hunts., 198/7.
Burford, Oxon., 195/12.

Canterbury, archbishops of:
— Theobald (1138-61), 11/3, 20/2, 24/10, 38/7, 39 note 4, 46/20.
— Thomas Becket (1162-70), 38/23, 39 note 4, 39/17, 71/26.
Canterbury, court of, 209/5.
Cassington, Oxon., 55/29, 47/5, 73/8, 75/22, 83/23.
Caxton, William, 4 note.
censure of the Church, see excommunication.
cheese, tithe of, 145/7.
Chenet, William (1147), 70/14.
Clarendon, Wilts., 10/5.
Claydon, Bucks., 26/20, 29/16, 88/17.
Cloyne, bishop of (Reginald, 1273), 119/19, 136/29.

Colchester abbey, Essex, 117/27, 119/7, 185/25, 141/16.
Combe abbey (Winchcomb, Glouc.), 73/4.
confession in Lent, 111/13.
Cornwall, Richard Plantagenet, earl of (1250), 77/21.
Cor-phe-lion 33/ rubric to no. 30.
Coventry, bishop of (William de Corn-hull, 1217), 143/34.
Cowley, Oxon., 21/11, 57/12.
Cutslowe, Oxon., 21/11, 77.

'Dean,' Thos., 7/1, 8/7.
Deddington, Oxon., 143/5.
demesne-land, privilege of, 139/16.
Derby, 'not,' 86/ rubric to no. 33.
Dorchester abbey, Oxon., 26/9.
Doyly, Alditha (wife of Robert I), 6/1, 17.
— Fulke (1140), 15/23, 24, 87/11.
— Gilbert (brother of Robert I), 6/1.
— Gilbert (brother of Henry I), 25/13, 170/12.
— Gilbert II (son of Robert II), 11/11, 15/24, 20/11, 24/12.
— Guido, 6 note 1.
— Henry I (son of Robert II, died 1163), 11/11, 15/24, 26, 16/23, 28, 20/10, 24/12, 25/12, 26/11, 27/22, 29, 28/20, 170/7, 23.
— Henry II (son of Henry I, died 1234), 16/26, 28, 17/4, 6, 27/21, 44/12, 52/13, 88/11, 94/8, 98/21, 102/13, 171/13, 175/6, 193/36, 203/27, 29, 204/16, 20.
— Maud II (wife of Henry I), 175/6.
— Maud III (daughter of Henry II), 45/3, 94/13.
— Nigel II (brother of Robert I), 6/1, 10/24, 28, 11/1, 20/4.
— Robert I (died 1901), 5/1, 8.
I. Persons, Places, and Matters 213

Ludwell, Oxon., 108/27, 139.
Lyra abbey, 131/13.

Maidwell manor, Oxon., 208/28, 209 note.
Maud (Moolde), empress 14/18, 30/31, 31/24, 65/1, 66/12.
Maud (consort of Henry I), 32/3, 65/10.
Medley, Oxon., lx, 69.
Merton priory, Surrey, 158/1, 161/16, 162/2.
mills, tithe of, see tithes.
Missenden abbey, Bucks., 26/8.
Morton, John, 4 note.
mortuary, custom of, 89/20–3.

Newbury, Berks., 84/9.
Norwich, John Gray, bp. of, 98/6, 99/2, 203/32, 204/12, 30.

Oath taken on Gospels, 70/16, 129/19, 174/6.
Ode-barton, see Barton.
Oseney, abbots of:
— Wigod (died 1168), 18/20, 17/9, 30/1, 38/9, 48/5.
— Hugh de Buckingham (died 1205), 157/28.
— Clement (died 1221), 148/5.
— Richard de Gray (died 1229), 56/31, 60/6, 62/12, 66/6.
— John de Reding (1229–35), 77/191, 174/35.
— Richard d'Apletre (1254–68), 97/11, 106/15, 133/27, 136/12, 150/31, 180/6, 190/12, 203/2.
— William de Sutton (1268–84), 82/21, 92/21, 98/27, 97/1, 99/20, 101/1, 135/8, 158/2, 164/8, 164/25, 165/12, 32, 175/27, 177/9, 32, 194/10, 26.
— Roger de Coventre (1284–96), 154/29.
— Thomas Hooknorton (1430–52), 161/15.
Oseney mills, 67/9.
Osith, St. 129/23.
Oxford, John of (1166), 10/5.
Oxford, archdeacon of:
— Walter (died 1151), 10/1, 12/20.

Oxford, Archdeacon of:
— John of Constance (1190), 109/22.
— Adam (1225), 54/18.
— Richard Mepham (1272), 200/11.
Oxford, rural dean of: 181/5, 10.
— Nigel, 71/6.
— Thomas, 7/1, 8/7.

Oxford:
— St. Bartholomew's hospital, 57/11, 58/5.
— Bookbinders' bridge, 49/16, 25, 50/24.
— St. Bruc parish, 31 note 2.
— Castle, 5/7, 66/12.
— Castle mills, 11/20, 48/20, 49/24.
— St. Frideswide's priory, 41/3, 57/2, 60/28, 69/15, 73/12, 74/19, 88/24, 131/9.
— St. George in the Castle, 5/11, 6/20, 32/4, 33/6.
— Hythe bridge, 50/25.
— St. Judoc parish, 31/4.
— St. Mary's church, 56/25.
— St. Mary Magdalen church, 6/10, 25, 76/27.
— Minorite friars, 50/26.
— St. Nicholas chapel, 60/2.
— North gate, 9/5, 31/12, 32/6.
— St. Oolde church, 56/28.
— Oseney mills, 67/9.
— St. Thomas Martyr church, 66/13.

Peverel, 30/32, 32 note 2.
Plessets, Hugh I of (d. 1201), 92/20, 93/17, 28, 96/31, 105/4.
— Hugh II of (succeeded 1291), 85/9, 87/14.
Plugenet, Hugh of (1166), 9/15.

Popes:
— Eugenius III (1145–53), 17/8, 20/2, 46/4.
— Celestine III (1191–98), 72/22.
— Gregory IX (1227–41), 102/25, 137/15.
processions on Ascension-day, 58/6.

Reading abbey, 61/28.
Richard I, 33/24.
Index

Saint John, John I (died 1230), 109/26, 114/29, 118/1.
— John II (flor. 1242-85), 110/7, 121/1, 25, 135/28.
— John (cleric: son of William), 118/4, 18; 121/4, 14, 20.
— Roger I (flor. 1190), 109/10, 30, 110/11, 112/9, 114/6, 120/26.
— Roger II (killed in battle 1265), 110/9, 115/13, 120/27.
— William (flor. 1190), 109/11, 112/29, 118/18, 121/2, 14, 20.
Saint Walery, barony of, 5/5, 9.
Saint Walery, Bernard of (died 1190), 64/2, 67/2, 68/25.
— Bernard (son of Bernard), 64/9, 67/12.
— Reginald (son of Bernard), 67/14, 17.
— Thomas of (d. 1219), 48/1, 68/18.
Salisbury, Richard Poore, bp. of, 104/2.
salt, tithes of, 47/8.
servants, emancipation of, 10/15-18.
Seawell (or Showell) chapel, Oxon., 98/9, 208/35, 204/15.
Seyton manor, Oxon., 206/17, 21, 508/27.
Shenstone, Staffs., 11/23.
Shipton-on-Cherwell, Oxon., 100/3.
Showell, see Seawell.
Southcot, Bucks., 54/3.
Stafford, the little fee of, 163/17.
Stanton Harcourt, Oxon., 79/6.
Stephen, king, 14/17, 20/2, 60/12.
Stowe, Oxon., 38/4.
Swerford, Oxon., 98/8, 203.
Sybforde, Oxon., 205/20.
Tackley, Oxon., 142/31.
Tew, Hugh of (flor. 1140), 41/1; 87/11; Hugh of (flor. 1260), 163/15, 21, 106/18, 167/3, 12, 165/11, 28.
Tew, Oxon., Great, 137/18, 149/22, 157; Little, 145; Duns, 157.
Thame abbey, Oxon., 70/17, 72/5.
Themse (Thames), 49/18, 50/31, 64/5.
third part, as widow's jointure, 95/26.
Thomley, Oxon., 67/17.
Thrupp, Oxon., 89/4, 15; 100/18.
tithes, great and small, 117/30, 141/16, 144/22, 206/1, 208/26.
tithes, small, 57/18, 58/20, 113/9, 143/14, 146/7, 149/30, 206/27.
tithes of cheese, 145/7.
tithes of fisheries, see (infra) mills.
tithes of garden-produce, 91/18, 27.
tithes of grain, 58/1, 10: called tithes of sheaves, 75/21, 143/13.
tithes of hay, 55/27, 57/5, 58/21, 60/10, 62/21, 73/15, 88/15.
tithes of lambs, 143/14.
tithes of meads, 58/25; this may be of hay, or of milk of cattle at pasture; or of lambs and calves.
tithes of milk, 91/19, 92/1.
tithes of mills, 11/21, 16/7, 18/4, 28/3, 55/8, 59/6, 73/15. With these generally went the tithes of fisheries, 55/9, 59/6, 73/16.
tithes of pigs, 143/14, 145/7.
tithes of salt, 47/8.
title-deeds, transference of, 100/13, 15.
Warborough, Oxon., 80/10.
Warwick, Philippa, countess of, 58 note 1. Thomas de Newburgh, earl of, 179/8.
Waterfaire, Oxon. (generally Eton sans phrase), 12/9, 28, 27/12, 73.
Wallington, Oxon., 13/4; 40/31.
Went on the Green, Oxon., 27/7; 83/17, 120/8.
Whitehill in Tackley par., Oxon., 108.
Wigginton, Oxon., 198.
William I, 5/4, 10/25.
Winchcomb abbey, Glouc., 75/16.
Woodenham, Oxon., 75/28.
Wootton, Oxon., 140/3, 141/9.
Wootton hundred, Oxon., 84/13.
Worcester, bishops of:
— Simon, 18/13, 24/11, 79/18.
— John de Pageham, 47/6.
Worton, Oxon., 76/9, 88.
Wroxall abbey, Warw., 55/31.
Wynkyn de Worde, 4 note.
Yarnton (Erdington), Oxon., 78/3, 91/6.
Ynglode, 31/25, see Inglonde.
York, archbishops of:
— Thurstan, 24/11.
— Walter de Gray, 98/2, 204/9.
INDEX II

WORDS AND PHRASES

The references are mainly to pages and line of the text. Those in Roman numerals are to the pages of the Introduction.

a-backe 149/16; a-bak 26/7.
above 139/28, 169/25; abowe 107/33; abowfe 143/16.
abowthe 62/25 about.
abydyng 51/9.
accion 82/7 suit at law.
acorde 49/5, 51/7 formal agreement.
acordid 78/5 agreed.
acre Ivi.
actes 198/7.
actors 89/1, 200/13; actorres 198/13; actorrs 201/24 plaintiffs in a lawsuit.
addicion 37/10.
addyng 26/4 addition.
aduocation 112/9, 172/1 adwovson.
advocate 26/4, 179/17 patron.
aduwrie 203/25.
afere 205/21, adj. preceding.
afore 16/20, adv. previously (of time).
afore 141/17, adv. before (of place in a book).
afore 48/14, 72/21, 80/21, prepos. before (of time).
afore 47/30, 80/32, prepos. in presence of.
afere-handes 118/27.
after 89/30 in accordance with.
after 92/3, 26 afterwards.
after 110/8 further on.
agaynse byer xxix, 19/11, 47/27.
agaynse holdyng 23/24, 52/28.
agaynse say xxvili, 89/27 contradicere.
agaynse sayers 15/3; aȝene sayers 149/15.
aȝene paye 157/6 to repay.
agaynste 202/26, adj. opposite.
agaynste euyn 207/25 directly opposite.
al so hooly ... as 19/23.
al so longe as 91/21.
al so muche as 48/24.
al so ofte as 118/11.

al so well as 49/7.
aldirman 70/14.
alienyd 47/25 alienated.
allocagions 62/28.
alone 2/15.
alonely 126/13; allonly 116/21; allonly 136/15.
almes 11/12; almys 20/11.
altercagions 55/32, 102/25 arguments pro and con.
amendad 24/7 set right, or paid for.
amendys 10/7 mulcts.
amerclamentes 23 note 21.
amerced 23/20; amercyd 43/26 mulcted.
and 119/11 if.
annale xxvii, 103/9 anniversary mars.
annexid 161/23.
averyng of 110/21 paying.
spell 72/23; apelyng 56/18; appelle 62/2.
apered 81/18 appeared.
aperyred 144/12 means ‘impair’d’, probably a misreading.
apostel, apostels, adj. = apostolic, i.e. papal.
—apostels auctorite 68/10.
—apostelles blessyng 68/5.
—apostell see 68/5.
—apostels writyng 62/1.
aquite 123/6 to pay.
aquite 95/16 acquittance.
arbitras 57/3.
archedecun 10/1; archdecons 39/19, 112/27.
arhediaconals 113/21, subtes. fees due to an archdeacon.
arhediaconals 112/21: adj. belonging to an archdeacon.
arerages 75/23; arrerages 202/5.
arere vp 76/11 to erect.
arrestid 43/23 taken in distraint.
artikuls 56/21.
assethe xxix, 133/17.
as muche pat 19/18.
assey 68/14 attempt.
assencion daytime 58/7.
asseyed 5/15, 69/14; assined 80/9; assyned 6/23.
assise 208/12, assysse 159/2 trial by jury.
assise 208/13 jury.
assise of forest 37/31.
assoyled 150/14; assoyleng 202/5.
asyned 166/24, asynye 166/24, assynes 120/4, assines 177/15.
atase 19/6 attempt.
atached 86/23, attachid 44/7 taken in distress.
attendying 112/5 paying attention to.
attooned to 159/16, 160/5; atourned 94/14 legally transferred to.
attorney 81/11 legal representative.
auctorite 18/26, auctorite 38/15.
Aue maria 1/12.
aureyone 10/13.
aunceturs 43/7.
auter 54/18, 72/20, 113/9; auters 119/22; high auter 137/3; altar.
auterage 113/3 gifts made to the altar.
avail 170/17 to be worth.
avise 46/19, subtr. thinking over.
avise 14/4, 17/27, 68/1, verb.
avisement 49/9.
axar 104/6; axer 148/5, 165/32 plaintiff in a lawsuit.
axe 44/3, axid 53/8 to claim as legal right. Axe or chalenge 120/18.
axer 68/6, 111/18 petitioner; also (b) plaintiff: see axar.
axynges, axinges, (a) petitions 17/12, 33/2, 39/3, 111/21; (b) legal claims 23/18, 55/33, 59/13.
syther 21/9, 22/10 other, i.e. both.
ayene paye 157/6 to repay.

bache 107/28.
backster 28/13.
ballyffes 33/26: see ballyffes.
 banke 169/16; banke or benche 208/21 Court of King's Bench.
baptyme 2/22.
bare 181/22 to bear.
barne 149/27, berne 140/35, 143/25.
barons of Oxfordshire 71/13.
barons 36/13, 79/26: in formula of royal charters.

barton 110/24.
bayleffes 36/14, baylyffes 37/27, baylyfs 79/27: in the royal service.
baylyfe of the hundred 84/28.
baylifhoode 73/7, balysochpe 88/7, baylifwyke 109/5 aggregate of estates under management of the same land-steward.
be xxxiv verb.
be 39/23, 84/3, prepos. by.
be-cawse 49/21.
beeldadame 16/28, 174/20; bele dame 28/27; beelomoder 17/29 grandmother.
beelfader 27/28; beelssire 16/27, 27/31; beelssire 35/22 grandfather.
beest 89/20, beeste 89/29 animal: but usual spelling is best.
befalthesized 18/18 it becomes.
befor 118/8: usual form is afor.
befor handes 186/4.
behestid 75/10 promised.
behoten 4/14 promised.
behynde 52/6: see byhynde.
beleve 3/15 belief, faith.
beneffetes 129/20, beneffetes 127/12, beneftis 206/6 merit gained by charitable works.
beneffettes 113/24 benefactions.
beneffotus 128/18.
benuiolute 65/6.
benyng 39/1 benign.
benyon 61/30.
bequathed 121/6; bequethid 124/27.
bercar xxix, 189/10.
berere 144/2 to bear.
berewes lyvi, 57/20.
berne see barne.
besaunt ofsilver 173/21, ofgold 119/9.
best 89/20 animal; bestes 24/3, 45/31; bestis 86/29, 90/3: see beast.
bestialles 82/13.
besy 38/19.
beyonde 52/14: see byyonde.
bishiphode 42/30, 47/32; bishophode 62/9.
bishishoprich 40/8, 137/3.
bishopis customs 41/14 fees due to a bishop.
bithyn 169/1 within.
bitywe 72/6 see bytynwe.
bitywist 200/12.
blode 187/32 kinsman. Obscure passage: meaning perhaps is that the land had been offered for sale to a relative of the king.
bodely 132/10.
bokebynder 49/16, 50/24.
boldenes 111/32, boldenysse 68/14.
bondage 10/18 status of servdom.
bondage 44/4, 45/27, bondages
124/37 services due to a manor by
lands held of it by serv-tenure.
bondes 37/24, 58/12, 157/21, boun-
dis 48/30 physical limits.
bondis 39/27 membership.
bondis 138/23, bounds 161/8,
boundis 189/7, 142/15, bownde
142/20 boundary-marks.
bondis 44/5, bondys 86/21 imprison-
ment.
bondeholde 146/4 villenagium, land
held by servile tenure.
bonde men 10/13, 164/29.
bonde woman 110/26.
bonny 17/13 kindness.
boor xlvii.
borow lvii.
borowgh 44/16 surety.
borys 64/23.
boundis see bondes.
breche lvii, 82/23.
brede 64/22, 130/12 breadth.
brefe 81/1, 209/19, breve 80/26
writ from a king's court of law.
brede xxx, 145/1, past part.
broke
broken.
breke 111/31 disobey.
bretherede 129/20.
breve see brefe.
breyn e 191/2.
bridaste 3/4 wedding.
brigge 142/27, brigges 49/21,
brugge 49/18, brygge 49/16.
broder 29/28 of kindred.
broadur 38/8 of a monk; brethren
38/19, brethryn 30/1.
broke lvii, 190/23 brook.
brygge 65 note 5.
bryngye 138/26 for brynke.
brynke 76/9 river-bank.
brynkes 39/27 membership.
brygge see brigge.
burbabull 65/16.
burdon 56/14, burdons 97/21, 112/20, 125/30.
burgesis 69/12.
burgesys 50/8 member of Parliament.
bury: 1-beried 164/26, put in grave;
1-beried 118/25 forgotten.
but 38/18, 44/6 except: in constant
use.
but 10/3 if not.
butte 52/2, buttes 55/6, 68/23.
by 11/20 beside.
by case 111/4 by chance.

II. Words and Phrases

by cause of 18/29; by cauise of
50/1.
by name 142/1.
by three dayes 118/17.
byde 46/15 abide.
byhete 207/4 promised.
byhotye 145/1 promising.
by hynde 169/3 in arrears.
bying 147/13.
bynethe 50/25.
byside 151/25.
bytwene 40/24.
byonde 118/21, 122/3.
call = to invoke: i-called 63/4.
callyd agayne 10/21: legally con-
strained to appear again.
calues 91/20, caluyes 92/6.
ceapeleyne 15/20.
cardinalle 109/3.
cariages 175/3 obligation to do cart-
work for the manor.
carnall 10/24.
caruke xxi, 8/13.

case happenyng 105/21 accident.
cauallacion 56/13 legal quibble.
cense 162/27 yearly rent.
censure of the Church 56/18,
Church censure 90/31, excommunic-
ation, 212.
certeayne 75/6, 152/5 some (indefi-
nite pronoun).
certeayne 56/12, 118/23 legally ap-
pointed.
certeyny 201/21 indisputable.
certificatorie 200/21.
chaffe 144/5.
challeng 74/26 to claim as a legal
right: see axe.
challenges 48/14; challengeges 48/4.
chapeleyne 12/3; chaplen 108/7; see
capeleyne.
chapter—constant spelling chapiter
—a formal meeting of clerics:
(a) of a rural deanship 109/23,
112/17.
(b) of the dean and canons of
a cathedral, e.g. of Lincoln 41/21,
112/8: seele of the chapiter 42/28.
(c) of the head and brethren of a
monastery, e.g. of Oseney 70/13,
173/9, etc.: seele of the chapiter
119/4.
charchis 119/12, onera.
charge 42/21 to order.
charges 125/30 onera.
charity of the house, a floating
balance in the hands of a monastery
accruing from benefactions not
persons have right to pasture cattle at certain times or such right of pasture 116/16.

commuters 155/19 persons possessed of rights of common pasture.

communes 179/25, subserv. rights of joint pasturage—in the manorial formula: see free commune.

communes 48/30, 49/26, communions 51/5 burgesses of a municipality.

commune, in 50/14 jointly.

commune, in the 142/17 usually.

commually 142/25, usually.

commune consent 57/3 assent of all parties concerned.

commune counsell 71/3 formal meeting of a municipality.

commune lawe 131/30 law of the realm.

commune made 193/6.

commune pasture 27/14, 15, 29/7, 152/1, 2; commune of pasture 78/3; commune of pasture 138/10, right of pasturing so many cattle along with the cattle of the lord of the manor.

commune pleys 35/26, commune pleys 34/3, 84/21, comyn pleys 13/11 meetings of the king's ordinary courts; exemptions from attending these form an item in the privileges formula.

commune seale 51/14 of a municipality; commune seale 133/20 of a monastery.

commynyte 50/7 parliamentary representatives.

commynyte 51/11, 14; communite 10/16, 48/16, 50/5, 15 municipality.

comperryng 80/2 being in court.

compowning 149/27 coming to a compromise.

compromisse 59/23.

commune see commune.

comyn 100/20, 125/25 cumin.

concorde 117/10 agreement.

conformynes 120/14.

confessid 119/23, 137/7, adj. shriven.

confirmacion 89/14.

console 150/7.

conservatour 145/9 legal trustee.

conservatoures 19/13, 33/22 persons who duly obey a precept.

constered 89/1 urged.

contrauersys 59/25, controuersie 72/8, controuersye 81/24.

contree 45/35 neighbourhood.

contribucion 50/14.
II. Words and Phrases

contributours 50/4.
contrite 119/23, 137/7.
conuenient 117/26.
conuenient 47/23, 118/16 adequate.
convenient 112/32 fully qualified.
corbelere 171/27.
corde 165/24 agreement: see acorde.
correcte 47/22 to amend.
corueser 11/27.
coyte 67/25 district.
copice 99/9, verb, to fell a wood.
copies 37/28 coppice.
corne, this of, 58/1.
costis 30/4, 142/11 limits.
cotarle 15/23.
cotlane 30/24.
couteyng 162/11 earnestly desiring.
counselle 129/21.
course of water 64/5.
course 111/21 consent.
courte 23/15, 24/7, 43/11, 44/18 the court of law in which the lord of a manor exercised jurisdiction over his 'men' and their property.
sute of courte 23/17, 43/14, 45/13, 83/9, 108/4, 124/36, 125/29, 134/9, 151/23, 164/5, 175/23: obligation of the 'men' of a manor to attend the meetings of the manorial court.
courtes, suetes of: the king's courts of law and obligation to attend them 37/17: in the privileges formula of royal charters.
courte of Oseney 29/12, 54/13, 67/23, 173/5; the conventual buildings within their boundary-wall.
courte 94/1, 122/27, 142/5, 184/25, 194/4 a manor-house, or chief farm-house, with its appendent buildings.
courte 110/22 a parsonage and its appendent buildings.
courte riall 86/2 visus franciplegii.
courte 142/28 error for 'course' of water.
courtyres 142/12, 14 manors.
cristen xxvii, 39/28 Christian.
croft lvii.
crosslvii, 122/6, 207/23: as landmark.
crucifixe 96/21 rood-cross.
cullerchowse 157/7.
cuntryre 167/24 county, shire; 196/13, jury at county assizes.
cuntries 118/14 neighbourhood.
curse 57/28 water-course.
curse 15/6 excommunication.
cursed 18/27 excommunicated.
cursed 113/26 wicked.
curteys 200/3 courteous.
curtillage 96/15, 107/1, 161/3.
customariz 152/6, 156/8, custumarys 163/29, custumarys 165/15; serf-tenants.
d, used for th: see ffader infra.
dammacion 39/14.
danegeldys 9/10; daneyeldis 13/10; daneyeldys 48/28; danieleys 35/25; danyieldes 84/21: in exemptions formula in royal charters.
date, pe xxix, 51/17, 68/17.
daunder 37/26 risk of prosecution.
daye, withowte, 81/12, 161/13 legal formula for 'acquitted'.
dayes, for all 51/8.
debatis 48/14, 49/1 disputes.
decidid 84/3.
declaracion 51/6 decision by a judge. declared 10/ rubric to no. 10, explained.
decune 90/10 diaconus.
dede 56/29 deed, official act.
dede 79/9, dead, deceased.
dedicacion 118/18, 136/ rubric to no. 167.
deen 41/21, 112/22 of a cathedral; deene 71/6, dene 131/5 of a rural deanery.
deer 13/20 dear.
defaute 53/13 absence, lack.
defaute 23/16, defawte 45/20, 86/15 breach of law.
defence, to put in 116/13 to hedge round and prevent the use of a field.
defense 13/24 protection.
deforc. 115/13; deforcyng 106/17; defortid 166/11 technical term for defendant in a lawsuit.
defegacye 55/24 common misreading for delegacye, commission.
defil lvii.
deliueryng 90/2 statement of a legal case.
deliueryng 96/6 transfer of land.
deliueryng 37/25 formal giving of possession.
demandis 86/4; demaundes 53/7, 124/37; demaundis 28/18, 48/18; demawnde 124/33 technical term for claim for possible manorial dues: used in exemptions formula.
demaundis 84/23 like term for pos-
sible claims by the crown; in ex-

ceptions formula of royal charters.

demayne 23/4, 74/26, 75/21, 114/34,
demaynes 21/28, 179/24, demay-
yns 88/16 dominicum, dominica,

land directly attached to a manor

and held by the lord of the manor

himself, land held in absolute

ownership.

demayne londe 138/25, 139/16,
demayne londes 161/24, demayne
londe 84/7, 86/22.
demayne pasture 116/24.
demayne bestes 116/26 cattle of

the lord of the manor.
dene lviii.
denunce 83/22.
deportid 58/32 divided.
departyrng 91/20, 92/6 weaning.
despite 84/5, despite 55/32 injury.
deth, ryght of, 23/19 trial for man-
nslaughter.
deu te 209/12 obedient.
dewty 74/7, 112/18 legal obligation.
deyng 89/25 dying.
diche lvii.
differrynge 76/16 delay.
diffinitfffe 91/23, diffinitfffe 90/16

final.
diffinitffly 89/32 diffinitffly 90/28.
diffynyng 63/10 final.
dignitees.
diocese 19/4, diocesanys 47/19.
dioesy 131/10 dioecese.
dioiso 161/21.
discharge by assise 159/31.
discorde 111/19, 114/12 to diverge.
discussion 51/8, discussyng 49/4,

legal settlement after hearing argu-

ments pro and con.
disposicion 33/18.
disposyng 17/11.
dissesmed 168/30.
dissesonyng 167/6, 8.
dissesynynge 198/5.
dissesynet 197/10.
distrentyng 98/5.
diune 108/8 divina, church services.
diune thynges 67/26.
dijth 72/20 diight.
do 49/4, 59/20, 116/14, doyng 131/19
to bring to pass, to make.
do 50/1 to carry out, give effect to.
do 50/14, 174/11, 160/20 to dis-

charge, pay.
doo execution 62/8 to fulfil a man-
date.
doo away 87/6 to dismiss.
dоор 18/16 auctor.
deer 90/7, dooer 206/9 plaintiff in a

lawsuit.
dome 19/9, doome 47/28.
downe lviii, 190/30.
dowry 95/26.
dowghter 81/24; dowsther 94/13.
drede 62/5.
dune lviii.
dure 92/7, dureth 91/21 continue (of
time).
durith 115/27 extend (of space).
dwelling of londe 173/27.
dyfferyng 193/20 delay.
dyme 50/5, 145/27.

ee lviii.

eftesones 144/10.
ei lviii.

eemendyng 194/5, emendid 86/34.
emerice 30/31; empryce 14/18.
encheson 10/10.
encrese 50/14 additional tax.
encrese 26/4, 29/10, 38/28, 194/7

enlargement.
encreynes 15/15 additions.
ende 142/20, endys 142/11 bound-

ary.
endentid 161/15.
endenture 51/10, endenturs 51/17.
engyne 51/9 device.
enionyd 119/26, enjowned 137/11.
enprentyng 107/18.
entension 89/37 statement of a liti-
gant’s case.
entende 139/9 to intend.
entente 62/23, 90/7 statement of a

litigant’s case.
enterdidt 18/27.
ente 97/27 to take possession of.
entryng see fre entryng.
episcopals 112/21, 113/16.
erynges 173/3 obligations to plough.
escanuge 82/4, eschaunge 26/22.
eschotes 124/36 forfeiture for breach of

manorial law: of frequent occur-

rence in the manorial formula.
esement 50/31, esementes 124/11, free use.
esuell 101/7, apparently a field name.
esuenlike 122/13, euyn like 82/26.
esuensoge 72/21.
euer[e]che oper, 59/14.
euerlastyng almys 7/23, 179/5 per-

petual.
euill 61/9.
euyn aeynyst 21/14, euyn ajenst

107/31.
euyn perwith 10/18.

ewes 91/2.
exaccions 67/28 claim for dues.
exaccions mentioned among exemp-
tions granted by royal charters 9/12,
13/11, 85/26, and also by manorial
grants 43/17, 86/3, 124/37.
execucion 98/16 executiorship.
execucion 50/1 enforcement of a
writ; 62/8 carrying out a mandate.
exclude 102/17 sluice.
expedient 87/7.
expenses 59/13, 63/11, 183/10 in a
lawsuit: see also harmsys.
eyper 68/30, 194/5.
faculte see fere faculte.
fadur 27/28, fadur 6/3, fadur 25/
16; fadur in lawe 129/6: [For this
preference of d over th see also
gadur,gedre, hidir, moder, oder:
but muterher.]
fails 48/25, 45/18, 86/9 to become
due.
false clayyme 169/14, 197/4, 198/6
failure of a plaintiff to make good
his case; both in the manorial
courts and at the assizes this was
punished by a mulct.
farne takyng 78/25 lease.
fetebruaire 122/1.
ffedynge 25/25 possessa, rights of
common pasture; ffedynge and
pastures 192/22; a constant item
in manorial privileges formula: see
medes.
fee 53/9, 57/5, 66/15, 88/16, 121/16,
feys 122/13 feudal lordship, manor:
see also free fee, church fee, lay
fee.
fee farnne 78/12, 102/19 a lease at a
money rent, especially if granted in
perpetuity: see fere.
feefement 101/23, 122/11.
ffeld 121/1 enfeoffed.
ffelyng 10/ rubric to no. 12.
faithfull 112/17, feythfull 62/29
worthy of credence or trust.
ffeyyghtfull 173/12 fideles, Chris-
tian.
ffeitht 152/15 faith.
felaw 120/22, feflaws 169/16, ffel-
laws 208/16.
feldi lviii.
feldi londe 121/25, 124/24 land in
the arable fields.
felons 48/24; felonys 43/19, 86/4.
ferie 56/25 week day.
ferme 69/2 firma, fixed yearly rent.
ferme 55/29, 60/13, 102/19 a lease
at a fixed money-rent: perpetuell
ferme 56/5, 97/17, 118/6; see fere.
ferme of Oxonforde 65/13 a yearly
quit-rent paid by the borough to
the crown for the perpetual lease of
ancient dues payable to the crown.
ferme 114/1, 132/4 secure, indisput-
able.
ferre 19/10 far.
ferthyng 10/4.
est 100/22 festival.
fleurer 51/18.
fewte 110/8 fealty.
feyghtfully 70/34.
fiftene 50/6 tax.
xx. day, the 138/22, the xv. daies
126/22, 147/30 in a law formula.
ffille 114/12 to satisfy.
finnall 49/4: fynall 51/7.
mone 104/29 an agreement establish-
ed by fine in the king's courts.
ffines 43/29, fynes 23/22 fynys 86/
12, mulcts imposed in a manorial
court.
ffire 28/2, fyre 27/7 right to have
fuel.
missshe 102/19, verb; fshyng 102/
21, verbal noun.
missshys 75/23, 28, 30; 102/16, 18;
115/25 exclusive right to fish cer-
tain waters.
missshynge 44/11, 86/26 : in the enu-
meration of manorial rights.
misshynge see fere fisshyng.
mst 105/26, fst 100/17; Fitzs.
nisshinge 2/11, 4/5 flight.
ffisshinge 43/18, fisshght 86/4 flight
from justice.
floode 142/16, 28 river.
folde lviii.
ffor pis 87/14 therefore.
forbedynge 152/1, 155/2 prohibition.
ford lviii.
fore 85/4 foresaid.
foreere 107/28.
forest 37/24, 31.
forewe 184/27, 187/13.
foreyne service 88/9, forayne ser-
vice 147/9, 159/15 dues owed by
land to other than the lord of the
manor, especially scutage.
foreynys 50/20 non-burgessese.
forfete 10/10, 23/21, 44/6, 45/21,
forfet 86/11, 21, transgression.
forgetynge 118/25 oblivio.
fornamyn 83/6.
forput 120/17.
forster 37/26.
fortunynd 72/15.
fote 64/22.
foundar 51/22, foundur 26/3, fundar 40/12.
franchises 48/31, 50/23, franchises 48/17, franchises 49/8, 12 legal jurisdiction, or the territo-
torial limits within which it is ex-
cercised.
francipledge 48/24.
free of 34/2 exempt from.
fre commune 24/2, 44/13, 86/28, 151/6 privilege to have share in the manorial common pasture.
fre customs 16/19, 106/2, 147/15, 179/27 privileges: alternative to, or conjoined with freedoms or liberteis in the manorial formula.
freedoms 109/18, 110/2, freedoms 147/15 privileges: see free customs, liberteis.
free entering and going out, formula for a manorial tenant’s rights of way over the land of the manor:
free entrance and going out 24/2, free entry and going out 44/11, free [going in and] going away 82/12, free entre and owte-
going 86/26, free entering and owte-going 115/2, free entrying and gooyng owte 151/7.
free faculthe 18/30, 31 unfettered leave.
free fee 28/17 land held of a manor by freeholders.
free fishyng 44/11, 86/26 privilege of fishing in manorial waters.
free graunteyng 70/8.
free holders 154/30, freemen 27/ 30, 165/15, free tenaunteis 49/19, 151/31, 165/28, 164/29, freemen tenauntes or holders 179/19.
free tenement 81/26; free ten-
ements 51/2 freehold land.
free plegge, vywe of, 86/1 vius
franci plegii.
free servyce 14/16, free service 104/ 32: duties owed by freehold land to the manor.
freemen 50/26 Minorite friars.
freere 80/1, 99/20: official title of a monk.
free 63/27 from: a form in constant use.
frowardely 18/32, 47/14.
ffugilyfs 48/25.
full 84/11 duly constituted.
fullyng mill 52/6.
furlong lvili.

| fyssheweres 179/26 piscariae, fish-
ing-places.
| fyBeth 41/4 Fitz.

| gadur 152/24, gadryng 155/17.
| gardeyne 190/14, gardeyns 51/24: see tithes p. 214.
| gedre 8/1, gedur 156/19 to gather.
| gecte 15/9, 58/13 to get.
| to gete or to lese 106/16 to succeed or fail in a lawsuit: see wynne.
| gile 50/28, gyle 51/9.
| gilti 47/25 guilty.
| gilti 31/15; gilty 89/26, 201/25,
208/2; gilty 85/9 defendant in a law suit.
| gloves 150/13.
| goode, whenne hit is, 67/26.
| goode fridaye 111/1.
| goedely 159/2 satisfactory.
| goole 119/9.
| goore 141/4; gore 141/1; gorys 110/21; see also lix.
| gooyng 99/27 error for ginger.
| goter 31/1, 64/5, 76/2 weir of a lock.
| going away, etc. see free-entering supra.
| goyngeis outh 45/17 profits.
| goyn gype and goynig downe 68/30.
| grace 62/5, 131/21 favouritism.
| grace 74/24, 156/16 tacit allowance, distinct from legal right.
| granges 87/1 farmsteads.
| greably 51/5.
| greffe 156/21 injury.
| grene 140/24.
| grene diche 141/7; grene waye 139/22, grene wey 107/34.
| grete assize 167/25 trial at West-
minster, as opposed to the county assizes.
| grete and smale tithis 144/22.
| grette 1/15 greeted.
| gretter 51/14.
| greuances 18/34.
| greve 57/21 cause of resentment.
| greuously 148/33.
| grewvowres 149/15.
| groundys 142/14.
| groves 38/4.
| gryndyng 74/28, 75/2.
| gilty see gilti.

| hale lix.
| halfe, to— 102/19, 21.
II. Words and Phrases

halle 172/5, 175/31: the chief house of the manorial buildings.
hallowed 110/20.
haltyng 11/27.
ham lix; hamme 52/5, 102/1; hammys 56/3: often a portion of a meadow (now or formerly) separated from the rest by an insignificant water-course.
hangyn 58/30 appendage.
hangyn 205/19 waiting trial.
hangyn to 46/21 belonging to.
happen me, hit 111/2
hardenysee 120/14 reluctance.
harriages 177/21, heriettes 100/6 heriot.
harne 45/35, harmys 205/11 damage done.
harmys or expensis 53/14, 193/19 damage done or outlay incurred, a legal phrase.
harmynge 45/33 doing damage.
hate 131/21: in the papal commission formula.
haye 116/13, hayis 82/24, 26 wooden fence: see also hegges.
hede 110/20, 130/3, hedis 80/26, 172/17, 175/15 (of land).
hede acre 101/7.
heepynge togedur 155/18.
hegge lix a wood.
hegges 27/6, 29/2, 51/24, 133/17: wooden fences, often of the nature of hurdles: see also haye, heyboote.
heine 147/27 father's brother.
heldyng 92/27 holding.
helpes 80/3, helpis 43/17, helpys 134/9 auxilia: payments due by land on certain special occasions to the feudal superior, e.g. to the king, or to the lord of the manor: frequently mentioned in the manorial and exemptions formulae.
herborough 113/17.
here and pere 90/4.
heresforth 45/25.
heriettes see hariettes.
herityage 10/27.
heth lix.
heued lix.
heyboote 87/1: right to take stakes etc. from the manorial wood to repair hayes, q.v. See 27/5, 6.
heyse see tithes p. 214.
heyting 53/10 making hay.
hidort 38/5.
hidir and pere 62/28.
hie-weyse 175/32.
hire 61/1, 120/1 to hear: see hyre.
hogges 24/2, 44/2, 115/3 etc.: right to pasture them.
hoke see inhoke.
hold lx.
holde 111/5 to have in one's service.
holde 70/10, 134/23, holdes 35/31: holdyng 185/16 land held of a manor.
holder 148/5, 165/32, defendant in a lawsuit.
holders 179/19 manorial tenants.
holdyng agayne 186/29 reservation of legal rights.
hole lx.
holenyssse 33/14, 127/27, holenyss 30/9, hoolenyssse 124/30, integritas, wholeness: see also hoole.
holy pynges 59/27.
homage 10/6, 11 the whole number of tenants who owe suit to a manorial court.
homage 163/28, 175/22 formal acknowledgement by a freeholder of his feudal subjection to his lord: most commonly used in the formula 'homage and service', 94/16, 105/13, 128/25.
home 194/9 whom.
honestly 70/4.
honorw 21/29, 49/8, 50/10.
hoole 19/1, 88/20 whole; hoolely 9/8, hooly 19/23, 29/25, 42/24.
integre: see holeness.
hooly 41/17 holy.
hospitalar 103/7; hospitalarijs 108/2.
hospitalite 112/26.
hous boote 88/35: privilege of taking timber from the manorial wood for repair of buildings: see 27/5, 6.
howe mucho 115/27, as far as.
in howses in londes 34/26, in londes.
in howses 109/17: phrases of the manorial formula.
howsold 111/3.
hullle lix.
leggred 84/28 161/7 an ancient subdivision of a county.
hundrede 84/11, 13; 161/6 meeting of the court of such a subdivision, presided over by its bailiff.
hundrede 84/24, 161/4, 5 the sworn jury of a hundred court.
hundrede, sute at pe 108/19; sute of pe hundrede 84/26, 27; sute to pe hundred 81/15, 163/19; sutes of hundredes 37/17 obligation of freeholders to attend every meeting of the hundred court.
hundredes 35/25, hundredis 13/10, 48/28, 84/21, hundredys 9/10: exemption from the above obligation occurs frequently in the privileges formula.

jorneyng 104/5; jorneyng 126/25; jorneyng 120/22 the judges on circuit.

joye 68/26, to enjoy: joy 19/14 to rejoice.

jugge 38/17, jumpes 57/2 judge: cp. brugge.

jurisdiction 50/1, 23.

jurors 197/24.

kennesfolkes 70/21; kynnesfolkes 25/17, 42/25, keeper 161/6 guardian. kepers 38/20 observers. kepers 48/2, 87/7 stewards or bailiffs.

knythg 85/9, knyght 84/29, seruice of J. knyght 147/16.

knowyng 85/27, 91/9, 198/10 taking cognizance of a lawsuit.

knowyng 201/16 knowledge. knowlech 145/13 investigation. knowlege 167/6 to investigate. knowlegne 129/5, knowlegyn 110/12, 113/28 knowledge.

knowlege 104/27, 155/22 acknowledgement.

knowlege 144/20, knowlegh 201/17 to acknowledge.

knowlegyn 149/26, knowlegyn 104/30 admission of justice of an opponent's title.

kynges seruice 146/14, 147/27, 193/9 payment due by land to the king, especially scutage.

kynnesmanne 128/23.

labour 149/14 to strive.

lacke 19/8, 47/23, verb, to be deprived of.

lacke 163/8 omission.

lady of Yngeland 31/24, lady of English men 65/2.

lake 150/9, 154/15 streamlet.

lambys 92/6, 143/14, lombes 91/21: see tithes.

lampe 96/21, 100/25.

lampre 136/24.

langabule 65/15.

lasse 47/16; lasse tithis 145/7: see tithes.

last 10/4, laste 67/26 lest.
late 98/26 lately.
laudable 161/32.

law day 43/15, 45/15, 48/24, lawe day 37/19 technical term for a
meeting of the court lect, visus franciplegii.
lawfull men 44/17, 58/15, 161/4
duly appointed jurors.
lady 111/3 lady.
lay fee 45/3, 45/6, 85/19, 179/15
land held by laics, not in mortmain.
laymen 35/26.
left 118/22 leave.
lefe 37/12 agreeable.
letter 89/3 relicta widow.
letter 63/18 surrendered.
letfull 18/26, 108/6 lawfull.
legate 111/29 legateship.
legate 38/8, legat 111/16.
lengthe 142/22, length 67/7, lengthe
143/6.
Lent 67/18, 111/11.
Lente sede 155/15.
lese 19/8, 43/19, 47/23 to lose.
lessonyng 92/8.
lesson 18/34 to lessen.
lese 10/3, 7/4 to allow.
lese and toke 78/8, 97/13 gave up
and surrendered.
lett 82/13, lette 37/38, 145/13,
156/1 hindrance.
lett 50/3 to hinder.
lett 207/21 to lease.
letter 115/18, 126/27 defendant in
a lawsuit.
lettyng 97/28, 145/4 hindering;
lettyng 97/29, lettyng owte 119/1
lease.
leve 17/15 to live.
leve 58/18 to leave off.
leuyd 49/20, 161/1, leuyed 81/25,
built.
ley 140/33 (French le) the.
ley lx.
leyes 155/21 fallow.
leylondes 152/2, 165/3.
libelle 200/23, 201/11, 17 a litigant's
statement of his case.
liberalnesse 114/19, liberalyns 17/23.
libertees 21/20, libertes 83/10,
179/7, liberteys 14/22, 35/3
privileges: see fre customs.
lingedraper 68/29.
litull 58/29.
litght 111/18 prompt.
locke 64/5, 65/12, 76/2, lok 30/33,
lok 04/13.
lombes see lambya.
longe 72/10 to belong.
lorde 98/1, 52/13, 81/13, 104/5 (of
the king).
lorde 72/22 (of the pope).
lorde 65/8, 79/7 (of a husband).
lorde 151/32 (of lord of a manor).
lorde 35/13 (of landowner).
lorde 89/9, 14; 108/13, 201/16 (of
principals in a lawsuit).
lorde 202/16, 205/9 (of a monastic
house).
lorde 89/11, lordys 206/24 (of
ecclesiastical judges).
lorde 55/26 (of an abbot).
lorde 109/22 (of an archdeacon).
lordeschip 29/27, lordschip 33/15,
66/2, 79/17 ownership.
lordeschip 147/7 manorial privileges.
lordeship 10/19 manor.
lordeship 30/31, 67/5, 84/2; lord-
ship 31/20, lordeschip 172/21,
lordeship 30/22, lordshipplis 48/8
8 demesne-lands.
lose 54/2, 48/12 loose, i. e. exempt.
lowe voice 18/27.
luffe 4/15 love.
luye to 21/29, 45/15 to belong to.
lyfe 46/15, 28.
lyght 18/13, 29/30; lyght 38/28,
facilis, prompt.
maier 49/26, mayre 48/16, mayor
50/16.
make 144/5 to cause.
maner 14/1, maners 46/3 manner,
fashion, sort.
maners 23/12, 27/14 manors.
manslatter 44/6; manslaw3ther
86/22.
mansures 171/33.
marchaunte 168/23; marchauntes
69/20; marchauandis 70/20.
mariage 168/15.
marde p. l.
markyng 161/8.
master 98/3, masters 74/16, may-
ster 78/21.
maundement 62/10, 131/6, 137/14,
148/26.
may 83/5, verb.
maynye 75/1, 4.
me or myne 122/17.
me goeth 67/3: read 'me[n] goeth'.
mede suites 175/3 7 mesurae, obligations
to cut corn.
medes prata, in constant occurrence
in the manorial formula, generally
in conjunction with pasqua (feed-
ings) or pasturae (pasture) 12/17,
16/30, 32/14, 38/9, 34/26, 79/14,
109/17, 122/26, 124/10, 147/14,
179/24.
medis see tithes p. 214.
II. Words and Phrases

nowe saide 94/24, 110/23, 170/21
already mentioned.
nowyght 193/33.
nyhe 58/4, 533he 49/21, 52/15, 533gh 110/18.
nythe 202/8 in presence of.

obligatorie 198/31.
obteynyng 91/11 possessing.
obuenoiens 57/13, 118/8.
occasion 37/28, 76/16 interference.
oder 25/14 other.
of, shall be, 86/14 shall be the property of.
off 130/20 of.
oficiall 58/13, 88/26 president of an ecclesiastical court (as deputy of bishop or archdeacon).
officialhoode 91/3.
offici 57/28, 58/1 buildings.
offrynge 46/12 giving.
offrynge 57/14 gifts to the altar.
ofte 26/27, oftid 100/22, oftyd 203/5 owed.
of = ought 43/19, 45/22, 59/3, 72/21, 74/11: past tense oftid 84/14, oftyd 80/9: chief idea is a right to a thing established by custom.
oldenysse 118/34.
on 64/2, oo 15/22, oon 9/17, oone 49/6 one.
oolde 57/28.
oonly 88/12.
oony 10/15, 48/19 any.
open 108/13, 121/8; opyn 62/27 (consult note 11 there), 196/28 clearly shown or discovered.
on open harme 24/4, 44/6, 86/31; open thefte 44/6, 86/22.
on-schewynge 2/5 manifestation.
on open instrument 111/27 public.
on 196/33 before.
or or ... or 74/24, 170/21 either...
or.
orytorye 108/3; oratoris 103/16.
ordinarie 162/14 diocesan.
ordinarie 198/11 ex-officio.
ordonance 48/3.
ordre that, in that, 33/12.
oper 35/29.
oper ... or 45/19, operellys ... or 199/8 whether ... or.
ouer 162/33 besides.
ouer pat 140/8 in addition.
overchargynge 81/26, 82/7.
ouermore 59/4, 152/1 insuper, besides.
oute-goynges 23/22; owte-goynges 86/13; owtynges 43/29 exitus, profits accruing from land: see goynges out.
oute-tak 10/14, 23/19, 50/2: literal rendering of exceptis: in frequent use: see owtak.
owres 48/15 hours: see lv.
owtak 9/13, owte 140/34, except: probably in error for owte-tak: see owtak.
owte-goyng 86/27 right of way: see free entering.
owte goynges, owtynges (= profits), see owte-goynges.
owte fangenethefe 10/20.
opyer 119/15.
palms 136/24 Palm Sunday.
pannago 27/5, 44/12.
paralityke 3/13.
parcello 48/22, 49/1.
pardon, dayes of 119/26.
pardons 149/3, pardouns 149/11 exemptions.
parishe yr3ght 63/8, 137/17;
parishe ryghtes 74/9; pariske servyng 57/18, fees etc. due by parisioners to the church of their parish.
parishall 57/14, parisshe 58/2, parrysshall 57/30, belonging to a parish, parisional.
parishen 59/7, 89/16, parishongs 66/13, 67/25, paryshshyn 91/18, parishoner.
parishens 72/9, 18 dues by land in a parish to the parish church.
paryssia 18/29 parishes.
parkes 38/3, 44/12, 86/28, 187/13.
parte, in the est 142/16 on the east side.
parte, of bothe 32/7 on both sides.
partes 62/1 opponents in a lawsuit: see partie.
parte, to graunte to, 68/5, 77 to impart, bestow.
parteners 206/7.
particls 41/26.
partie 48/18 part, portion.
partie 48/16, 202/17 one of the opponent sides in a lawsuit: see partes.
partie, in that, 49/5 matter, business.
partie 58/10, 82/28 side, direction.
ii. partes (two-thirds of the tithe) 21/27, 23/6, 108/20, 140/4, 202/18; twye partes 46/30, 141/15; ii. partys 141/22, 143/13.
parties 150/16 exempt.
pasture 26/14 pastura: see medes.
pathe of reson 111/19, 114/13.
pathe, right to a 116/18, 139/18.
Index

plegge 156/11 security.
pleggid 156/8 promised.
pleis 45/17, pleys 10/7, 23/23, 43/20, 86/13 lawsuits in a manorial court, which paid fees to the manor.
pleis 48/28, pleys 9/11 obligation to attend sessions of the king's courts: mentioned among the ex-
emptions conferred by royal chart- ers: see commune pleys.
pleansaunce 17/13.
pletoures 71/8.
plowlondes 164/26; plowe of londe
80/30, 163/25; plowlondes of
grounde 8/13.
pluckers awaye 15/3, 38/16.
poles 130/31.
pondis 44/10, pondys 86/26, poun
des 179/25.
popes legate 39/18, popis legate
38/24, popes writtyng 131/17.
portemannet 70/12.
porter, of Oseneey 55/2.
powndeworth the 170/20.
pownyd 44/15: see pownyd.
powe 38/21 poor.
powre 17/25, 39/19 power.
powyn 86/24, y-powynd 24/4: see
powyn.
prayers, as works of merit, 127/12, 129/20, 180/34.
predend 9/10, 30/31.
predendaill church 198/7.
precyncte 50/2, 19.
prelate 38/19 head of a collegiate
church; 87/4, 119/4 head of a
monastery.
prescripte 161/32 prescribed.
presente 109/22 presence.
presidente 119/10.
presen 86/20 prison.
preste 168/2 money due for rent.
preste cardinall 111/16.
prestis 39/19.
priestes xxx, 71/8.
preysable 89/18.
primate 38/8.
priores 79/26: in royal charters.
prorissse 60/7.
prison 44/5, 45/27.
probris 205/11.
processe 60/16.
processions 58/6.
procouratour 89/2; procuratour 199/
26; procuratoury 202/5; proce-
tor 62/18; prouctour 62/20, 201/
11 legal representative, attorney.
procureys 182/2, procuracies
149/23: letters of attorney.
II. Words and Phrases

profettes 88/12; profites 45/16;
profettes 57/15; profytes 23/22.
proheme 1/1.
promite 202/25 promise.
proprietaryes 161/21.
prothomartia 76/26.
prouentes 57/14.
prouestes 79/27.
pronocacion 209/13.
pryvylegyd 10/15.
pullers 88/16.
purchase 17/26, 46/14 acquire.
pure almes 83/8, 109/16.
purificacion 111/10.
purposid 149/28 proposuit.
purpresture 66/9.
put 45/10.
putte 29/16, 86/12; puttyng 145/4 refusal to fulfill a promise.
puntaryd 43/32.
pynne 81/29 well.
quyte-claymed 45/11.
quyte-claymed 86/8 surrender.
rate 199/9, 202/23 finally accepted; rate and ferme 67/30; rate and kyndely 205/2; rate and stable 96/28; rate and sure 149/25.
rayne 120/23; raynyng 203/16 reign.
reall 145/31 definite.
reame 25/19; reame 6/7, 36/24, 65/7.
reame 58/16 reign.
recellis 90/33.
receuantes 90/14, receyuanntes 50/3, 27 residents.
receyue 86/42, receyuyd 10/17, reclaemyng 96/3.
recognicion 106/27.
recognitourse 198/2.
reconizaunce 166/4, acknowledgment of title.
reconysaunce 167/25 inquiry.
reduce 199/27, 201/30.
reforme 38/19 to remake.
refute 205/24 refuge.
regne 51/18, 87/29.
regular chanons 20/6, regular clerkes 33/19, regular lyfe 14/31, 17/10 monastic.
reine 169/4 reign.
reliefs 175/22, relieves 100/6, 146/28.
released 45/11, etc.
relicto 89/15, 95/25 relictu, widow see left.
religion 18/17, 38/28, 72/16, 112/5, 205/29 conventual life.
religious howse 204/1, religious men 88/28, 90/26, 99/10.
religiously 17/14.
remanent 49/15.
remedye 79/6.
remembrid 69/11, 119/16, remembrud 108/17.
renne 49/17, 74/5 to run; rennyng 49/23; renne in 59/14.
renoucnyng 57/25; bit is renounced 59/24.
rentes 89/9, rentys 163/27 in the manorial formula.
residue 56/10, adj. remaining.
restid 73/23, restyd 55/35 came to an end.
restitucion 59/18.
restreyne 89/26.
reseyng 191/9.
reuyke 149/14, reukyng 149/8.
revys 34/9, 36/13.
reyne 53/19, 115/8 reign.
reyngyn 51/6.
riail 86/2 royal.
riall service 173/9, 174/4, ryalle 54/17, 174/18 scutage; see king’s service.
right, parish, see parish.
riuer 180/8, ryuer 49/18, ryvers 25/25.
rodde 101/4 quarter-acre; rodys 101/7, rodys 192/8.
roses pathe 63/26, possibly a meadow path beside a hedge with wild roses.
ryall see riall.
rye 187/2.
ryght 194/14, verb.
ryghtfull 48/27, regular.
ryuer see riuer.

so that 61/8; see so that.
sabaoth 3/27 sabbath.
sack 10/7, 8, 10.
sack and soc 13/8: see soc.
sacrament 5/3, 111/6 oath.
sadly 41/12, 42/21 strongly.
safe 51/1 reserving.
sake 10/9; sake and soc 9/11: see soc.
salte 47/8.
satisfacion 15/5.
satisfye 193/19, satisfye 45/35 make payment for.
sane 123/13 excepting.
saying 50/11 statement.
sayntys 137/7.
schall 45/18, 109/26: usual form is shall.
schelyngworth 168/20.
scheperde 189/10.
schererref 50/28.
scheves 108/21, 143/13, 144/8: see sheve.
schewynge 2/5.
schires 84/21: see shires.
schoppes 132/20.
schort 148/26 to shorten.
schredenes 113/26.
schreuys 37/20.
schrewes 180/2 sheriff.
schyr 9/10: see shires.
sclawnder 4/12.
scluse 76/3 sluice.
scripture 119/2, 204/25.
sceuage 48/12; scuage 123/13, 124/17, 125/21, 126/13, 163/18; stucutages 125/32, 134/9, 151/24.
s_subset 163/19 knight’s fee.
secresten 56/11.
secular (i) not of the church — secular exaccion 48/13, 102/8; secular persone 19/5; secular service 55/9, 100/5; (ii) clerical, but not of the conventual sort, secular chaplen 108/7; secular chanons 5/14, 20/7.
secundae best 89/20.
see 68/5.
sege 66/11 siege.
sekenesse 8/18.
sele 28/24, 81/13.
sellions 65/23.
selynge 119/3 sealing.
seme 87/7; verbo, to deem, think; pey some best 186/15, 193/17; but the impersonal form also occurs semeth beste to pem 144/2, semyeth to pem 44/27.
semely 72/19.
SENTENCially 89/32, 90/28.
sequestre 38/18.
serges 72/19 wax candles.

Note: The text contains a mixture of Middle English and some Latin words, with modern English translations and glosses, indicating terms referring to feudal obligations and services. The text is part of a historical or legal document, discussing various forms and terms related to feudal duties, payments, and services. This includes terms like "sack," "sacke," and various forms of "sacrament," along with references to specific payment amounts and categories such as "dues," "dues usual," and "dues soc." The document also references "satisfaction," "satisfye," and "satisfacion," indicating payment or settlement. The text contains a mix of historical and legal jargon, typical of medieval documentation. The document appears to reference specific terms for landowners' duties and obligations, such as "service," "service soc.," and "service soc. usual," suggesting a detailed record or list of obligations. The text also contains references to specific years and periods, indicating a historical context, possibly related to medieval records or legal texts. The document seems to be a record or a list of feudal obligations, with a focus on the terms and forms of payment. The text is rich with historical and legal terminology, typical of medieval documentation. The term "satisfaction," for instance, may refer to the act of satisfying a debt or obligation, while "satisfacion" could be a variant. The text also includes terms like "sacrament," possibly referring to religious or ceremonial acts, and "sak." The document's nature is consistent with historical records or legal documents from a medieval period, providing insights into feudal practices and obligations.
soyle 51/3.
sparhauke 106/29.
speale 67/16, specially.
spede 198/17; i-spedde 111/9.
spykynge 5/3 talk.
spense 50/8 expenses.
spoylynges 199/8.
squier 183/21.
stabul 107/17.
stabulnesse 69/20, stablynesse 65/7.
standyng 149/17 law term.
state 161/3 condition.
state 25/19, 65/7, 70/1 welfare.
state 199/12, 201/3, 31 status.
stede, in the 80/23, 119/20, 136/30; in his stede 106/16, 148/6; stedys 92/15.
stref 35/30 undisturbed.
stocks 45/28, 86/21, stokke 44/5 the stocks.
storys 37/27 estovers.
strachem 63/26.
streitnesse 149/15.
streme 49/23.
streyng 119/10, strenghe 106/8, strenght 59/17.
streynghte 69/10, 204/27 to strengthen.
streyte 19/12, 47/31.
streytly 59/24.
striff 62/20, strifes 81/28 lawsuit: see stryfe.
stroew 144/7 straw.
stryfe 83/22, stryfe 201/9, stryves 55/34, 59/13: see striffe.
struyng 149/24 pursuing a lawsuit.
styteth 12/12 ceases.
strywys 86/28, stywys 44/12 fishponds: see steywys.
stywars 87/25.
subbarbye 8/8, subbarbies 6/11.
subbieccon 110/32.
submittynge 49/2 submission.
subsidy 50/6.
succedyng 204/23.
succurre 149/9, verb.
suffraence 145/3 permission.
suffryng 159/5.
sugetes 108/14.
summenyng 168/8, summornenyng 168/15.
summot longe 198/27.
sumne 80/31 to summon; sumnyng 80/31.
sumwhat a while 201/12.
supprior 102/24.
surenesse 13/25, surenyse 56/22.
suster 171/3.
sute, obligations (a) to a court 10/6, 13, 84/21, 100/6; (b) to a mill 74/22, 23: see court, hundred, mill, shire.
sute dewte 75/3.
syty 49/10.
syght 44/17, 24/5 syght 53/15: see vywe.
syne 183/19 mark.
synes 207/10 seals.
syre 202/11: see sir.
syth 150/8: see sith.
table 64/22.
tallage 48/12, tallages 48/17: mentioned in the exemptions formula.
taryng 150/9.
taxid 198/3.
technynges 199/26.
telthe 57/10, 58/4, teithis 29/16 a division of an arable field.
telthe 78/9, 97/14 a croft, enclosure.
tome 10/12: see tol.
templarijs 108/14.
tempte 47/21 attempt.
tenant 104/7 defendant in a lawsuit.
tenanties 49/13, 50/3 holders.
tenanties 48/19, 48/20, 92/24 holdings.
tenante 168/16 tenure conditions.
tenanties 20/23, 33/7, 48/8, tenantrye 59/8, tenentrystes 16/17, holdings.
tenement 71/1, tenemnties 36/5 holding.
tenour 50/27.
tenure 15/22, 70/10, 185/16, tenures 27/17 land held of a manor.
tenure 182/26 rights of the tenant in a holding.
terne 118/21 duration of a lease.
terminated 72/24 ended.
territorye 89/21.
texte 70/16, 129/19, 174/6.
that 145/3 so far as.
that time 181/33.
the 9/16 thee.
the liv = the which.
pe both courtys 142/12, pe both parties 56/16.
thedur 146/9 thither.
thee 116/6 the.
Index

thef 10/10, pafes 10/20.
thefe-i-prouede 9/13, 84/4, in reservations formulas of royal charters.
thirde 10/4, pirdde 114/18: see thirde.
thesbe 144/4.
thride 95/26, thride 56/25, 113/13: see thirde.
thryis 47/22.
thys 55/35 thus.
tilthis 58/11: see telth.
tithes, see p. 214: see also more, grete, smale.
tithynge 11/21, 18/4, 28/3 tithes.
title 87/9, 58/36, tithul 157/15 section of a book.
title 111/15 of a cardinal.
to 63/7 present.
to 86/34 in addition to.
to-gedur 45/19.
tol 10/12 toll, tax on goods offered for sale; 10/10 exemption from such tax.
tol and teme 9/11, 13/8; tol and team 79/15; tol and them 32/21; 35/2, 84/22; tol and them 35/21, 65/26; tol tem 48/26.
towchyng 48/18, 94/3, 117/30.
towne 27/6, 42/19, 88/7, 116/2, 151/33 manor or lordship.
transaction 54/3.
translacion 61/4.
transgressions 23/16.
trentale 108/9.
tresorer 81/16.
trespas 23/21, trespass 43/28, trespass 44/6.
tresynge 162/10.
trobeler 33/21, trewplers 38/4.
trobull 47/14/ to trouble.
trowght 183/1 truth.
trowth 55/18 troth.
truly 142/25.
tuicoun 209/4 safe keeping.
turne inne, to, 18/29.
turnynge 2/13 returning.
turnys of shreynes 87/20.
Twesdaye 196/30, Twysday 198/8.
twey 12/2, 46/30, 115/18.
tweys 15/4.
two 115/19, twoo 172/8.
twyis 47/22.
twyys partid 206/11 bi-partite.
tyme to be 14/28, 162/30 in future.
tyme to come 50/11, tymys to come 50/15 in future.
vnbroke 14/3.
vndefyled 14/31.
vndetermined 78/19.
vndewe 149/15.
vndewyd 14/3.
vndowtful 161/18.
vndur 56/29, vnndur to 47/27.
vndurwrite 6/9.
vnhurt 144/12.
vnmevabe 161/10.
vnyrygtful 10/2, vnnyrygtfull 167/27.
vnymgghtfully 87/27.
vnsay 167/11 deny.
vnsure 60/19.
vntastid 46/15.
vnyed 161/22.
vpon 81/24, 84/1, 159/15 de, concerning: in constant use.
vtase 119/25, vsas 132/12.
vturly 68/12.
vayles 118/8, gifts.
volver 165/18 value.
veniance 19/23, 47/28 vengeance.
verders 37/26.
verely 110/23 truly: see very.
verthun 143/24.
very 137/7 truly: see verely.
vestiture 152/22, 156/17.
vwe 123/25: usual form is 'vywe' q.v.
vexactions 47/16.
vexyng 69/7, vexynges 67/27.
vicas 90/30, vicare 92/14, 113/11, vicarye 90/32.
vicarage 40/7, vicariage 113/1.
vicarsman 197/7.
vicountes 78/29, 79/26 vice-comites, = sheriffs.
vicounte 64/10 vice-dominus, ? vi-dame.
vigile 72/21, 76/26.
vilenage 146/4 serf-tenure.
vilenage 172/21, villenage 26/17, villenages 21/24, 179/24 land held in serf-tenure.
violeces 205/11.
visityng 119/25.
volaate 27/4, 28/32.
vowid 29/23 promised.
vyywe 37/25, 86/32, 198/20 vius, award by an official, or by a jury, after personal examination of the thing.
vyywe 43/16, 48/24, 86/1, 2 vius franciplegit: courtleet: see law day.
warancie 167/26.
warantize 58/3, warantizing 13/10, 53/16.
wardes 34/2, 48/28, wardys 9/10, 13/10 payments for maintenance of castle-garrisons; mentioned in exemptions by royal charters.
wardes 124/35, 125/28, wardis 100/6, 168/28, 175/22, 177/20, manorial right of wardship of tenants under age.
ware 166/12, 17, 22 to guarantee.
warecte xxx, 152/2, 155/3.
warlond 30/20, warlant 30/24, warlond 81/20.
warnyg 118/12, warnyges 92/14.
wast 37/29, waste 37/28.
wasters 15/4.
water 49/17, 52/14 rivulet.
water mylle 132/28.
in waters 12/17, 33/9, 179/25: constantly mentioned in the manorial formula.
wayne 139/18 right of; wey 194/3 to close a.
in wayes and patthis 12/17, 124/11: see weyes.
wedde 86/32 surety: see wodde.
wedde, to lay to 108/8 to mortgage.
weer 28/2, 48/20, were 11/19, 30/15; weir.
welesar 20/16, welesare 25/19, 65/8, welfare 11/16, wellesare 16/2.
welth 36/24, 70/1 welfare.
wenyng 91/20, 92/5.
were see weer.
wery 47/16; to make wery 18/34.
weryson 164/8.
in weyes and in patthis 79/15, 146/11; in weis and patthis 171/11; in weyis patthis 110/1, 179/26: constantly recurring in the manorial formula.
whansoecuer 48/12.
whare xxxvi, lvi.
wha xxxv.
what that euer 132/4, 5.
what ... what ... 150/9, 10.
whenne 151/33, 154/33 whereas.
whennesoecuer 45/18.
where xxxvi = were.
where 167/26 whether.
where 60/8, 89/17, 140/2 whereas: in constant use.
where abowte 13/19.
where that 149/31 whereas.
whete 187/2.
while 201/12, substv.
whider 206/2.
who 141/25 how.

who so euer 125/22, 24 howsoever.
wickednyssse 19/9, wickudnesse 47/25.
widewhoode 152/32, widowhoode 207/12.
wifulfull 39/11.
willetfully 88/12.
willyng 114/14 consenting.
withholde 18/34, verb.
withholdynge 43/20.
withinne age 165/29.
withinne pe towne and without pe towne 94/23, 124/6: a manorial formula: see in.
withstanding 76/13 obstacle.
witnenysse 42/26.
wiwe 193/16: see wywe.
in wode and playne 12/17; in woode and playne 16/19; in wodys playnys 179/24: part of the manorial formula: see playne.
wodes 37/23, 86/25; woode 27/6, 29/1.
wodde 45/34 surety: see wedde.
woden, the daye of 74/13; wodenys day 85/6.
wokes, into iii 169/4 law phrase.
wolde 38/21 might.
workynge 15/8.
worshipfully 9/8: an element of the tenure formula.
worpe, to think 69/10; to be worpe 111/18, 114/11.
owid 146/9 promised.
owid 184/35 owed.
wronge 61/34 to do wrong.
wulle 148/26 will.
wydwe 82/15 widow.
wylle, for here 116/21 at their will.
to wynne or to lese 148/6: a formula: see leese.
wynnynges 195/15 interest.
wyncur seede 155/13.
wysse 206/3; wysys 38/13.
wysythe 39/15 with.
yed xli, 81/12.
yelde lv, 69/20, 70/20, yilde 10/17 gild.
yeldynge 59/5.
yende 172/30 end.
yerde 28/20, yerdes 27/11 yardland.
yere and a day 10/15.
yf 204/2.
yf 201/9; yne 193/19, 199/2.
yongur 84/30; yungur 25/10.
y 10/7.
3e 10/12, 39/24.
3eldyng 7/7.
3erde 14/17, 27/8, 94/21, 3erde-
londe 12/6, 153/11 yardland.
3ere 5/6.
3evyng vppe 149/27 admitting oppo-
nent’s claim.
3it 62/8.
3ow 39/24, 49/14.

3owr 46/14.
3unger 158/24.
3erwith 10/18.
3orowgh 98/4.
3ou 9/17.
3owgh 17/11.
3roughe 3/15.
3undurday 138/19 Thursday.
The society intends to complete, as soon as its funds will allow, the reprints of its out-of-print texts of the year 1866, and also of nos. 20, 26, and 33. Dr. Otto Glanning has undertaken Seinte Marherete; and Holi Meidenhat is in type. As the cost of these reprints, if they were not needed, would have been devoted to fresh texts, the reprints will be sent to all members in lieu of such texts. Though called 'reprints,' these books are new editions, generally with valuable additions, a fact not noticed by a few careless receivers of them, who have complained that they already had the volumes.

A gratifying gift is to be made to the society. The American owner of the unique MS. of the works of John Metham—whose romance of Amoryus and Cleopas was sketched by Dr. Furnivall in his new edition of Political, Religious and Love Poems, No. 15 in the society's original series—has promised to give the society an edition of his MS. prepared by Dr. Hardin Craig of Princeton, and it will be issued next year as No. 132 of the original series. The giver hopes that his example may be followed by other folk, as the support hitherto given to the society is so far below that which it deserves.

The original series texts for 1909 were No. 137, the Twelfth-Century Homilies in MS. Bodley 343, edited by Prof. A. O. Belfour, M.A., Part I, the text; and No. 138, the Coventry Leet Book, Part III, edited by Miss M. Dormer Harris, completing the original text of the book.

The original series texts for 1910 were No. 139, John Arderne's Treatises on Fistula in Ano, etc., edited by D'Arcy Power, M.D., English about 1425 from the Latin of about 1380 A.D.; No. 140, Capgrave's Lives of St. Augustine and St. Gilbert of Sempringham, A.D. 1451, edited by John Munro.

The original series texts for 1911 were, No. 141, Earth upon Earth, all the known texts, edited by Miss Hilda Murray, M.A.; No. 142, The English Register of Godstow Nursery, Part III, containing forewords, grammar notes, and indexes, edited by Dr. Andrew Clark; and No. 143, The Wars of Alexander, edited from the thomson MS. by J. S. Westlake, M.A. (still at press).

The texts for future years will be chosen from Part III of the Brut; Part III of the Alphabet of Tales, edited by Mrs. M. M. Banks; Part II of Prof. Belfour's Twelfth Century Homilies; and Part IV of Miss Dormer Harris's Coventry Leet Book. Later texts will be Part III of Robert of Brunne's Handlyng Sygne, with a Glossary of Wm. of Wadington's French words in his Manuel des Pechiez, and Comments on them, by Mr. Dickson Brown; Part II of the Exeter Book—Anglo-Saxon Poems from the unique MS. in Exeter Cathedral—re-edited by Israel Gollancz, Litt.D.; Part II of Prof. Dr. Holthausen's Vices and Virtues; Part II of Jacob's Well, edited by Dr. Brandeis; the alliterative Siege of Jerusalem, edited by the late Prof. Dr. E. Kolbinger and Prof. Dr. Kaluz; an introduction and glossary to the Minor Poems of the Vernon MS. by H. Hartley, M.A.; Alain Chartier's Quaridlogue, edited from the unique MS. Univ. Coll. Oxford No. 85, by Prof. J. W. H. Atkins; and the Early Verse and Prose in the Harleian MS. 2253, re-edited by Miss Hilda Murray. Canon Wordsworth of Marlborough having given the society a copy of the Leofric Canonicall Rule, Latin and Anglo-Saxon, Parker MS. 191, C. C. C. Cambridge, Prof. Napier will edit it, with a fragment of the English Capitula of Bp. Theodulf: it is now at press.

The Extra-series texts for 1909 were, No. CIV, The Non-Cycle Mystery Plays, re-edited by O. Waterhouse, M.A.; and No. CV, the Tale of Beryn, with a Prologue of the merry Adventure of the Parsoner with a Twayser at Canterbury, printed from a cast of the chancer society's plates. As the society hadn't money enough to pay for its Troy Book, Part II, in 1908, it had to take that out of its income of 1909; and it was therefore obliged to borrow from the Chancer society the amusing Tale of Beryn, edited by the late Dr. Furnivall and the late W. G. Boswell-Stone.

The Extra series texts for 1910 were No. CVI, Lydgate's Troy Book, Part III, containing Books IV and V, completing the text, edited by Hy. Bergen, Ph.D.; and No. CVII, Lydgate's Minor Poems, Part I, Religious Poems, with the Lydgate Canon, edited by H. N. MacCracken, Ph.D.

The Extra series texts for 1911 were, No. CVIII, Lydgate's Siege of Thebes, Part I, the text, edited from the MSS. by Dr. A. Erdmann; and No. CIX, Partonope, Part I, edited from its 3 MSS. by Dr. A. T. Bobtker.

Future extra series texts will be Lydgate's Minor Poems, Part II, Secular Poems, ed. by Dr. H. N. MacCracken; Lydgate's Troy Book, Part IV, edited by Dr. Hy. Bergen; De Medicina, re-edited by Prof. Delcort; Lovekich's Romance of Merlin, re-edited by Prof. E. A. Kock, Part II; Miss Eleanor Plumer's re-edition of Sir Gouther and Sir Percymale; Miss K. B. Lecock's re-edition of Hylton's Ladder of Perfection; Miss Warren's two-text edition of The Dance of Death from the Ellesmere and other MS.; The Owl and Nightingale, two parallel texts, edited by Mr. G. F. H. Sykes; Dr. Erbe's re-edition of Mirk's
Festial, Part II; Dr. M. Konrath’s re-edition of William of Shoreham’s Poems, Part II; Prof. Israel Gollancz’s re-edition of two Alliterative Poems, Winner and Waster, &c.; about 1360; Dr. Norman Moore’s re-edition of The Book of the Foundation of St. Bartholomew’s Hospital, London, from the unique MS. about 1425, which gives an account of the Founder, Rahere, and the miraculous cures wrought at the Hospital; The Craft of Nombryme, with other of the earliest English Treatises on Arithmetic, edited by R. Steele, B.A.; and the Second Part of the prose Romance of Melusine—Introduction, with ten facsimiles of the best woodblocks of the old foreign black-letter editions, Glossary, &c., by A. K. Donald, B.A.

Later Texts for the Extra Series will include The Three Kings’ Sons, Part II, the Introduction, &c., by Prof. Dr. Leon Kellner; Part II of The Chester Plays, re-edited from the MSS., with a full collation of the formerly missing Devonshire MS., by Mr. G. England and Dr. Matthews; Prof. Jespersen’s editions of John Hart’s Orthographie (MS. 1551 A.D.; black-letter-1569), and Method to teach Reading, 1570; Deguilleville’s Pilgrimage of the Soule, in English prose, edited by Mr. Hans Koestner. (For the three prose versions of The Pilgrimage of the Life of Man—two English, one French—an Editor is wanted.) Members are asked to realise the fact that the Society has now 50 years’ work on its Lists,—at its present rate of production,—and that there is from 100 to 200 more years’ work to come after that. The year 2000 will not see finish all the Texts that the Society ought to print. The need of more Members and money is pressing. Offers of help from willing Editors have continually to be declined because the Society has no funds to print their Texts.

An urgent appeal is hereby made to Members to increase the list of Subscribers to the E. E. Text Society. It is nothing less than a scandal that the Hellenic Society should have over 1000 members, while the Early English Text Society has not 300! Before his death in 1895, Mr. G. N. Currie was preparing an edition of the 15th and 16th century Prose Versions of Guillaume de Deguilleville’s Pilgrimage of the Life of Man, with the French prose version by Jean Gallopes, from Lord Aldenham’s MS., he having generously promised to pay the extra cost of printing the French text, and engraving one or two of the illuminations in his MS. But Mr. Currie, when on his deathbed, charged a friend to burn all his MSS. which lay in a corner of his room, and unluckily all the E. E. T. S.’s copies of the Deguilleville prose versions were with them, and were burnt with them, so that the Society will be put to the cost of fresh copies.

Guillaume de Deguilleville, monk of the Cistercian abbey of Chaalis, in the diocese of Senlis, wrote his first verse Pelerinage de l’Homme in 1330-1 when he was 36.1 Twenty-five (or six) years after, in 1355, he revised his poem, and issued a second version of it,2 a revision of which was printed ab. 1500. Of the prose representative of the first version, 1330-1, a prose Englishing, about 1430 A.D., was edited by Mr. Aldis Wright for the Roxburghe Club in 1869, from MS. Ff. 5. 30 in the Cambridge University Library. Other copies of this prose English are in the Hunterian Museum, Glasgow, Q. 2. 25; Sion College, London; and the Laud Collection in the Bodleian, no. 740.3 A copy in the Northern dialect is MS. G. 21, in St. John’s Coll., Cambridge, and this is the MS. which will be edited for the E. E. Text Society. The Land MS. 740 was somewhat condens’d and modernised, in the 17th century, into MS. Ff. 6. 30, in the Cambridge University Library;4 “The Pilgrimage or the Pilgrimage of Man in this World,” copied by Will. Baspoole, whose copy “was verbatim written by Walter Parker, 1645, and from thence transcribed by G. G. 1649; and from thence by W. A. 1655.” This last copy may have been read by, or its story reported to, Bunyan, and may have been the groundwork of his Pilgrim’s Progress. It will be edited for the E. E. T. Soc., its text running under the earlier English, as in Mr. Hertrage’s edition of the Gesta Romanorum for the Society. In February 1464,5 Jean Gallopes—a clerk of Angers, afterwards chaplain to John, Duke of Bedford, Regent of France—turned Deguilleville’s first verse Pelerinaige into a prose Pelerinage de la vie humaine.6 By the kindness of Lord Aldenham, as above mentioned, Gallopes’s French text will be printed opposite the early prose northern Englishing in the Society’s edition.

The Second Version of Deguilleville’s Pelerinage de l’Homme, A.D. 1355 or 6, was Englished in verse by Lydgate in 1426, and, thanks to the diligence of the old Elizabethan tailor and manuscript-lover, John Stowe, a complete text of Lydgate’s poem has been edited for the Society by Dr. Furnivall. The British Museum French MSS. (Harleian 4399,7 and Additional 22,9378 and 25,5949) are all of the First Version.

1 He was born about 1295. See Abbé Goujet’s Bibliothèque française, Vol. IX, p. 73-4.—P. M. The Roxburghe Club printed the 1st version in 1898.
2 The Roxburghe Club’s copy of this 2nd version was lent to Mr. Currie, and unluckily burnt too with his other MSS.
3 These 3 MSS. have not yet been collated, but are believed to be all of the same version.
4 Another MS. is in the Pepys Library.
5 According to Lord Aldenham’s MS.
6 These were printed in France, late in the 16th or early in the 17th century.
7 15th cent., containing only the Vie humaine.
8 16th cent., containing all the 3 Pilgrimages, the 3rd being Jesus Christ’s.
9 14th cent., containing the Vie humaine and the 2nd Pilgrimage, de l’Ame; both incomplete.
Besides his first Pelerinaie de l'homme in its two versions, Deguilleville wrote a second, "de l'âme separate du corps," and a third, "de nostre seigneur Jesus." Of the second, a prose Englishing of 1413, The Pilgrimage of the Soule (with poems, by Hoccleve, already printed for the Society with that author's Regement of Princes), exists in the Egerton MS. 615,1 at Hatfield, Cambridge (Univ. Kk. 1. 7, and Caius), Oxford (Univ. Coll. and Corpus), and in Caxton's edition of 1483. This version has 'somewhat of additions' as Caxton says, and some shortening too, as the maker of both, the first translator, tells us in the MSS. Caxton leaves out the earlier englischer's interesting Epilog in the Egerton MS. This prose Englishing of the Soule has been copied and will be edited for the Society by Mr. Hans Koestner. Of the Pilgrimage of Jesus, no englishing is known.

As to the MS. Anglo-Saxon Psaltes, Dr. Hy. Sweet has edited the oldest MS., the Vespanasian, in his Oldest English Texts for the Society, and Mr. Harsley has edited the latest, c. 1150, Eadwine's Canterbury Psalter. The other MSS., except the Paris one, being interlinear versions,—some of the Roman-Latin redaction, and some of the Gallican,—Prof. Logeman has prepared for press a Parallel-Text edition of the first twelve Psalms, to start the complete work. He will do his best to get the Paris Psalter—tho' it is not an interlinear one—into this collective edition; but the additional matter, especially in the Verse-Psalms, is very difficult to manage. If the Paris text cannot be paralleled, it will form a separate volume. The Early English Psaltes are all independent versions, and will follow separately in due course.

Through the good offices of the Examiners, some of the books for the Early-English Examinations of the University of London will be chosen from the Society's publications, the Committee having undertaken to supply such books to students at a large reduction in price. The net profits from these sales will be applied to the Society's Reprints.

Members are reminded that fresh Subscribers are always wanted, and that the Committee can at any time, on short notice, send to press an additional Thousand Pounds' worth of work.

The Subscribers to the Original Series must be prepared for the issue of the whole of the Early English Lives of Saints, sooner or later. The Standard Collection of Saints' Lives in the Corpus and Ashmole MSS., the Harleian MS. 2277, &c. will repeat the Laud set, our No. 87, with additions, and in right order. (The foundation MS. (Laud 108) had to be printed first, to prevent quite unwieldy collations.) The Supplementary Lives from the Vernon and other MSS. will form one or two separate volumes.

Besides the Saints' Lives, Trevisa's Englishing of Bartholomaeus de Proprietatibus Rerum, the mediaeval Cyclopedia of Science, &c., will be the Society's next big undertaking, Prof. Napier of Oxford, wishing to have the whole of our MS. Anglo-Saxon in type, and accessible to students, will edit for the Society all the unprinted and other Anglo-Saxon Homilies which are not included in Thorpe's edition of Ælfric's prose,2 Dr. Morris's of the Blickling Homilies, and Prof. Skeat's of Ælfric's Metrical Homilies. The late Prof. Koebing left complete his text, for the Society, of the Ancren Riwle, from the best MS., with collations of the other four, and this will be edited for the Society by Dr. Thimmuller. Mr. Harvey means to prepare an edition of the three MSS. of the Earliest English Metrical Psalter, one of which was edited by the late Mr. Stevenson for the Surtees Society.

Members of the Society will learn with pleasure that its example has been followed, not only by the Old French Text Society, which has done such admirable work under its founders Profs. Paul Meyer and Gaston Paris, but also by the Early Russian Text Society, which was set on foot in 1877, and has since issued many excellent editions of old MS. Chronicles, &c.

Members will also note with pleasure the annexation of large tracts of our Early English territory by the important German contingent, the late Professors Zupitza and Kölling, the living Hansknecht, Eichenel, Haenisch, Kaluza, Hupke, Adam, Holthausen, Schick, Hersfeld, Brandeis, Sieper, Konrath, Wülfing, &c. Scandinavia has also sent us Prof. Erdmann and Dr. E. A. Kock; Holland, Prof. H. Logeman, who is now working in Belgium; France, Prof. Paul Meyer—with Gaston Paris as adviser (alas, now dead)—Italy, Prof. Lattanz; Austria, Dr. von Fleischhacker; while America is represented by the late Prof. Child, by Dr. Mary Noyes Colvin, Miss Rickert, Profs. Mead, McKnight, Triggs, Hulme, Bryan, Craig, Drs. Bergen, MacCracken, &c. The sympathy, the ready help, which the Society's work has had forth from the Continent and the United States, have been among the pleasantest experiences of the Society's life, a real aid and cheer amid all troubles and discouragements. All our Members are grateful for it, and recognise that the bond their work has woven between them and the lovers of language and antiquity across the seas is one of the most welcome results of the Society's efforts.

1 Ab. 1469, 106 leaves (leaf 1 of text wanting), with illuminations of nice little devils—red, green, tawny, &c.—and damned souls, fires, angels, &c.

2 Of these, Mr. Harsley is preparing a new edition, with collations of all the MSS. Many copies of Thorpe's book, not issued by the Ælfric Society, are still in stock.

Of the Vercelli Homilies, the Society has bought the copy made by Prof. G. Lattanzi.
The Original Series of the "Early English Text Society."  

ORIGINAL SERIES. (One guinea each year.)  

5. Rume's Orthographie and Conuertie of the Briton Tongue, ab. 1617, ed. H. B. Wheatley. 4s.  
7. Genesis & Exodus, ab. 1250, ed. Rev. Dr. R. Morris. 8s.  
8. Morte Arthur, ab. 1440, ed. E. Brook. 7s.  
9. Thynne on Spight's ed. of Chaucer, A.D. 1599, ed. Dr. G. Kingsley and Dr. F. J. Furnivall. 10s.  
10. Merlin, ab. 1440, Part I., ed. H. B. Wheatley. 2s. 6d.  
12. Wright's Chaste Wife, ab. 1462, ed. F. J. Furnivall, M.A. 1s.  
13. Seinte Marjorie, 1290-1330, ed. Rev. O. Cockayne; re-edited by Dr. Otto Glannung, 'out of print.'  
15. Political, Religious, and Love Poems, ed. F. J. Furnivall. 7s. 6d.  
16. The Book of Quinte Essence, ab. 1460-70, ed. F. J. Furnivall. 1s.  
17. Parallel Extracts from 45 MSS. of Piers the Plowman, ed. Rev. W. W. Skeat. 1s.  
19. Lyndesaye's Monarche, Part II., ed. J. Small, M.A. 3s. 6d.  
22. Partenay or Lusignen, ed. Rev. W. W. Skeat. 6s.  
23. Dan Michel's Ayenbit of Inwy, 1340, ed. Rev. Dr. R. Morris. 10s. 6d.  
24. Hymns to the Virgin and Christ; the Parliament of Devils, &c., ab. 1450, ed. F. J. Furnivall. 3s. 1867  
25. The Statues of Rome, the Pilgrims' Sea-voyage, with Clene Maydhened, ed. F. J. Furnivall, 1s.  
30. Pierce the Ploughman's Crede, ed. Rev. W. W. Skeat. 2s.  
31. Myro's Duties of a Parish Priest, in Verse, ab. 1420 A.D., ed. E. Peacock. 4s.  
32. Early English Meane and Manners : the Boke of Nurture of John Russell, the Boke of Keruynge, Curtesye, and Demeanor, the Babbes Book, Urbanitatis, &c., ed. F. J. Furnivall. 12s.  
33. The Knight de la Tour Landry, ab. 1440 A.D. A Book for Daughters, ed. T. Wright, M.A. [Reprinting].  
35. Lyndesay's Works, Part III. The Historie and Testament of Squyer Meldrum, ed. F. Hall. 2s.  
40. English Gilds, their Statutes and Customs, 1389 A.D. Ed. Toulmin Smith and Lucy T. Smith, with an Essay on Gilds and Trades-Unions, by Dr. J. Brentano. 21s.  
42. Bernhardus De Ora Dist Familiares, Early Scottish Prophecies, &c. Ed. J. R. Lumby, M.A. 2s.  
45. Legends of the Holy Rood, Symbols of the Passion and Cross Poems, ed. Rev. Dr. R. Morris. 10s.  
46. Sir David Lyndesay's Works, Part V., ed. Dr. J. A. H. Murray. 3s.  
47. The Times' Whistle, and other Poems, by R. C., 1616; ed. by J. M. Cowper, Esq. 6s.  
48. The liberal Literature of the 13th cent., ed. from the MSS. by the Rev. R. Morris, LL.D. 10s. 1872  
50. The Life of St. Julian, 2 versions, A.D. 1290, with translations; ed. T. O. Cockayne & E. Brooke. 2s.  
52. Old-English Homilies, Series II. and three Hymns to the Virgin and God, 13th-century, with the music to two of them, in old and modern notation; ed. Rev. R. Morris, LL.D. 8s.  
54. Generyda, a Romance, ab. 1440 A.D., ed. W. Aldis Wright, M.A. Part I. 3s.  
55. The Gest Hystrioale of the Destruction of Troy, in alliterative verse; ed. by D. Donaldson, Esq., and the late Rev. G. A. Panton. Part II. 10s. 6d.  
56. The Early English Version of the "Cusor Mundi" ; in four Texts, edited by the Rev. R. Morris, M.A., LL.D. Part I, with 2 photolithographic facsimiles. 10s. 6d.  
EARLY ENGLISH TEXT SOCIETY TEXTS PREPARING.

Besides the Texts named as at press on p. 12 of the Early English Text Society's last Announcements, the following Texts are also now preparing for the Society:

ORIGINAL SERIES.

The Earliest English Prose Psalter, ed. Dr. K. D. Buelbrinck. Part II.
The Earliest English Verse Psalter, 3 texts, ed. Rev. R. Harvey, M.A.
Anglo-Saxon Poems, from the Vercelli MS., re-edited by Prof. I. Gollancz, M.A.
Anglo-Saxon Glosses to Latin Prayers and Hymns, edited by Dr. P. Holthausen.

All the Anglo-Saxon Homilies and Lives of Saints not accessible in English editions, including those of the Vercelli MS., &c., edited by Prof. Napier, M.A., Ph.D.
The earliast Disciplina Clericalis, Worcester Cathedral MS. 172, ed. Prof. W. H. Hulme, Ph.D.
The Statutes of Black Roger, Worcester Cathedral MS. 172, ed. Prof. W. H. Hulme, Ph.D.
The Anglo-Saxon Psalms; all the MSS. in Parallel Texts, ed. Dr. H. Logeman and F. Harsley, B.A.
Beowulf, a critical Text, &c., edited by a Pupile of the late Prof. Zupitza, Ph.D.
Byrhtferth's Handboc, ed. by Prof. G. Hempl.
Early English Confessiunals, ed. Dr. R. von Fleischhacker.
The Seven Sages, in the Northern Dialect, from a Cotton MS., edited by Dr. Squires.
The Master of the Game, a Book of Huntynge for Hen. V. when Prince of Wales, ed. G. A. Beacock, B.A.
Aired's Rule of Nuns, &c., edited from the Vernon MS., by the Rev. Canon H. R. Bramley, M.A.
A Lapidary, from Lord Tollemaeche's MS., &c., edited by Dr. R. von Fleischhacker.

Early English Deeds and Documents, from Unique MSS., ed. Dr. Lourenz Marsbach.
Gilbert Banastre's Poems, and other Beoccio englischings, ed. by Prof. Dr. Max Förster.
Lanfranc's Gyrurgye, ab. 1400 A.D., ed. Dr. R. von Fleischhacker, Part II.
William of Nasington's Mirror of Life, from Jn. of Waldby, edited by J. A. Herbert, M.A.
Alliterative Prophecies, edited from the MSS. by Prof. Brandl, Ph.D.

Miscellaneous Alliterative Poems, edited from the MSS. by Dr. L. Morsbach.
Bird and Beast Poems, a collection from MSS., edited by Dr. K. D. Buelbrinck.
Nicholas Trivet's French Chronicle, from Sir A. Acland-Hood's unique MS., ed. by F. W. Clarke, M.A.
Early English Homilies in Harl. 2276, &c., c. 1400, ed. J. Friedländler.
Extracts from the Registers of Boughton, ed. Hy. Littlehales, Esq.
The Pore Caïfit, edited from its MSS., by Mr. Peake.

Trevisa's earliast Vegetius on the Art of War, MS. 50 Magd. Coll. Ox., ed. L. C. Wharton, M.A.

Knighthood and Battle, a verse-Vegetius from a Pembroke Coll. MS., Camb., ed. Dr. R. Dyboski.
Othea and Hector, 3 texts—2 from MSS., 1 from Wyer's print, edited by Hy. N. MacCracken, Ph.D.
Minor Poems of the Vernon MS. Part III. Introduction and Glossary by H. Hartley, M.A.
Prayers and Devotions, from the unique MS. Cotton Titus C. 19, ed. Hy. Littlehales Esq. [Copied.]

EXTRA SERIES.

Sir Tristrem, from the unique Auchinleck MS., edited by George F. Black.
De Guillelmus's Pilgrimage of the Sowle, edited by Mr. Hans Koestner.

A Compilation of Surgerye, from H. de Mandeville and Lanfranc, a.d. 1692, ed. Dr. J. F. Payne.
William Stauntoun's St. Patrick's Furgatory, &c., ed. Mr. G. F. Krapp, U.S.A.
Trevisa's Bartholomeus de Frugisteribus Rerum, re-edited by Dr. R. von Fleischhacker.
The Romance of Boeute and Sidrac, edited from the MSS. by Dr. K. D. Buelbrinck.

The Romance of Gloriadus, and Sir Amphad, re-edited from the MSS. by Dr. K. D. Buelbrinck.
Sir Degrevant, edited from the MSS. by Dr. K. Lueick.

Robert of Brunne's Chronicle of England, from the Inner Temple MS., ed. by Prof. W. E. Mead, Ph. D.

Maudeneville's Voyage and Travele, re-edited from the Cotton MS. Titus C. 16, &c. (Editor wanted.)

Aowynge of Arthur, re-edited from the unique Ireland MS. by Dr. K. D. Buelbrinck.

Guy of Warwick, Copland's version, edited by a pupil of the late Prof. Zupitza, Ph.D.

Awdelay's Poems, re-edited from the unique MS. Douce 302, by Prof. Dr. E. Wulfing.


Caxton's Dictes and Sayengis of Philosophers, 1477, with Lord Tollemaeche's MS. version, ed. S. I. Butler, Esq.

Lygdøye's Lyfe of our Lady, ed. by Prof. Georg Fiedler, Ph.D.

Lygdøye's Life of St. Edmund, edited from the MSS. by Dr. Axel Erdmann.
Richard Coer de Lion, re-edited from Harl. MS. 4690, by Prof. Hausknecht, Ph.D.

The Romance of Achselan, re-edited by a pupil of the late Prof. J. Zupitza, Ph.D.